

ROK LVII
Nr 190 (17 376)
Wydanie I
Nakład 75 464 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Czwartek 16 VIII 2001
Cena 1 zł 20 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Uroczystości na Jasnej Górze

Trzeba umieć pielgrzymować



Jeden z pielgrzymów na Jasnej Górze Fot. Roman Koszowski (PAP)

Ponad 200 tysięcy osób uczestniczyło wczoraj na Jasnej Górze w uroczystościach jednego z najważniejszych świąt maryjnych - Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, w tradycji ludowej zwanego też świętem Matki Boskiej Zielnej.

W homilii prymas Polski kardynał Józef Glemp wskazał na wartość pielgrzymowania na Jasną Górę. - Trzeba umieć pielgrzymować, czyli oderwać się od zawodu, od polityki, od telewizora i zakosztować innego świata, sprzyjającego nawróceniu, pokucie, modlitwie, a w rezultacie radości - powiedział prymas.

Dodał, że powrót z pielgrzymki do codzienności powinien wiązać się z podjęciem nowych zadań. Prymas wymienił negatywne przejawy rzeczywistości: korupcję, brak bezpieczeństwa, bezrobocie, nędzę, wyzysk i „kunsztowne wielomówstwo polityków”. Przywary te ciążyą na nas „jak skorupa”, a tę „należy przebić” - powiedział.

Szerzej - str. 3

O uroczystościach w Ludźmierzu i Kalwarii Zebrzydowskiej - str. 5

Więcej generałów

- Mimo trudności finansowych, trzeba kontynuować program modernizacji wojska - mówił wczoraj prezydent Aleksander Kwaśniewski podczas obchodów Święta Wojska Polskiego. Wręczył też 18 nominacji generalskich.

81. rocznicę bitwy warszawskiej w czasie wojny polsko-bolszewickiej zapoczątkowała msza w intencji armii, odprawiona w katedrze polowej WP przez biskupa polowego gen. Sławoja Leszka Głódzia. Podczas homilii powiedział on, że dziś najbardziej potrzeba obywatelskiego czynu, a nie frazesów o ojczyźnie.

W uroczystościach przed Grobem Nieznanego Żołnierza uczestniczyły najwyższe władze państwowe: prezydent, premier, marszałkowie Sejmu i Senatu, a także przedstawiciele korpusu dyplomatycznego, kombatancki, harcerze, mieszkańcy Warszawy.

Dokończenie - str. 3

Komu zabrać

Dzisiaj założeniami budżetu 2002 zajmą się Komitet Społeczny i Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów

Jako „bliska zeru” ocenił wczoraj wicepremier minister gospodarki Janusz Steinhoff szansę na przyjęcie przez rząd założeń przyszłorocznego budżetu, przedstawionych przez ministra finansów.

Zapowiedział, że rząd chce zaprosić opozycję do dyskusji o przyszłorocznym budżecie i cięciu wydatków.

Minister wygłosił swą opinię po wczorajszym, ponadtrzygodzinnym nieformalnym spotkaniu członków Rady Ministrów, poświęconym założeniom budżetu na 2002 rok.

- Nie sądzę, aby ten dokument uzyskał akceptację wszystkich członków Rady Ministrów, szczególnie w odniesieniu do kwestii społecznych - dodał wicepremier.

J. Steinhoff podkreślał, że rząd „nie zamierza nie chronić grup najuboższych”. - Tu członkowie Rady Ministrów są jednogłosem - stwierdził.

Wspólnie z opozycją rząd chce też się zastanowić - informował wicepremier - „jakie to ustawy, uchwalone przez parlament, nie powinny zostać podpisane przez pana prezydenta”.

Wicepremier poinformował, że dzisiaj założeniami budżetu 2002 zajmą się Komitet Społeczny i Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów.

Założenia do projektu budżetu na 2002 rok, nad którymi Ministerstwo Finansów skończyło we wtorek prace, przewidują 1,7-2,9 proc. wzrostu produktu krajowego brutto, 4,8-5,4 proc. inflacji średniorocznej, 4,5 proc. PKB deficytu budżetu i 2,8 proc. PKB deficytu ekonomicznego.

Z założeń wynika, że po przeprowadzeniu wszystkich niezbędnych działań dochody budżetu wyniosą 149,1 mld zł, a wydatki 184,4 mld zł.

W założeniach zaproponowano m.in. zamrożenie waloryzacji emerytur i rent, wcześniejsze podwyższenie podatków pośrednich do poziomu wymaganego przez Unię Europejską, powrót do 7,5-proc. stawki składki na ubezpieczenie zdrowotne, wprowadzenie podatku importowego oraz ograniczenie wydatków związanych z funkcjonowaniem administracji państwowej przez konsolidację budżetu i niektórych agencji oraz funduszy celowych.

Założenia przewidują też, że niezbędne jest wstrzymanie prac, zablokowanie wejścia w życie lub uchylenie wszystkich ustaw zwiększających wydatki budżetu lub zmniejszających w przyszłym roku jego dochody.

(PAP)

457 775 zł 50 gr od Czytelników

Okażmy serce

Dla wielu z nas lipcowa powódź to już tylko wspomnienie, a informacje o zburzonych domach, zniszczonych uprawach, zerwanych mostach i drogach - to tylko historia. Są jednak ludzie, dla których powódź to nadal tragedia, z której trudno im się podzwignąć. „Dziennik Polski”, wspólnie z Radiem Plus i Telewizją Kraków, w dalszym ciągu apeluje

o pomoc dla poszkodowanych i wpłacanie datków na specjalnie w tym celu utworzone konto.

Numer konta: Wydawnictwo Jagiellonia SA, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie - 10301188-44592232, „Pomoc dla powodziarzy”. Dzięki ofiarności naszych Czytelników na konto dla powodziarzy wpłynęło już 457 775 zł 50 gr.

(GS)

Zmarła profesor Danuta Wesołowska

Wczoraj, w wieku 69 lat, zmarła w Krakowie prof. dr hab. Danuta Wesołowska.

Jeszcze kilka miesięcy temu rozmawialiśmy z Panią Profesor, prosząc o wyjaśnienie pisowni m.in. wyrazów cheerleaderki i czat. Wytłumaczyła kompetentnie, komunikatywnie, błyskotliwie. Jak zawsze, jak niegdyś, gdy w latach 70. i 80. prowadziła na łamach „Dziennika Polskiego” ciekawą i dużym zainteresowaniem Czytelników rubrykę „Kłopoty z językiem”.

Dorobek prof. Wesołowskiej i Jej autorytet sprawił, że przez lata zasiadała w Komisji Kultury Języka Polskiego PAN, która zatwierdzała zmiany w pisowni, że znacząco ważył Jej głos w Instytucie Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, którego była pracownikiem.

Wraz ze śmiercią prof. dr hab. Danuty Wesołowskiej polszczyzna utraciła czulego na jej subtelności i zawoilości badacza.

Wspomnienie o Zmarłej - str. 5

Strażnicy pokoju

Państwa członkowskie NATO zaakceptowały wczoraj propozycję wysłania do Macedonii 400 żołnierzy, którzy będą nadzorować rozbrojenie albańskich rebeliantów.

Szerzej - str. 8

Po napadzie na rabczański kantor

Kolejni podejrzani

(INF. WŁ.) Nadal nie ustalono sprawcy napadu na rabczański kantor.

Spośród trzech zatrzymanych w pierwszej fazie akcji dwóch zostało wypuszczonych. Wczoraj około godz. 14 policja zatrzymała kolejnego podejrzanego, odpowiadającego rysopisowi sprawcy napadu, prowadzone były także badania laboratoryjne w krakowskim Zakładzie Kryminalistyki. Ich celem jest ustalenie, czy przetrzymywany od wtoru mężczyzna, który nie przyznaje się do winy, pozostanie w areszcie. Dziś rano mija 48 godzin od jego zatrzymania.

- Dwóch świadków rozpoznało zatrzymanego w pierwszej fazie akcji jako sprawcę. Teraz będziemy badać ślady na miejscu przestępstwa oraz jego alibi. Bada się również prawdziwość alibi drugiego zatrzymanego - poinformował nas Dariusz Nowak, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej w Krakowie. - Pojawił się nowy wątek. Po południu na trasie ucieczki, w masywie leśnym między Rabczką, Rdzawką a Chabówką odnaleziono broń, prawdopodobnie użytą przez zabójcę - pistolet produkcji czeskiej z magazynkiem na 9 naboń - dodał rzecznik.

Dokończenie - str. 4

Wyjdzie boczną furką

Grzegorz Piotrowski opuszcza zakład karny w Opolu

(INF. WŁ.) Dziś opuści Zakład Karny w Opolu Grzegorz Piotrowski, zabójca księdza Jerzego Popiełuszki.

Dyrektor więzienia, w którym były kapitan SB spędzał ostatnie miesiące kary, twierdzi, iż Piotrowski wyjdzie przy zastosowaniu takiej samej procedury, jaka obowiązuje innych skazanych. Najpierw wypełni odpowiednie dokumenty, zabierze swoje rzeczy, których ma ponoć niemało, i wyjdzie boczną furką. Drzwi zamknięte za nim funkcjonariusz więzienny.

Grzegorz Piotrowski został skazany w 1985 r. na 25 lat więzienia. Karę zmniejszono mu do 15 lat. O tym więźniu

wciąż mówi się i pisze w mediach. Dba o to sam były kapitan SB. Było o nim głośno zawsze wtedy, gdy korzystał z dłuższej lub krótszej przerwy w odbywaniu kary. Raz nie wrócił za kraty na czas i nawet jego kurator sądowy nie wiedział, gdzie przebywa. Innym razem wyszło na jaw, że w czasie przepustki składał podanie o paszport.

Były kapitan SB to prawdziwy rekordzista, jeśli chodzi o ilość otrzymanych przepustek i przerw w odbywaniu kary. Korzystał z nich co najmniej dwadzieścia razy w roku.

Odsiedzenie wyroku do końca nie oznacza, że Piotrowski

nie będzie miał już styczności z wymiarem sprawiedliwości. Prokuratura Okręgowa w Łodzi prowadzi przeciwko niemu postępowanie za znieważenie sądów. W czasie wywiadu telewizyjnego, którego zabójca księdza udzielił w ub. roku w Telewizji Łódź, przyrównał on sąd do cyrku, a sędziów do clownów. Maria Świetlicka, rzecznik łódzkiej prokuratury, poinformowała nas, że postępowanie to być może zostanie zakończone w najbliższy poniedziałek.

(G)

Dalsze szczegóły na temat pobytu Grzegorza Piotrowskiego w więzieniach - w jutrzejszym „Dzienniku”

Taxi BARBAKAN 96-61
Wygraj nagrodę miesiąca
BULGARIA dla 2 osób.
OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ.
REALIZUJEMY KARTY PŁATNICZE.
0800 400 400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

REGIONALNA KASA CHOROBY
W KRAKOWIE - str. 11

PolCard VISA
OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ
Zadzwoń 96-21
TAXI OSOBOWE*BAGAŻOWE

MPT RADIO-TAXI MPT
96-63
KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800-444-444

LOKATA TERMINOWA
Raiffeisen Bank Polska S.A.
do **13,8%**
0 801 602 801*
Raiffeisen BANK

Druga strona

Dziennik Sawki

Cytat dnia

Gorąco i sucho

Dziś 228. dzień roku

- ☀ Słońce weszło o godzinie 5.31, zajdzie o 19.56
- ☾ Księżyc wzeszedł o godzinie 1.23, zajdzie o 18.34
- ☐ Dzień będzie trwał 14 godzin i 25 minut
- ☼ Imieniny obchodzą Roch i Joachim

Na święty Roch sprzątają groch.

1914 - w Krakowie powstał Naczelny Komitet Narodowy, którego inicjatorem był prezes poselskiego Koła Polskiego w Wiedniu - Juliusz Leo.

1919 - w nocy z 16/17 sierpnia wybuchło I powstanie śląskie, które poprzedził strajk powszechny na Górnym Śląsku.

1920 - wojska polskie rozbiły wojska Tuchaczewskiego. Początek odwrotu Armii Czerwonej z zajętych ziem polskich.

1925 - odbyła się premiera filmu „Gorączka złota” Charliego Chaplina.

1937 - chłopcy z województw: krakowskiego, lwowskiego i tarnopolskiego przeprowadzili strajk protestacyjny dla poparcia postulatów politycznych Stronnictwa Ludowego. Strajk zmierzał do powstrzymania dowozu żywności ze wsi do miast na 10 dni.

1938 - nastąpiło formalne rozwiązanie Komunistycznej Partii Polski.

1945 - w imieniu Polski Edward Osóbka-Morawski podpisał ze Związkiem Radzieckim polsko-sowiecką umowę graniczną. Na jej mocy państwo polskie poniosło straty w wysokości 525 mln dolarów na rzecz ZSRR

1946 - rozpoczął się, organizowany od lat, I Festiwal Chopinowski w Dusznikach.

1949 - w wypadku samochodowym zginęła Margaret Mitchell, autorka bestsellerowej powieści „Przemięto z wiatrem”.

1958 - w Bay City w stanie Michigan urodziła się Madonna (właśc. Madonna Louise Veronica Ciccone).

1974 - Cypr podzielono na strefę grecką i turecką.

1977 - w Memphis w stanie Tennessee zmarł na atak serca 42-letni Elvis Presley.

1980 - w Gdańsku utworzono Międzyzakładowy Komitet Strajkowy.

1989 - w Warszawie odbyło się spotkanie gen. Wojciecha Jaruzelskiego z prymasem Polski kard. Józefem Glempem.

MS, PS

Do sylwestra pozostało 137 dni



Rys. Henryk Sawka

Cudzym Słowem

Papierosy i dowcipy

Kilkadziesiąt lat koledzy z pracy palili przy nim papierosy. Sąd uznał, że naruszali w ten sposób jego dobra osobiste. Teraz Mirosław Chmiel dostanie 5 tys. zł odszkodowania za przymusowe wdychanie tytoniowego dymu - napisała „Gazeta Wyborcza”.

Mirosław Chmiel ma 42 lata, jest technikiem mechanikiem. Pół życia pracował w kopalniach. „Nigdy w życiu nie paliłem. Jestem wielkim wrogiem papierosowego dymu. Dlatego też bardzo ucieszyłem się, gdy w 1995 roku weszła ustawa antynikotynowa. Myślałem, że uwolnię się w pracy od tytoniowego smrodu, - wspomina Chmiel w wypowiedzi udzielonej „Gazecie Wyborczej”.

Rozmówca gazety ciągle chorował na różnego rodzaju infekcje, a nawet miał zapalenie płuc. Lekarze przy kolejnych wizytach stwierdzili, że jego zdrowiu szkodził wdychany dym. Dlatego też w 1998 roku wystąpił o odszkodowanie za uszczerbek na jego zdrowiu, ale Sąd Rejonowy w Jastrzębiu nie uznał jego roszczeń. Sprawa trafiła do Sądu Apelacyjnego w Katowicach. Przyznano mu 5 tys. zł odszkodowania za to, że bez swojej woli wdychał papierosowy dym i to naruszyło jego osobiste dobra - napisała „Gazeta Wyborcza”.

Współczując panu Mirosławowi, pytamy, czy na odszkodowania mogą liczyć ci, którzy wiele lat spędzili w towarzystwie lubującym się na przykład w opowiadaniu głupich dowcipów. Mózg cenimy równie wysoko jak płuca.

Żaden facet, nawet Prometeusz, nie dałby rady urodzić dziecka. Wyrwanie wątroby to przy tym ząbki mleczne.

Manuela Gretkowska w internetowej rozmowie z czytelnikami.

Nie wydawajmy pochopnych sądów. Wprawdzie z racji płci nie rodziliśmy, ale jesteśmy pewni, że pani Manuli nie wyrwano żywcem wątroby.

Podstuchane

Poniedziałek

W taksówce znaleźliśmy wyborczą ulotkę. Jakiś pan reklamował siebie jako idealnego posła. Idealność polegała między innymi na tym, że nigdy nie należał do żadnej partii, nawet szuszej, i założył klub sportowy.

- Niech pan sobie weźmie - zachęcał taksówkarz. Nie wzięliśmy.

Wtorek

Ulotka, trochę wymięta, ciągle leżała na tylnym siedzeniu taksówki.

- Wymięta się, bo ludzie ciągle na niej siadają - poinformował nas taksówkarz. - Wszystkich zachęcam, żeby przeczytali, ale nikt nie chce.

Czwartek

Bez zmian. Tylko ulotka jakby bardziej wymięta.

Piątek

Ulotki nie ma.
- Ktoś zabrał? - ucieszyłem się.
- Ależ skąd! - odpowiedział taksówkarz. - Musiałem ją wyrzucić. W taksówce, proszę pana, powinien być porządek. To nie śmietnik.
I przestaliśmy rozmawiać o polityce.

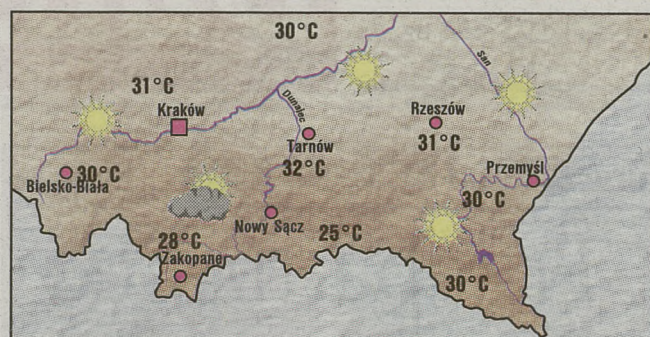
ANDRZEJ KOZIOŁ

Zdjęcie dnia



Wybory '2005

Fot. Tomasz Gzell/PAP



Temperatura 24-26°C 12-14°C Ciśnienie



Sytuacja baryczna:

Polska południowa jest pod wpływem wyżu znad Ukrainy. Z południowego zachodu napływa gorąca i coraz bardziej sucha masa powietrza podzwrotnikowego.

Prognoza pogody:

W ciągu dnia będzie słonecznie i upalnie. Temperatura maksymalna od 29 do 32 st. C, na Podhalu od 27 do 29 st. C, w Tatrach 18 st. C. Wiatr słaby i umiarkowany, w górach nieco silniejszy, z południa. Nieo pogodna i ciepła. Temperatura minimalna od 15 do 18 st. C, na Podhalu od 13 do 15 st. C, w Tatrach 12 st. C. Wiatr słaby i umiarkowany, w górach silniejszy, z południa.

Prognoza orientacyjna na następną dobę:

W dzień słonecznie, upalnie, tylko po południu na Śląsku i w zachodniej części Ma-

łopolski mogą wystąpić lokalne burze. Temperatura maksymalna od 30 do 33 st. C, na Podhalu 28 do 30 st. C, w Tatrach 18 st. C. Wiatr słaby i umiarkowany, w górach silniejszy, z południa.

W nocy na zachodzie regionu chmury kłębiaste i miejscami przelotny deszcz i burza. Temperatura minimalna od 16 do 18 st. C., na Podhalu 15 st. C, w Tatrach 11 st. C. Wiatr słaby, w czasie burz silniejszy, z kierunków południowych.

Sytuacja biometeorologiczna

W nocy i rano korzystna, w dzień termiczne obciążenie organizmu.

Uwaga kierowcy:

Warunki drogowe dobre.

Wczoraj o godz. 13:00

ciśnienie w Krakowie: 995.2 hPa = 746,4 mm Hg
średnie miesięczne: 988.2 hPa = 741,2 mm Hg
tendencja: nieznaczny spadek

Temperatura wody w Bałtyku (o godzinie 8:00):

Świnoujście 19
Kołobrzeg 19
Hel 19
Gdynia 20

Horoskop codzienny

sponsoruje OknoPlus+

BARAN (21 III - 20 IV): Baaaczność!!! Dziś będziesz wychowywał bliskich. Na praaaawo... Co, już wszyscy wyszli?

BYK (21 IV - 21 V): Człowiek-instytucja. Może powolna, ale sprawna. Zwłaszcza gdy konto dynamicznie wzrasta.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Kiedy się kocha, trzeba odjechać!

RAK (22 VI - 22 VII): Wspólny biznes. Mały hotelik, stoisko gastronomiczne, witrzyna sklepu. Razem, młodzi przyjaciele!

LEW (23 VII - 22 VIII): Energiczny jak betoniarka, kolorowy jak flaga Malezji. Budzisz mocne reakcje - ale nie agresję.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Wytrawne wino, sosy francuskie, muzyka!!!, dym cygara... Życie arystokraty... ducha (z punktu widzenia ciała).

WAGA (23 IX - 22 X): Cisza. Przejrzystość powietrza i jasność widzenia. Doznania niemal religijne... Coś się zmienia.

SKORPION (23 X - 21 XI): Pomóc - to znaczy zrozumieć człowieka i dać mu szansę na samodzielne decyzje. Czekać.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Ciężko. Trzeba dźwigać brzemie odpowiedzialności. Męczyć się. Ku wolności.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Znajdź w sobie dystans, przestrożę ciszy i miłości. Poszukaj wewnętrznych, intymnych radości.

WODNIK (21 I - 20 II): Wielkie plany, gigantyczne marzenia - radość poznania, słodki smak spełnienia.

RYBY (21 II - 20 III): Zgoda buduje, zwłaszcza ta rodzinna. Kto tego nie rozumie, sam jest sobie winny.

JAKUB CIEĆKIEWICZ

Księżyc w znaku Raka, czas spotkań rodzinnych i rozstrzygnięć domowych. Możecie spodziewać się samych korzyści.

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TAGANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

p.o. redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozycja:

MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

Ekspozytury: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdzka J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wilk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korektury oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Podhale, tel. (0-18) 201-35-30

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY

SWIADK. KONTROL. OŚWIADCZ. PRAC.

Sojusz ostatni

W Krakowie zarejestrowano 221 kandydatów na posłów i 23 na senatorów

(INF. WL.) Sojusz Lewicy Demokratycznej jako ostatni zarejestrował listę kandydatów na posłów w Okręgowej Komisji Wyborczej w Krakowie. OKW odmówiła natomiast rejestracji listy kandydatów Komitetu Wyborczego Konfederacja. We wtorek o północy Okręgowe Komisje Wyborcze w całej Polsce zakończyły przyjmowanie list.

W Okręgowej Komisji Wyborczej w Krakowie zarejestrowano 23 kandydatów na senatorów. Po 4 kandydatów zgłosiły komitety: Blok Senat 2001, Polskie Stronnictwo Ludowe i Sojusz Lewicy Demokratycznej, 2 kandydatów zarejestrowała Liga Polskich Rodzin, po 1 - m.in. Unia Polityki Realnej i Samoobrona.

Listy kandydatów do Sejmu udało się zarejestrować w Krakowie 9 komitetom. We wrześniu będzie można głosować na: Akcję Wyborczą Solidarność Prawicy (28 kandydatów na listę), Unię Wolności (28), Polskie Stronnictwo Ludowe (28), Sojusz Lewicy Demokratycznej (27), Ligę Polskich Rodzin (27), Platformę Obywatelską (25), Prawo i Sprawiedliwość (20), Ruch Społeczny Alternatywa (19) i Samoobronę (19). W sumie na 9 listach znajduje się 221 nazwisk.

W ostatni dzień rejestracji list do krakowskiej OKW jako pierwszy, w południe, zgłosił Sojusz Lewicy Demokratycznej. Przed drzwiami Komisji pojawili się prawie wszyscy kandydaci na posłów. W trakcie sprawdzania listy okazało się jednak, że konieczne jest uzupełnienie dokumentów i musi to zrobić osobiście także kandydat, którego akurat nie było na miejscu. Gdy wydawało się, że Sojuszowci nie uda się już zarejestrować tego dnia, kilka minut po północy do Krakowa dotarł kandydat, który - by uzupełnić braki w dokumentach - przyjechał aż z Wołomina. Poselska lista SLD została zarejestrowana około godz. 1 w nocy, jako ostatnia.

Kilka minut przed północą w Komisji pojawił się przedstawiciel Komitetu Wyborczego Konfederacja; chciał zarejestrować listę kandydatów do Sejmu. Część dokumentów wypełnił jeszcze w pośpiechu na korytarzu. Okazało się, że nie miał ze sobą żadnych podpisów poparcia; twierdził, że lista powinna być zarejestrowana, bo komitet Konfederacja zarejestrował listy w 21 okręgach (a to uprawnia do rejestracji w następnych okręgach już bez wymaganych 5 tys. podpisów). W Państwowej Komisji Wyborczej jednak tego nie potwierdzono, więc OKW w Krakowie odmówiła rejestracji.

Listę kandydatów do Sejmu i jednego kandydata na senatora zarejestrowała za to we wtorek Ruch Społeczny Alternatywa, który jako pierwszy (na początku zeszłego tygodnia) pojawił się w krakowskiej OKW. Rejestracja była możliwa, bo Sąd Najwyższy uchylił decyzję Państwowej Komisji Wyborczej o wykreślenie Alternatywy z rejestru komitetów wyborczych.

W ostatni dzień rejestracji po 1 kandydacie na senatora w okręgu krakowskim zgłosiły też: Polska Unia Gospodarcza, Chrześcijańska Demokracja, Ruch Społeczno-Samorządowy i Komitet Wyborczy Zgoda, a 2 - Liga Polskich Rodzin.

Po śmierci Andrzeja Urbańczyka, który otwierał krakowską listę kandydatów SLD do Sejmu, wolne miejsce zajął prof. Jerzy Hausner. Teraz listę otwiera Kazimierz Chrzanowski, szef SLD w Małopolsce, a drugie miejsce zajmuje prof. Hausner. - Były rozważane różne kandydatury, ale ostatecznie Zarząd Krajowy SLD, w porozumieniu z Zarządem Wojewódzkim, zdecydował się uzupełnić listę o prof. Jerzego Hausnera - powiedział nam Kazimierz Chrzanowski. - To członek i działacz SLD, działacz „Kuznicy”, był przewodniczącym jednego z zespołów programowych SLD.

GRZEGORZ SKOWRON

Kolejna data w kalendarzu wyborczym to 24 sierpnia. Do tego dnia musi odbyć się losowanie numerów dla komitetów, które zarejestrowały listy we wszystkich okręgach. Na ulicach wszystkich gmin powinny się pojawić plakaty z wykazem obwodów do głosowania i adresami lokali wyborczych (także lokale dostępnych dla osób niepełnosprawnych).

24 sierpnia upływa również termin zgłaszania przez komitety wyborcze kandydatów do pracy w obwodowych komisjach wyborczych. Kandydaci muszą być wskazani przez komitet wyborczy, dlatego też tylko tam i tylko w najbliższych dniach można pytać o możliwość takiej pracy.

Szanse kandydatów

Do Senatu i Sejmu łatwiej niż na psychologię i aktorstwo

(INF. WL.) O fotele senatorskie w krakowskim okręgu wyborczym będzie się ubiegać 23 kandydatów, o mandaty poselskie - 221 osób. Jakże mają szanse na wybór?

W okręgu wyborczym do Senatu nr 12, który obejmuje powiaty: chrzanowski, krakowski, miechowski, myślenicki, olkuski, oświęcimski, suski, wadowicki i miasto Kraków, do obsadzenia są 4 mandaty senatorskie. Oznacza to, że o 1 fotel senatora ubiega się prawie 6 kandydatów.

W okręgu wyborczym do Sejmu nr 13, który obejmuje powiaty: krakowski, miechowski, olkuski i miasto Kraków, zostanie wybranych 14 posłów. Na każde

z miejsc w ławach poselskich przypada więc blisko 16 kandydatów.

Podczas niedawno zakończonej rekrutacji na studia w krakowskich uczelniach o indeksy na niektórych kierunkach walczyła rekordowa liczba maturzystów. Na psychologii w Uniwersytecie Jagiellońskim na 1 miejsce przypadło ponad 20 kandydatów, a na Wydziale Aktorskim w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej - aż 29 osób.

O przyjęciu na studia decydowała wiedza lub talent - indeksy otrzymywali najlepsi. Czy tak też będzie w przypadku mandatów poselskich i senatorskich?

(GEG)

Prezydent podpisał wszystkie wnioski o nominacje

Więcej generałów

Dokończenie ze str. 1

Szef MON Bronisław Komorowski powiedział, że prezydent podpisał wszystkie wnioski o nominacje, które otrzymał. - Jestem zadowolony, że na generałów zostali mianowani ci, których wnioski w zeszłym roku nie zostały podpisane - powiedział Komorowski. Według ministra, Polsce potrzeba jest więcej generałów, przede wszystkim ze względu na zobowiązania wobec NATO.

W ubiegłym roku, przy okazji mianowań na stopnie generalne, doszło do napięć między Ministerstwem Obrony a Pałacem Prezydenckim, gdyż prezydent nie zaakceptował wszystkich przedstawionych mu kandydatów. Nominacji nie otrzymał wtedy płk Edmund Smakulski - szef Zarządu Dowodzenia i Łączności Wojsk Lądowych oraz płk Włodzimierz Zieliński - dowódca 1 Dywizji Zmechanizowanej w Legionowie. Obydwaj dopiero teraz zostali awansowani na stopień generała brygady.



W Ossowie odbyły się uroczystości upamiętniające 81. rocznicę bitwy warszawskiej Fot. Paweł Kula (PAP)

Podczas uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza Aleksander Kwaśniewski powiedział, że program modernizacji sił zbrojnych powinien być realizowany także przez następną rząd. - Metody szkolenia, warunki służby polskich żołnierzy powinny być coraz bliższe standar-

dom NATO - powiedział prezydent.

Uroczystości rocznicowe odbyły się także na radzyńskim cmentarzu przy mogiłach poległych bohaterów bitwy warszawskiej oraz na polu bitwy pod Ossowem. Święto obchodzone w całej Polsce. (PAP)

W Oświęcimiu

Klisze pamięci

(INF. WL.) Około 5 tys. osób wzięło udział w głównych obchodach 60. rocznicy śmierci św. Maksymiliana Kolbe w Oświęcimiu.

Wtorkowe uroczystości rozpoczęła procesja z udziałem około 5 tys. osób, która przeszła z kościoła pw. św. Maksymiliana do Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau. Tam pod Blokiem Śmierci odprawiana została msza św. pod przewodnictwem kardynała ks. Franciszka Macharskiego w koncelebrze 13 biskupów. Wśród nich znaleźli się m.in. ordynariusz Diecezji Bielsko-Żywieckiej bp Tadeusz Rakoczy, rektor Papieskiej Akademii Teologicznej bp Tadeusz Pieronek i abp Damian Zimoń z Katowic. We mszy uczestniczyli pielgrzymi z całej Polski i spoza jej granic oraz byli więźniowie. Wśród przedstawicieli władz samorządowych i administracji państwowej obecny był także wojewoda małopolski Ryszard Masłowski.

Po mszy uczestnicy uroczystości pojechali do klasztoru franciszkanów w Harmęczach, gdzie zaprezentowano wystawę monumentalnych prac Mariana Kołodziejca, byłego więźnia KL Auschwitz, który trafił do obozu w lipcu 1940 roku wraz z pierwszym transportem. Wystawę zatytułowano „Klisze pamięci. Labirynty”.

(PIM)

W Bochni

Prawybyory się odbędą

(INF. WL.) Wypowiedzi niektórych polityków po ostatnich prawyborach w Bystrzycy Kłodzkiej, podważające zasadność przeprowadzania tego typu sondaży, nie wpłynęły na organizatorów wrześnieowych prawyborów w Bochni.

Krzysztof Pławek, główny organizator politycznej zabawy twierdzi: - Nie mamy nic wspólnego z organizatorami prawyborów w Nysie, Bystrzycy Kłodzkiej i Kłodzku. W naszym przypadku organizatorem jest bocheński samorząd, który mnie, jako dyrektora Miejskiego Domu Kultury, zlecił ich przygotowanie.

Specjalną uchwałę w tej sprawie zarząd miasta podjął już jesienią ubiegłego roku. Prawybyory mają się odbyć 8 i 9 września. Udział w nich potwierdzili liderzy największych partii politycznych. Pierwsze prawybyory odbyły się w Bochni we wrześniu 1997 roku.

(PB)

Trzeba umieć pielgrzymować

Ponad 200 tysięcy osób uczestniczyło wczoraj w Częstochowie w uroczystościach Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Tylko w grupach zorganizowanych przyszło na Jasną Górę ponad 116 tysięcy wiernych, pokonując często po kilkaset kilometrów.

Wśród pielgrzymów przeważała młodzież, już od wtorku przebywająca na Jasnej Górze, gdzie uczestniczyła w Jubileuszu Młodych. Jubileusz ma upamiętnić 10. rocznicę Światowego Dnia Młodzieży z 1991 roku, kiedy po raz pierwszy na taką skalę młodzież Wschodu i Zachodu spotkała się z papieżem Janem Pawłem II.

Sumę pontyfikalną pod szytym jasnogórskim odprawił dla pątników z kraju i zagranicy nuncjusz papieski w Polsce arcybiskup Józef Kowalczyk. Koncelebrował ją 260 kapłanów. Zgodnie z dawną tradycją, podczas mszy poświęcono ziemia i owoce ziemi, składając dziękczynienie za plony i prośby o dobry urodzaj.

W homilii prymas Polski kardynał Józef Glemp wskazał na wartość pielgrzymowania na Jasną Górę. - Trzeba umieć pielgrzymować, czyli odcierać się od zawodu, od polityki, od telewizora i zakosztować innego świata, sprzyjającego nawróce-

niu, pokucie, modlitwie, a w rezultacie radości - powiedział prymas. Jako godnych naśladowania prymas wymienił kardynała Stefana Sapiechę, poetę Kamila Cypriana Norwida, pianistę Jana Paderewskiego i kardynała Stefana Wyszyńskiego.

Prymas wskazał na wybitną rolę papieża Jana Pawła II i powiedział, że „Kościół w Polsce jest tym Kościołem, który razem z Ojcem Świętym i kolegium biskupów stara się odpowiedzieć na tęsknoty ludzkości, które wypełniły się w Maryi Wniebowziętej”. Kardynał Glemp bardzo wysoko ocenił młodzież polską, umiejacą - jego zdaniem - przeciwstawić się negatywnym wzorcom życia. - Gdy patrzymy na młodzież, tak jak w pielgrzymkach, uśmiechniętą i rozśpiewaną, wtedy rozumiemy, że idzie pokolenie ludzi rozwijających się prawidłowo, odpowiedzialnych za przyszłe rodziny i za społeczeństwo.

Uroczystości na Jasnej Górze i w Częstochowie, związane ze świętem Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny i Jubileuszem Młodych, zakończyły się wczoraj wieczorem uroczystym Apelem Jasnogórskim. Wcześniej młodzi ludzie mogli uczestniczyć w specjalnym jubileuszowym koncercie pt. „Bogu niech będą dzięki”, zorganizowanym na placu przed archikatedrą. (PAP)

■ **SCHROEDER W SZCZECINIE.** Deklaracja podjęcia ostatecznej decyzji w sprawie wypłaty odszkodowań za pracę na rzecz III Rzeszy przez polską i niemiecką fundację do 23 sierpnia oraz poparcie przez RFN starań Polski o przyjęcie do UE - to efekty rozmów polsko-niemieckich na najwyższym szczeblu w Szczecinie. We wtorek podczas roboczej wizyty w Szczecinie kanclerz RFN Gerhard Schroeder spotkał się z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim oraz premierem Jerzym Buzkiem.

■ **24. DZIEŃ STRAJKU.** Kolejny hutnik, głodujący w obronie miejsc pracy w upadłej Hucie Baildon SA w Katowicach, z objawami wyczerpania organizmu trafił do szpitala. Głodówkę kontynuuje 11 osób, najwytrwalsi protestują w tej formie już 24. dzień.

■ **WIEC W STOCZNI.** „Solidarność” Stoczni Gdańskiej zapowiedziała, że złoży doniesienie do prokuratury na władze zakładu, które - jej zdaniem - działają na szkodę firmy. W przyszłym tygodniu rozstrzygnie się, czy w stoczni dojdzie do strajku. - Wiec, zorganizowany we wtorek na terenie Stoczni Gdańskiej, był nielegalny - twierdzi natomiast Janusz Szlanta, prezes Stoczni Gdynia, właściciela Stoczni Gdańskiej.

■ **ŻWIROWISKO DLA SKARBU.** Wojewoda małopolski nakazał bielskiemu Stowarzyszeniu Ofiar Wojny wydać oświęcimskie żwirowisko skarbowi państwa w terminie do 31 sierpnia - poinformował we wtorek rzecznik wojewody. Decyzja, wydana 9 sierpnia, otrzymała klauzulę natychmiastowej wykonalności. Oznacza to, że Stowarzyszenie Ofiar Wojny w momencie otrzymania decyzji ma obowiązek się do niej dostosować.

■ **ODNOWIONY BELWEDER.** Jako zabytkowy i supernowoczesny określają konserwatorzy budynek Belwederu po remoncie. We wtorek klucze do odnowionego pałacu odebrał prezydent Aleksander Kwaśniewski. Remont Belwederu rozpoczął się w 1998 r. W tym czasie zmieniono m.in. elewację budynku.

Redaktorzy wydania:
Marek Lovell
Remigiusz Półtorak

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
PROMOCJA!
1,20 zł/km - taniej niż inni.
NAGRODY!
DZWONISZ, WYGRYWASZ
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE

RADIO TAXI
LAJKONIK
96-28, 267-35-35
Z KARTĄ STAŁEGO KLIENTA
NAJTANIEJ
TAXI BAGAŻOWE I OSOBOWE

POMÓŻ POWODZIANOM Z MAŁOPOLSKI

Bank Handlowy, oddział w Krakowie
10301188-44592232

TVP3
Kraków

DZIENNIK POLSKI

Plus
radio
KRAKÓW

Sąd przyznał rację małopolskim pielęgniarkom

Monopolistyczna kasa

(INF. WŁ.) Sąd Antymonopolowy uznał, że Małopolska Regionalna Kasa Chorych stosuje praktyki monopolistyczne. Kasa nie zgadza się z tym orzeczeniem i zamierza wystąpić do Sądu Najwyższego o kasację wyroku.

Pod koniec ubiegłego roku krakowska delegatura Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów - na wniosek Małopolskiej Okręgowej Izby Pielęgniarek i Położnych - wydała decyzję nakazującą zaniechanie stosowania praktyk monopolistycznych przez Małopolską Regionalną Kasę Chorych. Kasa odwołała się od tej decyzji do Sądu Antymonopolowego w Warszawie, ten jednak podtrzymał stanowisko UOKiK. Kasa ma pokryć koszty postępowania sądowego.

Głównym powodem skargi Małopolskiej Okręgowej Izby Pielęgniarek i Położnych było preferowanie przez kasę tych

spółek opieki zdrowotnej, które równocześnie mogły zapewnić opiekę lekarską i pielęgniarską.

- Mam nadzieję, że w ten sposób zostanie wyeliminowana niesprawiedliwość wobec pielęgniarek i położnych - powiedziała nam Anna Grajcarek, przewodnicząca MOIPI. Według niej, postępowanie kasy skrzywdziło w Małopolsce około 300 pielęgniarek i położnych, które samodzielnie prowadziły działalność. - Część z nich znalazła później zatrudnienie - przyznała Anna Grajcarek. - Z wielu praktyk monopolistycznych kasa wycofała się. Np. wcześniej pielęgniarki nie otrzymywały dodatków za opiekę nad dziećmi do lat 6 i osobami powyżej 65. roku życia, choć taki dodatek dostawali lekarze. Teraz i pielęgniarki otrzymują dodatek. Przewodnicząca dodała, że wyrok Sądu Antymonopolowego jest waż-

ny nie tylko dla pielęgniarek, ale także dla „pozbawionych opieki ludzi chorych”.

- Nie otrzymaliśmy jeszcze wyroku Sądu Antymonopolowego - stwierdził we wtorek Paweł Zieliński, rzecznik Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych. - Na pewno wystąpimy do Sądu Najwyższego o kasację wyroku.

Zdaniem rzecznika, całe postępowanie antymonopolowe i wydany na jego podstawie wyrok są merytorycznie nieuzasadnione. - Powody, które były przyczyną skargi, już nie istnieją - stwierdził Paweł Zieliński. - W ubiegłym roku zmieniliśmy zasady kontraktowania świadczeń pielęgniarskich. Wszystkie pielęgniarki, które podpisały z nami kontrakty, są zadowolone. Rzecznik podkreślił, że wszyscy pacjenci mają zapewnioną właściwą opiekę pielęgniarską.

(GEG)

Infolinia zysków

Krakowski Konsulat Generalny USA nie przyjmuje już listów z formularzami wizowymi

(INF. WŁ.) Jak już informowaliśmy, 20 sierpnia ambasada amerykańska uruchomiła infolinię, za pomocą której można się będzie umówić na rozmowę w sprawie uzyskania wizy. Koszt połączenia wynosi 3,46 zł (plus VAT). 50 proc. z tej sumy pobiera Telekomunikacja Polska SA, 15 proc. operator sieci, resztę wynajęta przez Ambasadę firma ABC Direct-Contact.

Od wtorku zarówno ambasada amerykańska, jak i mieszczący się w Krakowie Konsulat Generalny USA nie przyjmują już nadchodzących drogą pocztową listów z formularzami wizowymi. Chcąc uzyskać wizę, należy teraz najpierw wysłać list, kopertę z adresem zwrotnym i znaczkiem o wartości 2 zł oraz kserokopią tych stron

paszportu, które zawierają dane osobowe na adres ABC-Direct Contact, skrytka pocztowa nr 34, 00-981 Warszawa 91. Jest to adres firmy współpracującej z placówkami amerykańskimi. Po otrzymaniu od firmy formularza wizowego należy zadzwonić na infolinię - nr 0701-87-4488. Tylko za pośrednictwem tego systemu można się umówić na rozmowę w sprawie wizy. Do tej pory na wyznaczenie terminu spotkania trzeba było czekać niekiedy i 3 miesiące od momentu wysłania listu. Pracownicy ambasady liczą, że dzięki nowemu systemowi czas oczekiwania na wizę skróci się.

Ambasada amerykańska jest jedyną placówką dyplomatyczną w Polsce, która korzysta z płatnej infolinii. W pozostałych przedstawicielstwach

dyplomatycznych informacje można uzyskać bądź drogą listową, bądź telefoniczną. Koszt połączenia z infolinią jest niemały - minuta kosztuje 3,46 zł (plus VAT). Jak dowiedział się „Dziennik” w konsulacie amerykańskim, 50 proc. z tej opłaty pobiera Telekomunikacja Polska SA, 15 proc. firma będąca operatorem linii, której właścicielem jest TP SA, pozostałe 35 proc. firma ABC Contact Direct. Z uzyskanych opłat ABC 10 proc. przeznaczona od razu na dalsze usprawnianie systemu. Za sprawą infolinii opłaty związane z uzyskaniem wizy do USA jeszcze bardziej wzrastają - do kosztów połączenia należy bowiem doliczyć opłatę manipulacyjną, wynoszącą równowartość 45 dolarów amerykańskich.

DOMINIKA ĆOŚCIĆ

Telefoniczne nękanie

- To, co się stało, to absurd - twierdzi posadzony mecenas

(INF. WŁ.) Jeden z najstarszych krakowskich adwokatów stanie przed kolegium do spraw wykroczeń, obwiniony o telefoniczne nękanie nieznanej mu kobiety. Mecenas, który zdecydowanie zaprzecza posądzeniom, będą bronił trzy znani adwokaci.

Na przełomie sierpnia i września ubiegłego roku jedna z mieszkanki Krakowa przez pewien czas odbierała głuche telefony. Czasem też w słuchawce słyszała głos dziecka, które pytało: „Czy jest tatuś?” i głos mężczyzny pytającego: „Czy jest ojciec?”. Na podstawie uzyskanego w Telekomunikacji wykazu rozmów ustalono, że do kobiety dzwonił ktoś z nu-

meru telefonu jednego z najstarszych w Krakowie, czynnych adwokatów - samotnie mieszkającego wdowca. Policja skierowała do kolegium wniosek o ukaranie adwokata. Mecenas nie poczuwa się do winy. Obwiniony i niepokojona kobieta nie znają się.

- To, co się stało, to absurd - twierdzi posadzony mecenas. - Chciałem sprawę wyjaśnić wcześniej. Prosiłem policję o sprawdzenie, czy ktoś nie podłączył się do mojego telefonu. Zamiast odpowiedzi, otrzymałem skierowanie na kolegium. Środowisko adwokackie jest tą sprawą zbulwersowane. Natychmiast zgłosiło się dziesięciu adwokatów, którzy chcieli mi pomóc.

Mecenas reprezentować będą trzej znani krakowscy obrońcy: Jan Seweryn, Zbigniew Kubicki i Andrzej Patela. Jeden z nich we wniosku do sądu o umorzenie postępowania stwierdził, że zgromadzony w sprawie materiał dowodowy „jest w najwyższym stopniu niewystarczający do przypisania obwinionemu winy”; „sam fakt ujawnienia połączeń telefonicznych, przy braku prowadzonych rozmów i braku identyfikacji głosu wyklucza przypisanie mu winy”.

Za złośliwe nękanie grozi kara ograniczenia wolności, grzywna do 1500 złotych lub nagana.

(STRZ)

Upadek na spacerniaku

Nie będzie zadośćuczynienia

(INF. WŁ.) Sąd Apelacyjny w Krakowie nie przyznał we wtorek zadośćuczynienia byłemu więźniowi, który podczas chodzenia po spacerniaku upadł i doznał pęknięcia trzonu kręgosłupa.

Do wypadku doszło w styczniu 1993 roku w areszcie śledczym w Kielcach. Chodząc po spacerniaku, Józef M. poślizgnął się i upadł na oblodzone płytki. Twierdzi, że na skutek doznanego wtedy pęknięcia trzonu kręgosłupa nie jest już dziś pełnosprawną osobą.

Powód domagał się od aresztu śledczego 25 tys. zł zadośćuczynienia oraz miesięcznej renty w wysokości 200 zł. Sąd Okręgowy w Kielcach, któ-

ry rozpatrywał sprawę w pierwszej instancji, oddalił powództwo. Powołał się na opinię biegłych, z której wynika, że Józef M. - zanim doszło do upadku - cierpiał na poważne schorzenia kręgosłupa. Wykazały to dwukrotne badania, które przeprowadzono w 1992 r. podczas jego pobytu w aresztach w Krakowie i Kielcach. Według Sądu Okręgowego, Józef M. nie wykazał, że do upadku doszło w wyniku zaniedbań funkcjonariuszy więziennych, jak również nie udowodnił związku między upadkiem a swoim późniejszym stanem zdrowia. Decyzję kieleckiego sądu podtrzymał krakowski Sąd Apelacyjny.

(STRZ)

Ciągłe szukają

Stu policjantów, strażaków i żołnierzy wznowiło wczoraj rano poszukiwania dwuipółletniej Ani Tabor, zaginionej w poniedziałek w Nisku na Podkarpaciu.

Po raz ostatni dziewczynkę widział jej starszy brat. O zaginięciu dziecka rodzice zawiadomili policję o godzinie 21 w poniedziałek. Natychmiast wszczęto poszukiwania, które - z krótkimi przerwami nocą - trwają przez cały czas. Do poszukiwań włączono także mieszkańcy Niska. Przeczesały lasy i łąki na terenie 15 km kw. Do akcji włączono też nurków, którzy penetrują niewielką rzekę Barcówkę przepływającą w odległości kilkudziesięciu metrów od domu, gdzie mieszkała dziewczynka.

(PAP)

OGŁOSZENIE

Zarząd Miasta Krakowa zgodnie z Uchwałą nr 1222/2001 z dnia 13 sierpnia wprowadza zmiany w konkursie wyboru ofert na

świadczenie usług opiekuńczych w okresie od 1 września 2001 r.

do dnia 31 grudnia 2001 r. dla klientów wymagających opieki, zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa, w miejscu ich zamieszkania.

Na zlecenie realizacji ww. zadania, tj. usług opiekuńczych w ilości 315920 godzin, w tym usług gospodarczych 236120 godzin, usług pielęgnacyjnych 79800 godzin, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie posiada środki w kwocie 2.180.000 zł.

Pozostałe zmienione warunki wyboru można odbierać do dnia 17 sierpnia 2001 r. w siedzibie MOPS.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, ul. Józefińska 14:

- pani Bożena Kowalska, pok. 48,

- pani Anna Nazimek, pok. 35, tel. 656-47-06.

Termin składania ofert - do dnia 20 sierpnia 2001 r. do godz. 10.00 w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, ul. Józefińska 14, w pok. 39

Wybór ofert nastąpi do dnia 21 sierpnia 2001 roku.

4103301

W Bieszczadach

Nielegalni imigranci

(INF. WŁ.) 16 osób narodowości irańskiej i wietnamskiej, w tym dwie kobiety, zatrzymali wczoraj w okolicach Ustrzyk Dolnych funkcjonariusze Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej. Jedną z kobiet była tak wyczerpana, że trafiła do szpitala.

(ST)

Zarząd Gminy Liszki

woj. małopolskie, 32-060 Liszki 230

tel. (012) 280-62-43, fax 280-62-52

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na udzielenie kredytu na budowę Szkoły w Kryspinowie i Gimnazjum w Liszkach.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście w siedzibie zamawiającego, pokój nr 9.

Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest skarbnik Gminy Urban Józefa, tel. (012) 280-62-43 w godz. 9.00 - 13.00.

Kryteria wyboru oferty:

- oprocentowanie kredytu: 80%

- wysokość jednorazowej prowizji bankowej: 20%

Termin składania ofert upływa 20 września 2001 r.

4030201

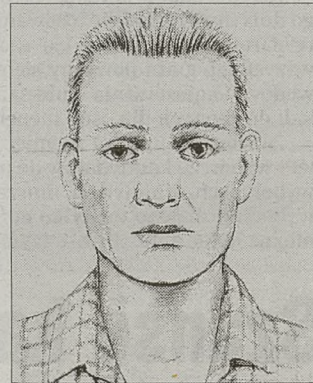
Kolejni podejrzani

Dokończenie ze str. 1

Początkowo zakładano, iż sprawca miał współnika. Wersja ta została odrzucona przedwczoraj, po przesłuchaniu świadków. Sporządzono portret pamięciowy przestępcy. Wiadomo również, że skradziona suma nie przekraczała 10 tysięcy złotych.

Rysopis poszukiwanego: mężczyzna w wieku 28-30 lat, wzrost 175-180 cm, średniej budowy ciała, włosy blond, rudawe na końcach. Ubrany w białą koszulę z niebieską kratką oraz ciemne spodnie.

(BES)



Trzy osoby zginęły

Trzy osoby zginęły, a dwie zostały ranne w wypadku drogowym, który zdarzył się we wtorek wieczorem w miejscowości Maleniska, koło Jarostawia - poinformował Marian Borys z KWP w Rzeszowie. - W zderzeniu czolowym uczestniczyły fiat cinquecento i ford orion. Na miejscu zginęła kobieta kierująca cinquecento i jadący w nim mężczyzna. Kolejny pasażer tego auta zmarł w szpitalu - powiedział Borys.

(PAP)

S. C. D. Z. „Medicina”
Kraków, ul. Rzeźnicza 2

zaprasza wszystkich mężczyzn urodzonych w latach 1932-1951 na bezpłatne profilaktyczne badania

PROSTATY

(PSA i inne dotyczące schorzeń gruczołu krokowego).

Informacja i rejestracja bez skierowania
tel. 421-79-27, 422-41-06.

1887501



WAKACYJNY KONKURS
RADIA PLUS
HULAJ DUSZA HULAJ NOGA

poniedziałek - piątek 13.00-16.00

PKO BANK POLSKI
GŁÓWNY SPONSOR

POCZTA POLSKA
SPONSOR



Prof. Danuta Wesołowska nie żyje

Wczoraj, w wieku 69 lat, zmarła w Krakowie, w Szpitalu im. Jana Pawła II, prof. dr hab. Danuta Wesołowska.

Ledwie parę miesięcy temu rozmawialiśmy z Panią Profesor, prosząc o wyjaśnienie pisowni m.in. wyrazów cheerleaderki i czat. Wy tłumaczyła kompetentnie, komunikatywnie, błyskotliwie, dowcipnie. Jak zawsze, jak niegdyś, gdy w latach 70. i 80. prowadziła na łamach „Dziennika Polskiego” cieszącą się dużym zainteresowaniem Czytelników rubrykę „Kłopoty z językiem”. Właśnie przy okazji niedawnej rozmowy sugerowaliśmy Pani Profesor, by tę rubrykę – mimo natłoku zajęć – zechciała reaktywować. Potem dowiedzieliśmy się od córki, naszej redakcyjnej koleżanki, że Panią Profesor czeka poważna operacja; ostatnio już cieszyliśmy się, że się powiodła... I teraz ta okrutna wieść.

Prof. Wesołowska była córką wybitnego językoznawcy prof. Stanisława Jodłowskiego, autora, wspólnie z Witoldem Tazzyckim, „Słownika ortograficznego”, wyznaczającego przez lata prawidła pisowni polskiej. Była kontynuatorką ich pracy. Wyrazem tego są współczesne wydania „Słownika ortograficznego”, teraz firmowanego przez Danutę Jodłowską-Weso-

łowską, Izabellę Wesołowską-Jareme oraz Przemysława Wesołowskiego.

Dorobek prof. Wesołowskiej i Jej autorzytet sprawił, że przez lata zasiadała w Komisji Kultury Języka Polskiego PAN, która zatwierdzała zmiany w pisowni, że znacząco ważył Jej głos w Instytucie Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, którego była pracownikiem. A że prof. Wesołowska była doskonałym dydaktykiem, uroczym i życzliwym człowiekiem, toteż ogromnie lubili Ją studenci, którym wpajała retorykę, kulturę języka, zasady jego poprawności, a i metodykę nauczania języka polskiego. Mimo niesędziwego jeszcze wieku (i wyglądu – w początkach uniwersyteckiej kariery nosiła okulary ze zwykłymi szklami, by dodać sobie powagi) była pedagogiem starej daty – łączącym intelektualne wymagania z niezwykłą otwartością serca. Potwierdzały to tłumy na Jej wykładach – tak w Uniwersytecie, jak i w Międzynarodowej Szkole Dziennikarstwa – a także np. telefon w środku nocy od doktorantki uradowanej, że właśnie zakończyła pisać pracę.

Nie będzie już wykładów Pani Profesor ani takich telefonów, nie dokończy prof.

Wesołowska swej kolejnej ważnej pracy – o języku łagrów.

Język totalitaryzmów to następny obszar językoznawczych zainteresowań prof. Wesołowskiej, od lat badającej język obozu Auschwitz, co dokumentuje „Słownik oświecimski” i książka „Słowa z piekiel rodem. Lagerszpracha”. Równie ważna w Jej dorobku jak „Słowa jak kamienie” – o współczesnym języku polityki i propagandy.

Nie będzie też ciągu dalszego „Kłopotów z językiem” na naszych łamach.

Wraz ze śmiercią prof. dr hab. Danuty Wesołowskiej polszczyzna utraciła czułego na jej subtelności i zawilgości badacza, Uniwersytet – jednego ze swych luminarzy, a my w redakcji – dające komfort poczucie, że zawsze możemy liczyć na pomoc Pani Profesor, gdy wciąż zmieniający się język polski zrodzi kolejne wątpliwości.

Poeta przypomina: *spieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą...* Danuta Wesołowska zapewne niedostatku miłości nie odczuwała – wzbudzała ją powszechnie swą codzienną postawą. I tym bardziej żal, że odeszła tak wczesnie.

WACŁAW KRUPIŃSKI

20-lecie plenerów w Mirabel

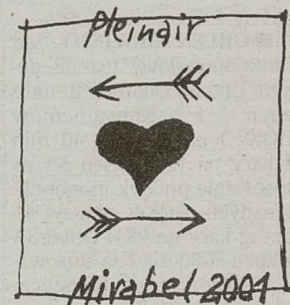
Zjednoczona Europa artystów

(INF. WŁ.) Grupa krakowskich malarzy, rzeźbiarzy, grafików wyjeżdża po raz dwudziesty na plener w Mirabel. W pięknej miejscowości we Francji krakowscy artyści przez kolejne lata byli gośćmi niemieckiego stowarzyszenia twórczego Neue Darmstadter Sezession.

Krakowskie związki z artystami z Darmstadt zaczęły się – jak wszystko, co istotne i trwałe – od kontaktów prywatnych. Te zaowocowały w roku 1978 dużą wystawą artystów z Darmstadt i Düsseldorfu w Krakowie. Pierwszym po wojnie tak wszechstronnym pokazem współczesnej sztuki niemieckiej.

Późniejsze przyjaźnie nawiązywały się w dużej mierze za sprawą Pita Ludwiga, prezesa Nowej Secesji Darmstadtzkiej, jednego z tych ludzi, których można polubić i zastrzeżeń. Wielka przyjaźń do Krakowa i z Krakowem Pita Ludwiga, wybitnego fotografa, przetrwała aż do śmierci artysty w 1997 roku. Wyrazem pamięci jest zrobiona w Krakowie (dzieło Jerzego Nowakowskiego) płaskorzeźba znajdująca się na grobie Pita Ludwiga.

Wspólne niemiecko-polskie plenery we Francji rozpoczęły się w 1981 roku. W sumie wzięło w nich udział kilkudziesięciu artystów, w tym wielu profesorów krakowskiej ASP. Obok Polaków, do Mirabel trafili w kolejnym roku Węgrzy, Czesi, Jugosłowianie. W gronie przyjaciół towarzyszących tej wymianie arty-



stycznej ponad granicami i systemami znalazł się Carl Dedecius, obecny wśród artystów, pisujący słowo wstępne do katalogów poplenerowych wystaw.

Po śmierci Pita Ludwiga prezesurę darmstadtzkiego stowarzyszenia twórczego objęła Liane Palesch, z taką samą energią kontynuująca artystyczne i organizatorskie działania ponad granicami. Na rozpoczynający się obecnie plener wyjeżdżają z Krakowa: Leszek Dutka, Krystyna i Jerzy Nowakowscy, Bogusław Gabryś, Bożena i Zbigniew Lesiakowie, Halina i Antoni Porczakowie, Aleksandra Konior, Stanisław Batruch, Werner Lubos, Roman Banaszewski, Sławomir Lewczuk. Zaproszenie firmuje tym razem Kuenstlerhaus Ziegel.

Niezmiennie plenerom w Mirabel towarzyszy ten sam znak z dwoma strzałkami (Wschód – Zachód), narysowany przez niemieckiego grafika, a specjalnie dla polskich przyjaciół zakomponowany w biało-czerwonych barwach. (AN)

Uroczysta msza w Ludźmierzu

Z Podhala i świata



Poczty sztandarowe

Fot. Beata Szkaradzińska

(INF. WŁ.) Uroczysta msza święta koncelebrowana przez metropolitę krakowskiego ks. kard. Franciszka Macharskiego z okazji odpustu Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny odbyła się wczoraj w Ludźmierskiej Bazylice Mniejszej. Jak co roku, przybyli licznie pielgrzymi z całego Podhala i górale z różnych zakątków świata.

– Skoro tak łączy nas to samo, mówił ks. kard. Franciszek Macharski – przepraszamy Pana Boga za to, co się przez naszą słabość i brak zdecydo-

wania wydarzyło. Prośmy Matkę, aby wstawiła się za nami, przedłożyła naszą prośbę o serce skruszone, które całkiem zwróciłoby się do Pana Boga naszego.

Przed uroczystą sumą poświęcono tablicę pamięci ks. prof. Józefa Tischnera, ufundowaną przez nowotarską „Solidarność” w podziękowanie za wsparcie duchowe. Obok bazyliki można było kupić znaczek z Matką Boską Ludźmierską, stoisko cieszyło się ogromnym zainteresowaniem. (BES)

W Kalwarii Zebrzydowskiej

Tysiące pątników

(INF. WŁ.) W sanktuarium Maryjnym oo. Bernardynów w Kalwarii Zebrzydowskiej rozpoczęły się uroczystości odpustowe ku czci Wniebowzięcia NMP.

Do Kalwarii przyjechało kilkadziesiąt tysięcy pielgrzymów. Przez cały dzień na drózkach Pana Jezusa panował wzmógłony ruch pątniczy. W sanktuarium, które jest jednym z najbardziej znanych w Polsce ośrodków kultu maryjnego, odbywały się nabożeństwa.

Jutro nastąpi kulminacja uroczystości. W tym dniu celebrowane jest wniesienie ciała Matki Bożej do grobowca. W niedzielę natomiast odprawiona zostanie scena Wniebowstąpienia i uroczystości odpustowe dobiegną końca.

W Kalwarii Zebrzydowskiej zarówno sierpniowy odpust, jak również Misteria Wielkiego Tygodnia odbywają się niemal od początku istnienia sanktuarium. W przyszłym roku obchodzić będzie ono 400-lecie założenia. (GM)

Wszyscy chcą pomóc powodzianom

● Na stronie internetowej www.uwoj.krakow.pl (link – „Powódź”) można znaleźć informacje dotyczące usuwania skutków powodzi. Są tam również druki formularzy potrzebnych gminom i instytucjom w staraniach o pieniądze na usuwanie szkód powodziowych.

● Okręg Małopolski Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej włączył się w akcję pomocy powodzianom poprzez organizowanie kolonii dla dzieci (m.in. w Krakowie) oraz udział w usuwaniu skutków powodzi; dziś grupa harcerzy będzie pracować w rejonie Zalesia, Trześni i Sokolnik, w gminie Gorzyce, koło Stalowej Woli.

● Polski Czerwony Krzyż zorganizował w całej Polsce 183 transporty z darami dla powodzian o łącznej wartości 3,2 mln zł. PCK apeluje o dalszą pomoc.

● Gmina Rudka, dotknięta w ubiegłym roku klęską suszy, wysłała do Gródka nad Dunajcem transport 40 ton zboża i paszy dla zwierząt. (GEG)

Drogi i mosty do naprawy

(INF. WŁ.) Zarząd Województwa Małopolskiego zatwierdził harmonogram najpilniejszych remontów dróg wojewódzkich. Naprawy wymaga 17 mostów i 25 km dróg zniszczonych przez powódź.

Do grudnia tego roku mają być odbudowane mosty w Budzowie, Palczy, Suloszowej, Pieskowej Skale i Paleńnicy. Także w tym roku zostaną naprawione drogi zniszczone przez osuwi-

ska, m.in. w Harbutowicach, Bączynie, Zembrzycach, Budzowie i Zielonej.

Na usunięcie tych szkód potrzeba 17,9 mln zł. Na razie Zarząd Dróg Wojewódzkich otrzymał tylko 10 mln zł, które pochodzą z zaciągniętego kredytu. Pozostałą kwotę samorząd województwa chce pozyskać z budżetu państwa lub funduszy pomocowych. (GEG)

Charytatywny koncert na Jamnej

Operowe arie

(INF. WŁ.) Jak informowaliśmy, zrezygnowano z wystawienia opery „Halka” Stanisława Moniuszki na plenerowej scenie w Duszpasterskim Ośrodku Akademickim oo. Dominikanów na Jamnej. Uznano, że kosztowne widowisko w wykonaniu artystów Teatru Wielkiego z Poznania należy odwołać w obliczu szkód, jakie wyrządziła powódź mieszkańcom gminy Zakliczyn i innych pogórskich gmin.

Organizatorzy, zamiast wielkiej opery, zaproponowali wczoraj charytatywny koncert muzyki narodowej z udziałem arty-

stów poznańskiej sceny. Rafał Korpik, Maria Mitrosz, Józef Kolesiński, Agnieszka Dondajewska, Marek Szymański zaśpiewali przed licznym zgromadzeniem publicznością na Jamnej m.in. arie z oper „Straszny dwór”, „Hrabina” i „Halka”. Po koncercie przeprowadzono zbiórki pieniędzy na rzecz poszkodowanych przez powódź.

W trakcie mszy w kościółku Matki Bożej Niezawodnej Nadziei, poprzedzającej koncert, poświęcono dziesiątki bukietów kwiatów i ziół przybiesionych przez wiernych. (MAB)

Naszej Koleżance

red. Izabelli Wesołowskiej

wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI

składają

przyjaciele z „Dziennika Polskiego”
i Wydawnictwa Jagiellonia SA

„Dama” w podróży

Tym razem odwiedzi Japonię

(INF. WŁ.) „Dama z grono-stajem” Leonarda da Vinci, najcenniejszy obraz w polskich zbiorach i jedno z najcenniejszych dzieł światowego malarstwa portretowego, po raz kolejny opuszcza krakowskie Muzeum Książąt Czartoryskich i udaje się w długą podróż po Japonii. „Dama” odwiedzi trzy miasta: Kioto, Nagoya i Jokohama. Wjazd potrwa aż do kwietnia 2002 roku.

Jest to piąty po wojnie wyjazd „Damy” z Krakowa. W 1972 roku obraz pokazywany był na wystawie w Moskwie. Decyzje zapadły na najwyższym szczeblu, a grono niedowiarków zamarło w oczekiwaniu: co też do nas wróci – oryginał czy podróbka? Zagrożenie takie było dość realne. Powrócił jednak oryginał. Następny wyjazd, w 1991 r., do Waszyngtonu, na wielką wystawę towarzyszącą obchodom 500-lecia odkrycia Ameryki, odbywał się przy wielkiej dyskusji, która wyszła poza muzealne kręgi: czy wolno obraz tak cenny i tak stary (namalowany przecież ok. 1490 roku) zdejmować ze ściany w muzeum, zmieniać mu całe środowisko i ekspedować w podróż za ocean? Rozlegały się gniewne głosy, dyrektor Muzeum Narodowego podał się (podobno) do dymisji, której minister szczęśliwie nie przyjął. Podróż też okazała się szczęśliwa i bardzo owocna: poddany w USA szczegółowemu, ultranowoczesnym badaniom obraz odzyskał swoje tajemnice, m.in. prawdziwy kolor tła, na jakim

mistrz Leonardo uwiecznił piękną Cecylię Gallerani. Następny wyjazd, w 1993 r. do Szwecji, odbywał się już spokojnie. Pięć lat później z kolei „Dama” odwiedziła swą ojczyznę: obraz wystawiany był w Rzymie, Mediolanie i Florencji.

„Dama” podróżować będzie w towarzystwie. Na japońskie wystawy przygotowano w Krakowie wybór malarstwa włoskiego ze zbiorów księżnej Izabeli (można było oglądać te obrazy u Czartoryskich, na niedawnej wystawie z okazji 200-lecia najstarszego z polskich muzeów), zabytki europejskiego rzemiosła, pamiątki związane z rodziną Czartoryskich, dzieła obrazujące dwie epoki sztuki i kultury polskiej: sarmatyzm i wiek XIX. W części XIX-wiecznej nie zabraknie wątku związanego z Chopinem: będzie odlew dłoni kompozytora, jego portret, ceny manuskrypt „Kwakowiaka”.

Pierwsza ekspozycja krakowskiej wystawy w Japonii zostanie otwarta już 31 sierpnia.

Autorzy scenariusza, Dorota Dec i Janusz Wałek, dokonują obecnie ostatnich korekt powodowanych przez przepisy japońskie dotyczące przywozu niektórych przedmiotów. I tak zrezygnowano z pokazu polskich szabel, bo nie wolno wwozić broni, po czym okazało się, że może nie wjechać zbroja husarska. Nie wolno bowiem przywozić do Japonii skrzydeł i piór dużych ptaków. W tej sprawie trwają negocjacje. (AN)

Stopy przed cięciem

Analicyści prognozują spadek inflacji

Analicyści prognozują spadek inflacji w lipcu (GUS opublikuje te dane dzisiaj) do 5,0-5,5 proc. z 6,2 proc. w VI z uwagi na znaczny, sezonowy spadek cen żywności. To argument za redukcją stóp procentowych, jednak niejasna sytuacja budżetu może wstrzymać decyzję RPP.

Większość analityków uważa, że inflacja lipcowa spadnie do 5,2 proc., co oznacza miesięczną deflację na poziomie minus 0,3 proc. wobec minus 0,1 proc. w czerwcu.

Na znaczący prognozowany spadek inflacji w lipcu wpłyną przede wszystkim poziom cen żywności. GUS podał, że ceny żywności w drugiej połowie lipca spadły w porównaniu z pierwszą połową lipca o 1,1 proc., a w porównaniu z drugą połową czerwca o 1,5 proc. Lipcowy wskaźnik inflacji może być rocznym minimum. W 2000 roku inflacja w lipcu wzrosła do 11,6 proc. z 10,2 proc. w czerwcu.

Ministerstwo Finansów obniżyło po danych GUS szacunek spadku inflacji w lipcu do 5,2 proc. z 5,3 proc. wcześniej i 6,2 proc. w czerwcu.

Spadek inflacji uzasadniany jest także słabnącym popytem wewnętrznym. Przedsiębiorcy oraz handlowcy są mało skłonni, by podnosić ceny ze względu na barierę popytową i przekłada się to wyraźnie na umiarkowany wzrost cen w kategorii dóbr nieżywnościowych.

Analicyści są zgodni, że spadek inflacji jest dla Rady Polityki Pieniężnej argumentem na rzecz obniżki stóp procentowych w sierpniu. Również zdaniem samego członka RPP, Dariusza Rosatiego, prognozowany spadek inflacji w lipcu do 5,2-5,5 proc. zwiększa prawdopodobieństwo zmiany parametrów polityki pieniężnej.

- Jeżeli będziemy patrzeć na samą inflację, to niewątpliwie jest to argument za ob-

niżką stóp procentowych. Z jednej strony zarówno inflacja jak i dość mocne spowolnienie gospodarcze przemawiają za obniżką stóp procentowych, ale z drugiej strony obecna sytuacja fiskalna stanowi duże wsparcie dla bardziej „jastrzębich” członków Rady - powiedział Marcin Mróz, ekonomista Societe Generale.

Według analityków, przeważają jednak opinie, że w sierpniu Rada zdecyduje się na redukcję stóp o 100 punktów bazowych. Najbliższe posiedzenie Rady Polityki Pieniężnej zaplanowane jest na 21-22 sierpnia. Od początku roku RPP trzykrotnie obniżała stopy procentowe łącznie o 350 pkt bazowych, do 15,5-19,5 proc.

W powszechnej opinii, kluczowym obecnie pytaniem dla Rady, jeśli chodzi o przyszłe obniżki stóp jest budżet, poziom deficytu i realność jego realizacji. (PAP)

Optimus SA Odwołany wiceprezes

Rada nadzorcza Optimusa SA odwołała ze stanowiska wiceprezesa zarządu spółki Jerzego Thieme, który pełnił też dotychczas funkcję dyrektora generalnego ds. finansów.

- Równocześnie rada nadzorcza powołała na stanowisko członka zarządu Ewę Gulewicz, która pełni również funkcję dyrektora generalnego ds. finansów - podano w komunikacie. Zysk netto Optimusa w drugim kwartale 2001 roku wyniósł 13,9 mln zł wobec straty 15,5 mln zł w drugim kwartale 2000 roku. (PAP)

20 zł za akcję TP SA

Oferta Francuzów

France Telecom i jego partner Kulczyk Holding oferują 20 złotych za jedną akcję TP SA - poinformował we wtorek agencja Dow Jones anonimowy informator powiązany z Ministerstwem Skarbu.

- W piątek France Telecom oferował 20 zł za jedną akcję TP SA - powiedział.

Nie jest jasne, czy piątkowa oferta France Telecom: 20 zł za jedną akcję polskiej spółki, to nowa oferta Francuzów, o której już wcześniej informowało Ministerstwo Skarbu Państwa.

MSP podało 7 sierpnia, że France Telecom złożył nową

ofertę na kupno akcji TP SA. Informator powiedział we wtorek agencji Dow Jones, że ministerstwo było nią rozczarowane.

Analicyści spekulowali, że spadek akcji TP SA na giełdzie skłonił France Telecom do zaofiarowania w swojej ofercie z 7 sierpnia 15 złotych za jedną akcję polskiej spółki.

Informator nie ujawnił, ile akcji TP SA chciałby nabyć France Telecom.

Pod koniec lipca konsorcjum FT i Kulczyk Holding, które ma 35 proc. akcji spółki, nie skorzystało z opcji nabycia 10 proc. akcji TP SA po ok. 40 zł za akcję, co

miało zagwarantowane w umowie prywatyzacyjnej z lipca ubiegłego roku.

Ani resort skarbu, ani przedstawiciele konsorcjum nie skomentowali we wtorek informacji o cenie, jaką konsorcjum FT zaofiarowało resortowi skarbu.

Nieoficjalne informacje, że France Telecom chce zapłacić za akcje TP SA po 20 zł, które pojawiły się na rynku wcześniej we wtorek, doprowadziły do wzrostu notowań spółki. Kurs akcji TP SA wzrósł we wtorek o 7,78 zł i na zamknięciu wyniósł 13,15 zł. (PAP)

Zmiany w Okocimiu

Rada Nadzorcza Okocimia SA podczas wtorkowego posiedzenia wybrała na przewodniczącego RN Paula Bergqvista, a wiceprzewodniczącym Rady Nadzorczej został Geir Nesheim - poinformował Okocim w komunikacie.

Ponadto rada nadzorcza przyjęła rezygnację Wojciecha Radomskiego ze stanowiska wiceprezesa ds. marketingu i sprzedaży.

Odwołała również Martina O'Keefe ze stanowiska wiceprezesa ds. produkcji, ze względu na powierzenie mu innych zadań związanych z działalnością Grupy Carlsberg. (PAP)

Rada nadzorcza Okocimia powołała na stanowisko wiceprezesa ds. operacyjnych Thomasa Kolaja.

W 2000 roku przychody Okocimia ze sprzedaży spadły do 310,3 mln zł z 356 mln zł w 1999 roku. Okocim SA odnotował jednocześnie 29,2 mln zł straty netto wobec 21,8 mln zł zysku netto w 1999 roku.

Po dwóch kwartałach 2001 roku strata netto Okocimia wyniosła 2,9 mln zł, przy przychodach ze sprzedaży 183,8 mln zł.

Carlsberg Breweries A/S kontroluje obecnie prawie 80 proc. akcji Okocimia. (PAP)

W Zakładzie Automatyzacji

Bez wypłaty

(INF. WL.) Pracownicy Zakładu Automatyzacji - spółki wydzielonej ze struktur Huty im. Tadeusza Sendzimira, nie otrzymali w terminie wypłaty za lipiec. Pieniądze miały zostać przelane 10 sierpnia.

Sprawa zaległych wypłat dotyczy ok. 300 osób. Zakład Automatyzacji jest tzw. spółką serwisową HTS. Świadczy usługi na rzecz huty i jest przez „Sendzimira” kontrolowana kapitałowo.

We wtorek, 14 sierpnia nikt z zarządu Zakładu Automatyzacji nie zdecydował się skomentować sytuacji spółki. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że powodem spóźnienia wypłacenia pra-

cowniczych uposażeń był brak pieniędzy, które na konto ZA miała wpłacić Huta Sendzimira (tytułem zapłaty za świadczone usługi).

W biurze prasowym huty wyjaśniono nam, że kłopoty z przelewem wiązały się z komorniczym zajęciem konta HTS (przypomnijmy, że od kilku tygodni huta przeżywa kłopoty finansowe). Jednocześnie usłyszeliśmy, że konta zostały odblokowane, więc lada dzień, choć z opóźnieniem, pieniądze trafią do Zakładu Automatyzacji, co najprawdopodobniej umożliwi wypłatę wynagrodzeń za lipiec. (DER)

Ukraińska misja

Propozycja dla małych i średnich firm

(INF. WL.) Polscy przedsiębiorcy, zainteresowani współpracą z ukraińskimi firmami albo założeniem w tym kraju przedstawicielstw, mogą od 11 do 17 września wziąć udział w misji handlowej na Ukrainę, organizowanej przez Fundację Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego.

Podczas tygodniowego pobytu przedsiębiorcy będą mieli możliwość prezentacji własnych wyrobów, rozmów z przedstawicielami ukraińskich firm dobranych pod względem branży i wielkości, spotkań z przedsiębiorcami i przedstawicielami władz lokalnych.

Codziennie odbywać się będą też seminaria dotyczące zagadnień prawnych związanych z rozpoczęciem działalności gospodarczej na Ukrainie.

Do przedsięwzięcia dojdzie dzięki współpracy z ukraińskim Klubem Przedsiębiorców „Ład” z Kijowa - organizacją zbliżoną zakre-

sem działania do polskich izb gospodarczych, skupiającą głównie małe i średnie firmy. „Ład” specjalizuje się szczególnie w aranżowaniu kontaktów handlowych z firmami zagranicznymi i pełnej obsłudze organizacyjno-prawnej inwestorów zagranicznych na Ukrainie.

Misja będzie miała charakter rejsu specjalnie wyczerterowanym statkiem na trasie Kijów-Czerkas-Kremieńczuk-Dniepropietrowsk-Ząporoże-Chersoń-Odessa. Koszt uczestnictwa miał wynosić 3,2 tys. zł plus VAT od osoby, jednak Ministerstwo Gospodarki zgodziło się dofinansować sporą część tej sumy (najprawdopodobniej połowę).

Organizatorzy przyznają, że zainteresowanie wyjazdem jest spore. Chęć uczestnictwa deklarują firmy z całego województwa. Zgłoszenia przyjmowane są pod numerami telefonów: (012)6421670, 6441345, fax 6445306. (B.CH.)

Koniunktura

↑ WIG	12 500,18	(1,3%)
↑ Netia	7,50 zł	(11,9%)
↓ Howell	4,82 zł	(-12,4%)
↑ 1 dolar**	4,2605 zł	(0,83%)
↑ 1 marka**	1,9482 zł	(0,56%)
↓ ropa naftowa**	25,69 - 25,74 USD	
↑ DJI***	10 431,41	(10 415,91)

*) kurs średni NBP
**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową
***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (S)

Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 4,230, sprzedaż: 4,255, marka, skup: 1,930, sprzedaż: 1,950, funt, skup: 5,930, sprzedaż: 6,020, frank fr. skup: 0,5730, sprzedaż: 0,5800, frank szw. skup: 2,480, sprzedaż: 2,510, szyling, skup: 0,2730, sprzedaż: 0,2765.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 4,200, sprzedaż: 4,280, marka, skup: 1,920, sprzedaż: 1,985, funt, skup: 5,930, sprzedaż: 6,100, frank fr., skup: 0,571, sprzedaż: 0,590, frank szw., skup: 2,470, sprzedaż: 2,520, szyling, skup: 0,2720, sprzedaż: 0,2810, korona czeska, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1160, korona słowacka, skup: 0,0880, sprzedaż: 0,0940.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 4,180, sprzedaż: 4,230, marka, skup: 1,920, sprzedaż: 1,940, funt, skup: 5,930, sprzedaż: 5,990, frank fr., skup: 0,5690-0,5710, sprzedaż: 0,5720-0,5780, frank szw., skup: 2,470, sprzedaż: 2,490, szyling, skup: 0,2722, sprzedaż: 0,2250-0,2750.

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: 4,160-4,180, sprzedaż: 4,270-4,280, marka, skup: 1,930-1,950, sprzedaż: 1,960-1,970, funt, skup: 5,880-5,900, sprzedaż: 6,100, frank fr., skup: 0,5670-0,5690, sprzedaż: 0,5800, frank szw., skup: 2,430-2,440, sprzedaż: 2,530-2,550, szyling, skup: 0,2720-0,2770, sprzedaż: 0,2800.

(DER) (EWA) (JT) (KIM)

Tabela NBP nr 157/2001 (z 14 VIII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,1994	0,73
Austria	1 ATS	0,2769	0,54
Belgia	100 BEF	9,4457	0,56
Czechy	1 CZK	0,1124	0,63
Dania	1 DKK	0,5119	0,53
Estonia	1 EEK	0,2435	0,58
Finlandia	1 FIM	0,6409	0,56
Francja	1 FRF	0,5809	0,55
Grecja	100 GRD	1,1182	0,56
Hiszpania	100 ESP	2,2901	0,56
Holandia	1 NLG	1,7291	0,56
Irlandia	1 IEP	4,8382	0,56
Japonia	100 JPY	3,4705	0,11
Kanada	1 CAD	2,7668	0,71
Luksemburg	100 LUF	9,4457	0,56
Norwegia	1 NOK	0,4717	0,38
Portugalia	100 PTE	1,9006	0,56
Niemcy	1 DEM	1,9482	0,56
USA	1 USD	4,2605	0,83
Szwajcaria	1 CHF	2,5145	0,53
Szwecja	1 SEK	0,4134	0,34
Węgry	100 HUF	1,5419	0,38
W. Brytania	1 GBP	6,0459	0,51
Włochy	100 ITL	0,1968	0,56
strefa euro	1 EUR	3,8104	0,56

Otwarte Fundusze Emerytalne			
wartości jednostek rozrachunkowych z 13.08.2001 r.			
OFE	13-08-2001	10-08-2001	zmiana w proc.
AIG	11,56	11,58	-0,17
ALLIANZ POLSKA	11,94	11,98	-0,33
BANKOWY	11,15	11,19	-0,36
COMMERCIAL UNION	12,64	12,69	-0,39
DOM	12,65	12,69	-0,32
EGO	12,45	12,48	-0,24
KREDYT BANK	11,69	11,69	0,00
NATIONALE NEDERLANDEN	12,48	12,55	-0,56
SAMPO	12,66	12,70	-0,31
PBK ORZEŁ	12,73	12,77	-0,31
PEKAO	11,93	11,98	-0,42
POCZTYLION	11,99	12,03	-0,33
POLSAT	12,93	12,97	-0,31
PZU (Złota Jesień)	12,01	12,04	-0,25
RODZINA	12,74	12,77	-0,23
SKARBIEC-EMERYTURA	12,14	12,19	-0,41
WINTERTHUR	12,58	12,61	-0,24
ZURICH SOLIDARNI	12,36	12,42	-0,48

14 sierpnia 2001 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2129

Notowania rynku jednolitego

KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
24,70	46,00	7Bulls	27,90	0,0	0,0	0	R	7,33	x
20,30	27,00	AmerBank	22,00	0,0	0,0	0	P	0,87	125,1
1,21	1,96	Amplif	1,40	0,0	0,1	25	W	0,66	9,4
1,83	5,10	Animex	1,95	1,0	0,0	1	P	40,88	2,4
8,00	22,90	BCZ	8,00	-9,1	0,2	10	R	11,27	x
0,90	2,95	Beefsan	1,08	1,9	5,9	2771	W	0,38	8,2
4,26	16,00	Best	7,10	0,0	5,0	355	P	x	x
5,50	19,20	Będzin	6,00	0,0	0,0	0	W	0,28	x
8,00	14,95	Białbaw	8,90	-4,3	0,0	1	R	0,2	x
0,99	18,10	Budopol	1,25	10,6	0,1	50	W	0,62	x
1,03	3,00	Bytom	2,50	0,0	0,0	0	P	0,54	x
1,10	7,30	Caspol	1,10	-6,8	0,7	300	W	0,5	x
0,77	2,95	CenStalGd	0,79	0,0	1,0	659	R	0,18	x
0,81	34,10	Clif	34,10	0,0	0,3	5	W	4,69	17,6
11,70	36,00	Compensa	19,70	0,0	0,8	20	P	11,86	x
1,67	23,30	D24	1,75	0,0	4,5	1276	P	3,73	59,2
0,78	2,80	Delia	0,78	-17,9	1,5	958	W	0,34	x
0,77	39,50	Drosed	35,00	-11,4	6,2	89	P	0,95	10,5
1,55	54,20	Ekodrob	1,58	1,9	0,3	100	R	1,03	x
1,16	2,82	ElmonWar	1,37	0,0	11,9	4360	P	0,28	9,5
1,30	3,70	Enap	3,60	2,9	0,1	10	R	2,38	x
2,70	16,80	Energopoi	2,70	-3,6	0,2	30	R	0,2	x
1,06	13,00	Espebepe	1,07	-1,8	3,3	1562	P	x	x
1,00	5,13	Famat	3,66	4,6	3,6	510	W	1,5	x
1,60	5,50	Fasing	1,72	-0,6	0,0	3	W	0,15	x
1,63	5,50	Ferrum	3,24	-0,3	3,2	500	P	0,29	x
2,25	24,00	Forte	2,25	2,3	0,0	10	P	0,36	x
2,37	29,00	Fortis	27,00	3,8	0,3	6	P	0,85	22,2
3,00	32,90	Gant	3,20	0,0	0,0	0	W	0,91	15,1
2,70	7,55	Garbarnia	7,55	-0,7	0,3	20	R	0,86	x
4,11	19,00	GKI	19,00	0,0	0,0	0	W	1,39	31,8
3,29	21,10	GPRD	3,29	0,0	0,0	0	P	0,77	x
3,20	8,85	Hutmen	6,05	0,0	0,0	0	P	0,21	x
5,65	21,20	Hydrogd	20,60	0,0	0,0	0	P	0,96	11,6
11,50	27,00	Hydrobud	12,75	-0,4	0,3	10	R	0,51	7,5
1,29	32,00	IBS	1,39	7,8	0,3	100	R	0,23	x
1,20	23,00	Indykpol	23,00	0,0	5,5	120	P	1,27	9,6
7,65	30,90	Instalirkr	7,65	0,0	0,0	0	R	1,33	18,9
0,73	10,00	Instal	0,78	-2,5	1,5	1000	R	0,24	x
0,72	255,00	Izolacja	250,00	4,2	1,0	2	P	2,65	x
10,05	400,00	Kable	10,15	-4,2	4,8	238	P	0,44	10,5
1,30	28,00	Krak Brokers	1,30	0,0	0,6	250	W	0,69	x
1,62	8,00	KrakChemia	1,85	-3,6	556,3	160760	R	0,24	x
1,80	5,30	KZWM	3,85	0,0	0,0	0	W	0,67	x
1,85	6,90	LTL	6,40	0,0	0,0	1	W	1,16	x
1,25	11,00	Lubawa	1,34	-7,6	0,1	20	R	0,19	8,2
1,21	3,01	ŁDA	1,26	0,0	0,3	113	R	0,3	x
1,00	7,60	Łukbut	1,00	0,0	0,0	0	R	0,5	x
1,10	8,65	Masters	1,69	-6,1	10,7	3163	R	0,42	x
1,57	4,60	Milmet	4,56	-0,9	0,0	1	R	0,28	x
3,00	8,50	Morliny	8,50	0,0	0,0	0	P	0,45	15,7
1,44	15,65	Murawski	1,44	0,0	0,0	0	W	x	x
0,85	17,00	Muza	17,00	3,7	10,0	296	R	1,09	22,4
1,71	21,00	Nafta	2,05	2,5	10,5	2550	R	0,29	x
1,61	9,90	Nafta	9,90	0,0	0,0	0	P	0,53	3010,0
7,50	21,00	Novita	18,00	0,0	0,0	0	P	1,17	13,4
0,74	2,41	Odlewnie	1,48	-1,3	1,2	400	W	x	x
2,02	5,60	Pageid	2,30	2,2	0,9	188	P	0,26	x
3,95	8,00	Pekabex	5,60	0,0	0,0	0	W	0,32	11,2
15,00	21,00	Pekpol	17,10	0,0	0,0	0	P	0,74	37,2
1,99	10,50	Pemug	1,99	-0,5	22,3	5600	R	0,23	x
13,10	36,70	Pepees	13,10	0,4	10,3	390	P	0,21	2,9
10,00	14,30	Permedia	11,20	0,0	0,0	0	W	1,23	8,0
9,00	25,10	Polar	9,95	0,0	0,0	0	P	0,75	x
46,00	80,20	Polfa Kutno	80,00	1,3	127,7	800	P	1,75	16,2
6,00	24,90	Polna	6,50	0,0	0,0	0	R	0,2	x
13,60	18,70	Polnord	15,70	0,0	0,0	0	R	0,65	3,1
13,50	20,60	Ponar	16,00	0,0	0,3	10	R	0,56	138,6
16,00	35,00	Pozmeat	24,80	-8,1	0,1	2	R	0,71	x
10,50	17,00	PPWK	10,50	0,0	0,0	2	R	1,23	6,8
3,54	6,40	Prochem	5,15	1,0	11,7	1150	P	0,61	x
3,34	6,00	Protektor	3,34	0,0	0,0	0	W	0,30	x
1,11	2,90	Próchnik	1,18	0,0	0,1	35	P	1,07	x
8,60	14,20	Rapoczyce	9,90	6,5	14,6	759	P	0,45	5,8
25,00	43,00	Sanok	28,40	5,6	1,1	20	P	0,80	22,3
1,24	4,31	Sanwil	1,44	0,0	2,4	825	R	0,21	2,4
13,95	19,50	Stomil B	15,00	0,0	0,0	0	P	0,43	7,7
7,40	22,50	Suway	9,65	6,6	135,8	7033	W	0,54	x
0,63	3,80	Tonsil	0,65	-5,8	1,9	1442	P	x	x
0,36	1,60	TUP	0,37	-7,5	0,1	70	W	0,21	x
7,00	15,20	TU Europa	9,50	11,1	9,5	500	W	1,68	11,9
11,60	21,00	Unimil	15,00	-6,2	3,3	109	R	0,63	5,4
17,00	29,20	Visco	25,00	2,0	25,2	500	R	0,99	10,0
6,10	10,60	Vistula	6,85	-2,1	7,4	542	P	0,34	5,0
3,61	7,65	Wafapomp	4,00	-9,1	0,0	5	R	0,33	x
2,61	4,40	WFM Oborniki	3,00	3,4	0,6	100	P	0,50	x
19,25	34,60	Wistil	30,00	0,0	0,3	5	R	0,33	3,0
47,50	75,00	WKSM	71,00	0,0	0,0	0	R	1,12	24,6
8,90	16,80	Wólczanka	8,90	0,0	9,1	510	P	0,25	8,0
4,95	9,75	ZEG	4,95	0,0	0,0	0	W	0,19	7,7
20,50	40,30	ZEW	20,50	0,0	0,0	0	P	0,65	x
20,10	28,70	ZREW	20,10	-1,0	5,9	147	R	0,60	4,8

Notowania ciągłe - podsumowanie

KURS		AKCJE	Otwarcia zł	Zamknięcia zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł					Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
0,93	5,90	4Media	1,00	0,99	0,0	95,2	48949	R	1,83	x
44,40	124,00	Agora	44,50	45,00	2,0	4258,2	47614	P	2,70	12,4
17,05	41,10	Agros	18,00	18,00	-2,7	2,7	75	P	0,68	x
16,00	42,00	Amica	15,90	16,00	-5,0	24,7	765	P	0,52	x
41,30	69,80	AMS	60,40	60,40	-0,2	1,2	10	P	3,86	38,9
8,70	14,50	Apafor	10,20	10,25	0,5	112,8	5503	R	0,74	16,5
11,75	31,50	Apexim	15,00	15,80	5,3	84,8	2800	R	x	x
1,05	6,90	Alliantis	1,45	1,43	2,1	1,5	520	P	0,73	x
11,50	19,25	Bauma	—	14,20	0,0	0,0	0	R	1,45	13,2
0,80	19,50	Beton Stal	—	0,86	0,0	0,0	0	R	x	x
45,50	70,60	Bank Handlowy	52,50	53,50	0,0	357,7	3394	P	0,98	26,6
3,48	9,70	BIG BG	3,75	3,78	0,8	189,1	2119	P	1,19	x
4,08	8,65	Boryszew	5,40	5,30	0,0	13	1240	P	1,08	10,1
64,00	86,00	BOS	72,50	72,50	0,7	21,6	149	P	1,63	137,4
145,00	248,00	BPH	145,00	145,00	0,0	982,5	3388	P	0,85	16,0
82,40	145,50	BRE	96,50	95,60	-0,9	2706,6	14029	P	0,97	7,0
184,00	285,00	BSK	273,00	276,50	1,3	1131,5	2020	P	1,47	14,3
17,00	30,10	Budimex	17,60	18,15	0,8	116,3	3262	P	0,84	10,2
27,70	43,70	BZWBK	29,00	30,50	5,2	3299	56580	P	1,04	19,4
4,30	13,90	Centrozap	5,55	5,60	0,9	2,2	200	P	x	x
21,10	32,20	Cersanit	21,60	21,10	-0,5	49,7	1184	P	1,97	8,9
40,80	109,00	Comarich	41,70	42,00	2,4	445,7	5363	P	2,45	27,3
71,60	130,50	ComputerLand	81,10	85,10	3,8	2115,2	12591	P	4,40	22,3
20,40	44,00	CSS	21,00	21,00	0,0	0,2	5	R	2,00	18,4
25,90	43,50	Debica	26,30	26,40	0,4	137,8	2637	P	0,66	23,1
73,00	140,00	Echo	75,50	75,00	-0,5	32,1	214	P	1,23	7,4
12,90	28,00	Efekt	22,00	23,10	0,4	26,5	580	R	1,29	34,8
104,00	209,00	EFL	203,00	203,50	0,2	3730,2	9224	P	2,10	24,2
17,10	30,20	Elektrobudowa	18,00	19,10	1,6	36,8	995	P	1,27	x
17,00	59,30	Elektrim	18,30	18,80	3,3	4670,2	126381	P	0,44	0,5
1,04	3,44	Elektroex	1,14	1,04	-8,8	425,7	198810	P	0,32	1,2
14,20	37,00	Elkop	15,50	15,00	-10,7	19,1	620	W	0,51	x
5,85	32,00	Elzab	5,70	5,90	3,5	0,9	80	P	0,24	x
22,00	44,50	Energopid	28,50	28,50	0,0	19,1	335	P	0,61	x
10,10	27,00	Energopid	17,00	18,45	2,5	15,0	430	P	0,61	x
0,37	10,50	Eurobud	0,39	0,39	2,6	12,8	16490	W	x	x
17,30	39,70	Exbud	17,90	17,90	0,0	3,6	100	P	1,02	x
15,35	20,40	Farmacol	18,10	18,25	0,3	137,4	3768	P	0,83	5,7
13,90	25,90									

Modlitwa za naród

Jan Paweł II wspomniął uroczystości na Jasnej Górze

Z okazji uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny Jan Paweł II odprawił wczoraj rano mszę na dziedzińcu letniej rezydencji w Castel Gandolfo. W przemówieniu poprzedzającym południową modlitwę „Anioł Pański” Jan Paweł II wspomniął ojca Maksymiliana Kolbego i prymasa Stefana Wyszyńskiego.

Podczas mszy Ojciec Święty zacytował słowa hymnu, jaki śpiewa się w ten dzień w liturgii ormiańskiej: „Dzisiaj synowie Kościoła na ziemi świętują z radością przejście Dziewicy do miasta najwyższego, niebieskiego Jeruzalem”. - Powtarzam te słowa,

myśląc o pielgrzymce apostołskiej do Kazachstanu i Armenii, którą, jak Bóg da, odbędę za nieco ponad miesiąc. Tobie, Maryjo, zawieram wynik tego nowego etapu mojej postugi Kościołowi i światu - mówił Jan Paweł II.

W przemówieniu poprzedzającym modlitwę „Anioł Pański” Jan Paweł II nawiązał do 60. rocznicy śmierci św. Maksymiliana Marii Kolbego. - Niech pamięć o tym męczenniku miłości pomaga wierzącym bez wahania i kompromisów iść za Chrystusem i Jego Ewangelią - wezwał papież.

Po modlitwie „Anioł Pański” papież pozdrowił kolejno piel-

grzymów po francusku, angielsku, niemiecku, hiszpańsku i portugalsku oraz po włosku. Nie wygłosił rozpowszechnionego wcześniej przez biuro prasowe Stolicy Apostolskiej wystąpienia w języku polskim. Zamiast tego po polsku Jan Paweł II powiedział tylko: - Łączymy się dzisiaj duchowo z Jasną Górą, modląc się za cały naród, wspominając wielkiego czciciela Matki Bożej Częstochowskiej, księdza kardynała prymasa Stefana Wyszyńskiego w setną rocznicę jego urodzin. Wszystkim pielgrzymom przesyłam błogosławieństwo i pozdrowienie. (KAI)

Podczas wyborów opozycja białoruska będzie sama liczyć głosy

Sprawdzą władze

Wojną domową, do której 9 września - podczas wyborów prezydenckich na Białorusi - ma doprowadzić opozycja, straszy państwo telewizja. Opozycja zapowiedziała równoległe z oficjalnym liczenie głosów w dniu wyborów.

O akcji poinformowała opozycyjna koalicja „Niezależni obserwatorzy”. Jej przedstawiciele będą w 500 spośród niemal 7 000 punktów wyborczych. Nie ujawniono, w których, w obawie przed możliwymi prowokacjami władz. Informacje z regionów będą Internetem lub faksem przesyłane do centrum w Mińsku. Koalicja obiecuje,

że już o trzeciej w nocy z 9 na 10 września poda przybliżone wyniki wyborów.

Od pewnego czasu milicja w całym kraju konfiskuje sprzęt komputerowy i faksy w biurach organizacji, które włączyły się w akcję niezależnego liczenia głosów. Ma to, zdaniem „Niezależnych obserwatorów”, uniemożliwić przekazywanie informacji z terenu do Mińska. - Wyniki z pięciuset punktów wyborczych można policzyć nawet na kalkulatorze. A wszystkich kalkulatorów milicja nam nie zabierze - mówi koordynator „Niezależnych obserwatorów” Aleś Bialacki.

MARIANNA ŁUCZNIK (Mińsk)

Narada partyjna w więzieniu

Korespondencja „Dziennika” z Holandii

Przedstawiciele Serbskiej Partii Socjalistycznej (SPS) odwiedzili we wtorek w więzieniu Trybunału ONZ w Hadze Slobodana Miloszevicia. Były prezydent Jugosławii w ubiegłym miesiącu został ponownie wybrany na przewodniczącego SPS.

Do Hagi pojechało 5 osób z kierownictwa partii. Delegacji przewodniczył były minister spraw zagranicznych Živadin Jovanović. Jednak w siedzibie SPS poinformowano, że jest to prywatna wizyta przyjaciół Miloszevicia.

W Serbskiej Partii Socjalistycznej stara generacja broni Miloszevicia, jednak młodzi

członkowie SPS uważają, że przewodniczący oskarżony o zbrodnie wojenne popełnione w byłej Jugosławii szkodzi wizerunkowi partii.

Miloszević, który od 29 czerwca przebywa w haskim więzieniu, regularnie uczestniczy telefonicznie w posiedzeniach partii. Właśnie tą drogą przekazał ostatnio swoim kolegom polecenie, by dbali przede wszystkim o jedność i o program Serbskiej Partii Socjalistycznej. Ustalono również ostateczny skład pięcioosobowej delegacji, która we wtorek odwiedziła Miloszevicia.

W piątek Miloszevicia ma ponownie odwiedzić żona, Mira

Marković. Byłej Pierwszej Damie towarzyszyć będzie synowa Milica Gaić i ukochany wnuk Miloszevicia - Marko. Mają oni przebywać w Holandii cztery dni.

Miloszević będzie też mógł niedługo przeczytać książkę o swoim trzymiesięcznym pobycie w Centralnym Więzieniu w Belgradzie. Książkę „Pilnowałem Miloszevicia”, która w stolicy Jugosławii cieszy się dużym zainteresowaniem, ma mu przesłać jej autor, Dragisza Blanusza. Natychmiast po jej opublikowaniu został on zwolniony z funkcji naczelnika Centralnego Więzienia w Belgradzie.

JOLANTA

VAN GRIEKEN-BARYLANKA

NATO wyśle żołnierzy do Macedonii

Strażnicy pokoju

Państwa członkowskie NATO zaaprobowały wczoraj propozycję wysłania do Macedonii pierwszych oddziałów z 3,5 tys. sił, które będą nadzorować rozbrojenie albańskich rebeliantów - poinformował rzecznik NATO Yves Brodeur.

Jeszcze w tym tygodniu ma zostać wysłanych do Macedonii 400 uzbrojonych w lekką broń żołnierzy. Oddział będzie się składał z żołnierzy brytyjskiej 16. Powietrzno-Desantowej Brygady Uderzeniowej.

Oddział przygotowawczy będzie miał za zadanie przede wszystkim nawiązać kontakt z miejscowymi władzami oraz urządzić kwaterę i ośrodek łączności dla sił NATO, które mają przybyć później.

- Rozmieszczenie całosci kontyngentu może nastąpić jedynie wtedy, gdy rada stwierdzi, że warunki postawione wcześniej przez NATO zostały spełnione - powiedział Brodeur.

NATO uzależnia rozmieszczenie sił od przestrzegania zawieszenia broni i wyraźnej zgody rebeliantów na oddanie broni.

Ocenia się, że rozmieszczenie w Macedonii całego kontyngentu potrwa ok. 14 dni od decyzji Rady. Według Brodeura, dzięki oddziałowi przygotowawczemu operacja rozbrojenia rebeliantów będzie mogła rozpocząć się bardzo szybko po przybyciu sił. Operacja będzie trwała 30 dni. W tym czasie broń albańskich rebeliantów zostanie zebrana i przetransportowana prawdopodobnie do Grecji w celu zniszczenia.

Wczoraj operację sił NATO zaakceptował macedoński rząd, który wyraził gotowość przyjęcia pierwszych oddziałów jeszcze w tym tygodniu.

Siły NATO mają pomóc w realizacji porozumienia pokojowego podpisanego w poniedziałek pomiędzy władzami Macedonii a przedstawicielami mniejszości albańskiej. (PAP)

Rekordowy lot

Helios wzbił się na wysokość 32 km



Eksperymentalny samolot Helios

Fot. PAP/EPA

Eksperymentalny amerykański samolot Helios pobił w nocy z poniedziałku na wtorek rekord wysokości długotrwałego lotu wchodząc na pułap 32 km.

Gigantyczne skrzydło samolotowe (długość 82 metry) napędzane czternastoma śmigłami poruszonymi silnikami zasilanymi przez promienie słoneczne i zdalnie sterowane stanowią przełom w budowie aparatów latających. Silniki poruszające śmigła zużywają tyle energii elektrycznej, ile suszarka do włosów. W nocy zasilane są z baterii.

Zbudowany z włókna węglowego i grafitu samolot startuje z prędkością roweru i może latać z prędkością od 30 do 50 kilometrów na godzinę. Może służyć jako „latający satelita”, bowiem jest zdolny do pozostawania przez wiele miesięcy w jednym miejscu. (PAP)



LEK PRZED STRATAMI.

Fundacja odszkodowawcza „Polsko-Niemieckie Pojednanie” obawia się, że w wyniku przeliczenia środków na odszkodowania po niekorzystnym kursie walutowym straci w sumie ok. 130 mln marek. Poinformował o tym w wywiadzie, które ukaże się dzisiaj, niemiecki dziennik „Frankfurter Allgemeine Zeitung”.

CZASOWA OKUPACJA.

Zajęcie siedziby Organizacji Wyzwolenia Palestyny we wschodniej Jerozolimie (Orient House) przez Izrael ma jedynie tymczasowy charakter - oświadczył wczoraj izraelski minister bezpieczeństwa publicznego Uzi Landau. Minister podkreślił jednak, że siły izraelskie wycofują się, jeżeli właściciele Orient House zagwarantują, że nie będzie on służył władzom Autonomii Palestyńskiej.

ROZRZUTNI URZĘDNI-CY.

Wydatki pracowników amerykańskiego rządu i agencji federalnych realizowane za pośrednictwem kart kredytowych mogą w tym roku osiągnąć kwotę 19 mld dolarów. Część tych środków wydano niezgodnie z prawem. Jedna z pracownic urzędu prokuratora USA w Los Angeles została oskarżona o wyciągnięcie z rządowej karty blisko pół miliona dolarów na osobiste wydatki.

KURORT W SZPITALU.

Funkcjonariusze ukraińskiej milicji podatkowej odkryli w jednym z bloków szpitala psychiatrycznego w Eupatorii na Krymie nielegalny pensjonat. Wczasowicze figurowali w dokumentach szpitala jako psychicznie chorzy. Turystyczny „biznes” zorganizowało kierownictwo szpitala.

BRODY NA LICYTACJĘ.

Gmina San Giovanni Bianco (północne Włochy) ma zamiar zebrać pieniądze dla dwóch misjonarzy licytujących sześcioro bród. Jak podały we wtorek włoskie media, brody zostaną ścięte fachowo przez dwóch fryzjerów. Cena wywoławcza to 100 tys. lirów (100 marek) za sztukę.

Z ostatniej chwili

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-32-33.

„Wędrowiec”
30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16,
tel. (012) 427-13-27, 294 01 56,
biuro@wedrowiec.krakow.pl
Członek Krakowskiej Izby Turystyki

CHORWACJA - WYSPA KORČULA - 13 dni
Wczasy rodzinne i młodzieżowe
22.08 - 03.09.01 - 1285 zł, dziecko - (3-6 lat) - 820 zł
01.09 - 13.09.01 - 1230 zł, dziecko - (3-6 lat) - 800 zł
11.09 - 23.09.01 - 1140 zł, dziecko - (3-6 lat) - 770 zł

Grecja super apartamenty - 14 dni
24.08 - 06.09.01 1 i 2 os. cena: 1070 zł, 3 os. 642 zł

Słowacja - hotel z basenem i wyżywieniem
+ terminy 7 dniowo - 600 zł/os
Proponujemy wczasy oraz obozy młodzieżowe w kraju i zagranicą

WYCIECZKI OB. JAZDOWE

Benlax	19-25.08, 1287 zł
Anglia-Walia-Szkocja	20-31.08, 2190 zł
Praga	24-27.08, 425 zł
Wiedeń	30.08-2.09, 595 zł
Budapeszt	6-9.09, 460 zł
Paryz i zamki n. Loary	6-14.09, 1110 zł

www.SuperLastMinute.pl

17.08. Tunezja, 399 \$ (12 dni) z KTW	Apartamenty, wille Balaton, Hajduszoboszlo, Chorwacja, Włochy, Hiszpania, Grecja, Francja Wakacyjna linia do Hajduszoboszlo!
18.08. Turcja, 369 \$ (2 tyg.), z KTW	
19.08. Rodos, 1950 zł (1), 2450 zł (2) z WAW	
20.08. Turcja, 1950 zł (11 dni), z KRK, WAW	
23.08. Egipt, 398 \$ (2 tyg.) z WAW	
23.08. Cypr, 1099 zł (1), 1299 zł (2) z WAW	
23.08. Kreta, 1750 zł (1), 1900 zł (2) z KTW, WAW	
24.08. Turcja, 1790 zł (2 tyg.) z KRK, WAW	
31.08. Turcja, 1450 zł (1), 1790 zł (2) z KRK, WAW	
Hiszpania-Portugalia, 1 - 17.09, 3300 zł	

SOLTUR, Kraków, pl. Szecepański 5, tel. (012) 421-96-16, 423-13-33, 429-10-99, fax 421-42-81

TURYSTA
Kraków, pl. Szecepański 6,
tel. 422-81-64, 422-52-47
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 621-04-32

CHORWACJA
LAST MINUTE
Dalmacja - Vodice
9 noclegów, hotel z basenem,
wyżywienie (bufet), lux autokar

28.08 - 8.09 cena 1300 zł
zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 1040 zł

Półwysep Istria - Rovinj
9 noclegów, hotel, wyżywienie,
lux autokar

31.08 - 11.09 cena 1245 zł
zniżki dla dzieci: do 4 lat - 280 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 1025 zł

Biurowy Turystyki
„JAWORZYNA” tour

30-519 Kraków, ul. Zamoyskiego 41,
tel./fax (012) 656-27-55, 423-56-31,
656-38-18

ul. Lubicz 23 (Centrum Biurowe)
tel. (012) 422-18-65, 422-12-28

www.jaworzyna.com.pl

WCZASY -
SIERPIEŃ, WRZESIEŃ

Chorwacja
- 27.08-7.09.01 - 990 zł
- 5.09-16.09.01 - 990 zł
- 14.09-25.09.01 - 940 zł

dzieci
10
do
10
lat
zniżki

AIR TOURS POLAND
CENTRUM PODRÓŻY

Lotnisko Kraków-Balice
Hala Przyłotów, I piętro
Tel./fax (012) 639-32-55
e-mail: centrum_podrozy@waw.pdi.net

CENTRUM LAST MINUTE
czynne codziennie 9.00-21.00

MAJORKA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	1399 DM
TURCJA	3,5*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
TUNEZJA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
KORFU	3*	ALL INCLUSIVE	7 DNI	1069 DM
JAMAJKA	2*	ŚNIADANIE	14 DNI	1679 DM
DOMINIKANA	3*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1589 DM
MEKSYK	3*	ŚNIADANIE	14 DNI	1937 DM
WENEZUELA	3*	ALL INCLUSIVE	14 DNI	1809 DM
CHALKIDIKI	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	1039 DM
KRETA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	969 DM

www.rainbowtours.pl

RAINBOW TOURS

z Krakowa

27.08. Costa Blanca	11 dni
htl Esmeralda** (BB)	2255 zł

z Warszawy

01.09. Grecja Riwiera Olimp.	11 dni
studio Dafni**	1850 zł

01.09. Costa del Sol

htl San Fermin*** (HB)	15 dni
	3749 zł

MORZE WAKACJI

REJS 03.09.	
Ateny-Patmos-Rodos-Cypr-Izrael-Egipt-Peloponez	12 dni
	3995 zł
OBOZY MŁODZIEŻOWE	
21.08.	12 dni (FB)
Lido di Spina	659 zł
29.08.	13 dni (HB)
Sycylia	
htl San Pietro***	1590 zł
Costa Brava	
htl Plaza Paris***	1650 zł
htl Cartagena***	1490 zł
htl Fragata**	1390 zł
htl Esplendid****	1690 zł
Kampania	
htl Giulivo****	1590 zł

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

Europa i reszta świata

Samopomoc

Jedną ze zdobyczy demokracji jest pomoc najbiedszym, wspieranie biednych za pośrednictwem systemu opieki społecznej. Takim prawdziwie opiekuńczym państwem jest Republika Federalna Niemiec. W tym kraju nikt nie pozostaje bez pomocy, bezrobotny, chory, niepełnosprawny, tubylec i cudzoziemiec.

Jedną z zasad tego systemu jest możliwość dożywotniego pobierania pomocy społecznej przez obywatela i jego całą rodzinę. Jak pokazało doświadczenie, opiekuńczość czy nadopiekuńczość państwa uprawiana kosztem kieszeni podatnika prowadzi do tworzenia się tzw. asocjalnych rodzin, które w trzecim, a nawet czwartym pokoleniu żyją wyłącznie na koszt państwa.

Trudno uznać za normalny następujący styl życia młodej kobiety, zaprezentowany przez niemiecką telewizję: kobieta ma dwoje dzieci, każde z innym mężczyzną. Mimo swoich dwudziestu lat nie zamierza pracować. Jej aktualny partner jest również bezrobotny. Oboje nie mają żadnego wykształcenia i żyją na koszt państwa, to znaczy z pomocy społecznej. Żyje im się dobrze, bo jak powiedziała owa kobieta - to, co dostają od Urzędu Socjalnego na siebie i na dzieci, jest równe dochodom przeciętnie zarabiającego robotnika wykwalifikowanego, a na dodatek nie opodatkowane.

Niemcy i nie tylko Niemcy, również inne kraje o rozbudowanym systemie opieki społecznej mają problemy z bezrobociem, równocześnie muszą zatrudniać cudzoziemców, bo ci nie gardzą pracą ciężką, nieefektywną i niższą płacą. Czy można zmusić biorców zasiłków społecznych czy zasiłków dla bezrobotnych do podjęcia pracy w zawodach mniej popularnych? Otóż nie w państwach opiekuńczych. Murarz, dla którego zabrakło pracy w jego fachu, ma prawo odmówić pracy w innym niż wyuczony zawódzie. I po okresie pobierania zasiłku dla bezrobotnych, jeśli wcześniej pracował, przechodzi na zasiłek socjalny. Jeśli nie - pobiera tylko zasiłek socjalny. Aktualnie na utrzymaniu państwa pozostają blisko 3 miliony Niemców, przeciętny zasiłek wynosi 546 marek na osobę - tylko na życie, niezależnie od innych świadczeń, jak darmowe mieszkanie, wyposażeń i doroczne deputaty rzeczowe.

W krajach Unii Europejskiej najwyższe składki na cele socjalne od zarobków brutto płać Duńczycy - 43 procent, następnie Niemcy, Belgowie, Finowie, Holendrzy i Szwedzi - od 34 do 35 procent. Wysokość składek społecznych świadczy o standardzie życia obywateli danego kraju, równocześnie jednak wysokie podatki i składki socjalne podrażają koszty pracy i działają hamująco na zmniejszenie bezrobocia.

W krajach Europy Zachodniej eksperci i politycy zastanawiają się nad tym, jak zachęcić biorców zasiłków społecznych do podjęcia jakiejś pracy. W RFN na odważny eksperyment zdecydował się chadecki premier Hesji Roland Koch. Koch zamierza zastosować w swoim landzie program o nazwie „Wisconsin Works”, w skrócie W-2, prowadzony

w amerykańskim stanie Wisconsin od 1997 roku. Twórcą tego programu jest wieloletni gubernator tego stanu, a obecnie minister zdrowia w rządzie Georga W. Busha, Tommy Thompson. Główne przesłanie programu brzmi następująco: żaden obywatel nie ma prawa do zwiększonej pomocy państwa. Dla każdego, kto chce i zdolny jest pracować, można znaleźć indywidualnie dostosowane do jego możliwości miejsce pracy. Obywatele znajdujący się w potrzebie powinni z pasywnych biorców pomocy państwowej przekształcić się w samodzielnych, odpowiedzialnych pracowników. Państwo w zamian oferuje na ograniczony oczywiście czas wszechstronną pomoc.

Kto nie zechce skorzystać z tej oferty, sam będzie sobie winien i będzie musiał zaakceptować bardzo skromne życie, które sobie wybrał.

Program W-2 składa się z czterech stopni, które prowadzą od bezrobocia do pełnego zatrudnienia. Na najniższym stopniu znajdują się osoby, które nie mogą samodzielnie pracować dłuższy czas, one też podlegają treningowi pracy i uczą się składać oferty. Na stopniu drugim ludzie, którzy nie mają umiejętności zawodowych i od dłuższego czasu stałego zatrudnienia. Przez wykonywanie prac publicznych, tzw. *community service jobs*, mają się uczyć regularnego wykonywania pracy. Trzeci szczebel to osoby, którym brakuje tylko doświadczenia, ale nie wiedzy zawodowej. Przydziela im się częściowo subwencjonowane przez państwo miejsce pracy na określony czas, z nadzieją, że sprawdzą się i będą mogli zostać zatrudnieni na stałe.

Na najwyższym szczeblu drabiny zatrudnieniowej znajdują się ludzie dobrze wykwalifikowani, otrzymujący pomoc w znalezieniu jak najlepszej pracy. Na wszystkich szczeblach programu jego uczestnicy muszą pracować przez 28 - 30 godzin tygodniowo, od 10 do 12 godzin poświęcają na doksztalcenie się. Do udziału w „Wisconsin Works” upoważnione są rodziny, których dochód nie przekracza 115 procent określonej przez państwo granicy ubóstwa, np. samotna matka z dwojgiem dzieci nie może mieć więcej niż 16 000 dolarów rocznego dochodu. Czas uczestnictwa nie może przekroczyć 60 miesięcy.

Idea premiera Hesji spotkała się z ostrym sprzeciwem niemieckiej lewicy, z SPD na czele. Zdaniem socjaldemokratów, uderza ona w zasady państwa opiekuńczego, a politycy partii zielonych uznali program W-2 za poważne zagrożenie dla egzystencji osób korzystających z pomocy społecznej.

„Wisconsin Works” to na razie tylko eksperyment, ale jego założenia są czytelne i jasne - przekształcić ludzi z marginesu społecznego czy też ocierających się o ten margines w odpowiedzialnych i wyposażonych w poczucie własnej wartości obywateli. Nic tak nie upokarza człowieka jak cudza łaska, a pomoc socjalna, choć jest wpisana w prawo, jest łaską państwa, to znaczy państwa. I nie pomoże tłumaczenie: *mniej się to należy*.

KRYSZYNA GRZYBOWSKA

Płatne autostrady

Od 2003 r. niemieckie i zagraniczne przedsiębiorstwa spedycyjne będą musiały płać za korzystanie z autostrad na terenie Niemiec.

Niemiecki rząd przyjął wczoraj projekt uchwały, która wprowadza opłatę za każdy przejechany kilometr dla ciężarówek o wadze powyżej 12 ton. Wysokość opłaty będzie zależać od ciężaru (ilości osi) pojazdu i stopnia emisji szkodliwych gazów.

- Z pierwszych wycieńzeń wynika, że przeciętna wysokość opłaty wyniesie od 27 do 37 fenigów za kilometr - powiedział dziennikarzom minister transportu Kurt Bodewig.

Bodewig zapewnił, że system pobierania opłat będzie bardzo nowoczesny i nie spowoduje żadnych zakłóceń w ruchu.

(PAP)

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”
BILETY LOTNICZE
Kraków,
ul. Wiślna 2,
tel. 411-22-88



KOMANDOS
militarny magazyn specjalny
już w kioskach



Jakość w ramach okien
OKFENS
www.okfens.com.pl
infolinia: 0 801 301 113



Gdzie zlatują się małe?

W Krakowie
na os. II Pułku Lotniczego w Nowej Hucie - małe ceny zleciały się
na ul. Witosa - małe ceny na chłopski rozum muszą być,
na ul. Piastowskiej 49 - małe ceny królują,



małe ceny to jest Plus

Plus Dyskont Spożywczy
pon. - sob. od 8.00 do 21.00.



4 LETNIE OBLIGACJE

Od 1 sierpnia - sprzedaż nowej emisji czteroletnich indeksowanych oszczędnościowych obligacji skarbowych o terminie wykupu w sierpniu 2005 roku. Czteroletnie obligacje skarbowe to dłużne papiery wartościowe o czterech rocznych okresach odsetkowych emitowane przez Skarb Państwa. Odsetki są co roku kapitalizowane, tzn. powiększają one podstawę naliczania odsetek w kolejnych latach. Stopa procentowa dla każdego okresu odsetkowego jest ustalana jako suma inflacji z 12 m-cy kończących się na miesiąc przed rozpoczęciem każdego okresu odsetkowego i marży odsetkowej.

**SPRZEDAŻ OBLIGACJI
W PUNKTACH
OBSŁUGI KLIENTA
BIUR MAKLERSKICH
ORAZ
PRZEZ INTERNET.**

www.obligacje.cdmpekao.pl

Nie trać czasu. zadzwoni!

Bezpłatna infolinia:

0 800 166 027

0 800 163 067

0 800 130 049



MINISTERSTWO FINANSÓW
**OBLIGACJE
SKARBOWE**

zysk bez ryzyka

zysk na medal



za 4 lata

super wypłata!

15.5%

w pierwszym rocznym okresie odsetkowym

Zapiski przyjaciela

Andrzeja Urbańczyka wspomina Włodzimierz Rydzewski

Najtrudniej pisać o kimś, kogo się zna, znało tak dobrze. Bo też jak opisać codzienność, zażyłość trwającą 37 lat, przyjaźń, układy co najmniej rodzinne albo i więcej niż rodzinne. Jak w krótkim tekście zawrzeć całe dorosłe życie – jego i moje przeciw.

Poznaliśmy się w połowie 1964 roku – jako kandydaci na studia na Uniwersytecie Jagiellońskim. Andrzej Urbańczyk, niespełna 18-letni Ślązak z Tarnowskich Gór, zdający na polonistykę i ja – o miesiąc młodszy, równie nieopierzony i dość wątpliwy Ślązak, bo z Opolskiego, celujący w filozofię.

I tak się to zaczęło. Zdaliśmy, mieszkaliśmy w „Zaczku”, w sposób naturalny – takie to były czasy – działaliśmy w bujnym wtedy ruchu studenckim: ZSP, próby dziennikarskie, „Student”. Andrzej miał dobry głos i już wtedy zdradzał zdolności „mistrza mowy polskiej” – było więc radio, znacznie później telewizja. Był też jednak „Student”, „Echo”, długo potem „Zdanie”, wreszcie „Trybuna”. Dziennikarstwo i polityka – to był jego żywioł, ja próbowałem to łączyć z pracą naukową. Ale i Andrzej miał ważny epizod z tej dziedziny – zajmował się początkami filmu na ziemiach polskich, miał ciekawe odkrycia, napisał kilka niewielkich książek na ten temat. W ostatnim okresie planował nawet – ileż to mieliśmy niezrealizowanych planów – zrobić doktorat z historii filmu.

To, co zaczęło się studencką przygodą, klasycznym wręcz wypieciem schematu „przeczka w przyczę”, stało się normalnością, zażyłością, przyjaźnią, dość powiedzieć, że od czterech wieki mieszkaliśmy w jednym bloku. Niezależnie od tego, iż każdy z nas miał swoje zawodowe problemy, ze działaliśmy w nieco różnych sferach i instytucjach – byliśmy obok siebie. Naturalną kolejną rzeczą zakładaliśmy rodzinę, tworzyliśmy swój dorosły świat, Andrzej i Elżbieta nie mieli dzieci – nasze więc traktowali po trosze jak swoje, znaleźliśmy wzajem swoje większe rodziny i nasze „małe ojczyzny”. Krótko mówiąc, to właśnie te 37 lat.

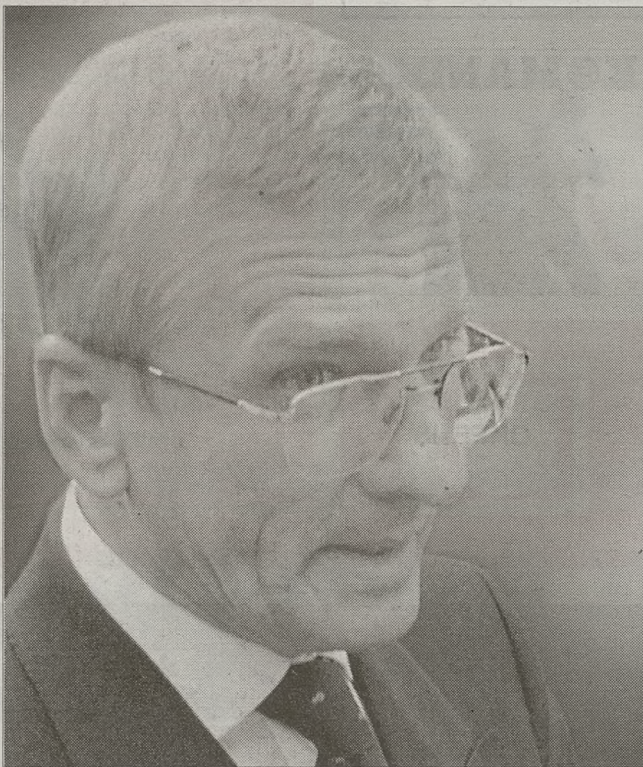
Młodzieńcza aktywność – ruch studencki, ZSP, byliśmy najmłodszy w tworzącym się „Studencie”, Andrzej miał nawet – zawsze wspomniany z sentymentem – epizod kabaretowy (trudno w to uwierzyć, ale... także śpiewał). Momentem, który tę trochę gorączkową aktywność i naszą subiektywną ważność ostudził, był Marzec '68 roku. To było doświadczenie pokoleniowe – dla nas, dla sporej części naszej generacji. Dla Andrzeja, dla mnie, dla wielu kolegów, których łączyły wyraźnie lewicowe sympatie i przekonania polityczne. Marzec postawił z całym dramatem pytanie – jak być na lewicy i... być w porządku – z sobą, z pewną hierarchią wartości, ze środowiskiem. Krakusi z wyboru, działacze z jakiejś tam subiektywnie odczuwanej misji czy wrażliwości choćby, dostaliśmy brutalną lekcję. Nic potem nie było już takie proste. To „być w porządku” można różnie egzemplifikować, ale to tak naprawdę stało się Andrzeja, naszą obsesją. Nie był to żaden „Kerem”, żadna mistyfikacja – Andrzej był do szpiku kości człowiekiem lewicy, istnieć (a więc działać) politycznie i „być w porządku” to był ten problem. Późniejsze wydarzenia – stan wojenny, podziały, biało-czarna wizja świata – skazywały tę postawę na porażkę. Dla jednej strony – nie do przyjęcia była nasza maksyma „być w porządku”, dla drugiej – bycie człowiekiem lewicy.

Musiał zmienić się świat – i szczęśliwie się zmienił – aby z postawą Andrzeja (być w polityce i być w porządku wedle naszych reguł) można było nie tylko istnieć w polityce, ale i robić karierę. Gdybym wszakże powiedział, że był nieco naiwnym idealistą w świecie brutalnej gry politycznej, byłoby to bliskie prawdy. Ale też dla mnie – i dla niego – może szczególnie, ale kompletnie.

Równie trudno przejść od czasu teraźniejszego do przeszłego. Jaki był? Wciąż myślę w konwencji „jaki jest?”. To zmusza do samokontroli, każe zastanowić się, czy zdanie z „był” dałoby się powiedzieć z „jest” – wobec niego, w jego obecności. A więc bez łatwych przymiotników, bez zbytniego sentymentalizmu, którego obaj nie lubiliśmy.

Andrzej nie był ideałem, był impulsywny, trochę egocentryczny. Trudny przyjaciel, współpracownik, mąż... Czy jednak ceni, lubi, kocha się za coś, czy mimo czegoś? Był – by najkrócej powiedzieć – porządnym człowiekiem. Brzmi to sucho, mało sympatycznie, więc dodam – znam bardzo niewielu porządnymi ludźmi. Miał przy tym mnóstwo pozytywnych cech – otwarty stosunek do ludzi i świata, tolerancję i wyrozumiałość, poczucie obowiązku i odpowiedzialności za innych. Pracował nad sobą, uczył się, korzystał z wiedzy innych. Był pomocny bardzo wielu ludziom i nigdy o tym nie mówił. Szukał porozumienia, dialogu. Może dlatego cenili go nawet przeciwnicy polityczni.

W tym wszystkim był przecież nawiązany i łatwomyślny – boleśnie przeżywał nielojalność ludzi, na których stawiał, którym ogromnie pomagał. Był – to znów cecha, która klęci go ze światem polityki – skromny i uczciwy aż do bólu. Do końca pozostał w swym małym mieszkaniu, które w przedziwny sposób mieściło pół setki ludzi



Dzisiaj w Krakowie odbędzie się pogrzeb Andrzeja Urbańczyka

Fot. Piotr Kędziarski

na jego imieninach. On – przeciw egocentryzmowi – w chorobie i śmierci Elżbiety był wzruszającym troskliwym i oddany.

Jednocześnie – i to była cecha, która czyniła zeń znakomitego kompana – był to do końca „duży chłopiec”. Z taką szczególną ciekawością świata i ludzi, skłonnością do jakiegoś szaleństwa. Wsiadał na żaglówkę, nie potrafiąc żeglować, ruszał na konną eskapadę, nie mając o tym pojęcia i znając konie chyba z Kossaka – te i setki innych epizodów, zwłaszcza wakacyjnych, mógł przypłacić życiem. Jego postawa życiowa w tej i nie tylko tej materii streszczała się w maksymie „dlaczego nie?” – wymagającej przeciw bardzo mocnych argumentów, aby coś zdecydowanie odrzucić. Więc nie odrzucał – ta doza szaleństwa czyniła zeń fantastycznego kumpla, tyleż dla mnie, Zużki, co dla naszych dzieci.

Mieliśmy taką magiczną krainę Warmię i Mazury – i magiczne miejsce na ich pograniczu, czyli Pasym. Tworzyć nowy świat, sadzić drzewa, robić to wszystko z czym na co dzień się nie stykamy mogliśmy właśnie tam. Kiedy tylko mógł, urywał się ze śmiertelnie poważnego świata polityki, aby choć chwilę być znów „chłopcem”, kompanem.

Elżbieta, jego wspierała żona i przyjaciel, mówiła do niego „Duszku”. I tak zostało – dla mojej żony, dzieci, małego kręgu przyjaciół spoza polityki. Ja jednak traktowałem go bardziej serio – dla mnie był i pozostanie „Duchem”. W spisie telefonów, w kalendarzu, w notatkach – wszędzie „Duch”. Gdy o nim myślę, używam tego miana. Nie do końca mogę pojąć, że mój przyjaciel – Urbańczyk, Andrzej, „Duch” – odszedł w tak bezsensowny sposób. Miał zaledwie 55 lat, kochał życie, zawsze podkreślał, że pochodzi z długowiecznej rodziny i podejmował się w trakcie rozmów przy wódecie reżyserii naszych pogrzebów. Miał tyle pomysłów, planów, uzasadnionych aspiracji. Mógł zrobić... mógł być...

Zamiast normalnego „Cześć Duchu” mam powiedzieć „Żegnaj Duchu”... Przecież to nie ma sensu.

„RYDZ” (tak mówił do mnie)

Głoszenia ekspresowe

Praca

AGENCJA przyjmie panie. 0607-116-487. 40922/A

BIURO pracy, os. Złota Jesień 15c/7, poniedziałek-piątek, 9.00-15.00. 40606/A

DOCHODOWA od zaraz. /012/288-07-68. 39937/A

DORÓB do pensji, studiów! 012/641-03-76, 0604/835-625. 38090/A

EKSPEDIENTKĘ na Tandetę zatrudnię. /012/267-06-89. 40776/A

EMERYTKĘ/ rencistkę pomoc domową, 1/2 etatu wynagrodzenie 500 zł/ mies. 0601-07-41-51 (tylko godz. 18.00-20.00). 6134/A

FIRMA ochrony osób i mienia zatrudni pracowniczkę do ochrony. /012/416-31-83, /012/416-20-31 (9.00-14.00). 6049/A

FIRMA reklamowa zatrudni osoby do wymiany plakatów, okolice Krakowa, Tarnowa, Suchoj Beskidzkiej, Żywca. Chętnie emerytów. Praca 1-2 dni w tygodniu. Stale wynagrodzenie. Wymagany telefon i samochód. Zgłoszenia telefoniczne: 0607-688-906. 39800/A

FRYZJERKĘ damsko-męską zatrudnię. /012/276-21-91 po 18.00. 40879/A

KOSMETYKĘ z praktyką przyjmie salon. /012/423-22-82. 40095/A

MECHANIKĄ kserokopiarek przyjmę. /012/290-32-00. 40553/A

MŁODEGO, instalacje sanitarne. /012/636-11-44. 6179/A

OPIEKUNKĘ do 2-letniego dziecka. 0605-578-574. 40141/A

POMOC kuchenną zatrudnię. 012/425-76-66 wew. 121. 40926/A

SAMODZIELNĄ księgową do prowadzenia spółki z o.o., KH i kadr. Oferty fax: 012/642-26-25. 40346/A

SAMODZIELNEGO mechanika samochodowego zatrudnię. 0603-608-291. 6119/B

SPRZEDAWCZYNIE z referencjami. 0601-432-262. 6061/B

WYKŠTAŁCONYM. /012/281-33-63. 39953/A

ZATRUDNIĘ samodzielnego cukiernika na drożdżówkę. 012/659-03-33. 40943/A

Szukam pracy

KIEROWCA B. 012/386-17-67. 40743/A

Nauka

„INFORMATYKA”, „Kosmetyka”. Studium: dziennie, wieczorowe, zaoczne. /012/633-57-38. 39312/E

„KOSMETYKA”. Studium dwuletnie. Kurs roczny. Dietla 38. /012/422-85-69. 39312/D

Kupno

KOMÓRKI. 0604-717-419. 37345/B

STARE meble, zegary. /012/429-75-71. 40315/B

Sprzedaz

BAGIECIARKOROGALIKARKA półautomat, piec 6 m². 012/657-94-54. 40954/A

BATOWICE, grobowiec, okazja. /012/421-38-41. 39847/D

KRĘGI, rury. /012/264-93-94. 38092/E

RAKOWICE, grobowiec do budowy. /012/421-38-41. 39847/C

TANDETA, kiosk. 0501-109-997. 40123/A

Zwierzaki

BOKSERKI, sznauclery, jamniki, fokstierery, owczarki. Tel. 0605-396-532. 40885/A

Motoryzacyjne

A. Autoskup. 012/645-55-45, 0604-81-55-81. 40342/A

A. Ąta uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 33345/A

A. Autoskup. 012/647-30-83. 34957/B

AUTOSKUP. /012/388-90-80. 37770/A

FIAT Brava 1.2 2000, sprzedam. /012/412-31-72, 0601-890-573. 40379/A

KUPIĘ każde 126p. /012/388-42-53. 40133/A

POLONEZA kupię. 012/281-64-28. 40332/A

POLONEZA kupię. 012/284-11-85. 40335/A

SKODA Favorit, 1989 r., 5.200 zł. 0609-208-940. 40961/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/655-17-02. 34568/A

UNO 1.0, 1998 rok, pilnie sprzedam. 0602-225-173. 40923/A

Lokale

CENTRUM. Mieszkanie na poddaszu sprzedam. 0503-802-192. 39781/A

CZTEROPOKOJOWE, 67 m², „Krowodrza, sprzedam. 012/632-51-95, 0602-27-82-80. 6087/A

CZTEROPOKOJOWE, Tysiąclecia, sprzedam. /012/632-91-71, /012/647-15-06. 39934/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, Huta. /012/657-51-11. 40914/A

DWUPOKOJOWE, sprzedam tania. 0609-208-980, /012/415-69-59. 39932/A

GARSONIERA, 400,-. /012/429-34-41. 40899/A

GARSONIERA, Wrocławska. 012/632-06-82. 6052/C

JEDNOPOKOJOWE 380,-, dwupokojowe 450,-. 012/292-43-84. 40949/A

KROWODRZA, 72.000,-. 012/292-43-84. 40951/A

MAŁE mieszkania: ul. Bałuckiego, Prądnicka – wysoki standard oraz mały domek na Klichach (do zamieszkania od zaraz, technologia tradycyjna) atrakcyjne ceny sprzedaży „Realność”, 012/632-37-96, 633-15-49, pon-pt. 11.00-18.00. 40276/A

MIESZKANIA, lokal w budowie - Kazimierza Wielkiego, 5000 zł/m² oraz ostatnie mieszkania - ul. Łokietka, odbiór IV kw. 2001, różne metraże, ulga, raty sprzeda „Realność”, 012/632-37-96, 633-15-49, pon-pt. 11.00-18.00. 40274/A

PAWILON 42 m², sprzedam. 012/648-80-54. 40963/A

PILNIE szukam mieszkania. /012/429-34-41. 40899/B

POKÓJ do wynajęcia. /012/267-34-29. 40810

POKÓJ studentce. /012/425-13-80. 40724/A

POKÓJ, Królewska, 300,-. 012/632-06-82. 6052/B

POSZUKUJEMY pilnie, najem mieszkań. 012/658-76-18, 412-83-49. 40947/A

POSZUKUJĘ jednopokojowego, Krowodrza. /012/637-28-76. 6097/A

PRĄDNIK Czerwony, 3-pokojowe do wynajęcia. /012/636-63-32. 6099/A

TRZYPOKOJOWE, kwaterek zamienię na pokój, kuchnia. 012/648-80-54. 40964/A

TRZYPOKOJOWE. 012/287-32-36. 40015/A

WYDZIERZAWIĘ warsztat samochodowy, 70 m². 012/266-81-97. 6119/A

3-pokojowe, Bronowice, 1200,-. 012/632-06-82. 6052/A

Nieruchomości

BIEŻANOWSKA, dom, do remontu, 120.000,-. 0600-179-649. 41003/L

DOMEK, 1 ha działki, okolice Brzesko-Okocim, sprzedam. /012/278-25-99. 41021/B

GDÓW- Krakowska, sprzedam dwurodzinny dom. /012/251-44-28, po 19.00. 39987/A

KORZKIEW, działka. /012/389-29-70. 6201/A

ŁUCZYCE, 30 arów, budowlana. 0602-570-052. 40267/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Bibicach, 8-arową, widokowa. 0501-036-738. 40965/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, 10-arową. /012/654-78-43. 40237/A

Zguby

PROSZĘ o unieważnienie skradzionej pieczętki: Piekarnia Jan Józef Pieprzycza, Niepołomice, ul. Partyzantów 46. 40967/A

Usługi

REMONTY. 012/649-13-66. 40089/A

UCZYNIĘ Twoje wnętrze piękniejszym. 012/645-34-66, 0604-330-948. 40405/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, gwarancja. 012/641-53-86, 0607-288-455. 6026/A

BEZPYŁOWO, układanie. 012/644-42-98. 37688/A

Flizowanie

FACHOWO, niedrogo. 012/267-31-66, 502-358-067. 40345/A

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/642-12-35. 39863/A

Malowanie

MALARSKIE. /012/657-49-95. 40269/A

MALOWANIE, remonty niedrogo. /012/423-06-32, 0603-253-315. 40101/A

012/641-41-99. 40326/A

Usługi budowlane

DACHY kompleksowo. 0605-66-50-62. 40170

MUROWANIE, tynkowanie, wylewki. 0606-78-09-17. 39992/A

TYNKI, wylewki. 0602-890-456. 39944/A

Naprawy

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 4635/C

Transport

IZOTERMA 8 ton, 18 palet. 0603/84-93-92. 40503/A

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 39178/A

TRANSPORT, przeprowadzki, tania. 0606-497-974. 39964/A

Biznes

ODSTAPIĘ parking strzeżony. 0503-802-192. 39780/A

Pożyczki

BEZPORĘCZENIOWO. Ul. Centralna 32/12 (hotel Czyny). 012/644-98-24 w. 27, 0600-423-167. 40337/B

Różne

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 40618/A

EKSTRAMASAŻ. 0502-714-666. 32417/B

EKSTRAMASAŻE. 0504-704-500. 32426/B

EKSTRAMAŻYSTKI. 0502-991-173. 32419

MASAŻE fantazyjne. 0607-116-487. 40969/A

WŁAŚCICIELKĘ psa, który ugryzł chłopca w okolicy ul. Macedońskiej w niedzielę ok. 20.30, proszę o kontakt: /012/655-51-29. 40702/A

Turystyka

CHORWACJA, apartamenty, pokoje, tania. 012/421-87-80. 40913/A

CHORWACJA, indywidualnie, tania. /012/633-83-57. 6129/B

TANIE wczasy 150 m od morza, Darlówko. Tel. 094/314-50-02. 13348

Towarzyskie

0609-050-458. 40603/A



Małopolska Regionalna Kasa Chorych

16 sierpnia 2001 r.

Nr 33 (73)

www.malopolska.kasa-chorych.gov.pl

Pragnę gorąco podziękować wszystkim lekarzom, pielęgniarkom i pozostałym pracownikom placówek medycznych Tarnowa za włączenie się w organizację akcji MRKCh „Żyj zdrowo”.

Dzięki Państwu zaangażowaniu mieszkańcy Tarnowa i okolic mieli możliwość zapoznać się z działalnością tarnowskich zakładów opieki zdrowotnej oraz skorzystać z bezpłatnych badań diagnostycznych, porad i konsultacji specjalistów.

Serdecznie dziękuję tarnowskiemu oddziałowi Maltańskiej Służby Medycznej za pokaz udzielania pierwszej pomocy.

Realizacja naszego przedsięwzięcia nie byłaby możliwa bez wsparcia finansowego firm farmaceutycznych – GlaxoSmithKline Pharmaceuticals SA oraz Shering-Plough Central East SA, którym składam równie serdeczne podziękowania.

Jacek Kukurba,
dyrektor Małopolskiej
Regionalnej Kasy Chorych

Żyj zdrowo w Tarnowie

MRKCh na tarnowskim rynku

12 sierpnia, w niedzielę, na tarnowskim rynku odbyła się impreza zorganizowana przez Małopolską Regionalną Kasę Chorych, której hasłem przewodnim było propagowanie zdrowego stylu życia – „Żyj zdrowo”.

Przybyli w ten dzień tarnowianie mogli uzyskać dokładne informacje na temat systemu ubezpieczenia zdrowotnego oraz działalności placówek

lekarskich, które wzięły udział w imprezie: Miejskich Przychodni Lekarskich od 1 do 6 oraz Przychodni Diagnostyczno-Lekarskiej CenterMed i Specjalistycznej Przychodni Lekarskiej Alergo-Med.

Największe zainteresowanie wzbudziły badania diagnostyczne oraz konsultacje lekarskie wykonywane bezpłat-

nie. 150 osób skorzystało z badań spirometrycznych, 250 zbadało sobie poziom cukru, pomiar ciśnienia wykonano u 200 osób. Pomimo ogromnego poświęcenia ze strony personelu medycznego, nie udało się wykonać badań wszystkim chętnym. Tym, którym nie wykonano spirometrii na tarnowskim rynku, zostały rozdane specjalne karteczki uprawniające do bezpłatnych badań w przychodni Alergo-Med – w ramach kontynuacji niedzielnej akcji.

Dodatkową atrakcją imprezy był udział zespołu Maltańskiej Służby Medycznej, który zaprezentował w kilku odsłonach metody udzielania pierwszej pomocy. Trzy młode maltanki uczyły tarnowian, w jaki sposób podchodzić do poszkodowanego, zademonstrowały sztuczne oddychanie i masaż serca oraz sposób tamowania krwotoków. Szczególnie interesujący, zwłaszcza dla licznie zgromadzonych dzieci, okazał się pokaz wyciągania ofiary wypadku z samochodu.



Najdłuższa kolejka ustawiła się do badań spirometrycznych
Fot. Archiwum Biura Prasowego MRKCh

Informacja dla ubezpieczonych

Zasady potwierdzania wniosków na środki pomocnicze o miesięcznym okresie użytkowania w sierpniu 2001 r.

Małopolska Regionalna Kasa Chorych w Krakowie uprzejmie informuje, że w związku z licznymi sygnałami, dotyczącymi utrudnień z powodu powodzi w potwierdzaniu w punktach ewidencyjnych wniosków na zaopatrzenie w środki pomocnicze o miesięcz-

nym okresie użytkowania, ubezpieczeni, którzy z ww. przyczyn nie zrealizowali wniosków na zaopatrzenie przysługujące na lipiec, **wyjątkowo w sierpniu** będą mogli potwierdzić w punkcie ewidencyjnym **dwa wnioski – zgłoszą za lipiec i aktualny za sierpień**.

Czy wiesz, że...

Składka z tytułu dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego za lipiec wynosi 167,71 zł

Wydział
Obsługi Informacyjnej MRKCh
przyjmuje mieszkańców
w Krakowie przy ul. Józefa 21,

poniedziałek od 9.00 do 17.00,
wtorek-piątek od 8.00 do 16.00,

Tel.
430-68-47, 292-28-86 do 89
wew. 200

Kolumnę redaguje Biuro Prasowe
i Komunikacji Społecznej MRKCh
31-053 Kraków,

ul. Ciemna 6, tel.: 430-64-51,

430-64-63,

292-28-86 do 89,

wew. 102, 103.

Opłata za zmianę lekarza pierwszego kontaktu przed upływem 6 miesięcy wynosi 54 zł 01 gr

Leczenie nadwagi lub otyłości

Zalecenia dietetyczne

Na podstawie badań przeprowadzonych przez POL-MONICA udowodniono, że aż 65% populacji cierpi na nadwagę lub otyłość. Nieprawidłowa masa ciała to w większości przypadków problem kobiet. W naszym kraju przyczyniają się do tego w dużej mierze złe nawyki żywieniowe i wciąż jeszcze zbyt niska aktywność fizyczna.

Aby przeciwdziałać nadmiernemu odkładaniu się tkanki tłuszczowej, należy stosować się do ogólnych zaleceń dietetycznych. Nie można, jak to się przyjęło zwłaszcza w środowisku obse-syjnie pragnących schudnąć nastolatek, „aplikować sobie” diety na własną rękę. Musi ona być dobrana przez lekarza lub/i dietetyka indywidualnie dla każdego pacjenta, co wynika między innymi z faktu bardzo zróżnicowanych przyczyn występowania nadwagi. Konieczne są przy tym regularne wizyty kontrolne, podczas których prowadzący ma możliwość monitorowania przebiegu leczenia i jego ewentualnej weryfikacji.

Zalecana dieta redukcyjna powinna zawierać około 1000 kcal na dobę. Równocześnie należy pamiętać o zachowaniu odpowiednich proporcji pomiędzy węglowodanami, białkami, tłuszczami, witaminami i solami mineralnymi, czyli głównymi składnikami odżywczymi. Zalecane jest rozłożenie spożycia posiłków nawet do pięciu dziennie w możliwie równych odstępach czasu, przy czym kolację powinno się planować nie

później niż na godz. 18. Niemą, zwłaszcza dla łasuchów, będzie informacja, że bezwzględnie zapomnieć należy o istnieniu słodczy i alkoholu. Nie wchodzi także w grę spożywanie tłuszczów oraz przekąsek między posiłkami.

Pomimo przestrzegania powyższych zaleceń, czasami nawet przez miesiąc nie może dojść do obniżenia wagi. Jest to jednak sytuacja nieprzypadkowa i nie powinna zniechęcać do kontynuowania diety redukcyjnej. Tempo zrzucania zbędnych kilogramów jest po prostu bardzo indywidualne, dlatego każdy pacjent powinien uzbroić się w cierpliwość. Pamiętajmy jednak, że nie zawsze kuracja odchudzająca pozwoli osiągnąć wymarzoną wagę. Dla osób, u których stwierdzono otyłość, poprawę ogólnego stanu zdrowia przynosi czasem utrata już 5-10% wyjściowej wagi. Zdarzają się i tacy pacjenci, którzy z wielorakich względów muszą zadowolić się utrzymaniem masy ciała na jednym, nie wzrastającym poziomie. Wiąże się to głównie z przyczynami, jakie u danej osoby wpłynęły na wzrost wagi.

Zaleceniem dla wszystkich jest jednak przede wszystkim zdrowy, aktywny styl życia oraz rozsądek w spożywaniu pokarmów, zwłaszcza tych najpyszniejszych...

Informacje zaczerpnięte zostały z broszury informacyjnej opublikowanej pod redakcją prof. dr hab. med. Aldony Dembińskiej-Kieć.

Profilaktyka przeciwko otyłości

- Zahamowanie procesu tycia jest już ogromnym sukcesem. Wdrażany obecnie przez MRKCh program profilaktyczny przyniesie efekty w następnym pokoleniu – mówi prof. Aldona Dembińska-Kieć, kierownik Poradni Leczenia Zaburzeń Lipidowych i Otyłości w Krakowie, koordynator programu profilaktyki terapii zaburzeń lipidowych i otyłości:

- Pani Profesor! Jakie zagrożenia dla zdrowia powoduje otyłość?

Otyłość rozwija się wtedy, gdy występuje nadmiar podaży pokarmu (energii) nad wydatkiem. Bardzo często nadmierna podaż spowodowana jest warunkowaniami środowiskowymi (nawyki) i genetycznymi. U wielu otyłych pacjentów występuje nadmierny apetyt, u niektórych charakteryzuje się on wręcz łapczywym jedzeniem, ale i niewłaściwą przemianą materii. Badania potwierdziły, że tkanka tłuszczowa jest gruczołem dokrewnym i jest ona czynnikiem ryzyka takich chorób, jak: cukrzyca, zwyrodnienie stawów, żyłaki, miażdżycy, rak jelita grubego i piersi oraz kamica żółciowa.

- Co jest sygnałem dla pacjenta, że powinien zgłosić się do lekarza? Złośliwi mówią, że lustro.

Niekoniecznie. W każdym domu powinna być waga łazienkowa. Powinniśmy codziennie się ważyć. W okresie upałów, gdy więcej pijemy, masa ciała zwiększy się nawet do 1,5 kg. Podobne zmiany odczuwamy w okresie jesienno-zimowym, możemy wówczas utyć kilka kilogramów. Gdy ważymy coraz więcej, jest to sygnał, że powinniśmy udać się do lekarza.

- Jaka jest różnica pomiędzy nadwagą a otyłością?

- Badanie BMI (wskaźnik wzrostu masy ciała, który mo-

żemy sami określić, dzieląc wagę ciała przez nasz wzrost w metrach podniesiony do drugiej potęgi) pokazuje, czy waga ciała jest właściwa: wartość do 25 BMI – określa, że nasza waga utrzymuje się w normie, od 25 do 30 BMI występuje nadwaga, od 30 do 40 BMI – otyłość i powyżej 40 – otyłość śmiertelna. Dla tej ostatniej grupy utrata nawet 5 kilogramów jest dużym sukcesem, zmniejsza o 1 proc. ryzyko komplikacji chorobowych. Natomiast wartości BMI poniżej 20 mogą świadczyć o niedożywieniu.

- W jaki sposób można zgubić zbędne kilogramy?

Obok leczenia farmakologicznego bądź chirurgicznego bardzo ważna jest dieta i styl życia. Odpowiednia dieta uchroni nas przed cukrzyca, miażdżycą i innymi chorobami. Powinniśmy jeść od 3 do 4 posiłków dziennie. Bardzo szkodliwe jest jedzenie hot dogów, chipsów, picie coca-coli. Trawienie pokarmu roślinnego wymaga więcej energii, a tłuszcze i cukry proste odkładają się w organizmie. Na Zachodzie przeprowadzono kilkadziesiąt badań, gdzie zwierzętom podawano tłuste, zjełczałe jedzenie, podobne do hot dogów i wysmażonej „diety kafeterijnej”. Po kilku tygodniach zwierzęta chorowały na miażdżycę.

- Dlaczego odpowiedni wypoczynek jest tak ważny dla naszego zdrowia?

W ciągu dnia bez wysiłku fizycznego człowiek spala zaledwie 30 proc. energii. W czasie ruchu organizm najpierw zużywa glukozę i glikogen, a po pół godzinie tłuszcze. Najlepszą formą długiego i spokojnego wydatku energetycznego jest spacer, rower i uprawianie sportów, ale nie wyczynowo. Np. pływanie znakomicie działa na organizm. W czasie pływania spalamy szybciej kalorie, nie obciążamy

stawów, mniej gwałtownie reagujemy na stres. Pięć lat temu przy naszej poradni powołaliśmy do życia Klub Pacjentów z Nadwagą. Obok spotkań i pogawędek nasi klubowicze trzy razy w tygodniu ćwiczą na sali gimnastycznej lub na basenie. Terapia w grupie poprawia wyniki leczenia. Kolega zaczął stosować się do porad i czuje się dobrze, to dlaczego ja mam nie spróbować? Ponadto z nadwagą jednego członka rodziny musi walczyć cała rodzina, stosując tę samą dietę i styl życia.

- Nad czym obecnie pracuje Pani zespół?

W naszej poradni realizujemy projekt KBN – dotyczący uwarunkowań genetycznych otyłości. Wykonujemy badania związane z regulacją i dojrzewaniem tkanki tłuszczowej. Została wybrana jako ekspert międzynarodowej akcji otyłości COST 918 Wspólnoty Europejskiej w Brukseli związanej z prawidłową dietą pacjentów. W przedsięwzięciu biorą udział Francuzi, Niemcy, Norwegowie i Duńczycy. W niemieckim ośrodku są prowadzone na rzecz Unii Europejskiej specjalistyczne badania osób otyłych. Wybiera się na nie całe rodziny „puszystych”. Po tygodniowym pobycie i specjalnej diecie bada się zmiany w ekspresji genów i zależności od wyniku stosuje się odpowiednią dietę. Realizowany program zdrowotny jest bardzo drogi i tylko bogate kraje mogą sobie na niego pozwolić. Jest to o tyle istotne, że w każdej populacji istnieją charakterystyczne mutacje genów związanych z daną chorobą. W przyszłości medycyna będzie bazowała na tym, że będą znane rodziny z obciążeniami genetycznymi i poprzez dietę oraz styl życia zastosowany w odpowiednim okresie życia wyeliminuje się u dzieci choroby rodziców.

Dziękujemy za rozmowę.

Panu

Michałowi Koziolowi

wyrazy głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Koleżanki i Koledzy
z Kancelarii Rady Miasta i Dzielnicy Krakowa

Panu

Michałowi KoziolowiSekretarzowi Komitetu Kopca Kościuszki
wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci OJCA**śp. STANISŁAWA KOZIOŁA**

składają

Prezes i Członkowie Komitetu

11 sierpnia 2001 roku zmarł w Krakowie

inż. STANISŁAW KOZIOŁ

ur. 14 grudnia 1911 r. w Żukowicach Nowych w rodzinie chłopskiej, były działacz PAML, SL, ZSL, PSL, Spółdzielczości Wiejskiej, rad narodowych, prezes WKZSL w Krakowie w latach 1962-1972, członek władz naczelnych Stronnictwa, Poseł na Sejm w latach 1964-1973. Oddany sprawom wsi działacz społeczny.

U honorowany wysokimi odznaczeniami państwowymi i resortowymi.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 18 sierpnia 2001 roku o godzinie 10.00 na cmentarzu Salwatorskim.

Rodzinie Zmarłego składam wyrazy serdecznego współczucia.

Poseł na Sejm RP
Prezes ZW PSL
Wiesław Woda

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 11 sierpnia 2001 r. w wieku 81 lat zmarła w Krakowie

ś t p

**JADWIGA z Jordanów
SIEKIERSKA**

nasza ukochana Matka i Babcia.

Msza święta żałobna odbędzie się w piątek, 17 sierpnia 2001 r. o godz. 12.30 w kaplicy cmentarnej na cmentarzu komunalnym w Wieliczce, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Córka, Syn, Synowa, Wnuki

Z wielkim bólem zawiadamiamy, że dnia 13 sierpnia 2001 roku po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, przeżywszy lat 85, zasnęła, ufając w Bożą Opatrzność,

ś t p

**JADWIGA DZIADOŃ
z domu Groniak**

Nasza Najdroższa Mamusia, Siostra, Babcia i Prababcia.

Msza żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w dniu 17 sierpnia 2001 r. godz. 12.20 w kaplicy cmentarnej na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku i żalobie

Córka, Syn, Zięć, Synowa, Siostry, Wnuki, Prawniki i Rodzina

*„Spieszmy się kochać ludzi
tak szybko odchodzą”*

Pełni głębokiego bólu i smutku zawiadamiamy, że w dniu 10 sierpnia 2001 r., przeżywszy lat 66, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, odeszła od nas

ś t p

**IRENA KUPIEC-SZPYRKA
z d. Kruczyńska**

Najukochańsza Mama, Babcia, Teściowa i Siostra, wspaniała i szlachetny przyjaciel.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek, dnia 17 sierpnia 2001 r. o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie urny z prochami Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś t p

**WANDA PIECHOCKA
z d. Stachura**

Najukochańsza Żona, Mamusia i Babcia, przeżywszy lat 71, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu dnia 13 sierpnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w sobotę, dnia 18 sierpnia 2001 r. o godz. 13.00 w starej kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim żalu

Mąż i Córki z Rodzinami

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

**dr hab. inż.
JERZY SIEPAK**profesor Politechniki Krakowskiej,
Najukochańszy Tatuś, Brat, Dziadzius i Wujek,
przeżywszy lat 78, zmarł nagle dnia 11 sierpnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 17 sierpnia 2001 r. o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Zięć, Siostry, Wnuk i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 10.08.2001 r. odszedł na wieczny spoczynek

ś t p

TADEUSZ MAKUCH

Kochany Mąż, Tatuś, Dziadzio i Brat.

Były pracownik Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik”
i MPK Kraków.

Msza św. żałobna odbędzie się dnia 16.08.2001 r. o godz. 13.40 w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Żona, Córki, Zięć, Wnuczka i Rodzina

*Spieszmy się kochać ludzi,
tak szybko odchodzą...***BARBARA SKOCZ
z d. Brengos**

Najukochańsza Żona, Mama, Siostra, Babcia, przeżywszy lat 74, po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 13 sierpnia 2001 r.

Uroczystości pogrzebowe odprawione zostaną w sobotę, dnia 18 sierpnia 2001 r. o godz. 14.00 w starej kaplicy na cmentarzu Batowice, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w smutkuMąż, Córka, Syn, Brat, Synowa, Zięć
Wnuczki, Wnuk i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 11 sierpnia 2001 r.
zmarł nagle

ś t p

dr hab. inż. JERZY SIEPAK

Profesor Politechniki Krakowskiej.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w dniu 17 sierpnia 2001 r. o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają

Córka z Mężem, Wnukiem Jasiem i Krystyna

*„O jedno proszę Pana, tego pożądam,
bym w domu Pańskim przebywał
przez wszystkie dni mojego życia...
I złożę w przybytku ofiarę radości,
śpiewać będę i zagram Panu” (Psalm 26)*

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 sierpnia 2001 r., po długiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, odszedł od nas na zawsze, przeżywszy lat 90, Ukochany Mąż, Tatuś, Dziadzio i Brat

ś t p

TOMASZ LECH

muzyk, odznaczony Złotym Krzyżem „Pro Ecclesia et Pontifice”.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w piątek, dnia 17 sierpnia 2001 r. o godz. 9.00 w Krakowie w kościele oo. Reformatorów przy ul. Reformackiej 4, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego od bramy cmentarza Rakowickiego (ul. Prandoty) na miejsce wiecznego spoczynku o godz. 11.10.

Pogrążeni w żalobie i głębokim smutku

Żona, Córki, Zięciowie, Wnuki i Rodzina

Ś t p

WŁODZIMIERZ CAPAŁA

Najukochańszy i Najdroższy Mąż, Tatuś, Teść, Dziadzius, Szwagier i Wujek, długoletni pracownik Cefarmu, przeżywszy lat 74, po krótkiej a ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł dnia 12 sierpnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek, dnia 17 sierpnia 2001 r. o godz. 9.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutkuŻona, Córki, Syn, Synowa, Zięciowie,
Wnuki i Rodzina**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ**
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE****ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16*poleca***BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1050 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.**ŻAŁOBNA ODZIEŻ**

SKLEP

Kraków, ul. Kalwaryjska 96
20 m od ronda Matecznego

Naszej Koleżance

Annie Zawadzkiej

wyrazy szczerego i głębokiego współczucia
z powodu śmierci MATKI składają

Koleżanki i Koledzy
z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 29 w Krakowie

Pani Doktor

Teresie Lech

wyrazy szczerego i głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA
składają

Dyrekcja, Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność” przy IES
oraz Koleżanki i Koledzy z Instytutu Ekspertyz Sądowych w Krakowie

Kierownikowi Administracyjnemu Katedry i Kliniki-Urologii
Szpitala Uniwersyteckiego Collegium Medicum
Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

Panu dr. n. tech. Tadeuszowi Siucie

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci ŻONY
składają

Kierownictwo i Pracownicy Katedry i Kliniki Urologii CM UJ

22 sierpnia 2001 roku

w trzecią rocznicę śmierci mojej Ukochanej Mamy

**śp. Dr hab. KRYSYNY
z Dajewskich OLEKSYNOWEJ**

zostanie odprawiona w Jej intencji msza św.
w kościele św. Anny o godz. 8.00.

Córka Barbara

W 15. rocznicę śmierci

śp. Dr MARII z Goetłów KOPFFOWEJ

Kustosza Muzeum Narodowego w Krakowie

i Jej Męża **ANDRZEJA KOPFFA**

wicedyrektora tego Muzeum, profesora prawa i prorektora Uniwersytetu
Jagiellońskiego, 20 sierpnia (poniedziałek) o godz. 17.30 zostanie
w Ich intencji odprawiona msza święta w kościele Ojców Kapucynów
w Krakowie przy ul. Loretańskiej 11. Zaprasza na nią

Franciszek Stolet

Koledze

Wiesławowi Siekierskiemu

wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci MATKI
składają

Burmistrz i Pracownicy
Urzędu Miasta i Gminy Wieliczka

W związku ze śmiercią

TADEUSZA PORZYCKIEGO

wieloletniego Głównego Księgowego BRK

wyrazy współczucia Rodzinie Zmarłego
składają

Zarząd i Pracownicy
Biura Rozwoju Krakowa S.A.

Wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze

**dr. płk. w st. spocz.
LEONA LUBECKIEGO**

a szczególnie Zarządowi Okręgowemu ZKRP i b. WP w Krakowie,
Zarządowi Dzielnicowemu ZKRP i b. WP Kraków Podgórze, Kompanii
Honorowej Garnizonu Okręgu Krakowskiego, Bractwu Kurkowemu
w Krakowie, Fundacji Archiwum Pomorskiego AK w Toruniu,
Kombatantom i Przyjaciółom składa serdeczne Bóg zapłać

Rodzina

Z głębokim żalem i smutkiem
przyjeliśmy wiadomość o śmierci

JANA BARANA

pracownika Biura Turystyki ZNP „Logostour” Sp. o.o.

Wyrazy szczerego współczucia
Rodzinie Zmarłego składają

Zarząd i Pracownicy
Hotelu „Logos”

W piątek, 17.08.2001 r. o godz. 19.00, w 30 dni po śmierci
ś + p

Dr. med. HENRYKA NOSKA

w kościele Sióstr Norbertanek zostanie odprawiona msza św.,
o czym zawiadamiają

Żona, Córki i Rodzina

Szczerze wyrazy współczucia Rodzinie
i Instancji Wojewódzkiej SLD
z powodu tragicznej śmierci

ANDRZEJA URBAŃCZYKA

Posła RP

składa

Przyjaciel - Józef Kossobudzki-Orłowski

Wszystkim, którzy tak licznie uczestniczyli
w ostatnim pożegnaniu
Mojego Najdroższego Męża

ś + p

MARKA GAJEWSKIEGO

składam serdeczne podziękowania.

Eżbieta Gajewska z Rodziną

Nagle i niespodziewanie
odszedł od nas

ANDRZEJ URBAŃCZYK

człowiek o wielkim sercu i wielkiej kulturze,
który całe swoje dorosłe życie był wśród nas.

Pozostała ogromna pustka i głęboki żal.

Najbliżsi Sąsiedzi
z bloku przy ulicy Słomianej

Z głębokim żalem i smutkiem
przyjeliśmy wiadomość o śmierci

Dr HELENY PAZDRO

emerytowanego nauczyciela akademickiego,
długoletniego pracownika

Katedry Chemii Farmaceutycznej
Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Pracownicy i Rada Wydziału Farmaceutycznego CM UJ

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 10 sierpnia 2001 roku,
przeżywszy lat 78, po długiej i ciężkiej chorobie
zmarła

IZABELLA FILIPOWSKA

Najukochańsza Mamusia, Babcia i Prababcia.

Odprowadzenie Zmarłej z domu przedpogrzebowego
na cmentarzu Rakowickim
nastąpi w poniedziałek, dnia 20 sierpnia 2001 r. o godz. 12.10,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka, Syn, Synowa, Zięć
Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 13 sierpnia 2001 roku,
po długiej chorobie, zasnęła w Panu

ś + p

**mgr chemii i dr farm.
HELENA PAZDRO**

em. st. wykładowca Wydziału Farmacji CM UJ,
podporucznik Wojska Polskiego, mianowana w uznaniu zasług
w pracy konspiracyjnej w Armii Krajowej.

Za swoją pracę zawodową i społeczną wielokrotnie
nagradzana licznymi odznaczeniami,

w tym Krzyżem Armii Krajowej i Krzyżem Kawalerskim OOP.

Nabożeństwo żałobne będzie odprawione w kaplicy
na cmentarzu Salwatorskim

w piątek, 17 sierpnia 2001 r. o godz. 14.00,
po którym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego odpoczynku,

o czym zawiadamiają

Rodzina i Przyjaciele

Ś + p

HENRYK DZIELICKI

Drogi Mąż, Ojciec, Brat, Wujek,
emerytowany pracownik PKP,
przeżywszy lat 69, opatrzony św. Sakramentami,
zmarł dnia 11 sierpnia 2001 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w sobotę, dnia 18 sierpnia 2001 r. o godz. 12.20 w nowej kaplicy
na cmentarzu Batowice, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córka, Syn, Brat i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Różne

PKP S.A. Oddział Gospodarka Mieszkaniowa
Zakład w Krakowie, ul. Dworcowa 12

wynajmie

w drodze porównania ofert lokale użytkowe:

- Kocmyrzów budynek PKP - 2 pomieszczenia o pow. użytkowej
58,80m²
Kraków, ul. Lubicz 10b - kilka pomieszczeń położonych na I piętrze o
łącznej powierzchni użytkowej 184,94 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b - o pow. użytkowej 54,05 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b/3 - 3 pomieszczenia o pow. użytkowej 62,37 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b/6 - o pow. użytkowej 44,20 m²
Kraków, ul. Lubicz 10b/13 - o pow. użytkowej 41,39 m²
Kraków, al. 29 Listopada 32 D - o pow. użytkowej 46,90 m²
Kraków, al. 29 Listopada 32 D - o pow. użytkowej 66,20 m² plus
piwnica o pow. 17,60 m²
Kraków, ul. Prokocimska 49 - o pow. użytkowej 74,71 m²
Wadowice, ul. Piłsudskiego 8 - o pow. użytkowej 28,10 m²
Wadowice, ul. Jana Pawła II 22 - o pow. użytkowej 67,90 m²
Skawina, ul. Mickiewicza 34 - o pow. użytkowej 84,51 m²
Oświęcim, ul. Powstańców Śląskich 21 - kilka pomieszczeń o łącznej
powierzchni użytkowej 167,55 m²
Oświęcim, ul. Konopnickiej 1 - kilka pomieszczeń znajdujących się na
dwóch piętrach o łącznej powierzchni
157,29 m²

oraz pomieszczenia piwniczne:

1. Kraków, ul. Grota Roweckiego 53 - o pow. użytkowej 12,00 m²
2. Kraków, ul. Grota Roweckiego 45 - o pow. użytkowej 10,50 m²
3. Kraków, ul. Lubicz 10c - o pow. użytkowej 142,58 m²
4. Kraków, ul. Barbary 12 - o pow. użytkowej 25 m²

Lokale jak i pomieszczenia piwnic wyposażone są w instalację
elektryczną, wod.-kan., a dodatkowo lokale przy al. 29 Listopada 32D, Jana
Pawła II i Powstańców Śląskich w instalację c.o., natomiast przy ul. Lubicz
10b - ogrzewanie elektryczne.

Stawka wyjściowa za 1m² dla pomieszczeń piwnicznych wynosi 3 zł
(netto).

Stawka wyjściowa za 1m² dla lokali użytkowych przy ul. Lubicz wynosi
12 zł (netto), przy al. 29 Listopada 32D - 25 zł (netto), w Kocmyrzowie
- 7 zł (netto), w Wadowicach, ul. Piłsudskiego i na ul. Prokocimskiej 49
- 10 zł (netto), w Oświęcimiu - 5 zł. Wadowice, ul. Jana Pawła II - 20 zł.

Oferty pisemne z podaniem:

- propozycji stawki za 1 m²
- aktualnego zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej
należy składać w sekretariacie Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej,
Kraków ul. Dworcowa 12 I p., pok. 14, do 14 dni od daty ukazania się
ogłoszenia.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. telefonu (012) 624-28-70.
Oddział Gospodarstwa Mieszkaniowego Zakład w Krakowie zastrzega
sobie prawo swobodnego wyboru oferenta.

Sport

Islandia - Polska 1-1 (0-1), rekord Górskiego pobity

Wiślackie debiuty

Bez Olisadebe nie ma zwycięstw!

■ **HAGIEMU USUNIĘTO NERKĘ.** Były kapitan piłkarskiej reprezentacji Rumunii, Gheroghe Hagi, nie zadebiutował w roli trenera zespołu narodowego w śródownym meczu ze Słowenią, bowiem musiał poddać się nagłej operacji nerki.

■ **SZABO CHCE ODPOCZAĆ OD SPORTU.** Rumuńska lekkoatletka Gabriela Szabo, mistrzyni świata z Edmon-ton w biegu na 1500 m, chce przez rok odpocząć od sportu i w tym czasie urodzić dziecko.

■ **REMIS RUCHU.** Ruch Chorzów zremisował 1-1 (1-0) z marokańskim zespołem FUS Rabat w sparingowym meczu piłkarskim, rozegranym na świętochłowickim stadionie „Skałka”.

■ **NIE AWANSOWALI.** Polska przegrała z Koreą Południową 2-3 (22-25, 25-19, 17-25, 27-25, 13-15) i nie awansowała do ćwierćfinału rozgrywanych we Wrocławiu 11. mistrzostw świata w siatkówce juniorów.

■ **WYGRALI Z WĘGRAMI.** W pierwszym dniu towarzyskiego turnieju koszykarzy w Brnie wicemistrzowie Polski - Anwil Włocławek - pokonali reprezentację Węgier 88-75.

■ **POLACY LIDERAMI.** Po jedenastu wyścigach żeglarskich regat o Puchar Europy w Formule Windsurfing, które odbywają się na jeziorze w szwajcarskiej miejscowości Silvaplana, prowadzą Polacy - Wojciech Brzozowski i Dorota Staszewska. PE)

■ **JAPONIA Z CHALLENGE CUP.** Japonia pokonała Australię 3-0 (1-0) w meczu o piłkarski Challenge Cup dwóch kontynentów - Azji i Oceanii. (s)

Sportowy ekran

10-11.30, 14-15.30, 19-22 i 0.15-1.15 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Toronto; 13-14, 18-19 i 22-23 EUROSPORT: elim. piłkarskich MŚ i mecze towarzyskie; 15.30-17 EUROSPORT: Francja - Dania (towarzyski mecz piłkarski); 21.35 CANAL PLUS NIEBIESKI: Katowice - Zagłębie (I liga polska); 22.20 TVP 2 i 23.10 TVP 1: wiadomości sportowe; 24 CANAL PLUS NIEBIESKI: Śląsk - Amica (I liga polska).

Multi Lotek (wtorek)

4, 5, 12, 13, 14, 19, 23, 30, 31, 33, 39, 45, 51, 53, 61, 63, 64, 69, 70, 76

Multi Lotek (środa)

1, 5, 12, 13, 15, 19, 21, 22, 30, 32, 38, 46, 50, 52, 58, 61, 65, 71, 72, 76

Twój Szczęśliwy Numer

11
18, 20, 28, 37

Duży Lotek

4, 16, 17, 21, 25, 32

Express Lotek

17, 19, 20, 21, 42

0-1 Hreidarsson 17 min (samobójcza)
1-1 Sigorsson 87 min.

Żółte kartki: Sigorsson, Marcin Żewłakow i Arkadiusz Bąk, Sędziował Van Der Ende (Holandia). Widzów 10 tys.

Islandia: Arason (49 Kristinsson) - Helgason (85 Stigsson), Vidarsson, Gretarsson, Marteinson, Kolvidsson (46 Gudjonsson), Hreidarsson, Sverisson, Gudmundsson (60 Baldvinsson), Helguson (77 Gudmundsson), Sigorsson.

Polska: Dudek - Kłos, Jacek Bąk, Wałdoch (46 Hajto), Koźmiński, Wałdoch - Pater (46 Kaczorowski), Arkadiusz Bąk (60 Kukietka), Kałużny, Krzynówek (46 Kosowski) - Kryszalowicz, Marcin Żewłakow (77 Dawidowski).



Debiutanci z Wisły Kamil Kosowski...

W ostatnim sprawdzianie przed dwumeczem z Norwegią (1 września w Chorzowie) i Białorusią (5 września w Mińsku) w ramach eliminacji MŚ 2002 nasza piłkarska reprezentacja zremisowała w Reykjavíku z Islandią 1-1 (1-0).

Wobec kontuzji Karwana, Świerczewskiego, Olisadebe trener Jerzy Engel desygnował na boisko od pierwszych minut debiutanta w reprezentacji, wiślaka Grzegorza Patera, w pomocy partnerem Kałużnego był Arkadiusz Bąk, na lewej pomocy grał Krzynówek, a w ataku partnerem Kryszalowicza był Marcin Żewłakow.

Polacy starali się od pierwszych minut grać agresywnie, atakować rywala już na jego połowie. Początkowo, kiedy Islandczycy mieli sporo sił, kilka razy przedarli się pod naszą bramkę. Już w 3 min Dudek musiał ryzykownym wybiegiem ratować groźną sytuację. Nasz bramkarz w I połowie był kilka razy w opałach, nie zawsze najlepiej interweniował na przedpolu, za to świetnie spisywał się na linii. Tak było w 23 min, kiedy obronił strzał Helgusona z 11 metrów.

Polacy rozgrywali się z minuty na minutę. W 17 minucie jeszcze z własnej połowy wrzucił piłkę na pole karne gospodarzy Arkadiusz Bąk, stoper Hreidarsson tak niefortunnie odbił piłkę głową, iż ta przelobowała bramkarza, który niepotrzebnie wybiegł z bramki. Słowem, jak to często w piłce bywa, bramka z niczego.

W 27 minucie aktywny Arkadiusz Bąk wpadł w pole karne i z 15 metrów huknął wysoko ponad poprzeczkę. Potem z każdą minutą Polacy uzyskiwali przewagę w polu, rywal tracił siły. Groźnie było pod bramką Islandii po wrzutkach Krzynówka czy Kłosa. Największe zagrożenie

dla bramki rywala stanowił wysoki Kałużny, w 36 min, po jego uderzeniu głową, piłka przeszła obok słupka. W 42 min po rzucie różnym bramkarz gospodarzy wypuścił piłkę z rąk, ale na szczęście dla Islandczyków wybił ją z bramki jeden z obrońców. W 43 min sędzia holenderski mógł podyktować karnego za faul na Marcinie Żewłakowie.

W 2. połowie trener Jerzy Engel przeprowadził kilka zmian, za Wałdocha do obrony wszedł Hajto, za Patera - Kaczorowski, a Krzynówka zmienił drugi debiutant z Wisły Kamil Kosowski, nieco później na boisku zobaczyliśmy Kukietkę, a w ostatnim kwadransie trzeciego debiutanta - Dawidowskiego z Amiki.



...i Grzegorz Pater

Fot. Michał Klag

Pierwsze minuty należały do Polski, w 52 min źle interweniował bramkarz gospodarzy, piłka wypadła mu z rąk, ale Polacy tego nie wykorzystali. Potem do głosu doszli gospodarze, którzy kilka razy groźnie zamieszały na naszym polu karnym. Ale nasza obrona i Dudek nie dali się zaskoczyć. W 60 min Dudek w kapitalny sposób odbił piłkę po mocnym uderzeniu Gudjohnsena z Chelsea.

Po kilku minutach Polacy uspokoiли grę, przeprowadzając kilka groźnych akcji. W 70 min z ponad 20 metrów bardzo mocno uderzał Kryszalowicz, ale nad poprzeczką. W 72 minucie także z dystansu strzelał Kałużny, bramkarz z najwyższym trudem wybił piłkę na róg.

W 87 min, po dośrodkowaniu na nasze pole karne, dwukrotnie błąd popełnił Kałużny, wykorzystali to gospodarze i Sigorsson z bliska trafił do siatki. Chwilę po rzucie wolnym bitym przez Gudjohnsena, piłka uderzyła tuż obok słupka, w zewnętrzną stronę siatki.

Mecz zakończył się remisem 1-1. Brak koncentracji w ostatnich minutach sprawił, że nie wygraliśmy, zdawałoby się, już zwycięskiego meczu. To powinna być dobra nauka dla naszych piłkarzy w obliczu ważnych spotkań o punkty w eliminacjach MŚ.

Był to 600. mecz polskiej reprezentacji. Nigdy jeszcze nie wygraliśmy meczu jubileuszowego. Ale wczoraj pobity został rekord - w latach 1974-1975 team Kazimierza Górskiego nie przegrał pod rząd 11 spotkań, teraz seria Engela urosła do 12 nie przegranych meczów. Okazało się jednak, że bez Olisadebe nasza drużyna narodowa nigdy nie wygrywa.

„Oli”, musisz zagrać z Norwegią!

(AS)

Na piłkarskich stadionach

Remis Norwegii

Wczoraj rozegrano kilkanaście towarzyskich spotkań na europejskich stadionach. Nasz najbliższy rywal w eliminacjach MŚ, Norwegia, zremisowała u siebie z Turcją 1-1.

■ **Oslo: Norwegia - Turcja 1-1 (1-0), Norwegia - Turcja 1:1 (0:0).** Bramki dla Norwegii: Ole Gunnar Solskjaer 75 karny; dla Turcji - Hakan Sukur 78.

■ **Norwegia:** Myhre; Basma, Hoftun, Berg (45 Lundekvam), Riise (89 Aarsheim), Andresen (45 Strand), Rudi, Carew (45 Flo), Sorensen (76 Valencia), Iversen (70 Pereira), Solskjaer.

Zespół Norwegii wystąpił, po raz pierwszy od długiego czasu, w swym najmocniejszym składzie, m.in. po dwóch latach

przerwy powrócił do kadry narodowej Jan Derek Soerensen.

■ **Paryż: Francja - Dania 1-0 (1-0), Pires 13.**

■ **Helsinki: Finlandia - Belgia 4-1 (3-1), Forsell 2, Kolkka 14, Litmanen 30 karny, Hannu Tihinen 79 - Goor 37.**

■ **Ryga: Łotwa - Ukraina 0-1 (0-1), Meleszczenko 20.**

■ **Drnovice: Czechy Korea Płd. 5-0 (1-0), Baranek 66, 86, 90 karny), Nedved 30, Lokvenc 75**

■ **Sarajevo: Bośnia i Hercegowina - Malta 2-0 (2-0), Baljic 17, 45.**

■ **MOSKWA: Rosja - Grecja 0-0.**

Inne wyniki: Bułgaria - Macedonia 1-0 (0-0, Litwa - Izrael 2-3 (1-1).

■ **Eliminacje piłkarskich mistrzostw świata, grupa 2: Estonia - Cypr 2-2 (0-1).** Bramki: Estonia - Marek Lemsalu 53, Jewgienij Nowikow 90, Constantinou 39 karny, 70.

1. Irlandia	8	18	18-5
2. Portugalia	7	15	18-5
3. Holandia	7	14	21-8
4. Estonia	8	8	10-16
5. Cypr	8	8	12-24
6. Andora	8	0	4-25

■ **Eliminacje MŚ, gr. 1: Jugosławia - Wyspy Owcze 2-0 (1-0), Mihajlovic 23, Djukic 85.**

1. Rosja	7	17	10-3
2. Słowenia	7	13	11-7
3. Jugosławia	7	12	13-4
4. Szwajcaria	7	11	14-6
5. Wyspy O.	7	4	5-17
6. Luksemburg	7	0	2-18

(PAP-S)

W meczu U-21: Polska - Szwecja 2-1

Wygrana w końcówce

W towarzyskim meczu piłkarskich reprezentacji młodzieżowych (U-21) Polska wygrała w Szczecinie ze Szwecją 2-1 (0-0). Bramki Polska: Wróblewski 84, Olszar 90; Szwecja: Groahn (50). Żółte kartki: Lewandowski (Polska), Risp i Tamandi (Szwecja). Sędziował: Kasperkowicz (Poznań). Widzów ok. 2 tys.

Polska: Szyszko - Dziwicki (60 Pietrasiak), Nowak, Bieniuk, Wasilewski (80 Olszar), Mariusz Lewandowski, Wróblewski, Kowalczyk, Kolendowicz (66 Mazurkiewicz), Bartczak (69 Kaczorowski), Rasiak.

Pierwszy od wielu lat, międzypaństwowy mecz rozegrany w Szczecinie wypadł poniżej oczekiwań. Spodziewano się lepszej gry i wyraźniejszego zwycięstwa drużyny Polski. Na to, że tempo meczu nie mogło zadowolić kibiców, duży wpływ miała upalna pogoda.

Upał był tak dokuczliwy, iż w drugiej połowie meczu sędzia zgodził się na krótką przerwę techniczną dla ochłodzenia zawodników. Ponadto na słabszą postawę dru-

żyny polskiej pewien wpływ miało jej osłabienie brakiem czterech podstawowych zawodników.

Pierwsze 45 minut to wyrównana gra z nieznaczną przewagą reprezentacji Polski. W drugiej połowie przez 30 minut wyraźną przewagę miała Szwecja, która opanowała środek boiska, grała szybciej i dokładniej. Odzwierciedleniem naporu Szwedów była bramka zdobyta w 50 min przez Groahna.

W końcówce meczu lepsi byli Polacy. Najpierw wyrównał Wróblewski, w 90 min gola na wagę zwycięstwa uzyskał wprowadzony do gry w 80 min Olszar. Wcześniej bramkę dla Polski mógł zdobyć Rasiak, jednak z kilku metrów nie trafił do pustej bramki.

Trener reprezentacji Polski Lesław Ćmikiewicz podkreślił natomiast, że jego drużyna nie mogła wystąpić w optymalnym składzie. Żadna z formacji nie jest jeszcze ustabilizowana.

Najlepszym piłkarzem reprezentacji Polski został wybrany Radosław Wróblewski.

(PAP)

Bydgoskie IMP

Znowu Tomasz Gollob!

Wczoraj w Bydgoszczy odbył się finał Indywidualnych Mistrzostw Polski. Piąty złoty medal w swojej karierze zdobył Tomasz Gollob. W ten sposób wyrównał rekord Zenona Plecha. Przed rokiem tytuł zdobył Jacek Gollob z Polonii Piła. Tym razem nie liczył on się w stawce.

Przed ostatnią serią po 11 pkt zgromadzili Sawina, T. Gollob, Ułamek. Ten pierwszy w biegu XVII dał się wyprzedzić Węgrzykowi i stracił szansę na złoto. T. Gollob i Ułamek spotkali się w ostatnim biegu. Po fantastycznym wyjściu z pierwszego wirażu na prostą, pierwsze miejsce objął bydgoszczanin, którego - mimo ataków Ułameka - nie oddał do końca. - Myślę, że Bydgoszcz zasłużyła na ten medal - powiedział nowy mistrz Polski. W biegu barażowym o 2. miejsce Sawina pokonał Ułameka.

Wyniki: 1. Tomasz Gollob (Bractwo Polonia Bydgoszcz) 14 (3, 2, 3, 3, 3), 2. Robert Sawina (WTS Atlas Wrocław) 13+3 (3, 3, 2, 3, 2), 3. Sebastian Ułamek (WTS Atlas) 13+2 (3, 2, 3, 3, 2), 4. Krzysztof Cegielski (Wybrzeże Gdańsk) 11 (3, 3, 1, 1, 3), 5. Mariusz Węgrzyk (RKM Rybnik) 9 (1, 2, 2, 1, 3), 6. Robert Dados (WTS Atlas) 9 (2, 1, 1, 2, 3), 7. Wiesław Jaguś

(Apator Adriana Toruń) 8 (0,3,2,2,1), 8. Jarosław Hampel (BGŻ Polonia Piła) 7 (0, 3, 0, 3, 1), 9. Piotr Świąt (Pergo Gorzów) 6 (2, U, 3, 0, 1), 10. Jacek Rempala (Unia Leszno) 6 (1, 0, 1, 2, 2), 11. Sławomir Drabik (BGŻ Polonia) 5 (1, 1, 0, 2, 0), 12. Jacek Gollob (BGŻ Polonia) 4 (0, 1, 3, D, 0), 13. Piotr Protasiewicz (Bractwo Polonia Bydgoszcz) 4 (2, 2, 0, 0, 1), 14. Grzegorz Walasek (Radson Włókniarz Częstochowa) 4 (0, 1, 2, 1, 0), 15. Mirosław Kowalik (Apator Adriana) 4 (2, 0, 1, 1, T), 16. Tomasz Bajerski (Apator Adriana) 1 (1, 0, 0, 0, 0). Rezerwowo: Andrzej Huszcza (ZKŻ Zielona Góra) 2 (2).

(RCZ)

Walasek w GP Czech

Grzegorz Walasek wystartuje w sobotę w czwartej eliminacji indywidualnych mistrzostw świata na żużlu, Grand Prix Czech w Pradze, zastępując kontuzjowanego Szweda Jimmy Nilsona. Znajdujący się na liście rezerwowych Walasek już dwukrotnie występował w turniejach GP, w miejsce kontuzjowanych zawodników. W Cardiff zajął 8. miejsce, w Vojens był 14. W klasyfikacji generalnej plasuje się na 17. pozycji.

Reiss i Adamczuk: Degradacja

Piotr Reiss i Dariusz Adamczuk zmienili kluby. Reiss z Herthy Berlin odszedł do Greuther Fuerth, Adamczuk z Glasgow Rangers przeniósł się do Wigan Athletic.

Reiss zadebiutował na boiskach 2. Bundesligi. Nie wiodło mu się w 1. Bundeslidze, przez prawie 3 lata rozegrał zaledwie 38 meczów i strzelił 6 bramek. Miał tylko krótki okres dobrej gry na wypożyczeniu w MSV

Duisburg. Berlińczycy sprzedali Reissa do Fuerth za pół miliona marek.

Adamczuk ostatnich kilka lat spędził na szkockich boiskach. O ile w Dundee Utd. szło mu dobrze, o tyle w Glasgow Rangers przez 2 sezony zaliczył tylko 12 spotkań. Teraz wylądował w Wigan Athletic (Division 2), czyli III ligi angielskiej. Adamczuk grał już w meczu z Brentfordem (90 min).

(MARO)

Już jutro mecz z Odrą Wodzisław o fotel lidera

Czy zagra Głowacki?

Jutro o godz. 17 piłkarze Wisły rozegrają kolejny mecz ligowy na swoim stadionie z Odrą Wodzisław, która jest nieoczekiwane liderem grupy A.

- Jak przez ostatnie dni wyglądały treningi piłkarzy Wisły? - pytam II trenera Kazimierza Kmiecika.

- Po meczu w Zabrze w poniedziałek zawodnicy nie ćwiczyli. Ostatnio mieliśmy takie nałożenie meczów (co 3 dni), że ten krótki oddech od piłki należał się piłkarzom. Ale od wtorku ćwiczyliśmy ostro. We wtorek zawodnicy mieli dwa treningi, w środę jeden.

- Nie ma z Wami kadrowiczów Patera i Kosowskiego, a co z Głowackim, PAP podała, że nie pojechał na mecz reprezentacji młodzieżowej ze Szwecji. Dlaczego?

- Po ostatnim meczu Głowacki ma stłuczony bark. Był na konsultacji kadry, zalecono mu leczenie. Nasz lekarz czyni wszystko, aby Arek mógł zagrać z Odrą. Czekamy też z niecierpliwością na powrót z Rejkaviku Kosowskiego i Patera, oby wrócili do Krakowa bez kontuzji.

- Co Pan powie na to, że Odra jest liderem Waszej grupy?

- To na pewno niespodzianka. Ale pamiętajmy, że to dopiero początek rozgrywek. Niemniej w piątek zapowiada się bardzo ciekawy mecz o fotel lidera.

- Czy podpatrywaliście ostatnio Odrę?

- Tak, jej mecz z Widzewem oglądał Andrzej Iwan. Ma nam przekazać swoje uwagi.

- To będzie także mecz z podtekstami, w Odrze grają byli wiceliderzy - Matyja, Adamczyk, Sosin...

- Zgadza się. Ale to tylko doda smaczku temu interesującemu spotkaniu. Mamy w nim jeden cel - wygrać. (AS)

Nowy trener piłkarzy Cracovii Grzegorz Kmita

Specjalista od... rebusów

Od kilku dni nowym trenerem piłkarzy Cracovii jest Grzegorz Kmita. - Czy w klubie postawiono Panu konkretne zadanie, cel? - pytam nowego trenera.

- Przejmowałem drużynę niejako w biegu, dla mnie najważniejsze było przygotowanie zespołu do meczu z Górnikiem Wieliczka, do którego miałem półtora dnia czasu. Szalenie cieszę się, że chłopcy ten mecz wygrali i tak jak zapowiadali - gryźli w nim trawę. Z prezesami rozmawiałem bardzo krótko. Nie było jeszcze żadnych konkretnych ustaleń.

- Ale wie Pan, że wymagania kibiców Cracovii są wysokie, że, niezależnie od składu, przed każdym trenerem stawiany jest najwyższy cel - w tym przypadku awans do II ligi. Czy podejmie się Pan takie zadanie?

- W tej chwili za wcześnie o tym mówić. Muszę porozmawiać z szefami klubu. Kilka spraw wymaga wyjaśnienia, choćby problemy finansowe. Wiem, jak w tej chwili w Cracovii jest krucho z pieniędzmi. Nie chcę być nieuczciwy w stosunku do klubu i kibiców. Mogę powie-



Grzegorz Kmita Fot. Wacław Kłag

dzie dzisiaj tylko tyle - moim marzeniem jako trenera czy członka grupy szkoleniowej Cracovii jest, by zespół znalazł się ponownie w II lidze. Czy jednak już w tym sezonie? Jest kilka nie wiadomych.

- Czy ten zespół, w tym składzie osobowym, może grać lepiej?

- Na pewno tak! Takiej zaciętości i ambicji jak w meczu z Górnikiem oczekuję w każdym spotkaniu. Oczekuję nie tylko ja, myślę, że także kibice. Chciałbym, żeby drużyna grała bardziej efektywnie, ale i efektywnie. Wiem, że w zespole są braki. Nie mamy

klasycznego rozgrywającego. Tę rolę może częściowo spełniać Ziółkowski wspomagany przez Hrapkowicza. W tej chwili najlepszą naszą formacją jest obrona. Robiliśmy wczoraj testy szybkościowe i najlepszy wynik na 30 metrów osiągnął Edek Kowalik. To o czymś świadczy...

- Czy nie powie Pan za kilka tygodni, nie ma wyników, bo nie przygotowywał zespołu do sezonu...

- To jest pewien problem. Rozmawiałem na ten temat z moim poprzednikiem Andrzejem Bahrem. Wiem, jak przebiegały przygotowania do sezonu, że kilku graczy miało, z różnych przyczyn (kontuzje, choroby), indywidualny tok treningu (Ziółkowski, Bania, Kowalik, Zegarek, Duda). Przeprowadzam różne testy na treningach, teraz analizuję je. Byłoby dobrze przeprowadzić teraz kompleksowe badania wydolnościowe. To sporo kosztuje, ok. 4 tys. zł. Może uda się to zrobić po meczu z Lewartem (przyszły piątek). Nie chcę szukać usprawiedliwień, ale mam do rozwiązania kilka rebusów. Ale osobiście lubię rozwiązywać krzyżówki...

Rozmawiał: ANDRZEJ STANOWSKI

Razem z Wójcikiem

Kowalczyk na Cyprze

Wojciech Kowalczyk, dotychczas piłkarz Legii, przeniósł się do cypryjskiego klubu Anorthosis Famagusta, gdzie trenerem jest Janusz Wójcik. Przejście Kowalczyka do cypryjskiego pierwszoligowca ma charakter definitywny. Kwoty transferu nie ujawniono. Oprócz Kowalczyka w Famaguście występują Radosław Michalski i Sławomir Majak. (PAP)

Porażka Urugwaju

Chile zremisowało z Boliwią 2-2 (1-1), a Wenezuela pokonała nieoczekiwanie Urugwaj 2-0 (0-0) w meczach strefy Ameryki Płd. eliminacji piłkarskich MŚ 2002. Do finałów bezpośrednio awansują 4 najlepsze zespoły, 5 zagra z Australią (zwycięzca strefy Oceanii) w barażu o awans. W nocy Brazylija grała z Paragwajem.

1. Argentyna	13	32	33-11
2. Paragwaj	13	26	21-11
3. Ekwador	13	25	17-16
4. Brazylija	13	21	22-12
5. Urugwaj	14	21	14-10
6. Kolumbia	13	19	12-12
7. Boliwia	14	14	15-21
8. Peru	13	9	17-12
9. Chile	14	10	14-20
10. Wenezuela	14	7	10-40

(PAP)

Real przegrywa

Real Madryt (bez Zidane i Figo) przegrał z Interem Mediolan 1-2 (0-1) w meczu o Puchar im. Santiago Bernabeu. Bramki dla Realu Hierro 80 karny; dla Interu: Vieri 5, Adriano 90. (PAP)

Courchevel: wysokie loty polskich orłów

Małysz - 2, Skupień 4

Adam na czele klasyfikacji generalnej Grand Prix

Znakomita postawa polskich skoczków narciarskich podczas trzeciego konkursu o Letnie Grand Prix w Courchevel. Adam Małysz był drugi, Wojciech Skupień czwarty, wygrał znakomitą drugą skokiem Austriak Widhoelzl. W klasyfikacji generalnej GP liderem został Małysz o 40 pkt przed Schmittem, Skupień - 9.

Po pierwszej serii poniedziałkowego konkursu na dużej 120-metrowej, olimpijskiej skoczni w Courchevel na czele była dwójka Polaków - Skupień przed Małyszem! Tego zapewne nikt nie oczekiwał. Skaczący jako 14. od końca Skupień poszybował najdalej w I serii na 121,5 m. To był świetny skok, noty za styl wysokie, dwa razy po 18,5 pkt, trzy po 18 pkt. Zakopiańczyk wyprzedził o 5,8 pkt Małysza (118 m), Fina Kantee o 8,1 pkt (117 m), Ahonena o 9,8 pkt (115,5 m), Schmitta o 10,3 pkt (115,5 m). Warunki do skakania w poniedziałek nie były najlepsze, cały czas wiał lekki wiatr w plecy, co dusiło skoki. Ale niektórzy zawodnicy mieli trochę szczęścia, przy ich skokach wiatr w plecy był minimalny. Takie dobre warunki potrafił wykorzystać Skupień.

W 2. serii jury podniosło rozbieg o dwie belki. Wiadomo było, że skoki będą dłuższe, choć dużo zależało nadal od wiatru. I rzeczywiście skakano dalej, w tej serii zanotowaliśmy 8 skoków powyżej 120 m. Poza granicę 120 m poszybowali Austriak Horngacher (122,5 m, awans na 5. miejsce), Słoweńczyk Fras (124 m) i Medved (123,5 m), Niemiec Duffner (122,5 m), rewelacyjnie skaczący Amerykanin Alborn (121 m, awans na 6. miejsce).

Fantastycznie daleko pofuronał Austriak Widhoelzl (był po I serii dopiero 10.), aż na 127,5 metra. On też trafił na lepsze warunki wietrzne na skoczni. Austriak został liderem. Nie przeskoczyli go Harada (114 m), Schmitt (118 m), Ahonen, choć miał daleki skok 120,5 m, Kantee 115 m.

Wielkie emocje, na górze została dwójka Polaków. Wiemy, że



Skacze Adam Małysz

Fot. PAP/EPA

Adam jest mocny psychicznie, ale jak poradzi sobie Wojtek, który pierwszy raz w swojej karierze jest liderem po 1. serii w tak poważnej imprezie?

Małysz skoczył ładnie i daleko na 122 m, ale do Widhoelzla zabrakło mu 1,1 pkt. Skupień miał tym razem złe warunki noszenia, wiatr w plecy. Wylądował na 115,5 m i wiadomo było, że przegrał z Widhoelzlem i Małyszem. Ale czy będzie trzeci? Zabrakło mu 0,2 pkt, by zrównać się z Ahonenem. Gdyby skoczył pół metra dalej, gdyby choć jeden z sędziów dał notę o 0,5 pkt wyższą, byłoby podium. Wygrał Widhoelzl przed Małyszem, Ahonenem i Skupieniem, Schmitt dopiero 9., Goldberger 14., zwycięzca z Hinterzarten Hoellwarth 17., a Funaki poza finałową „30” (36), jego rodak Kasai 39.

Pełnia szczęścia była tak blisko, mogło być dwóch Polaków na podium. Ale nie narzekajmy! Dwóch skoczków w pierwszej zwórce - tego nie było od 21 lat, kiedy to na „pudle” w zimowym PŚ stali obecny II trener Piotr Fijas i zakopiańczyk Stanisław Bobak (1980 rok w Zakopanem i St. Nizer). Mamy w tej chwili dwóch skoczków w ścisłej światowej elicie. Wielkie uznanie dla naszego

sztabu szkoleniowego, dla trenera Apoloniusza Tajnera.

Do głównego konkursu zakwalifikowali się pozostali trzej Polacy, ale do 30-osobowego finału już się nie dostali. Kruczek był 35. (przed Funakim i Kasai!), Mateja 38., Pochwała 48.

W sobotę przy sztucznych świetle czwarty konkurs w austriackim Stams. Potem nastąpi przerwa i we wrześniu GP zakończy 3 konkursy w Japonii. Na razie prowadzi Małysz o 40 pkt przed Schmittem, a Skupień awansował na 9. miejsce.

Wyniki: 1. Widhoelzl (Austria) 232,6 (114,5 i 127,7); 2. Małysz 231,5 (118 i 122); 3. Ahonen (Finlandia) 223,8 (115,5 i 120,5); 4. Skupień 223,6 (121,5 i 115,5); 5. Horngacher (Austria) 220,5 (112,5 i 122,5); 6. Alborn (USA) 220,1 (113,5 i 121); 9. Schmitt (Niemcy) 218,3 (115,5 i 118); 14. Goldberger (Austria) 210,6 (111 i 118,5); 17. Hoellwarth (Austria) 204,6 (108,5 i 118,5); 35. Kruczek 84,6 (104,5); 38. Mateja 76,5 (100); 48. Pochwała 47,2 (86,5).

Klasyfikacja generalna GP: 1. Małysz 209 pkt; 2. Schmitt 169; 3. Widhoelzl 146; 4. Goldberger 138; 5. Hoellwarth 128; 6. Horngacher 112; 9. Skupień 93. (AS)

„Boss” - Skupień



Urodzony 9.03.1976, klub WKS Zakopane, zamieszkały w Poroninie. Startuje w wielkich imprezach od 10 lat, już jako 16-latek uczestniczył w Turnieju Czterech Skoczni. Największy sukces: 11. miejsce w konkursie olimpijskim na dużej skoczni w Nagano w 1998 roku. W konkursach o PŚ najwyżej był do tej pory na 6. miejscu (Iron Mountain, USA - 2000) i 10. (niemiecki Oberhof 1996). W ostatnim Turnieju Czterech Skoczni w klasyfikacji generalnej 14. Przed paroma dniami 7. w drugim konkursie w Hinterzarten o GP.

Koledzy mówią do niego „Boss”. - Kiedyś ze starszym bratem używaliśmy smarów o tej nazwie. Otrzymaliśmy przydomek „Boss”, brat jako starszy - „Boss Pierwszy”, ja, ponieważ byłem młodszy, „Boss Drugi” - tłumaczy Skupień. (AS)

Z rybą na ty 10 mln USD Jagra

Sierpień to jeden z niewielu miesięcy, kiedy można połować wszystkie ryby z wyjątkiem gatunków objętych ochroną całoroczną. Ale już od 1 września w okręgu krakowskim obowiązują następujące obostrzenia: - na rzece Rabe na odcinku od Dobczyc do Książnic od 1.09 do 31.01 obowiązuje zakaz spinningowania. - na rzece Szreniawie od ujścia Piotrówka do ujścia potoku Ścieklec wraz z tymi potokami

obowiązuwać będzie zakaz wędkowania od 1.09 do 31.01.

Sąsiedni okręg nowosądecki wprowadził okres ochrony dla Bolenia od 1.01 do 30.04.

Zbiorniki zaporowe na południu Polski nadal obniżają poziom wody, co powoduje, że mimo bezdeszczowej i pięknej pogody wody są mętne i przybrabane. Szczególnie dokuca to wędkarzom muchowym, dla których alternatywą jest pójście na grzyby.

Aż 14 Czechów, występujących w NHL, ma roczne płace przekraczające 1,5 miliona dolarów. Najbogatszy, z pensją 10,03 mln USD, jest gracz Washington Capitals Jaromir Jagr. Drugim najlepiej płaconym czeskim hokeistą jest legendarny bramkarz Dominik Haszek, który w Detroit Red Wings zarabia 9 mln dolarów. Pensję 4 milionów dolarów w najbliższym sezonie ma zagwarantowaną w klubie NY Rangers Petr Nedved. (PAP)



TOTO
LIGA

W najbliższy weekend odbędą się mecze lig angielskich. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 72 zakłady skrócone. 4 mecze typuje trzydogowo, a 3 dwudogowo. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 6 jedenastek i 9 dziesiątek.

1. Charlton - Everton	3	5	2	1	X	2
2. Chelsea - Newcastle	5	3	2	1	X	-
3. Derby - Blackburn	4	4	2	1	X	2
4. Leeds - Southampton	6	3	1	1	-	-
5. Leicester - Bolton	4	4	2	1	X	-
6. Liverpool - West Ham	7	2	1	1	-	-
7. Manchester U. - Fulham	6	3	1	1	-	-
8. Middlesbrough - Arsenal	2	5	3	1	X	2
9. Sunderland - Ipswich	5	4	1	1	X	-
10. Tottenham - Aston Villa	3	4	3	1	X	2
11. Barnsley - Nottingham	2	5	3	-	X	-
12. Birmingham - Millwall	4	5	1	-	X	-
13. Coventry - Wolverhampton	3	5	2	1	-	-

System do nabycia: kolektura Kraków Rynek Kleparski 5. (FIL)

Koszykarki Wisły

1-3 z Amerykankami

Z czterech meczów sparingowych przeciwko amerykańskiej drużynie Planet Basketball, koszykarki Wisły wygrały jeden. Dla zawodniczek „Białej Gwiazdy” było to przekroczenie przed obozem w Zakopanem.

Wisłaczki wygrały w Krzeszowicach, ale podobnie jak w trzech wcześniejszych konfrontacjach, walka trwała do samego końca. W końcu się powiodło, bo lepiej zagrały wysokie koszykarki - Joanna Czarnańska i Ewelina Kobryń, z kolei Planet Basketball nie wystawiła do ostatniej potyczki najlepszych koszykarek - Courtney Willis i Lauren Robich.

Trener Wisły Remigiusz Koć powiedział nam: - W sobotę wyjeżdżamy na obóz do Zakopanego. Potruwa on 10 dni i poświęcony będzie w całości szlifowaniu techniki oraz pracy nad kondycją. Planujemy mecze towarzyskie w dniach 14-16 i 28-30 września, ale na razie nie mamy zakontraktowanych

rywalek. W ostateczności zmierzmy się z drużynami słowackimi lub czeskimi. Na pewno wystąpimy na silnie obsadzonym turnieju w Gdyni, który odbędzie się w dniach 10-13 października.

Drużyna z pewnością nabierze kolorytu, gdy do składu dołączy: **Wielebnowska i Czebiec** (kadra) oraz **Radwan, Gburczyk i Downar-Zapolska** (kontuzje). Na razie największe bolączki zespołu to: słaba gra na bronionej tablicy prób trzypunktowych.

Wisła - Planet Basketball 69-72 (11-25, 22-23, 18-10, 18-14) i 78-76 (19-22, 20-16, 19-21, 20-17): Czarnańska 18 i 15, Zalewska 15 i 11, Rezler 13 i 12, Kobryń 9 i 13, Krawiec 4 i 13, Janiszewska 4 i 2, Kasprzak 3 i 3, Dłużyk 3 i 9 - Robich 20 i -, Guttowsky 11 i 14, Willis 10 i -, Morgan 9 i 4, Cromartie 9 i 22, Coker 4 i 12, Rogers 4 i 4, Pavicevich 3 i 4, Abernathy 2 i 16, Price 0 i 0.

(MARGO)

Charytatywnie i kontrolnie

W towarzyskim meczu piłkarskim Proszowianka (III liga) uległa na własnym stadionie Kadrze Małopolskiego ZPN 1-4 (1-1). **Bramki: Skrzyński (34 min.) z rzutu wolnego - Borowczyk 2 (29, 61), Sacha (73) i Górski (84). Sędziował Łukasz Bartosik. Żółta kartka: Nowak. Widzów 200.**

Proszowianka: Łaciak - Siemieniec, Pasionek, Skrzyński, Radwański - Weinar, Szwajca, Duniec, Nowak - Czerwiec, Ankowski oraz Chrobak, Tyrka, Jaskólski, Wojasiński, Wtorek, Borawski, Adamski, Jędrszczyk

Kadra MZPN: Szuba - Górski, Piotr Maciesza, Łysak - Kluska, Sacha, Jagła, Cienkosz, Marzec - Seidler, Borowczyk oraz Ciupek, Okas, Pacyga, Włodarz

Dochód ze spotkania - 800 zł - zostanie przeznaczony na potrzeby klubów, które ucierpiały w wyniku tegorocznej powodzi. - Na postępowaniu prezydium MZPN podjęliśmy uchwałę, że należy pomóc klubom, które w wyniku powodzi straciły swoje obiekty. Nasze boisko bywa często podtapiane, ale to, co stało się w niektórych rejonach Sądeckizny, to prawdziwa tragedia. Na wiele boisk w tym roku w ogóle nie wybiegną piłkarze - mówił po meczu jego ini-

ciator, prezes honorowy Proszowianki i wiceprezes MZPN Jan Kubik.

Dla drużyny MZPN, podopiecznych Krzysztofa Szopy i Leszka Walankiewicza, mecz był pierwszym sprawdzianem przed turniejem, który wyłoni reprezentanta Polski w turnieju Regions Cup. O tym, że był to sprawdzian udany, świadczy już sam wynik. Wprawdzie trener Szopa po meczu mówił, że zdaje sobie sprawę, iż gospodarze nie grali z pełnym zaangażowaniem, ale to nie zmienia faktu, że amatorzy grali szybko, pomysłowo i skutecznie. Pierwsze 3 gole goście zdobyli po nieudanych pułapkach ofsjadowych, czwartą w zamieszaniu po rzucie rożnym. W porównaniu z drużyną, która wywalczyła awans do ogólnopolskiego finału rozgrywek Regions Cup w kadrze nie ma trzech zawodników, którzy podpisali kontrakty z klubami III ligi: Waldemara Sotnickiego (Hutnik), Dawida Wisły (Górnik Wieliczka) i Marcina Józkowicza (Niedźwiedź).

W Proszowiance po raz kolejny testowani byli Marcin Pasionek i Roman Borawski, którzy trenują z zespołem, ale nie zostali zgłoszeni do rozgrywek III ligi obecnego sezonu.

(ALG)

Olga Jegorowa

Witana jak bohaterka

Rosyjska mistrzyni świata w biegu na 5000 m, Olga Jegorowa, znajdująca się w centrum zainteresowania w związku ze skandalem dopingowym, po powrocie do Rosji została powitana jak bohaterka.

- Jesteśmy dumni ze wszystkich naszych mistrzów i zdobywców medalu, ale myślę, że Olga zasługuje na specjalną pochwałę - powiedział minister sportu Rosji, Paweł Rożkow. Jegorowa, która miała pozytywny wynik testu antydopingowego (EPO), w lipcu tego roku, miała nie zostać dopuszczona do za-

wodów w Edmonton. Potem decyzję zmieniono, bowiem testy nie spełniały wymogów IAAF. Ona sama zaprzeczała, jakoby miała brać niedozwolone substancje, poprawiające wytrzymałość. Przeszła kolejne badania już w Edmonton. - Nie uważam się za bohaterkę - powiedziała. - Jednak nie życzę nikomu moich doświadczeń. Nawet w najgorszych chwilach nie straciłam nadziei, że pozwolą mi wystąpić w tych zawodach, ponieważ wiedziałam, że nie zrobiłam niczego złego.

(PAP)

IV liga małopolska grupa wschodnia

Sptańczona tabela

Już po dwóch kolejkach rozgrywek grupy wschodniej małopolskiej IV ligi nie ma drużyny z kompletem punktów i nie ma zespołu, który nie zdobyłby chociaż 1 „oczka”. Aż 9 z 15 rozegranych dotychczas spotkań zakończyło się remisami. Wskazuje to, że rywalizacja będzie bardzo wyrównana.

Wolania - Błękitni Tarnów 3-0 (1-0)

1-0 M. Brożek 45, 2-0 Mucha 48, 3-0 Mucha 88. Sędziował Krzysztof Olchawa z Nowego Sącza. Żółte kartki: Drwal - Cierpich, Maciej Marzec, Kapłon. Widzów 200.

Wolania: Mikrut 5 - Gancarz 6, P. Brożek 6, Marszałek 5 - Chudzikiewicz 5, Prendota 4 (72 Gala), Drwal 5, Cudecki 4 - Hajduk 5, Mucha 7 (90 Kuta), M. Brożek 6.

Błękitni: Dogoda 4 - Spinda 4, Borzęcki 4, Zych 4, Olesiński 4 - Kapłon 3, Cierpich 3, Babiarczyk 4, Pado 4 (75 Wójcik) - Liro 3, Maciej Marzec 3 (58 Szady).

Mimo że gospodarze prowadzili, to do przerwy więcej z gry mieli goście. W 21 min Spinda trafił z 20 metrów w słupek. Niespełna dziesięć minut później Liro w dogodnej sytuacji z 10 metrów nie zdołał pokonać Mikruta. Prowadzenie dla Wolanii zdobył M. Brożek, który wykorzystał to, że słońce oślepiło Dogodę i strzelił z 17 metrów pod poprzeczkę.

Po przerwie swoimi strzeleckimi umiejętnościami popisał się Piotr Mucha. Najpierw z rzutu wolnego z 25 metrów strzelił nie do obrony w lewe okienko bramki Dogody. Po utracie drugiego gola Błękitni stracili chęć do gry. Piłkarze Wolanii byli zadowoleni z wyniku i właściwie nie stworzyli już żadnej okazji bramkowej. Gol jednak padł. W końcówce Mucha z 15 metrów trafił tym razem w prawe okienko bramki tarnowian.

(KT)

Tuchovia - Dąbrowia Dąbrowa T. 1-1 (1-0)

1-0 Stec 29, 1-1 Dorosz 73. Sędziował Mariusz Wrażeni z Gorlic. Żółta kartka Trzpit. Widzów 500.

Tuchovia: Żydowski 5 - K. Hołda 7, B. Grzebień 5, Kotlarz 5, Różycki 6 - Piekarczyk 3 (40 Gawron 4), Ustianowski 5 (78 Kot), Stec 7, Okaz 5 - J. Ropski 6, Gierałt 5 (82 Nalepka).

Dąbrowia: Dunajko 5 - Sowa 4, Kot 5, Cielczyk 5, G. Trzpit 5 - Piasecki 4, Dorosz 6, Gawlik 5 (88 Boryczka), M. Stachura 5 - Piotrowicz 6, B. Stachura 4 (74 Dziegiel).

W 16 min główka Gierałta po dalekim podaniu z głębi pola była minimalnie niecelna. Chwilę później Dunajko uporał się ze strzałem Okaza, zaś w 24 min Żydowski obronił, kończąc kontrę gości uderzeniem Piotrowicza. Pierwsza bramka padła w 29 min po rzucie wolnym za faul G. Trzпита na Ustianowskim. Steca trafił do siatki z 17 m. precyzyjnym uderzeniem obok muru w tzw. długi róg.

Po przerwie nadal atakowali miejscowi. W pierwszym kwadransie drugiej części najpierw Gierałt strzelił z 8 metrów tuż obok słupka, a następnie Ustianowski z bliska także chybił. Nieskuteczność srodze zemściła się na Tuchovii. W 73 min po rzucie wolnym z 40 metrów piłka trafiła do Kota, po którego centrze Dorosz wyrównał. W końcówce piłkę po główce

Gierałta wybił z bramki Sowa, a podobne uderzenie Gawrona przeszło tuż obok słupka.

(STM)

Polan Żabno - Lubań Maniowy 1-0 (1-0)

1-0 Mosio 17 min. Sędziował Jacek Dobrowolski z Libiąża. Żółte kartki: Łoś, Wójcik - Anioł. Widzów 600.

Polan: Szymura 6 - Ł. Kijowski 5, T. Kijowski 6, Madejski 5, Mikoś 5 - Maciosek 6, Trytko 5 (85 B. Kijowski), Mróz (33 Wójcik 5), Łoś 5 (63 Góral) - Mosio 6, Urban 4 (43 Biernat 4).

Lubań: Olchawa 6 - Szlemberski 5, Anioł 5, Durlowski 5, Zawada 5 - Żołądź 6, Grzybek 5 (60 Regieć), Dudek 5, Kurnyta 5 - Łojek 5 (73 Kościelniak), Danek 6.

W pierwszej połowie nieznacznie przeważali gospodarze, ale pierwszą groźną akcją przeprowadzili przyjezdni. W 4 min po centrze z prawej strony Darlewskiego, główka Szlemberskiego przeszła jednak obok słupka. W 10 min Maciosek - po zagranium Łosia z 16 metrów strzelił nad poprzeczką. W 17 min T. Kijowski podał na prawo do Macioska. Ten dośrodkował, Olchawa wybił przed siebie piłkę uderzoną przez Urbana, a Mosio z 5 m dopełnił jedynie formalności. Na pięć minut przed końcem pierwszej połowy Żołądź z rzutu wolnego trafił w poprzeczkę.

Po zmianie stron do śmielszych ataków ruszyli goście, a ponieważ miejscowi nie zamierzali ograniczać się do obrony, pod obu bramkami często dochodziło do spięć. Dzięki dobrej postawie obu golkeeperów wynik nie uległ jednak zmianie. Przez cały mecz piłkarzy bardzo kulturalnie dopinguwali członkowie istniejącego od niedawna Fan Clubu Polanu.

(STM)

Dunajec Nowy Sącz - Glinik Gorlice 1-1 (0-0)

1-0 Smoleń 50, 1-1 Cionek 80 (karny). Sędziował Piotr Kukułka z Tarnowa. Żółte kartki: Szczepański, Smoleń - Winiarski. Czerwona Winiarski za drugą żółtą. Widzów 300.

Dunajec: Kielbasa 5 - Fałowski 5, Szczepański 6, Hejmej 4 (70 Szabła), Czernecki 5 - Szkaradek 4 (70 Nosal), Smoleń 6, Ciastoń 5, Małek 4 (85 Bogdański) - Dzielczyna 5, Mężyk 5.

Glinik: Wałag 6 - Guter 5, Krzysztoń 5, Winiarski 0, Stępkowicz 6 - Szary 4 (65 Stępień), Skowroński 5, Matuszyk 4 (80 Ludwin), Cionek 6 - Wójcik 5 (55 Niedziela), Dług 4 (75 Bogusz).

Gospodarze bardzo chcieli wygrać, ale przespacerowali pierwszą połowę. Przeważali goście, którzy już po 15 minutach mogli prowadzić. Wójcik dokładnie podał do Szarego, obaj mieli przed sobą tylko Szczepańskiego, który zdołał wybić piłkę. Chwilę później Wójcik zagrał do Cionka, ten minął obrońcę i strzelił w nogi Kielbasy. Po przerwie zaatakowali gospodarze. W 50 min z 25 metrów pięknym uderzeniem Smoleń pokonał Wałagą. Po kontrze Wójcika minimalnie chybił. W 80 min Glinik wykonał rzut wolny z 20 metrów. Piłka trafiła w rękę zawodnika stojącego w murze. Sędzia zarządził rzut karny, który pewnie wykorzystał Cionek.

(JEC)

Minerale Poprad Muszyna - Biegoniczanka Nowy Sącz 1-2 (1-1)

0-1 Dyrek 25, 1-1 Łodej 41, 1-2 Grabek 90 (karny). Sędziował Mariusz Stolarz z Brzeska. Żółte kartki: Dyrek, Tokarz, Stec. Widzów 700.

Poprad: Bochniarz 3 - Pawlik 4, Krok 4, Stec 5, Grzyb 6 - Tokarz 4, Bajdel 5, Janisz 5, Kudryk 4 - Plata 4 (70 Śliwiński), Łodej 5 (75 Sułkowski).

Biegoniczanka: Kasprzycki 6 - Ormiński 5, Ruchała 6, Węgrzyn 6, Kij 5 (80 Marczyk) - Peciak 6 (85 Zaryczny), Poręba 6, Dyrek 6, Stawiarski 6 - Grabek 7, Knurowski 6 (60 Kuźma).

Beniaminek IV ligi odniósł zaskakujące zwycięstwo nad drużyną Popradu w Muszynie. Biegoniczanka pokazała, że może być groźna nawet dla najlepszych. Gra w tej drużynie kilku zawodników znanych m.in. z Dunajca i Sandecji Nowy Sącz.

Od pierwszych minut atakowali miejscowi. W 8 min Grzyb nie zdołał pokonać Kasprzyckiego. Minutę później dogodną sytuację zmarnował również Kudryk. Prowadzenie Biegoniczanka objęła po strzale Dyrka w 25 min. Piłka tuż przy słupku wpadła do bramki. Przed przerwą dokładne zagranie Kudryka pewnie wykorzystał Łodej. W przedłużonym czasie gry Bochniarz w polu karnym sfaułował Kuźmę. Najskuteczniejszy zawodnik Biegoniczanki Marek Grabek nie dał szans bramkarzowi gospodarzy przesądzając w ten sposób o pierwszym czwartoligowym zwycięstwie swej drużyny.

(RENE)

Bocheński KS - Huragan Waksmund 0-0

Sędziował Leszek Solarz z Krakowa. Żółte kartki: S. Strama, Marcisz. Czerwona kartka Marcisz (druga żółta 90 min). Widzów 150.

BKS: Biernat 5 - Borowski 4 (71 Jacak), Puka 4, Nizioł 5 - Bienias 5, Goryczko 4 (66 Leśniak), Kujacz 4, Krzywdą 6, Buras 5 (80 Więsek) - Dudek 4 (56 Stachura), Dzieński 6.

Huragan: K. Waksmundzki 6 - M. Siuta 4 (60 Jeziorski), S. Strama 4 (66 B. Drożdź), Krzystyniak 4 - Płonka 5, J. Strama 5, Walczak 5 (80 Malasiński), Marcisz 0, Ł. Waksmundzki 5 (83 M. Drożdź) - W. Siuta 5, Worwa 5.

W 19 min Dzieński po indywidualnej akcji lewą stroną mocnym strzałem po ziemi z ostrego kąta próbował zagrozić bramce Waksmundzkiego. Chwilę później Marcisz zagrał do S. Stramy, a ten z 17 m minimalnie chybił. W 35 min po strzale Burasa piłka odbiła się od poprzeczki. Dwie minuty przed przerwą Płonka wybił piłkę z linii bramkowej po strzale Krzywdy. Także w drugiej części wolno przeprowadzane akcje toczyły się najczęściej w środku boiska, a zawodnicy obydwu drużyn grali bardzo niedokładnie i nieskutecznie. Mecz bardziej przypominał podwórkową kopanią niż spotkanie IV ligi. Dopiero pod koniec BKS nieco przyspieszył, tworząc kilka sytuacji bramkowych. W 81 min Dzieński trafił w słupek. 8 minut później podał do Kujacza, ten ominął bramkarza i mając przed sobą pustą bramkę spuścił łuski. Chwilę później Dzieński z 16 m trafił w spojenie słupka z poprzeczką.

(OSC)

Tarnovia - Tamel Tarnów 1-1 (1-0)

1-0 M. Prokop 10 (karny), 1-1 Kieroński 85. Sędziował Artur Hawryszko z Krakowa. Żółte kartki: Sroczyński, Juszczak, Pawłowski, M. Prokop - Hryszczyszyn. Czerwone kartki: M. Prokop (75, druga żółta) - Wiśnicki (66 - faul). Widzów 200.

Tarnovia: Michałek 4 - Ryszard Surdel 4, Sroczyński 4, Juszczak 4 - Masłoń 5 (63 Gucwa), Kozieł 5, M. Prokop 0, Wardzała 4, Dobrowolski 4 (83 Rafał Surdel) - Pawłowski 4, T. Prokop 3.

Tamel: Bargiel 5 - Budzyński 6, Czarnik 4, Hryszczyszyn 4 - Koza 3 (46 Malinowski 4), Minnich 5, Mikoś 6, M. Żaba 4 (83 Ochoń), Tomaszowicz 4 (60 Wiśnicki) - Kieroński 6 (90 Robak), P. Żaba 5.

W derbach padł sprawiedliwy remis, chociaż niemal do końca wydawało się, że wygrają tarnowianie. Prowadzenie dla Tarnovii zdobył Marcin Prokop pewnie egzekwując rzut karny podyktowany za faul Czarnika na Tomaszu Prokopie. Gdy w 66 min z boiska usunięty został za brutalny faul Wiśnicki wydawało się, że Tarnovia mecz wygra. Niestety, uwierzyli w to również sami zawodnicy gospodarzy i zupełnie niepotrzebnie cofnęli się do obrony. Goście atakowali z animuszem. W 79 min Budzyński mocno uderzył w słupek. Przy zmasowanej obronie miejscowych gościom pozostało tylko strzelać z daleka. Tak uczynił Kieroński i piłka po palcach Michałka odbiła się od poprzeczki i wpadła do siatki. Napastnicy Tarnovii nie wykorzystali kilku idealnych okazji, najlepszą miał T. Prokop w 82 min, kiedy z 5 metrów trafił wprost w Bargiela. Tarnovia zdobyła pierwszy punkt w meczni mistrzowskim na swoim boisku w roku 2001.

(KT)

ZUMD Sarata Victoria Witowice Dolne - Okocimski Brzesko

Spotkanie zostało przełożone na inny termin.

(RENE)

1. Wolania	2	4	3-0
2. Dąbrowia	2	4	3-1
3. Polan	2	4	3-2
4. Biegonicz.	2	4	2-1
Glinik	2	4	2-1
6. Dunajec	2	2	2-2
Huragan	2	2	2-2
Tamel	2	2	2-2
Tuchovia	2	2	2-2
10. Okocimski	1	1	1-1
Victoria	1	1	1-1
12. Poprad	2	1	2-3
13. Lubań	2	1	1-2
14. Bocheński	2	1	0-1
15. Tarnovia	2	1	1-3
16. Błękitni	2	1	1-4

IV-ligowcy w ocenie „Dziennika”

14 - Maciosek (Polan), Stec (Tuchovia)

13 - Gawlik (Dąbrowia), Wałag (Glinik), Danek, Olchawa (Lubań)

12 - Dyrek, Grabek, Ruchała (Biegoniczanka), Dzieński (BKS), Dorosz, Piotrowicz (Dąbrowia), Kielbasa (Bunajec), Cionek (Glinik), Anioł, Dudek, Zawada, Żołądź (Lubań), Grzyb (Poprad), Kijowski, Mosio (Polan), Bargiel, Mikoś (Tamel), K. Hołda (Tuchovia)

Najlepsi strzelcy

2 - Gawlik (Dąbrowia), Maciosek (Polan), Mucha (Wolania)

V liga

Nowy Sącz

WIERCHY RABKA
- KOLEJARZ STRÓŻE
1-0 (0-0)

1-0 Pędzimaż 87. Sędziował Mariusz Bączalski z Gorlic. Żółte kartki: M. Bochenek, Korcz, Kogut. Czerwona kartka - M. Zięba (po zakończonym spotkaniu). Widzów 300.

Wierchy: Pierson - Gacek, Głuch, Mitoraj, Mach - Gródek, Mrówka, Pędzimaż - Zasadni, Gromczak, Zachara (83 Tupta).

Kolejarz: Kalisz - M. Zięba, Sorota, M. Bochenek, Michalik - P. Gryboś, S. Zięba, T. Bochenek, Klimek (60 Górski) - Barczyk (55 Kogut), Korcz (66 P. Krok).

TYMBARK - JUTRZENKA ZAKOPANE 3-2 (2-1)

1-0 R. Przechta 10, 2-0 T. Olejarz 27, 2-1 Bochniarz 29, 2-2 Wołoszczuk 61, 3-2 Bokowy 72. Sędziował Paweł Janus z Nowego Sącza. Żółte kartki: K. Przechta, P. Wiewiórski - Galica, Piechtun. Widzów 150.

Tymbark: Kawula - Faron, Kapturkiewicz, Wiewiórski, Bokowy - Śliwa (60 Pażucha), Szewczyk, K. Przechta (85 Sułkowski), Dutka - W. Dziadoń, T. Olejarz (75 K. Czech).

Jutrzenka: Okręgal - Suchowan, Ejsmond, Galica, Stanek (70 Dudziak) - Piechtun, Malacina, Bochniarz, Wołoszczuk - Klimecki (78 Jaszewski), Malczewski.

HELENA NOWY SĄCZ - SOKÓŁ SŁOPNICE 2-1 (0-1)

0-1 Wójcik 5, 1-1 Staflin 60, 2-1 J. Klok 78 (rzut karny). Sędziował: Waclaw Gargula. Widzów: 400.

Helena: Filipek - Jęczmyk, Fryzowicz, Bydłoń, R. Klok - J. Klok, Zaryczny (60 Górowski), Krzak, Buchała - Sołtys (88 Ziemiak), Staflin (78 Jajczyk).

Sokół Śl.: G. Palacz - Krzeziński, Marcisz, Gąsior, Z. Palacz - Śliwa, Gawlik, Wójcik, Król - Klimek, Stanisław.

POPRAK RYTRO - ZAWADA NOWY SĄCZ (3-0)

1-0 Ogórek 28, 2-0 T. Aleksander 40, 3-0 Żarnowski 42, 1-3 J. Janikowski 75, 1-4 Leśniak 90. Sędzia Bogusław Klimek z Nowego Sącza. Czerwona kartka - Dziedzina. Żółte kartki: T. Aleksander, Kociołek, Ogórek, Żarnowski.

Poprad: Kulig (46 Romański) - P. Tomasiak, J. Janikowski, P. Janikowski, Mieczurski - Kociołek (46 Dudczak), J. Tomasiak (60 M. Tomasiak), Dziedzina - Cebula, Klóska, Panamarczyk.

Zawada: Zaczek - Popiela, Ogórek (60 Skrzypiec), Koszut, Nosal - T. Aleksander (47 Czernicki), Kociołek, Żarnowski (75 Leśniak, E. Skrzypiec (88 Zapolski) - A. Aleksander, D. Aleksander.

ORKAN SZCZYRZYCY - TOPÓR TENCZYŃ 5-0 (1-0)

1-0 Pazdan 5, 2-0 Pasionek 48, 3-0 Malinowski 55, 4-0 Pasionek 68, 5-0 Mrózek 68. Sędziował Stanisław Myjak z Łącka. Widzów: 250.

Orkan: Dudzik - Potoczny, Duszyński (88 Król), Abram, Majda - Lekki, Malinowski, Nowak (75 Wójcik), Mrózek - Pazdan, Pasionek (80 Tafel).

Topór: Kowalczyk - Czarnota, T. Filipek, Z. Paś, Klakurka - Góra, Stożek (75 Gruszkowski), Olszański, B. Paś (75 K. Paś) - P. Filipek, Bajak (68 Druzgała).

SKALNIK KAMIONKA WIELKA - ORZEŁ

WOJNAROWA 2-2 (2-2)

0-1 Pienkosz 30, 1-1 Chelmecki 32, 2-1 Fałowski 40, 2-2 Olszewski 44. Sędziował Antoni Koziół z Nowego Targu. Żółte kartki: Chelmecki - Król, Kłapacz.

Skalnik: Trojan - Szubryt, Griński, Chelmecki, Witowski -

Kos, Fałowski, Jawor, W. Ziobrowski (74 Michalik) - Kościółek, Gruszczyński (60 Ogórek).

Orzeł: Miłkowski - Chronowski, Włodarz, Król, Kłapacz - Olszewski, Gigoń, Obrzut, Głowczyk - M. Olszewski, P. Pienkosz.

W pozostałych meczach: Grybowia - Sandecja II 0-0, LKS Świński - Malinex Kobylanka 0-0,

1. Helena	2	6	2-1
2. Malinex	2	4	4-2
Orzeł	2	4	4-2
4. Zawada	2	4	4-1
5. Wierchy	2	4	3-3
6. Orkan	1	3	5-0
7. Tymbark	2	3	
8. Skalnik	2	2	2-4
9. Świński	2	2	1-1
10. Jutrzenka	2	1	3-3
Grybowia	2	1	1-1
Kolejarz	2	1	1-1
Topór	2	1	1-1
14. Sandecja	1	1	0-0
15. Sokół Śl.	2	0	2-4
16. Poprad R.	2	0	1-2

Tarnów

KRIS-SZRENIAWA NOWY WIŚNICZ - ŁĘGOVIA ŁĘG TARNOWSKI 2-0 (0-0)

1-0 Karcz 52, 2-0 Czekaj 88. Sędziował J. Nosek z Tarnowa. Żółta kartka Baster. Widzów 300.

KRIS-Szreniawa: Gawęd - P. Motak, Hołyst, Brak, Kruczek - Kamiński, Ponisz (60 Czekaj), Sowiński, Krzywdą (60 M. Motak) - Karcz, Tokarczyk.

Łęgovia: J. Niziołek - Kardaś, P. Niziołek, Kobos, Baster - Kania, Ptaśnik, Mikos, Hajnysz - Kłęk (63 Z. Pilarczyk), Sadowski (54 Chłopek).

DUNAJEC ZBYLITOWSKA GÓRA - POGOŃ BIADOLINY RADŁOWSKIE 1-2 (1-0)

1-0 Sobyra 21, 1-1 M. Góral (z karnego) 57, 1-2 Trytek 71. Sędziował D. Mucha z Bochni. Żółte kartki: Sobyra - Hajnysz. Widzów 150.

Dunajec: Klich - S. Futaj, Krawkowski, Magiera, Mikołajczak - Jewuda (46 J. Tadel), Bobro, Foszcz, Molczyk (46 Kazimierz Tadel) - Sobyra, Madej.

Pogoń: Gadziła - Gąsiorek, Hajnysz, Zabawa, M. Góral - Bak (25 Kawa, 46 Kargul), Wolnik, S. Pałka, Wójcik - Dębosz, Bodzioch (70 Trytek).

DUNAJEC ZAKLICZYN - GOSŁAWICE 0-1 (0-0)

0-1 Poźdał 61. Sędziował: P. Pokrywczński z Żabna. Żółta kartka: K. Batko. Widzów 100.

Dunajec: Słowik - Bolechała (65 Motak), A. Sobol, Gołab, Gdowski - Kozub (46 Jarosz), Potok (80 Sukman), Kuna (55 Sorysz), Michalik, Więcek.

Gosławice: Smęda - Mleczo, Fudalej, Skóra, S. Tokarz - Poźdał (65 Radliński), Kuczek (75 Zegarek), Wróbel, Rzepski, K. Batko (85 Sułek), Bysiek.

W pozostałych meczach: Wisła Szczucin - Metal Tarnów 3-1 (1-0), K. Będkowski 4, 47, Chrabaszcz 56 - Marek 69, Rzezawianka Rzezawa - Strażak Mokrzyska 3-1 (1-1), M. Czesak 45, Biernat 48, Kurek (karny) 80 - Miguła 21, Orzeł Dębno - Ciężkowianka 3-0 (1-0), Buch 19, 87, Piotrowski (karny) 56, Pogórze Pałena - Odporyszów 0-2 (0-0), Sadko 60, 89, Orzeł Ciko-

wice - Nowa Jastrząbka 1-1 (1-0), Kasprzyk 44 - Płaczek (karny) 55.

1. Wisła	2	6	6-1
2. Orzeł D.	2	6	4-0
Szreniawa	2	6	4-0
4. Odporyszów	2	6	4-1
5. Gosławice	2	6	3-0
6. Nowa J.	2	4	5-2
7. Metal	2	3	5-4
8. Strażak	2	3	5-5
9. Rzezawianka	2	3	3-3
10. Pogoń	2	3	2-4
11. Orzeł C.	2	1	1-3
12. Dunajec Z.	2	0	0-2
13. Dunajec Zb.G.	2	0	3-6
14. Ciężkowianka	2	0	1-5
15. Łęgovia	2	0	1-6
Pogórze	2	0	1-6

Wadowice

WOLANKA WOLA FILIPOWSKA - ŻAREK BARWAŁD 2-2 (2-0)

1-0 Kowalczyk 3, 2-0 Pałka 12, 2-1 Jańczak 56, 2-2 Kaczmarczyk 78. Sędziował Przemysław Greń z Oświęcimia. Żółte kartki: Kurdziel, Filipek, Kowalczyk - Molik, Kaczmarczyk, Gębala, Miśkiewicz, Pająk. Czerwona kartka Gębala. Widzów 500.

Wolanka: Kurdziel - Dudek, N. Gaj, Filipek, P. Gregorczyk - Ziomek, D. Ślusarczyk, Motyl, Kowalczyk (85 Starzykiewicz) - Pałka (70 Fuksiewicz), T. Gaj.

Żarek: Zmozlik - Kaczmarczyk, Mazuty, Bucki, Kacinel - Blachut, Stawowy (46 Pająk), Gębala, Myśkiewicz - Pituch, Jańczak.

ZGODA MALEC - HEJNAŁ KEJTY 0-2 (0-1)

0-1 Tomala, 0-2 Klebański 90 - karny. Sędziował Andrzej Kowal z Olkusza. Żółte kartki: M. Naglik, Maśior, Jasiński - Tomala. Czerwone kartki: M. Naglik (druga żółta - 44 minuta) - Kowalczyk (umyślnie zagrożenie ręką - 51 minuta).

Zgoda: Gregorczyk - M. Naglik, S. Drebszok, Ł. Krawczyk, Gabrys - Domasik, Maśior (66 Szczepaniec), K. Drebszok (46 W. Krawczyk), Sokół (62 Jasiński) - Ł. Naglik, Hałat.

Hejnał: Szymalski - Kowalczyk, Wadoń (50 Płonka), Klebański, Jakubiec - Tomala, Macura (75 T. Chrapkiewicz), Nłoczek, Żmuda (70 Szklarczyk) - B. Chrapkiewicz, Chyliński.

SOŁA OŚWIĘCIM - JANINA LIBIAŹ 1-1 (0-0)

1-0 Kurkiewicz 70, 1-1 Mazurkiewicz 90. Sędziował Jerzy Pająk ze Skawicy. Żółta kartka: Kurek. Widzów 100.

Soła: Hryncyszyn - T. Pacyga (63 Nigbor), Sobanik, Kornaś, R. Pacyga - Chomicz (88 Balok), Antos, Szostek, Mazur (63 Kurkiewicz) - Hałat, Pietraszko (78 Dziuba).

Janina: Szewczyk - Kurek (65 Jagoda), Szyjka, Łysak, Cygan - Rożnawski (30 Bielawa), Lickiewicz (65 Mazurkiewicz), Kos, Legutko - Dawid Chylaszek, Grabowski.

KS OLKUSZ - STRUMIEŃ POLANKA WIELKA 0-0

Sędziował Maciej Melzer z Makowa Podhalańskiego. Żółte kartki: Madej - Wasztyl. Widzów 100.

Olkusz: Kałat - Madej, Kaczmarczyk, Duch, Gostomski - Michalski, Goc (70 Natkaniec), Kańczuga, Baniś - Seweryn (46 Chabinka), Plewiński (46 Ciula).

Polanka: Wandor - Wasztyl, Kaletka, Dawid Boba, Drabczyk (75 Bizoń) - Kasperczyk, Zemła (85 Krawczyk), Gałgan, Cygan - Daniel Boba, Kwaczała.

W pozostałych spotkaniach: Przebój Wolbrom - Bolesław Bukowno 0-0, Iskra Klecza - LKS Jawiszowice 3-1 (1-0), Jarosz 15, M. Kania 65, Skawina 88 - Teper 70, Stanisławianka - Leskowiec Rzyki 4-2 (1-1), J. Kozar 4 (3, 55, 57 90) - Cisiński 25, Pękala 62. Relaks Wysoka - Skawa Wadowice 0-4 (0-2), Jamróz 30, Wiecheć 39, Mikołajczyk 80, K. Paśnik 86.

1. Stanisław	3	9	13-4
2. Hejnał	3	7	6-2
3. Olkusz	3	7	5-1
4. Jawiszowice	3	6	6-4
5. Janina	3	5	4-1
6. Klecza	3	5	4-2
7. Rzyki	3	4	8-7
8. Bukowno	3	4	3-3
Przebój	3	4	3-3
10. Wysoka	3	3	4-8
Skawa	3	3	4-8
12. Polanka	3	2	3-5
13. Soła Ośw.	3	2	3-6
14. Barwałd	3	1	3-6
15. Wolanka	3	1	3-7
16. Molec	3	1	2-7

Bielsko-Biała

JEDNOŚĆ WIEPRZ - SOŁA KOBIERNICE 1-1 (0-0)

0-1 Sadlik 80, 1-1 J. Świński 87. Widzów 200.

Jedność: Hałat - Łodziana, Kudzia, Figura, Blachut - K. Świński, M. Urbaś, Noga, Semla (46 Rozmus 67 Syc) - Brandys, J. Świński.

Soła: Kubiczek - Kaczmarski, Wołoszyn, Witkowski, Nowicki - Żelichowski, Filimowski, Fabia, Smolarek - Żurek (76 Sadlik), Iskierka.

SRUBIARNIA ŻYWIEC - PODHALANKA MILÓWKA 2-1 (2-1)

0-1 Bułka 17, 1-1 Habdas 22, 2-1 Kantyka 32. Żółte kartki: A. Jura, Kozieł, Rybarski - Salachna, Bułka, Widzów 100.

Śrubiania: Marszałek - Bąk, A. Jura (70 Dziedzic), Kudzia, Kozieł - Kantyka, Nędza, M. Jura, Gąsiorek (90 Okrzesik) - Habdas, Rybarski.

Podhalanka: Wojnar - Kania, Kręciuchost, Śleziak, Bułka - Pajestka, M. Lach (46 Salachna), Kolanek, Golek (75 Rączka) - P. Lach, Tetlak (67 Bobrowski).

W pozostałych meczach: LKS Czaniec - Czarni/Góral II Żywiec 2-1 (1-0), Płonka, Śleziak - Kucharczyk, Sokół Zabrzeg - Spójnia Zebrzydowice 5-1 (3-1), Furtok 2, Machowski, Grzesik, Wizner - G. Brychcy. Zapor Porąbka - Beskid II Skoczów 4-0 (1-0), T. Majdak 2, Konieczny, Pszczółka. Cukrownik Chybie - LKS Bestwina 3-3 (0-0), Ochodek, Ł. Folek, Stokłosa - Lysoń 2, Kubok. Kończyce Małe - Kuźnia Ustroń 0-4 (0-2), Pietrzyk, Sikora, Sałkiewicz, Husar. Orzeł Kozy - Kontakt Czechowice Dziedzice 4-2 (0-1), Borowy 2, Szlachta, Duźniak - Pokusa, Balon.

1. Ustroń	3	9	11-2
2. Czaniec	3	9	5-1
3. Śrubiania	3	7	7-4
4. Zabrzeg	3	6	12-6
5. Skoczów II	3	6	7-6
6. Chybie	3	4	9-8
7. Bestwina	3	4	8-8
8. Góral II	3	4	4-4
9. Kozy	3	4	5-6
10. Wieprz	3	4	5-8
11. Milówka	3	3	4-3
12. Porąbka	3	3	5-5
13. Kontakt	3	3	7-9
14. Kobiernice	3	1	3-7
15. Kończyce	3	1	2-9
16. Spójnia	3	0	2-10

Klasa A

Nowy Sącz

Jodłownik - Łosoś Łosina Dolna 1-3 (0-1), Stokłosa (z karnego) - Musiał 2 i Kosecki. Korzena - Uście Gorlickie 1-2 (0-0), Ślupiek (z karnego) - Kubisz i Goliński. Moduł Zagórzany - Bobowa 5-0 (2-0), Kozieł 2, Leja, Zieliński, Olszewski. Limanovia - Barcizanka 1-2 (0-1), Janowski - Waclaw Marczyk, Scheuer. Szymbark - Jutrzenka 0-1 (0-0), Gawlak. Zyndram Łącko - Gród Podegrodzie 0-3 (0-1), S. Krupa 3.

Jedność - Gorce Kamienica 1-1 (0-0), bramkę dla Jedności zdobył Świerad. Pauzował Hart Tegeborze.

1. Gród	2	6	8-1
2. Jutrzenka	2	6	5-1
3. Uście	2	6	4-1
4. Zagórzany	2	4	6-1
5. Łosoś	2	4	4-2
6. Gorce	2	4	4-2
7. Jodłownik	2	3	4-4
8. Barcizanka	2	2	3-4
9. Korzena	2	1	4-4
10. Szymbark	2	1	3-4
11. Jedność	1	1	1-1
12. Limanovia	2	0	2-7
13. Hart	1	0	1-4
14. Zyndram	2	0	1-6
15. Bobowa	2	0	2-7

Podhale

Bystry Nowe Bystre - Lubań Tyłmanowa 2-2 (2-2), 1-0 Urbański 15, 1-1 G. Kozielec 20, 2-1 Urbański 28, 2-2 G. Kozielec 35. Poroniec Poronin - LKS Szafłary 2-2 (1-1), 0-1 J. Galdyn 10,

1-1 Baran 20 (karny), 1-2 J. Marek 78, 2-2 Papież 80. Dunajec Ostrowsko - Turbacz Mszana Dolna 1-2 (1-2), 0-1 P. Szynalik 11, 0-2 Malec 30, 1-2 Klamerus 43 karny. Orkan Raba Wyżna - Przełęcz Łopuszna 3-2 (1-2), 1-0 G. Kasprzyk 28, 1-1 Hryc 31, 1-2 Hryc 37, 2-2 G. Kasprzyk 51, 3-2 Możdżeń 88. Wiatr Ludźmierz - Jordan Jordanów 0-2 (0-2), 0-1 Filipiak 13, 0-2 Filipiak 22 (karny). Watra Białka Tartrzańska - Orawa Jabłonka 1-1 (1-0), 1-0 Kuruc 38, 1-1 Galik 79., Lepietnica Klikuszowa - Czarni Czarny Dunajec 4-1 (2-0), 1-0 Kamiński 21, 2-0 Kamiński 27, 3-0 Sobczak 62, 4-0 Szeliga 70, 4-1 R. Gacek 73.

1. Jordan	2	6	5-2
2. Turbacz	2	6	4-2
3. Poroniec	2	4	6-2
4. Szafłary	2	4	6-3
5. Dunajec	2	3	5-5
Orkan	2	3	5-5
7. Przełęcz	2	3	3-3
8. Lepietnica	2	3	4-5
9. Orawa	2	2	2-2
10. Bystry	2	1	5-6
11. Lubań	2	1	2-3
12. Wiatr	2	1	1-3
13. Watra	2	1	2-5
14. Czarni	2	0	2-6

Wadowice

Sokół Frydrychowice - Skawa Jaroszwice 2-0 (1-0): Rakoczy 30 i 60; Dąb Tomice - Znicz Sułkowiec Bołecina 0-3 (0-2): Wojewodziec 10, Bałys (15 samobójcza), Paś 85; Naroże Juszczyń - Halniak Targanice w.o. 3-0 (za nieprawidłowości stwierdzone w kartach zawodniczych Halniaka); Lachy Lachowice - Błyskawica Marcówka 0-1 (0-0): Rak 80; Halniak Maków Podhalański - Astra Spytkowice 1-2 (1-0): Ł. Włoch 25 - Gurdek 65, Mazur 70; Burza Roczyny - Jastrzębianka Jastrzębia 4-0 (1-0): Brońka 35 i 75, Babiński 47, Borowczyk 55; Nadwiślanka Brzeźnica - Watra Zawoja 1-2.

1. Sułkowiec	2	6	8-3
2. Marcówka	2	6	4-0
3. Roczyny	2	4	5-1
4. Spytkowice	2	4	3-2
5. Lachowice	2	3	3-1
Juszczyń	2	3	3-1
7. Zawoja	1	3	1-0
8. Frydrychowice	2	3	5-5
9. Jastrzębianka	2	3	3-4
10. Jaroszwice	2	1	1-3
11. Targanice	2	1	1-4
12. Maków	2	0	1-5
13. Brzeźnica	1	0	0-3
14. Tomice	2	0	0-6

Tarnów

Grupa II

Jedność Pałena - Alfa Siedlika 6-2 (3-0). Piotr Konicki 3, Mróz 2, Pomikło - Skrzężyna, Stec.

Grupa III

Wietrzychowice - Mędrzechów 2-1 (1-1). Kocialski, Dymon - W

Dominikana - przygoda życia

Krakowianka Wioletta Miś przygotowuje się z kadrą Polski do MŚ junierek w siatkówce

Reprezentacja Polski junierek w siatkówce przygotowuje się do finałowego turnieju mistrzostw świata, które zostaną rozegrane na początku września na Dominikanie. Atrakcyjną wycieczką czeka między innymi krakowiankę Wiolettę Miś. 19-letnia wychowanka Wandy Nowa Huta zdała w tym roku maturę w Szkole Mistrzostwa Sportowego w Sosnowcu i podpisała kilkuletni kontrakt z pierwszoligową krakowską Wisłą. Z nowym zespołem zaliczyła jednak zaledwie parę treningów, od początku wakacji uczestniczy w zgrupowaniach kadry Polski.

- Wpadam do domu dosłownie na kilka godzin, przepakowuję walizkę i wyjeżdżam na kolejne zgrupowanie - mówi Wioletta Miś. - Kiedy czuję się zmęczona żmudną pracą, w dodatku w czasie wakacji, w odzyskaniu motywacji pomaga mi tylko wizja wyjazdu na Dominikanę. To może być przygoda na całe życie. Martwię się tylko, ile potrwa. Mamy bardzo trudnych rywali w grupie: Koreę, Chiny i Tajwan, możemy zakończyć udział w mistrzostwach już po trzech dniach i wracać do domu. Mam jednak nadzieję, że pogramy dłużej. Udanie przebrnęliśmy przez eliminacje do mistrzostw świata, łatwo pokonując Jugosławię i Rumunię, w dodatku naszemu zespołowi sprzyja szczęście. Pociężam się, że ono zawsze sprzyja lepszym, więc nie będzie źle.

- Jaka jest Pani pozycja w kadrze?
- Jestem lewoskrzydłową. Trener Jacek Skrok daje mi często szansę gry w podstawowej szóstce.



Wioletta Miś Fot. Wacław Kłaj

Wcześniej w kategorii kadetek zaliczałam się raczej do szerokiej kadry, byłam w dwunastce, ale rzadko w szóstce. Teraz trener na mnie postawił, a ja staram się wykorzystywać swoją szansę.

- A jak ocenia Pani zespół Wisły? Postawiono przed nim zadanie awansu do serii A I ligi...

- To realne zadanie, Wisłę stać na awans, stanowi dobre połączenie doświadczonych i młodych zawodniczek.

(MAS)

W Cikowicach

„Dziennik” pokonał Orła



Drużyny Orła i „Dziennika”

Fot. Marek Mordan

Przez dwa dni na stadionie sportowym w Cikowicach odbywał się doroczny festyn sportowo-rekreacyjny organizowany przez Ludowy Klub Sportowy Orzeł. W sobotę głównym wydarzeniem był mecz piłkarski pomiędzy drużynami Orła a piłkarską drużyną „Dziennika Polskiego”. Mecz zakończył się porażką gospodarzy 2-5 (1-1). Bramki zdobyli: Mieczysław Pawłowski, Wojciech Operek - Krzysztof Cepil, Grzegorz Dubiel, Marek Gilarski, Krzysztof Strzemecki, Rafał Wiewiór. Sędziował Krzysztof Prochwicz. Mecz miał wyównany przebieg i dopiero

w samej końcówce naszej piłkarskiej drużynie udało się przechręcić szalę na swoją korzyść. W zespole naszych rywali wystąpiło kilku zawodników mających za sobą grę w ligowych zespołach i mecz stał na niezłym poziomie.

Orzeł: Kazimierz Szydlik, Wojciech Operek, Bogdan Welna, Marian Pytel, Roman Dyga, Tadeusz Tacik, Aleksander Kmiecik, Mieczysław Pawłowski, Waldemar Nowak, Wojciech Szewczyk, Zygmunt Olszewski, Zbigniew Lysek, Bogdan Szewczyk, Janusz Kmiecik, Robert Nowak, Ryszard Grandys, Władysław Skoczek.

Dziennik: Paweł Panuś, Mariusz Sotwin, Adam Baranowski, Grzegorz Wyczesany, Ziemowit Słowik, Krzysztof Cepil, Dariusz Przybicień, Rafał Wiewiór, Grzegorz Dubiel, Krzysztof Strzemecki, Paweł Mordan, Marek Mordan, Marek Gilarski, Borisław Augustyniak.

W niedzielę działacze Orła przeprowadzili wiele konkursów dla dzieci i młodzieży, wśród których rozlosowano nagrody ufundowane przez drobnych sponsorów z Cikowic i okolic. Imprezę zakończyła zabawa taneczna, w której wzięło udział kilkaset osób.

(PAN)

Dwa medale Kmity

W mistrzostwach LZS w łucznicztwie

W Żółtowie w województwie kujawsko-pomorskim odbyły się mistrzostwa Polski klubów łuczniczych zrzeszonych w Ludowych Zespołach Sportowych. Na starcie stanęła cała krajowa czołówka. Łuczniczki Kmity Zabierzów prowadzeni przez Aleksandra Jabłońskiego zdobyli dwa srebrne medale.

W kategorii juniorów Mirosław Gawin zdobył srebrny medal ustępując jedynie Rafałowi Wojtkowiakowi z Unii Piętnicy, podobnie jak Gawin reprezentantowi Polski i kadrowicowi na mistrzostwach Europy. W kategorii junierek szóste miejsce zajęła Karolina Mosur, zwyciężyła natomiast Klaudia Kauczek z Łuczniczki Żywiec. Drugi srebrny medal wywalczyła Agata Winiarska w kategorii junierek młodszych, przegrywając jedynie z reprezentantką Polski Joanną Janus z Czarnej Strzały Bytom. Wysokie szóste miejsce w tej kategorii wiekowej zajęła Elżbieta Petryszyn z Kmity. Zespołowo juniorki Kmity Zabierzów zdobyły okazały puchar za pierwsze miejsce.

(PAN)

Żuźlowi kibice jadą do Tarnowa Emocje gwarantowane

Już w najbliższą niedzielę w Tarnowie dojdzie do bardzo ciekawego spotkania w II lidze żuźlowej. Tamejszy TŻ Kraków/Unia Tarnów podejmować będzie ŻKS Judyta Krosno. Mecz ten będzie miał na pewno istotne znaczenie w walce zespołu krakowsko-tarnowskiego o awans do I ligi.

Działacze TŻ Kraków postanowili ułatwić fanom żuźla z grodu Kraka oglądnicę tego spotkania. Zorganizowali wyjazd na mecz autobusem. Zbiórka chętnych na wyjazd o godzinie 14.30 pod budynkiem Hutnika Kraków przy ul. Ptaszyckiego 4. Koszt przejazdu wynosi 10 złotych. Chętni powinni zgłosić swój akces pod numer tel. 654-84-48 (do piątku włącznie).

Przed niedzielną kolejką tabela II ligi wygląda następująco:

1. Iskra	9	14	+154
2. TŻ Kraków-Unia	8	14	+117
3. ŻKS Judyta	9	12	+63
4. Śląsk	8	10	+40
5. TŻ Lublin	8	5	-73
6. WTŻ Warszawa	9	4	-91
7. Wanda	9	1	-219

Klasa A

Kraków, grupa II

WOLNI KŁAJ - ZŁOMEX BRANICE 2-4 (0-1). Bramki: Michałek 2 - Satoła 2, Maśnica, Wcisło. Sędziował Robert Strojek. Widzów 100.

Wolni: Wróbel - Paweł Włodarczyk, Wojciech Olearczyk, Włodek, G. Cieśla - D. Cieśla (68 Mularz), Sobas, Wiktor Olearczyk, Nowak - Michałek, Piotr Włodarczyk (68 Koziół).

Złomex: Miechowicz - Kalisz, Brandos, Dudek, Kozik - Przeniosło, Satoła, Kuśnier, Leńczuk - Maśnica, Wcisło.

Mecze Wisła Niepołomice Strażak Kokotów i Wolni Kłaj - Złomex Branice były rozgrywane awansem z pierwszej kolejki, której inaugurację wyznaczono na najbliższy weekend.

Faworytem meczu byli gospodarze, a jednak zeszli z boiska pokonani, gdyż drużyna Złomeksu była w ciągu całego meczu lepsza. O sukcesie goście zdecydowała lepsza gra drugiej linii, pomocnicy z Branice byli szybsi, lepiej operowali piłką i stwarzali sytuacje swoim kolegom z linii ataku. Losy meczu rozstrzygnęły się po przerwie, kiedy goście szybko zdobyli trzy bramki.

WISŁA NIEPOŁOMICIE - STRAŻAK KOKOTÓW 0-3 (0-2). 0-1 Woźniak (głowa) 25, 0-2 Kubacik (karny) 29, 0-3 Kałuża 63. Sędziował Marcin Bursa. Żółte kartki: T. Musiał - Dyrba, Stachel. Widzów 200.

Wisła: D. Szewczyk - Front, Jeleń, P. Musiał, T. Szewczyk (60 Krochmal) - Łapaj (40 Kącki), Jach, Ołowski, Budek - J. Musiał, T. Musiał.

Strażak: Karamon - Woźniak, Nowak, Popiołek - Kłaput (76 Krzysica) - Dyrba, Surówka (86 Szydłak), Stachel, Tomala (46 Piskorz) - Kałuża, Kubacik.

O losach meczu zdecydowała świetna gra piłkarzy Strażaka w pierwszej połowie. Zaraz na początku meczu znakomitą szansę miał Kubacik, ale strzelił obok słupka. W chwilę później piłka po strzale Woźniaka trafiła w poprzeczkę, a po strzale Stachela debiutujący w Wiśle, pozyskany z Wieczystej, Dariusz Szewczyk instynktownie odbił piłkę na róg. W 20 min goście zdobyli gola po strzale Stachela, ale sędzia uznał, że pomocnik Strażaka uczynił to ręką i gola nie uznał, a strzelca ukarał żółtą kartką. Goście dopięli swego pięć minut później, kiedy po dośrodkowaniu, z rzutu rożnego, Kubacika Woźniak uprzedziwszy obrońców Wisły głową postawił piłkę do siatki. Piłkarze Strażaka grali szybko, rozsądnie kierował grą najlepszy na boisku Stachel i przewaga gości stale rosła. W 29 min Stachel wypuścił na czystą pozycję Kałużę, który został nieprzepisowo powstrzymany w polu karnym. Sędzia podyktował rzut karny, który na bramkę zamienił Kubacik. Tuż przed przerwą gospodarze mogli zdobyć kontaktową bramkę, ale piłka po strzale Jacha trafiła w słupek.

Po przerwie gospodarze rzucili się do odrabiania strat i przy odrobinie szczęścia mogli tego dokonać w ciągu pierwszych dwóch minut gry po przerwie. W 46 min Budek z 3 metrów trafił w Karamona, a minutę później Kącki strzelił tuż obok słupka. Bliski szczęścia był też T. Szewczyk, ale Karamon zdołał odbić piłkę po wykonywanym przez zawodnika Wisły rzucie wolnym. Losy meczu rozstrzygnął pozyskany z Wieliczki Kałuża, który

w 63 min postawił piłkę w samo okienko. Rozmiary zwycięstwa Strażaka mogły być dużo większe, ale goście zmarnowali w końcówce kilka wymiennych okazji.

Olkusz

Fablok II Chrzanów - Spójnia Osiek 1-0 (1-0). Siewniak; Przemysław Klucze - Orzeł Balin 1-0 (0-0): Adamik; Ruch Młozowa - MKS Trzebinia-Siersza II 2-1; Piliczanka Pilica - Płomień Jerzmanowice 1-1 (0-0). dla Płomienia Grudnik; Tempo Piłza - Nadwiślanka Okleśna 5-3 (4-0). Stępień 2, Kasprzyk 2, Dąbek - Jochymek 3; Nadwiślanin Gromiec - Korona Lgota 1-1 (1-0). Nędza - Klita; Tęcza Tenczynek - Unia Jarosławiec 4-2 (0-2). M. Mędreczyk 2, Sochacki, Mitka - Wdowik, Kordaszewski; Laskowianka - Zryw Żarki 4-0 (1-0).

1. Fablok II	2	6	4-2
2. Tempo	2	4	6-4
3. Płomień	2	4	2-1
4. Orzeł	2	3	6-2
5. Laskowianka	2	3	6-3
6. Trzebinia II	2	3	5-4
7. Tęcza	2	3	4-4
8. Ruch	2	3	2-2
9. Nadwiślanka	2	3	6-7
10. Zryw	2	3	2-4
11. Przemysła	2	3	3-4
12. Korona	2	2	2-2
13. Nadwiślanin	2	2	2-2
14. Piliczanka	2	1	3-4
15. Unia	2	1	3-5
16. Spójnia	2	0	1-7

Klasa B

Wieliczka

Zryw Szarów - Tęcza Słomiróg 0-1 (0-1). Siuda; Targowianka - Zorza Przebiczany 2-3 (1-2). Lech 2 - Gątkiewicz 2, Grabowski; Wieliczanka - Naprzód Ochmanów 3-5 (0-3). Ochoński, Zajac, Lizak - Musiał 3, Sobola 2; Start Brzeziny - Sułków 3-1 (0-0). Jagła, Kruczkowski, Dobosz - Kmiecik; Wróblowianka - Wilga Koźmice Wielkie 2-1 (1-0). Stachurski 2 - Płatek; Iskra Zakrzów - Wilga Golkowice 2-1 (0-0). dla gości Ozga; Promień Zakrzowice - Czarnochovice 3-0 (3-0). Pilch, Jachimczak, Bednarczyk.

1. Naprzód	2	6	10-5
2. Zorza	2	6	7-3
3. Promień	2	4	4-1
4. Start	2	4	4-2
5. Wróblow.	2	4	3-2
6. Czarnoch.	2	3	3-3
7. Tęcza	2	3	3-3
8. Sułków	2	3	4-5
9. Iskra	2	3	2-4
10. Wilga K.	2	1	3-4
11. Wilga G.	2	1	2-3
12. Wieliczanka	2	1	5-7
13. Targowianka	2	0	4-8
14. Zryw	2	0	1-5

Myślenice

Hejnał Krzyszkowice - Dziecanovia 3-1 (3-0). Durlatka, Pietrzyk, gol samobójczy - Miekinia (karny); Jordan Sum Zakliczyn - Beskid Tokarnia 1-4 (0-2). Machaj - Radoń 2, Paweł Kiełtyka 2; Sęp Droginia - Rudnik 3-0 (2-0). Wójciewicz 2, Braś; Krzywaczka - Iskra Brzączowice 3-0 (2-0). Biela 2, Frączek; Rokita Korzatka - Tempo Rzeszotary 1-5 (0-3). Musiał - P. Dziedzic 2, R. Dziedzic, M. Sikora, Turcza; Cyrhla Krzczonów - Clavia Świętniki Górne 2-2 (0-0). Leśniak, Kucala - Synowiec (karny), Duraj; Iskra Głogoców - OknoPlus Libertów 1-2 (0-0). Galas - Włodarczyk, Gnadek; Mogilany - Staw Polanka 5-0.

1. Beskid	2	6	9-1
2. Tempo	2	6	8-2
3. Mogilany	2	6	8-2
4. OknoPlus	2	6	4-2
5. Sęp	2	3	3-1

6. Krzywaczka	2	3	4-3
7. Iskra G.	2	3	3-3
8. Jordan	2	3	4-5
9. Rokita	2	3	3-5
10. Iskra B.	2	3	1-3
11. Dziecanovia	2	0	3-6
12. Hejnał	2	0	3-6
13. Staw	2	0	1-7
14. Cyrhla	2	1	3-4
15. Rudnik	2	0	1-6
16. Clavia	2	1	2-4

Olkusz

Grupa I: KS Olkusz II - Prądnik Sułowska 1-4, Pomorzanie Olkusz - Przebój II Wolbrom 2-5, Bukowianka - Błysk Zederman 2-2, Orzeł Bukowno - Trzyciąż 8-0, Strumyk Zarze - Legion Bydlin 7-1, Promień Przegonia - Dłubnia Janggrot 7-2, Sokół Gołaczewy - Leśnik Gorenice 1-2.

1. Orzeł	1	3	8-0
2. Strumyk	1	3	7-1
3. Promień	1	3	7-2
4. Przebój II	1	3	5-2
5. Prądnik	1	3	4-1
6. Leśnik	1	3	2-1
7. Błysk	1	1	2-2
8. Bukowianka	1	1	2-2
9. Sokół	1	0	1-2
10. Pomorzanie	1	0	2-5
11. Olkusz II	1	0	1-4
12. Dłubnia	1	0	2-7
13. Legion	1	0	1-7
14. Trzyciąż	1	0	0-8

Grupa II: Zryw Kąty - Arka Babice 0-4, Korona Mętków - Polonia Luszowice 3-0, Jutrzenka Ostrężnica - Janina II Libiąż 1-1, Zagórze - Regulice 3-1, Promyk Bołecin - Unia Kwaczala 2-1, Zryw Brodła - Górzanka Nawojowa Góra 2-3. Pauxowa Wolanka II Wola Filipowska.

1. Arka	1	3	4-0
2. Korona	1	3	3-0
3. Zagórze	1	3	3-1
4. Górzanka	1	3	3-2
5. Promyk	1	3	2-1
6. Jutrzenka	1	1	1-1
7. Janina II	1	1	1-1
8. Zryw B.	1	0	2-3
9. Unia	1	0	1-2
10. Regulice	1	0	1-3
11. Polonia	1	0	0-3
12. Zryw K.	1	0	0-4
13. Wolanka II	-	-	-

Klasa C

Kraków, grupa IV

Opatkowice - Słomniczanka II 4-2, Orzeł Iwanowice - Spartak Charsznica 3-2, Olimpia Czaple Wielkie - Strażak Przybysławice 1-3, Błyskawica II Wyciąż - Victoria Smroków 3-3, Sokół II Kocmyrzów - Rogowianka Wolica 3-0, Millennium Radziemice - Trątnowianka 8-3, Juwenia Prandocin - Wierzbowianka 6-1.

1. Millennium	1	3	8-3
2. Juwenia	1	3	6-1
3. Sokół II	1	3	3-0
4. Pogoń	1	3	4-2
5. Strażak	1	3	3-1
6. Orzeł	1	3	3-2
7. Błyskawica II	1	1	3-3
8. Victoria	1	1	3-3
9. Spartak	1	0	2-3
10. Słomnicz. II	1	0	2-4
11. Olimpia	1	0	1-3
12. Rogowianka	1	0	0-3
13. Wierzbow.	1	0	1-6
14. Trątnowianka	1	0	3-8

Puchar Polski

Wczoraj odbyło się zaległe spotkanie pierwszej rundy piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu okręgu krakowskiego, w którym występujące w klasie B Orleńskie Rudawa pokonały grającą w klasie A Zielemiankę 1-0 (1-0). Bramkę zdobył w 20 minucie Florek. Ostatni zaległy mecz Pucharu Polski pomiędzy Mydlniczanką a Wolnymi Kłaj rozegrany zostanie w środę 22 sierpnia o godzinie 17.

(PAN)

HBO

HBO

Katowice

TV Puls

Telewizja

6.30 Shiloh 2 – dramat (USA/Wielka Brytania, 1999), reż. Sandy Tung, wyk. Zachary Browne, Scott Wilson, Michael Moriarty
 8.15 Gwiazdy Hollywood
 9.00 Ocalić żołnierza – dramat (USA, 1999), wyk. Mark Harmon, Trevor Morgan, Pat Morita
 10.40 Oko orła – kino familijne (Dania, 1997), reż. Peter Flinth, wyk. Nijas Ombak-Fjeldmose, Lasse Baunkilde, Maj Bockhahn Bjerregaard
 12.20 Poczłtówki Clive'a Jamesa: Hongkong
 13.20 Piraci z Doliny Krzemowej – film biograficzny (USA, 1999), reż. Martyn Burke, wyk. Noah Wyle, Anthony Michael Hall
 14.55 Cinema, Cinema
 15.30 Cała ona – komedia (USA, 1999), reż. Robert Iscove, wyk. Freddie Prinze Jr, Rachael Leigh Cook, Matthew Lillard, Anna Paquin
 17.15 Shiloh 2 – dramat (USA/Wielka Brytania, 1999), reż. Sandy Tung, wyk. Zachary Browne, Scott Wilson, Michael Moriarty, Ann Dowd
 19.00 Długość geograficzna (2) – dramat (Wielka Brytania, 2000), reż. Charles Sturridge, wyk. Jeremy Irons, Jonathan Coy, Christopher Hodsol, Peter Cartwright
 21.00 Pasażer 57 – film akcji (USA, 1993), reż. Kevin Hooks, wyk. Wesley Snipes, Bruce Payne, Tom Sizemore, Alex Datcher
 22.20 Dworzec nadziei – dramat (Brazylia, 1998), reż. Walter Salles Jr, wyk. Fernanda Montenegro, Vinicius de Oliveira, Marilia Pera, Soia Lira
 0.05 Wróg – thriller (USA, 2001), reż. Tom Kinninmont, wyk. Luke Perry, Olivia D'Abo, Roger Moore, Tom Conti
 1.45 Brylanty – dramat (USA/Niemcy, 1999), reż. John Asher, wyk. Dan Aykroyd, Kirk Douglas, Lauren Bacall, Corbin Allred
 3.15 Stało się – dramat (Włochy, 1999), reż. Enzo Monteleone, wyk. Stefano Accorsi, Giovanni Esposito, Fabrizia Sacchi
 4.50 Ocalić żołnierza – dramat (USA, 1999), wyk. Mark Harmon, Trevor Morgan, Pat Morita

6.00 Teledyski
 7.15 Odjazdowe kreskówki
 8.30 Rodzina Potwornickich (40) – serial komediowy (USA, 1988)
 8.55 Rodzina Potwornickich (41) – serial komediowy (USA, 1988)
 9.20 Ukryta kamera
 9.40 Teleshopping
 10.15 Trzy razy Zofia (105) – telenowela (Meksyk, 1998)
 10.40 Trzy razy Zofia (106) – telenowela (Meksyk, 1998)
 11.00 Moje drugie ja (60) – serial młodzieżowy (USA, 1988)
 11.25 Perła (77) – telenowela (Meksyk, 1998), reż. Antulio Jimenez Pons, wyk. Silvia Navarro
 12.30 Teleshopping
 13.30 Szczury nabrzeża (25) – serial kryminalny (Australia, 1996)
 14.20 Gra w przeboje
 14.50 Trzy razy Zofia (107) – telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
 15.15 Trzy razy Zofia (108) – telenowela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia Mendez
 15.40 Odjazdowe kreskówki
 17.00 Rodzina Potwornickich (42) – serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck
 17.25 Rodzina Potwornickich (43) – serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck
 17.50 Ukryta kamera
 18.15 Moje drugie ja (61) – serial młodzieżowy (USA, 1988), reż. Al Waxman, wyk. Jerry O'Connell
 18.40 W akcji
 19.05 Szczury nabrzeża (26) – serial kryminalny (Australia, 1996), reż. Steve Mann, wyk. Colin Friels
 20.00 Columbo (1) – serial kryminalny (USA, 1976), reż. Bernard L. Kowalski, wyk. Peter Falk
 21.25 Mordercza obsesja – thriller (USA, 1993), reż. Juney Smith, wyk. Joyce Sylvester
 23.00 McCall (87) – serial sensacyjny (USA, 1985)
 23.50 Columbo (1) – serial kryminalny (USA, 1976)
 1.00 Mordercza obsesja – thriller (USA, 1993)
 2.25 Teleshopping

7.00 Rycerze królestwa owadów (14)
 7.30 Maggie i przyjaciele (2) – serial animowany
 8.00 Szukam pracy
 8.25 Prognoza pogody
 8.35 Za wszelką cenę (57) – telenowela
 9.00 Za wszelką cenę (58) – telenowela
 9.30 Fraglesi (11)
 10.00 Spółka rodzinna (2) – serial komediowy
 10.30 Bywaj zdrów
 10.45 Telekurier
 11.15 Lincoln (1) – serial historyczny
 12.05 Nieautoryzowane biografie
 12.55 Zwierzęta z bliska – serial dokumentalny
 13.35 Familiada – teleturniej
 14.00 Tajemnicza kobieta (75) – telenowela (Wenezuela, 1999)
 14.45 Tajemnicza kobieta (76) – telenowela (Wenezuela, 1999)
 15.30 Szukam pracy – magazyn
 16.00 Spotkanie z Bolesławem Luboszem – program dokumentalny
 16.30 Lassie (2) – serial przygodowy (Kanada, 1997)
 17.00 Kocie przygody (11) – serial animowany (Wielka Brytania, 1999)
 17.15 Eskulap – magazyn medyczny
 17.30 Mały kraj na wielkie wakacje – Chorwacja – reportaż
 17.50 Wizytówki – magazyn reklamowy
 18.00 Aktualności – magazyn informacyjny
 18.20 Lato w Telewizyjnej 1. – program studyjny
 19.00 Koncert na 4+ – koncert
 19.50 Od pucybuta do...
 20.15 ZUS radzi
 20.30 Telekurier
 21.00 Zupelnie niewiarygodne (16) – serial obyczajowy
 21.30 Aktualności
 21.45 Porozmawiajmy
 22.00 To jest temat
 22.15 Rozmowa dnia
 22.30 Punkt, set, mecz
 22.50 Życiodajny oddech – thriller (USA, 1997), reż. P. J. Posner, wyk. Luke Perry, Francie Swift, Gia Carides, Gary Basaraba, Jack Gilpin
 0.20 Wojny, bitwy, żołnierze

7.00 Telesklep – program reklamowy
 8.00 Dzielną Mysz – film animowany
 8.30 Casper i przyjaciele – film animowany
 9.00 Cudowne lata: Rock and Roll (33) – serial familijny (USA, 1987)
 9.30 Jak się robi...? – reportaż
 10.30 Humory Waldemara Ogińskiego – talk show
 11.15 Ulica zakochanych (99) – serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
 12.05 Remington Steele: Steelowe skoki (34) – serial sensacyjny (USA, 1982)
 13.00 Telesklep – program reklamowy
 14.00 Kobiety mojego życia: Ciotka Matylda wkracza do akcji (23) – serial obyczajowy (Niemcy, 1995)
 15.00 Dzielną Mysz – film animowany
 15.30 Casper i przyjaciele – film animowany
 16.00 Remington Steele: Rodzina wycieczka (35) – serial sensacyjny (USA, 1982)
 17.00 Rytm serca: Kochanka (23) – serial obyczajowy (Niemcy, 1999)
 18.00 Cudowne lata: Co ty wiesz o kobietach (34) – serial familijny (USA, 1987)
 18.30 M Kwadrat – talk show
 19.00 Ulica zakochanych (100) – serial obyczajowy (Meksyk, 2000)
 20.00 Dotyk anioła: Ogrom miłosierdzia (32) – serial familijny (USA, 1997)
 20.55 Pogotowie lotnicze: Happy Birthday (7) – serial sensacyjny (Niemcy, 1996)
 21.50 Gumitycy – program rozrywkowy
 22.00 Wydarzenia, Sport, Pogoda – wiadomości
 22.30 Straż przybrzeżna: Podarunek (11) – serial sensacyjny (Niemcy, 1997)
 23.15 M Kwadrat – talk show
 23.45 Czarno-biały – rozmowa
 0.15 Pogotowie lotnicze: Happy Birthday (7) – serial sensacyjny (Niemcy, 1996)
 1.00 Humory Waldemara Ogińskiego – talk show



HBO 22.20

Dworzec nadziei

Była nauczycielka, Dora, zarabia na życie pisząc na stacji kolejowej w Rio de Janeiro listy w imieniu niewykształconych podróżnych. Pewnego dnia Dora pomaga matce dziesięcioletniego Josue skontaktować się z jego ojcem. Gdy matka chłopca ginie w wypadku samochodowym, Dora postanawia zaopiekować się dzieckiem. Razem z nim wyrusza na poszukiwanie ojca. Po drodze odkrywają, jak wiele ich łączy.

Brazylia, 1998, 105', reż. Walter Salles Jr, występują: Fernanda Montenegro, Vinicius de Oliveira, Marilia Pera, Soia Lira

Dziś w serialach

Życie Kamila Kuranta

TVP2, 14.55

reż. Grzegorz Warchoń, wyk. Olaf Lubaszenko, Ewa Dałkowska, Leon Niemczyk, Jerzy Karaszkie-wicz, Jerzy Kamas, Krzysztof Pieczyński, Karol Strasburger
 Adaptacja kilku autobiograficznych powieści znanego pisarza okresu międzywojennego, Zbigniewa Uniłowskiego: „Wspólny pokój”, „Dzień rekruta”, „Dwadzieścia lat życia”. Trzy pierwsze odcinki są opowieścią o dojrzewaniu kilkunastoletniego chłopca w środowisku wielkomiejskiej biedoty. Następne przedstawiają dorosłego już bohatera, który próbuje zostać pisarzem. Akcja filmu rozpoczyna się w 1918 roku, kiedy Kamil ma zaledwie 8 lat, a jego matka zarabia na życie uprawianiem nierządu. Wkrótce umiera na gruźlicę. Kamil boleśnie przeżywa jej śmierć.

Cudowne lata

TV Puls, 18.00

reż. Mattia Karrell, wyk. Fred Savage, Alley Mills, Dan Lauria, Jason Hervej, Danica McKellar, Josh Saviano, Olivia d'Abo
 Kevina i jego szkolną koleżankę Lindę Sloan zaczyna łączyć pla-

toniczne uczucie. Jednak Linda nie jest do końca pewna swych uczuć, co powoduje, że Kevin zwraca uwagę na piękną Susan Fisher. Ta jednak pozostawia go dla swojego poprzedniego chłopaka. Tymczasem Linda ostatecznie zrywa z Kevinem...

Dziedzictwo Steenfortów

TVP2, 19.55

reż. Jean-Daniel Verhaeghe, wyk. Bernard Le Coq, Isabel Otero, Nicolas Vaude, Nicole Courcel, Pascal Elso, Johan Leysen, Marcel Dossogne
 Dalsze losy rodziny Steenfortów – browarników z północnej Francji, których widzowie poznali już w przypomnianym właśnie w Dwójce miniserialu „Płynny smak miłości”. Kolejne trzy odcinki ukazują dzieje następnych pokoleń od roku 1934 do 1973. Ślub Adriena Steenforta i Joanny Texel na pewien czas pogodził obie zwaśnione rodziny. Na świat przyszły dzieci: Juliette i Charles. Po śmierci Joanny Adrien wychowuje dzieci z pomocą swej matki, Margrit, i w imieniu 17-letniej córki prowadzi rodzinny browar, podarowany jej kiedyś przez dziadka, Petera Texela

TV Puls 18.00 Cudowne lata



ANIMA PLANET

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

Discovery CHANNEL

EUROSPORT

7.00 Zwierzęta braci Kratt: Nocne stworzenia
 7.30 Lassie: Pociągi, statki, samoloty
 8.00 Akwanauci
 8.30 Szkoła safari
 9.00 Zwierzęta Aspinalla
 9.30 Małpi świat
 10.00 Ochrona zwierząt
 10.30 Ochrona zwierząt
 11.00 Przewodnik po rasach psów: Boksery
 11.30 Przewodnik po rasach psów: Golden retrievery
 12.00 Na pomoc zwierzętom
 12.30 Opowieści z zoo
 13.00 Łowca krokodyli: Rekiny z antypodów – program przyrodniczy
 14.00 Weterynarz – program przyrodniczy
 14.30 Lekarze dzikich zwierząt – program przyrodniczy
 15.00 Kroniki zoo – program przyrodniczy
 15.30 Ptasia telewizja: Ptaki śpiewające – program przyrodniczy
 16.00 Psie opowieści: Hodowla – program przyrodniczy
 17.00 Tajga – cudowny wodny świat – program przyrodniczy
 18.00 Ochrona zwierząt
 18.30 Ochrona zwierząt
 19.00 Zwierzęta Aspinalla
 19.30 Opiekunowie
 20.00 Schronisko w Battersea
 20.30 Schronisko w Battersea
 21.00 Podróże Questa: Potwory z płyczn
 22.00 Zwierzęcy detektywi
 22.30 Weterynaria przyszłości
 23.00 Instynkt zabójcy: Jaszczury
 0.00 Pogotowie dla zwierząt
 0.30 Pogotowie dla zwierząt

8.00 Afryka z bliska
 8.30 Niesamowite stworzenia
 9.00 Świat jutra
 9.30 Tętno Ziemi
 10.00 Pytania codzienności
 11.00 Ziemia olbrzymów
 12.00 Rycerze nocy
 12.30 Świat stawonogów – film przyrodniczy
 13.00 Zwierzęta w potrzebie – program przyrodniczy
 13.30 Latający weterynarze – serial dokumentalny
 14.00 Afryka z bliska – program przyrodniczy
 14.30 Niesamowite stworzenia – program przyrodniczy
 15.00 Świat jutra – reportaż
 15.30 Tętno Ziemi – film dokumentalny
 16.00 Pytania codzienności – serial dokumentalny
 17.00 Rycerze nocy – program przyrodniczy
 17.30 Świat stawonogów – film przyrodniczy
 18.00 Zwierzęta w potrzebie – program przyrodniczy
 18.30 Latający weterynarze – serial dokumentalny
 19.00 Wodny świat – program przyrodniczy
 19.30 Tajemnice natury – program przyrodniczy
 20.00 Kula – magiczny pierścień – program krajoznawczy
 21.00 Tajemniczy świat
 22.00 Badania wulkanów
 23.00 Ladakh
 0.00 Bracia krokodyli
 0.30 Bali – wyspa artystów
 1.00 Kula – magiczny pierścień

9.00 Turbo
 9.25 Shark Gordon
 9.55 Pola bitew
 10.50 Wyczarowane z drewna
 11.15 Święto smakoszy – droga 66
 11.45 Polowanie na tygrysy – program przyrodniczy
 12.40 Zaginione skarby starożytności – serial dokumentalny
 13.30 Superkonstrukcje – film dokumentalny
 14.25 Graceland Elvsa Presleya – film dokumentalny
 15.15 Mity ludzkości – film dokumentalny
 16.10 Święto smakoszy – droga 66 – serial dokumentalny
 16.35 Łodzie marzeń – serial dokumentalny
 17.05 Rex Hunt – wydanie specjalne – program wędkarski
 17.30 Podróżnicy w czasie – film dokumentalny
 18.00 Niewola na morzu – sytuacja krytyczna – film dokumentalny
 19.00 Dzikie ocean – film dokumentalny
 19.30 Przygody na błękitnej rafie – program przyrodniczy
 20.00 Turbo – magazyn motoryzacyjny
 20.30 Shark Gordon – program przyrodniczy
 21.00 Czarne Muzeum – serial dokumentalny
 21.30 Medycyna sądowa – serial dokumentalny
 22.00 Amerykańscy prawnicy
 23.00 Detektywi sądowi
 0.00 Pole bitew
 1.00 Wyprawy w czasie
 2.00 Narzędzia wojny

8.30 Zawody z cyklu US PGA Tour – golf
 9.30 Świat żeglarstwa – magazyn
 10.00 Turniej WTA w Toronto – tenis
 11.30 Series: Magazyn sportów motorowych. – magazyn
 12.00 AutoMagazine – magazyn
 12.30 Zawody Pucharu Europy – wyścigi samochodowe
 13.00 Przygotowania do Mistrzostw Świata 2002 – piłka nożna
 Spotkania towarzyskie i kwalifikacyjne.
 14.00 Turniej WTA – tenis
 Turniej odbywa się w dniach 13 – 19 sierpnia. W poprzednich latach zwyciężyła tutaj m.in.: Steffi Graf, Jennifer Capriati, Arantxa Sanchez-Vicario, Monica Seles.
 15.30 Przygotowania do Mistrzostw Świata 2002 – piłka nożna Mecz towarzyski: Francja – Dania.
 17.00 Zawody w Ostendzie – siatkówka plażowa
 Zawody odbywały się w dniach 8 – 12 sierpnia.
 17.30 YOZ ACTION – Youth Only Zone – magazyn
 18.00 Przygotowania do Mistrzostw Świata 2002 – piłka nożna
 Spotkania towarzyskie i kwalifikacyjne.
 19.00 Turniej WTA w Toronto
 22.00 Przygotowania do Mistrzostw Świata 2002 – piłka nożna
 23.00 Eurosportnews report – wiadomości sportowe
 23.15 Walki międzynarodowe
 0.15 Turniej WTA w Toronto – tenis
 1.15 Eurosportnews report – wiadomości sportowe

Telewizja

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Obejrzyjcie koniecznie



TVP1 23.50

Dustin Hoffman

Smierć komiwojażera

Ekranizacja sławnej sztuki Arthura Millera, obnażająca tragiczne skutki amerykańskiego kultu sukcesu. Willy Loman, wędrowny „salesman”, jest przeświadczony, że można osiągnąć sukces dzięki konkurencyjności w działaniu, żywiołowemu optymizmowi i dobrej prezencji. Podobnie myśli jego żona, Linda, która świata nie widzi poza domem, mężem i dwoma synami: Happy i Biffem. Lomanowie są przekonani o ogromnym potencjale drzemającym w ich potomkach, chociaż obaj przekroczyli już trzydziestkę, ale ciągle nie założyli rodzin, nie znaleźli dobrych posad.

USA, 1985, 130', reż. Volker Schlöndorff, występują: Dustin Hoffman, Kate Reid, John Malkovich, Stephen Lang, Charles Durning, Louis Zorich, David S. Chandler

Warto zobaczyć

TVP1 20.10

Nie ma mocnych

Znanych świetnie bohaterów spotykamy po trzydziestu latach. Wnuczka Kargula i Pawlaka nie dostała się na studia. Jest więc nadzieja, że pozostanie na wsi. Teraz tylko należy znaleźć dla niej męża.

Polska, 1974, 100', reż. Sylwester Chęciński, występują: Wacław Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna, Andrzej Wasilewicz

TVN 1.00

Szkarałtne godło odwagi

Opowieść o młodym jankesie, żołnierzu, który po raz pierwszy idzie na wojnę. Północ walczy z Południem. Gdy dochodzi do pierwszej bitwy, przerażony żołnierz ucieka z pola walki.

USA, 1951, 135', reż. John Huston, występują: Audie Murphy, Bill Mauldin, Douglas Dick, Royal Dano, John Dierkes, Arthur Hunnicut

Dla konesera

Niewola na morzu – sytuacja krytyczna film dokumentalny (Discovery, 18.00)

Historia tragicznego incydentu, który miał miejsce po wycofaniu się wojsk amerykańskich z Wietnamu. Oddział kambodżańskich Czerwonych Khmerów zajął amerykański statek handlowy. Reakcja USA była zdecydowana, lecz zbyt ostra. Podczas akcji zginęło 40 żołnierzy.

Tajemniczy świat serial dokumentalny (National Geo., 21.00) Ponad ćwierć wieku temu Robert Rines i Charles Wyckoff, pracownicy instytutu w Massachusetts, zadziwili świat i zaintrygowali sceptyków niezwykłymi zdjęciami potwora z Loch Ness. Dzisiaj naukowcy ci odbywają ponowną ekspedycję do północnej

Szkocji, aby przy pomocy najnowocześniejszych urządzeń zdobyć niezbite dowody istnienia tego monstrualnego stworzenia. Clara zza siódmej góry film dokumentalny (TVP1, 23.15) Clara Szczarański, Polka z pochodzenia, mieszka i pracuje w Chile. Sprawuje jeden z najwyższych urzędów w tym kraju – jest Prezydentem Rady Ochrony Państwa. To jedna z najważniejszych i najstarszych instytucji w Chile. Rada stoi na straży wszystkich interesów państwa i prawidłowego funkcjonowania jego instytucji. Przeciwdziała zawłaszczaniu majątku narodowego i degradacji środowiska naturalnego, walczy z korupcją.

Pippi Langstrumpf
Szwecja
1969
Serial dla dzieci

8.45

- 7.00 Plebania
- 7.25 Pippi Langstrumpf
- 7.55 Wkoło natury
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Pippi Langstrumpf
- 9.15 Ale cyrk
- 9.45 Frasier
- 10.10 Rower Błażeja
- 10.50 Bob Morrison
- 11.15 1949: Nowa Huta i socrealizm
- 11.40 Telezakupy
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.20 Sopot 2001 – Gwiazdy – program rozrywkowy
- 12.35 Róg Wojskiego – magazyn

Z Archiwum X
USA
1997
Serial sensacyjny

23.10

- 7.20 Studio urody – magazyn urody
- 7.30 Złotopolscy – telenowela
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci
- 9.00 Małżeństwo z rozsądku – komedia
- 10.30 Ziemia – ostatnie starcie – serial sf (USA, 1997)
- 11.15 Tajna misja – serial obyczajowy
- 11.40 ALSOU – rosyjska Britney – wywiad
- 12.00 Ich pięciorko – serial młodzieżowy
- 12.40 Ocean Tajemnic – serial dokumentalny

Czułość i kłamstwa
Polska
2000
Telenowela

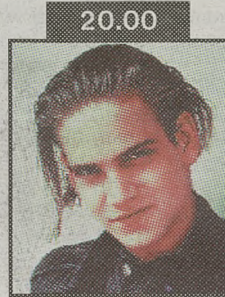
20.00

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 Power Rangers (22) – serial młodzieżowy
- 7.25 Ania z Zielonego Wzgórza – ciąg dalszy
- 9.25 Graczykowie (46) – serial komediowy
- 9.55 Aniołek z piekła rodem (12) – serial komediowy
- 10.25 Czułość i kłamstwa (33) – telenowela
- 10.55 Dzikie księżyc (47) – serial obyczajowy
- 11.45 Cud miłości (78) – serial obyczajowy
- 12.40 Po prostu miłość (12) – serial obyczajowy

Rozwścieczony uciekinier
USA
1995
Film akcji

0.45

- 6.25 Strefa P
- 7.00 Super VIP
- 7.30 Muzyczne listy
- 8.20 Błotniak (1)
- 8.45 Eek!strawaganza (14) – serial animowany (USA, 1996)
- 9.15 Bobby kontra wapieniaki (65) – serial animowany (USA, 1997), reż. Wes Archer
- 9.45 Amazonki
- 10.45 Stan wyjątkowy (15) – serial sensacyjny (USA, 1998), reż. Greg Beeman, David Caruso, wyk. Sammo Hung Kam-Bo
- 11.45 Niekończąca się opowieść

Nasz mały chłopiec
USA
1993
Dramat

20.00

- 6.00 Prawo do szczęścia (19) – telenowela
- 6.45 Telesklep
- 7.00 Potęga miłości (44) – telenowela
- 7.50 Hutch Miodowe Serca (47) – serial animowany
- 8.15 Filiputki (16)
- 8.40 Kosmiczne wojny (26) – serial animowany
- 9.05 Świat Bobby'ego (25) – serial animowany
- 9.30 Dzika przyroda
- 10.25 Telesklep
- 11.25 Rozmowy w toku
- 12.05 Na ratunek
- 12.35 Nauka jazdy

Życiodajny oddech
USA
1997
Thriller

22.50

- 7.00 Rycerze królestwa owadów (14)
- 7.30 Maggie i przyjaciele (2) – serial animowany
- 8.00 Kronika
- 8.10 9 i 1/2
- 8.35 Za wszelką cenę (57) – telenowela
- 9.00 Za wszelką cenę (58) – telenowela
- 9.30 Fragles (11)
- 10.00 Spółka rodzinna (2) – serial komediowy
- 10.30 Bywaj zdrow
- 10.45 Telekurier
- 11.15 Lincoln (1) – serial historyczny
- 12.05 Nieautoryzowane biografie
- 12.55 Zwierzęta z bliska

13.00

- 13.00 Nikt nie jest doskonały
- 14.30 Raport z demokracji
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Klan (459) – telenowela
- 15.30 Klan (460) – telenowela
- 16.00 Piękno, pamięć, pietyzm
- 16.25 Moda na sukces (1431) – telenowela (USA, 1993), wyk. Ron Moss
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyński
- 17.30 Co by tu jeszcze... przeboje kabaretu
- 17.40 Klub lekko filmowy
- 18.25 Lokatorzy: Zastępcy awans (34) – serial komediowy (Polska, 1999)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.15 Jutro weekend
- 19.30 Wiadomości
- 19.56 Sport

13.00

- 13.10 Co nam w duszy gra
- 14.10 Miami Sands (103) – serial obyczajowy (USA, 1999)
- 14.55 Życie Kamila Kuranta (1) – serial obyczajowy (Polska, 1982)
- 16.00 Panorama
- 16.10 Złotopolscy (292) – telenowela (Polska, 2000)
- 16.35 Złotopolscy (293) – telenowela (Polska, 2000)
- 17.05 Marsz na muzykę
- 17.30 Program lokalny
- 18.20 Pogoda
- 18.30 Panorama
- 18.50 Dwójkomania
- 18.55 Jeden z dziesięciu
- 19.25 Złotopolscy (294) – telenowela (Polska, 2000)
- 19.55 Dziedzictwo Steenfortów (1) – serial obyczajowy (Francja/Belgia, 1999)

13.00

- 13.35 Disco Relax
- 14.35 Rodzina zastępcza (46) – serial komediowy (Polska, 2000)
- 15.05 Pokemon (27) – serial animowany
- 15.30 Informacje
- 15.55 MacGyver (45) – serial sensacyjny (USA, 1985-92)
- 16.45 Jezioro marzeń (18) – serial młodzieżowy (USA, 1999)
- 17.35 Cud miłości (79) – serial obyczajowy (Peru, 2000), reż. Augusto Tamayo, wyk. Sonya Smith
- 18.30 Informacje
- 18.50 Hoop Sport Magazyn
- 19.00 Dzikie księżyc (49) – serial obyczajowy (Argentyna, 2000), reż. Jorge Montero, Miguel Colom, wyk. Gabriel Corrado
- 19.55 Amazonki

13.00

- 13.40 Super VIP
- 14.10 Strefa P
- 14.45 Muzyczne listy
- 15.45 Super Mario Brothers 2 (12) – serial animowany
- 16.15 Przygody rodziny Addamsów (20) – serial komediowy (USA, 1998)
- 16.45 Amazonki – program rozrywkowy
- 17.45 Dziennik
- 18.00 VIP
- 18.15 Różowa Pantera – serial animowany (USA, 1999)
- 18.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (10) – serial komediowy (USA, 1997), reż. Peter Baldwin, Robby Benson, wyk. Melissa Joan Hart
- 19.00 Na południe (41) – serial przygodowy (USA, 1994), reż. Fred Gerber, wyk. Paul Gross

13.00

- 13.05 Kalejdoskop – film obyczajowy (USA, 1990), reż. Jud Taylor, wyk. Jaclyn Smith, Perry King, Patricia Kalember, Claudia Christian, Donald Moffat
- 14.40 Agent – program rozrywkowy
- 15.30 Milionerzy – teleturniej
- 16.15 Virginia (30) – telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan, wyk. Gabriela Spanic, Arturo Peniche, Laura Zapata, Chantal Andere, Dominika Paleta
- 17.10 Wybacz mi – talk show
- 18.15 Rozmowy w toku – talk show
- 19.00 TVN Fakty
- 19.25 Kropka nad i – program publicystyczny
- 19.45 Sport
- 19.50 Pogoda

13.00

- 13.35 Familiada
- 14.00 Tajemnicza kobieta (75) – telenowela (Wenezuela, 1999)
- 14.45 Tajemnicza kobieta (76) – telenowela (Wenezuela, 1999), reż. José Alcalde, wyk. Carolina Tejera
- 15.30 2 TM 2,3
- 16.30 Lassie (2) – serial przygodowy (Kanada, 1997), reż. Rene Bonniere, wyk. Susie Almgren
- 17.00 Kocie przygody (11) – serial animowany (Wielka Brytania, 1999), reż. Les Orton
- 17.15 Mój Kraków
- 17.30 U siebie
- 17.50 Marzenia i kariery
- 18.00 Kronika
- 18.20 Impreza na 5+
- 18.40 Videodeo
- 18.55 Warto wiedzieć
- 19.00 Koncert na 4+
- 19.50 Od pucybuta do...

20.00

- 20.01 Pogoda
- 20.10 Nie ma mocnych – komedia (Polska, 1974), reż. Sylwester Chęciński, wyk. Wacław Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna, Andrzej Wasilewicz, Maria Zbyszewska, Halina Buyno-Łoza, Jerzy Janeczek (100 min.) Znanych świetnie bohaterów spotykamy po trzydziestu latach. Wnuczka Kargula i Pawlaka nie dostała się na studia. Jest więc nadzieja, że pozostanie na wsi. Teraz tylko należy znaleźć dla niej męża.
- 21.50 Tygodnik polityczny Jedyński
- 22.40 Monitor Wiadomości
- 23.10 Sportowy flesz – magazyn informacyjny
- 23.15 Clara zza siódmej góry – film dokumentalny
- 23.50 Śmierć komiwojażera – dramat (USA, 1985)

20.00

- 21.40 Żyć bezpiecznie – program publicystyczny
- 21.50 Dwójkomania – zapowiedzi programów
- 22.00 Panorama
- 22.20 Sport-telegram
- 22.27 Pogoda
- 22.35 997
- 23.10 Z Archiwum X (19/20) – serial sensacyjny (USA, 1997), reż. Kim Manners, wyk. David Duchovny, Gillian Anderson (50 min.) Tym razem Mulder i Scully trafią do niewielkiego Oak Brook. Zdaniem jednego z pracowników mijającej winylowe okładziny w jego zakładzie dzieją się niewytłumaczalne rzeczy.
- 0.00 Z Archiwum X (20/20) – serial sensacyjny (USA, 1997)
- 0.40 Polaków portret własny: Prostytucja – program publicystyczny
- 1.05 Za jaką cenę? – film dokumentalny

20.00

- 20.00 Czułość i kłamstwa – telenowela (Polska, 2000), reż. Jarosław Żamojda, Natalia Koryncka-Gruz, wyk. Anna Chitro-Bergman, Mirosław Krawczyk, Aleksandra Nieśpielak
- 20.30 13 posterunek – serial komediowy (Polska, 1998), reż. Maciej Ślesicki, wyk. Marek Walczewski, Marek Pełczak
- 21.05 Wyspa pokus
- 21.30 Losowanie Lotto
- 22.00 Nikita – serial sensacyjny (USA, 1999-2000), wyk. Peta Wilson
- 23.00 Informacje i biznes informacja
- 23.20 Prognoza pogody
- 23.25 Polityczne graffiti
- 23.45 Przyjaciele – serial komediowy (USA, 1999), wyk. Jennifer Aniston
- 0.15 Zakryta karta – thriller (USA, 1997), reż. Thom Eberhardt
- 2.10 Muzyka na BIS

20.00

- 20.00 Świat według Kiepskich – serial komediowy (Polska, 1999), reż. Okit Khamidov, wyk. Andrzej Grabowski, Marzena Sztuka, Bartek Żukowski, Basia Mularczyk, Krystyna Feldman
- 20.30 Amazonki – reality show
- 21.30 Rajd ku słońcu – film kryminalny (USA, 1996), reż. Michael Cimino, wyk. Woody Harrelson, Jon Seda, Anne Bancroft, Alexandra Tydings, Talisa Soto
- 0.00 Amazonki – reality show
- 0.45 Rozwścieczony uciekinier – film akcji (USA, 1995), reż. Robert Anthony, wyk. Frank Zagarino, Martin Kove, Ayu Azhari, Frans Tumbuan, Avent Bangun
- 2.30 Spotkajmy się
- 3.00 Muzyczne listy
- 4.00 Muzyczny VIP – program rozrywkowy

20.00

- 20.00 Nasz mały chłopiec – dramat (USA, 1993), reż. Mimi Leder, wyk. Cybill Shepherd, John Heard, Scott Bairstow
- 21.50 Melrose Place – serial obyczajowy (USA, 1999), reż. Victoria Hochberg, wyk. Courtney Thorne-Smith, Andrew Shue, Josie Bissett
- 22.45 TVN Fakty
- 22.55 Asy wywiadu – serial obyczajowy (USA)
- 23.45 Na barowych stołkach – serial komediowy (USA), wyk. Constance Marie, Michael Landes, Harriet Sanson
- 0.15 Detektyw Hunter – serial kryminalny (USA, 1984/91), reż. Michael Preece, wyk. Fred Dryer
- 1.00 Szkarałtne godło odwagi – western (USA, 1951), reż. John Huston, wyk. Audie Murphy
- 3.15 Big Brother Noca

20.00

- 20.15 ZUS radzi – magazyn
- 20.30 Telekurier – magazyn informacyjny
- 21.00 Zupełnie niewiarygodne (16/18) – serial obyczajowy (Wielka Brytania), reż. Bob Spiers, wyk. Jenifer Saunders, Joanna Lumley
- 21.30 Kronika – wiadomości
- 21.45 Sport
- 21.50 Ludzie i tematy – program publicystyczny
- 22.00 To jest temat – reportaż
- 22.15 Rozmowa dnia – program publicystyczny
- 22.30 Punkt, set, mecz – magazyn sportowy
- 22.50 Życiodajny oddech – thriller (USA, 1997), reż. P. J. Posner, wyk. Luke Perry, Francie Swift, Gila Carides, Gary Basaraba
- 0.20 Wojny, bitwy, żołnierze – serial dokumentalny

Festiwal pod Tatrami

Tu spotykają się inscenizacja i prawda folkloru

Lata lecą jak szalone i oto Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem ma przy tytule ładną liczbę XXXIII. A tak się niewinnie zaczęło... Na początku była Jesień Tatrzańska, w pierwszych edycjach wyłącznie krajowa. Szybko jednak festiwal stał się międzynarodowy, równie błyskawicznie dorabiając się wysokiej rangi. Paradoksalnie to pewnie, ale źródłem międzynarodowej renomy zakopiańskich spotkań stało się to, na co wszyscy zainteresowani zgodnie narzekali: rygory i wymagania niespotykane na innych, bardziej komercyjnych spotkaniach z folklorem. Doceniali je zresztą i narzekający – zwłaszcza gdy opadły pierwsze emocje po ogłoszeniu werdyktu jury...

Festiwal zakopiański, na którym spotykało się co roku kilkanaście zespołów z różnych stron świata, stawał się, chcąc nie chcąc, soczewką skupiającą i odbijającą świat – taki jaki aktualnie był. Wprawdzie organizatorzy napominali i przestrzegali – żadnej polityki na scenie, w korowodach, na spotkaniach, ale polityka przychodziła sama; czasem dolegliwa, niekiedy zdumiewająca.

Na jednym z festiwali (dawno, jeszcze w pierwszej połowie lat 70.) jurorka radziecka demonstracyjnie wyszła z koncertu. Przyczyną tej manifestacji, która mogła mieć nie dobre reperkusje, był zespół rozpoczynający konkursowy występ: w strojach mołdawskich, z mołdawskim folklorem, po mołdawsku śpiewający, rzecz w tym

jednak, że nie z Mołdawskiej Republiki Radzieckiej, tylko zza rzeki – czyli już z Rumunii. Zespół zresztą był świetny, jeden z najlepszych, jeśli nie najlepszy, jaki zjechał na zakopiańską scenę z tej części Europy. Dostrzegło to jury, które większością głosów przyznało rumuńskiemu zespołowi Złotą Ciupagę... Po roku czy dwóch sytuacja powtórzyła się w nieco innej konfiguracji geograficznej: juror rumuński groził interwencją dyplomatyczną na najwyższym szczeblu, jeżeli organizatorzy nie odeślą zespołu węgierskiego; tworzyli go górale z Siedmiogrodu mieszkający na Węgrzech. A Siedmiogród to obecnie Rumunia...

Gdy toczyła się wojna na Cyprze, organizatorzy festiwalu przeornie zakwaterowali zespół z Grecji po jednej stronie miasta, zaś Turków po przeciwnej, planując występy i wszelkie spotkania tak, by ścieżki tych dwóch zespołów w żaden sposób nie mogły się skrzyżować. Do spotkania i tak doszło – już nazajutrz po inauguracyjnej paradzie. Siostra Helena Warszawska miała pełne ręce roboty opatrując co bardziej krewkich junaków, którzy pośrodku Zakopanego postanowili wnieść swój wkład w międzynarodowy konflikt zbrojny.

Poszerzając się zasięg festiwalu dostarczał licznych emocji instytucjom stołującym zespoły. No bo niby każdy z grubsza wie, że np. mahometanin wieprzowiny nie jada. Ale że akurat z programowo ateistycznego ZSRR

przyjedzie zespół, który wstanie od stołu głodny, a wieprzowiny nie tknie – tego nikt nie przewidział... Grupa pochodziła z Kirgizji.

Wyjątkowość spotkań pod Tatrami górali ze świata tworzyło i tworzy w istotnym stopniu samo Zakopane. Tylko tu można utworzyć dla gości i uczestników festiwalu taką liczbę pracowni profesjonalnych artystów i twórców ludowych, w obu przypadkach wysokiej klasy. Tylko tu zdarza się, że do grającej na Krupówkach góralskiej muzyki wyjdzie facet w ceperkim odzianiu i zatańczy tak, że oko zbieleje. Lat temu kilkanaście, gdy oficjalną inaugurację festiwalu poprzedził przejazd przez Zakopane wesela góralskiego (zawsze w wykonaniu zespołu będącego gospodarzem imprezy), zdarzył się tylko tu możliwy wypadek przy pracy. – Co za kretynka wypuściła wesele o tej porze? – zagrziała Danuta Rejchardt, gdy w samo południe dał się słyszeć śmiech pytacy i narastający stukot końskich kopyt. Pani dyrektor ofiarne ruszyła, aby orszak zawrócić, aliści rozpoznała młodą parę – nie z zespołu regionalnego, tylko z sąsiedztwa, zwyczajnie jadącą wraz z orszakiem, jak tradycja każe, z kościoła do fotografa. Ten przypadek przypomina się od czasu do czasu, bo sytuacja może się powtórzyć. Istotą Zakopanego jest bowiem to, że inscenizacja spotyka się tu z niepokonaną wciąż prawdą folkloru.

JOLANTA ANTECKA



Fot. Biuro Promocji Zakopanego i Podtatrza

Stabat Mater

Gwendolyn Bradley i Paul Esswood

Niezwykły to będzie koncert, gdyż dwoje znakomych solistów, znanych z największych estrad i scen świata zaśpiewają razem na tegorocznym Międzynarodowym Festiwalu „Muzyka w Starym Krakowie”. Artyści wykonają *Stabat Mater* Pergolesiego, utwór, o którym Hiller, współczesny Haydnowi kompozytor niemiecki i dyrygent, powiedział: „Nie zasłużył na miano człowieka ten, kto mógłby wobec tej muzyki pozostać zimny i niewzruszony”.

Pergolesi napisał *Stabat Mater* na dwa głosy żeńskie, orkiestrę smyczkową i continuo. I tak, w partii sopranu usłyszymy Gwendolyn Bradley: amerykańską wokalistkę, gwiazdę najświetniejszych scen świata, m.in. Metropolitan Opera, Deutsche Oper w Berlinie oraz w Colorado, Los Angeles, Barcelonie, Wiedniu. W partii altowej wystąpi natomiast Paul Esswood, jeden z najwybitniejszych kontratenorów świata,

który śpiewał m.in. w La Scali, w Covent Garden, Kolonii, Zurychu. Solistom towarzyszyć będzie Capella Cracoviensis pod dyrekcją Stanisława Gałońskiego.

Stabat Mater Pergolesiego jest dziełem bardzo emocjonalnym. Być może właśnie to zapewniło utworowi niesłychaną popularność, zwłaszcza w XVIII wieku. Najlepiej świadczy o tym ogromna ilość wyciągów fortepianowych z tego okresu, a także liczne opracowania. Niestety, sukcesem tego dzieła kompozytor nie mógł się cieszyć. Pisał je pośpiesznie, kończąc utwór na dwa dni przed śmiercią i, jak podają źródła, nigdy swojego ostatniego utworu już nie usłyszał.

Pergolesi, przedstawiciel szkoły neapolitańskiej, tworzył przede wszystkim pierwsze opery komiczne. Jego intermezzo *La serva padrona*, wystawione w antraktach opery seria *Il prigionier superbo* (1733), wzniciło wielki spór

między zwolennikami opery włoskiej i francuskiej. Oprócz oper Pergolesi komponował oratoria, msze, kantaty, motety oraz utwory instrumentalne. Kompozytor ten potrafił w idealny sposób oddać – w *Stabat Mater* – ból i cierpienie Matki Boskiej.

Łaciński tekst *Stabat Mater* jest poezją przypisywaną Jacobo da Todi, mnichowi minoryckiemu, zmarłemu w 1306 roku. Wiersz przepiękny współczuciem dla stojącej pod krzyżem Matki Boskiej szalenie inspirował artystów. Trudno się dziwić, że po ten tekst (przetłumaczony na wiele języków) sięgali kompozytorzy różnych stylów i epok, m.in. Vivaldi, Haydn, Schubert, Boccherini, Rossini, Dworzak, Verdi, Szymanowski, Poulenc i Penderecki.

Kościół oo. Augustianów, Kraków, ul. Augustiańska 7.

śr. – godz. 20
Bilety: 35 i 25 zł

(AMS)



Fot. Archiwum Capelli Cracoviensis

Gwendolyn Bradley i Paul Esswood

Mam swój pomysł na życie

Rozmowa z MARKIEM BUKOWSKIM aktorem i reżyserem

- Niedawno zadebiutował Pan jako reżyser autorskim filmem „Blok.pl”. Skąd się wzięła ta decyzja? Aktorów debiutujących w roli reżyserów zawsze podejrzewa się o niezadowolone z dotychczasowego zawodu czy chęć niezależnienia się...

- W moim przypadku decyzja nie wynikała z aktorskiej frustracji, chęci zagrania czegoś, czego nie zagrałem. Myślę, że jako aktor jestem spełniony. Po prostu, kiedyś razem z żoną Ewą napisaliśmy scenariusz „Historia kilku wynalazków” i chcieliśmy zostać scenarzystami. Scenariusz miał być oficjalną produkcją. Niestety, nie udało się zrobić filmu. Żał nam było projektu, nie chcieliśmy, by przypadek, postanowiliśmy więc sami go zrealizować. Zrobiliśmy film i ta przygoda na tyle nam się spodobała, że teraz zaczynamy kolejny.

- Co się okazało najtrudniejsze?

- Powszechny opór materii. Niezależność to fajne słowo, ale trudne do zrealizowania. Trudności były ze wszystkim - głównie z pozyskiwaniem pieniędzy. Problemy potęgował brak dobrej atmosfery dla sztuki, zwłaszcza tzw. niezależnej. Musieliśmy się podejmować wielu ról - ja byłem np. reżyserem, producentem, scenarzystą, scenografem... To ogrom zadań. Teraz chciałbym się skupić na artystycznej stronie filmu.

- Część krytyków uznała „Blok.pl” za ciekawą propozycję, inni film skrytykowali. Przejął się Pan tymi głosami?

- Z reguły nie polemizuję z opiniami krytyków i nie staram się wyciągać wniosków z opinii ludzi postronnych. Mam swoje autorytety, ze zdaniem których się liczę, i to mi wystarczy. Krytyków dołączyłbym do grona ludzi współodpowiedzialnych za ogólny marazm i nihilizm. Ja mam swój pomysł na życie i trudno, by jakiś pan zawrócił mnie z tej drogi - mówiąc nieco wulgarnie - mam twarde tyłek do kopania.

- Pański nowy projekt nosi tytuł „Sukces”.

- To film o człowieku, który urodził się w 1968 r., opowiadający o całym jego życiu. Czyli 33 lata z historii Polski i jednocześnie 33 lata indywidualnych wlotów i upadków. Mój bohater od dzieciństwa miał swoje ideały i wzorce oraz oparty na nich sposób na życie. Przyjechał jednak do Warszawy z prowincji, wszedł w dorosłe życie i ono zweryfikowało jego idealizm. Wybraliśmy już odtworców trzech głównych ról, ale ich nazwisk nie chciałbym jeszcze podawać. Marek Dawid będzie operatorem. Wykorzystamy muzykę oryginalną - od 1968 r. aż do dziś. Zdjęcia rozpoczną się na przełomie września i października. Scenariusz, autorstwa Mariusza Bielińskiego, od razu rzucił mnie na kolana.

- Co dalej?

- Mam swoje kolejne projekty - chciałem nakręcić film o losach 30-letniej kobiety, obraz pokoleniowy. Trochę się jednak bałem, że nie jestem jeszcze gotowy do realizacji tego tematu. W przyszłym roku przemyślę się do niego.

Rozmawiała: DOMINIKA ҒÓŚIC

Tarnowskie „Indywidualności kina”

Świat braci Coenów

Tarnowskie kino Milenium Mościckiej Fundacji Kultury zaprasza na trzecią już edycję cyklu „Indywidualności kina”. Rozpoczynający się 24 bm. trzydniowy przegląd to: „Świat braci Coen”.

Joel i Ethan Coenowie pochodzą z Minneapolis w Minnesocie. Wspólnie piszą scenariusze, Ethan jest producentem, a Joel reżyserem. Na planie pracują razem i podział staje się praktycznie niewidoczny.

Przegląd otworzy „Śmiertelnie proste” (piątek, 24 bm.) - debiutancki obraz Coenów. Pojawia się w nim wiele postaci i wątków rozwijanych z upodobaniem w dziełach następnym. W ocenie recenzentów obraz pozostaje najbardziej mrocznym, pesymistycznym filmem Coenów.

W sobotę widzowie obejrzą drugi głosny film: „Barton Fink” z 1991 r. Akcja rozgrywa się w latach 40. Po sukcesie swojej sztuki na Broadwayu Fink wyrusza do Hollywood szukać szczęścia jako scenarzysta. Obraz otrzymał dwie Złote Palmy w Cannes (za najlepszy film i najlepszą rolę męską dla Turturro) i uchodzi za opowieść hipnotyzującą i wieloznaczną. „Barton Fink” to satyra na Hollywood lat 40., film o kryzysie twórczym, przypowieść o oderwaniu od życia i arogancji intelektualistów, rzecz o mrokach podświadomości i stłumionych instynktach.

Najważniejszym dziełem braci Coen jest jednak Fargo (projekcja w sobotę, 25 bm.), w którym twórcy powracają do ulubionych tematów: małych ludzi, których niskie namiętności oraz ironia losu popychają do strasznych, bezsensownych zbrodni.

Na niedzielę zaplanowano dwa filmy: „Big Lebowski” i „Bracie, gdzie jesteś”. Pierwszy to nieco gorzka komedia o człowieku, który nie mając żadnych specjalnych zalet musi zmierzyć się z przerażającymi go niebezpieczeństwami. Choć Coenowie złośliwie lepiej z tego, co zostało dziś z hipisów, portretują bohatera bardzo ciepło. Z kolei „Bracie, gdzie jesteś” to mieszanina przygody, humoru i liryzmu, współcześnie odczytane klasyczne dzieło Homera - „Odyseja”.

(KIS)

Festiwalowy debiut

Rozmowa z MARKIEM STEFAŃSKIM, organistą

- Mimo że jest Pan już uznanym na świecie organistą, laureatem m.in. I nagrody Międzynarodowego Konkursu Organowego w Brukseli w 1993 roku, dzisiejszym koncertem debiutuje Pan na festiwalu „Muzyka w Starym Krakowie”.

- Rzeczywiście, do tej pory uczestniczyłem w festiwalu jako słuchacz.

- Co zaplanował Pan na dzisiejszy koncert?

- W nazwie festiwalu występuje słowo „stary”. Dlatego też na recitalu zdecydowałem się wykonać muzykę dawną, skomponowaną przez kompozytorów, którzy żyli przed Janem Sebastianem Bachem. Trzeba pamiętać, że muzyka organowa tego okresu najprężniej i najbujniej rozwijała się w kręgu kultury niemieckiej. Stąd w moim recitalu Niemcy południowe będą reprezentowane przez utwory Johanna Pachelbela, zaś Niemcy północne przez dwóch rówieśników: Dietricha Buxtehude i Johanna Heinricha Buttstetta. Ci ostatni żyli w tym samym czasie, ale najprawdopodobniej nigdy się nie spotkali. Pisali bardzo podobnie i, co ciekawe, obaj robili opracowania choralew. Z tym, że tematy, które wykorzystywał Buxtehude, nigdy nie pokrywały się z tymi, które opracowywał Buttstett. Stąd zdecydowałem się pokazać Buttstetta na tle twórczości Buxtehudego. Oczywiście, na recitalu nie zabraknie też dzieł Jana Sebastiana Bacha oraz Johanna Ludwiga Krebsa, ulubionego i najlepszego ucznia Bacha.

- Na tyle zdolnego, że dziś niemieccy muzykolodzy mają problem z rozróżnieniem tego, co skomponował Bach, a co Krebs. Wiele utworów Krebsa przypisywanych jest Bachowi.

- Nawet słynna *Tocatta d-moll* Bacha podobno wyszła spod pióra Krebsa. Ja jednak na festiwalowym recitalu zdecydowałem się przedstawić fantazję na temat *Magnificat* Krebsa, utwór odkryty 20 lat temu w bi-



Fot. Anna Kaczmarz

- Jednym z pierwszych kompozytorów, jakich słuchałem, był właśnie Buxtehude. W pewnym sensie, pod względem temperamentu, czuję pokrewieństwo z jego twórczością. Są to utwory bardzo spontaniczne, o niespotykanej energii, radości muzykowania. Zawierają w sobie pewną dozę improwizacji. Fascynuje mnie w nich bogactwo najrozmaitszych zwrotów, figur oraz technika, której te utwory wymagają.

- Ile kompozycji Buxtehudego ma Pan w repertuarze?

- Niemal wszystkie. Około stu utworów.

- Wielu organistów - reklamując swoje umiejętności - informuje, ile godzin mogą grać na organach. Czy Pan może powiedzieć, ile utworów ma Pan w repertuarze?

- Bicie rekordów nigdy nie leżało w centrum moich zainteresowań. Mam inne podejście do sztuki. Oczywiście, w czasie studiów czy przygotowując się do konkursów, udało mi się „przegrać” wszystko, co wchodzi do

kanonu muzyki organowej. Trudno jednak te utwory porównywać, a jeszcze trudniej je sumować. Ich waga jest różna - są przecież kompozycje przepiękne, które trwają półtorej minuty, i wielkie, niemal 40-minutowe dzieła.

- Co jest najważniejsze w grze na organach?

- Przede wszystkim trzeba tę muzykę kochać lub przynajmniej bardzo lubić. Determinacja w pracy na tym instrumencie jest o tyle większa, iż dostęp do niego nie jest łatwy. Nie każdego stać na to, aby mieć organy w domu. Ponadto dość ważna jest technika. Trzeba więc grać na fortepianie, ponieważ technika gry na tym instrumencie jest niezbędna do wykonywania utworów organowych XIX wieku, dalej na klawesynach, klawikordach, szpinetach - instrumentach muzyki dawnej. To bardzo ułatwia i pomaga w opanowaniu organów.

- Pan grał na tych wszystkich instrumentach?

- Tak. Bardzo często „prze-grywam” utwory Buxtehudego na szpinecie lub klawesynie. Wszystko wskazuje na to, że sam Buxtehude czy Bach grali przede wszystkim na tych właśnie instrumentach. A to dlatego, że my podchodzimy teraz do organów, włączamy silnik i gramy, ile chcemy. Tymcza-

sem Bach musiał słono płacić ludziom, którzy kalikowali, czyli pompowali powietrze w organy. W przypadku dużego instrumentu potrzebne były trzy, cztery osoby. Można więc sądzić, że Bach nie grał na organach dłużej niż godzinę dziennie.

- A jak długo Pan dziennie gra na organach?

- Nie ma reguły. Jeżeli mam taką możliwość, to gram codziennie. Staram się, aby przerwa nie trwała nigdy dłużej niż tydzień. Nie mam w domu organów piszczałkowych. Dysponuję jedynie instrumentem elektronicznym, dwumanuałowym, z pedałem. W pierwszym etapie pracy nad utworem - rozczytywaniu, koordynacji z partią pedałową - instrument ten bardzo mi pomaga. Przede wszystkim ćwiczę jednak na organach Akademii Muzycznej oraz w kościele Mariackim...

- ...gdzie jest Pan na co dzień organistą?

- Tam znajduję dobre warunki.

- Od maja nie było Pana w Krakowie. Gdzie Pan podróżował?

- Grałem m.in. na inauguracji cyklu organowego w starej katedrze w Fuldzie i w kościele Mariackim w Hanowerze. Następnie brałem udział w Festiwalu Muzyki Organowej w Northeim, niewielkiej miejscowości w Niemczech, gdzie znajdują się organy z 1723 roku. Miałem także okazję inaugurować organy w jednym z kościołów w Rotterdamie. Muszę także wspomnieć o koncertach w Rosji, gdzie zagrałem dwa recitale organowe: w moskiewskiej katedrze i w tamtejszym konserwatorium. Dalej inaugurowałem festiwal organowy w Soczi nad Morzem Czarnym. Po koncercie w Krakowie ponownie jadę do Rosji, gdzie zainauguruję festiwal w Krasnodarze, potem wystąpię w Kijowie. Dalej Sztokholm, Rzym, recital w Santa Maria Maggiore, a potem podróż do USA.

Rozmawiała: AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Pilot telewizyjny

Rok niebezpiecznego życia

cyklu, tym razem o czasach stalinizmu. Występują: Jan Nowicki, wspinała Anna Polony oraz Piotr Skrzynecki (godz. 22.50).

W sobotę „Upał” - zaskakujące i zabawne dzieło Kazimierza Kutza, zagrane przez Kabaret Starszych Panów (TV Puls, godz. 18.35). Historia wzruszająca, prosta i skromna w zupełnie nie amerykańskim stylu to „Co gryzie Gilberta Grape’a?” (TV Kraków, godz. 22). Cała rodzina, w tym upośledzony młodszy brat (świeży Leonardo Di Caprio) i chorobliwie tyła matka pozostają pod opieką niepozornego nastolatka (Johnny Depp). Do śmiechu i do płaczu.

Niedziela to „Drabina Jakubowa”, niepokojący thriller z Timem Robbinsem (Polsat, godz. 21), arcyciekawa adaptacja „Imienia róży” Umberto Eco w reżyserii Jeana-Jacquesa Annauda (TVN, godz. 22.30), a przede wszystkim „Rok niebezpiecznego życia” Petera Weira (TVN, północ). Miłość, śmierć i rewolucja w Dżakarcie; Mel Gibson jako dziennikarz i doskonale obsadzona w męskiej roli Linda Hunt. W Teatrze Telewizji (TVP2, godz. 23.30) - „Mu-

chy”; prozę Stasiuka reżyseruje Łukasz Wylęzałek, występuje Adam Ferency.

W poniedziałek - „Człowiek wózków” Mariusza Malca, debiut fabularny młodego dokumentalisty. Film o outsiderze, taszcącym życie na skonstruowanym przez siebie wózku (TV Polonia, godz. 20). Telewizyjna Dwójka zaprasza na ciekawe dokumenty: o godz. 22.35 „Udręka anoreksji”, a pięć minut po północy - „El Che” - życie i śmierć rewolucjonisty Che Guevary (TVP2, godz. 0.05).

Wtorek rozpoczyna przebieg ekranów roku 1935: komedia obyczajowa Franka Capry „Ich noce” (TVP2, godz. 12.50). Historia błaha, choć sympatyczna: dziennikarz (Clark Gable) i córka milionera (Claudette Colbert) wzajemnie się nie znoszą, choć znajomość oczywiście kończy się ślubem. Jedną ze scen filmu, w której Clark Gable ściąga koszulę i prezentuje nagie tors, do tego stopnia spodobała się publiczności, że producenci męskich podkoszulków stanęli na skraj bankructwa. „Śledztwo w sprawie obywatela poza wszelkim po-

dejzeniem” z 1970 roku to groteskowy dramat sensacyjny produkcji włoskiej. Warto zobaczyć ten obraz policji nadużywającej władzy - ciągle aktualne.

W środę - „Playtime” Jacquesa Tati (1967), dla wszystkich zniecierpliwionych amerykańkizacji życia. Prześmieszny, długonogi pan Hulot w TVP1 o godz. 23. Zasnąć można przy „Kłopotach z facetami” Boba Rafelsona (TV4, godz. 0.15), mimo świetnych ról Jacka Nicholsona i Ellen Barkin.

Ponadto: „Urodzony 4 lipca” - Tom Cruise w filmie Olivera Stone'a (czwartek, Canal+); „Ludzie mieszanej krwi” - Avę Gardner reżyseruje George Cukor (sobota, Polonia1); „Lato miłości” Feliksa Falka (sobota, TV Polonia); „Skarb Sierra Madre” Johna Hustona z Humphreym Bogartem (niedziela, TCM); „Ucieczka Logana” - klasyk s.f. (poniedziałek, HBO); „Champion, champion” z Kirkiem Douglasem (poniedziałek, TVP1).

Eric Rohmer - retrospektywa na kanale Wizja Le Cinema cd.: „Żona lotnika” czwartek; „Piękne małżeństwo” poniedziałek; „Paulina na plaży” wtorek; „Noce przy pełni księżyca” środa.

MATYLDĄ DUDEK

Od Telemanna do Panufnika

Trzy utwory złożą się na ten koncert: *Serenada E-dur* Antonina Dvoraka, *Koncert D-dur na corno da caccia* Georga Philippa Telemanna oraz *Concertino na kotły, perkusję i smyczki* Andrzeja Panufnika. Capellę Cracoviensis poprowadzi Stanisław Krawczyński, dyrygent tej orkiestry. W partiach solowych usłyszymy

zostałe części: *Sanctus*, *Benedictus* i *Agnus Dei*. Długo trwały spory analityków, co

Koncerty „Muzyki w Starym Krakowie”

The Musicke Companye

Zespół tworzy czwórka angielskich muzyków specjalizujących się w wykonywaniu muzyki XVII i XVIII wieku. Jednego z nich - Paula Esswoda - krakowska publiczność zna bardzo dobrze, i to zarówno jako śpiewaka, jak i dyrygenta. Oprócz niego, który, przypomnijmy, jest jednym z najwybitniejszych kontratenorów, w skład zespołu wchodzi: Gilian Keith (sopran), Richard Campbell (wiolonczela) i Helen Rogers (porytyw).

The Musicke Companye jest uznanym zespołem, który regularnie występuje w Wigmore Hall i Purcell Room w Londynie, a także na koncertach zagranicznych, m.in. w Norwegii, Szwecji, Francji. W Krakowie artyści zaprezentują koncert zatytułowany „O bone Jesu”, na który złożą się utwory m.in.: Monteverdiego, Scarlattiiego, Purcella i Bacha.

żowany i przerabiany, trafił nawet do muzyki pop. I trudno się dziwić, wszak główny temat tego koncertu jest jedną z najpopularniejszych dziś melodii. Utwór ten przyniósł ogromną sławę kompozytorowi i choć hiszpański twórca napisał jeszcze kilka innych koncertów i wiele utworów na gitarę klasyczną, żaden z nich nie zyskał takiej popularności jak słynny *Aranjuez*.

Bohaterem koncertu festiwalowego, który odbywa się w 100. rocznicę urodzin kompozytora, będzie Franz Halasz, niemiecki utytułowany gitarzysta, zdobywca m.in. pierwszej nagrody w Andreas Segovia Competition w 1993 roku czy laureat „Musician's Award 2000”.

Synagoga Tempel, ul. Miódowa 24

pn. - godz. 19.30
Bilety: 25 i 15 zł

Kameralni Czesi

Orkiestra Kameralna im. Janacka działa już 37 lat i obecnie należy do najlepszych tego typu zespołów w Czechach. Lista ich podróży koncertowych jest imponująca, wystarczy wymienić: USA, Kanadę, Meksyk i Japonię. Orkiestra, która ma w swoim

**Ensemble Unicorn**

m.in.: Waclawa Mulaka (corno da caccia), Tomasza Sołbańca (perkusja) i Ryszarda Habę (kotły).

Dziedziniec gmachu „Florianka”, ul. Basztowa 8 (w razie niepogody aula Akademii Muzycznej „Florianka”)

pt. - godz. 19.30
Bilety: 20 i 12 zł

Requiem

- to jeden z najpopularniejszych utworów muzyki klasycznej. Kompozycja ta jest niezwykle lubiana, a każde wykonanie jego cieszy się ogromnym zainteresowaniem słuchaczy. Tym razem przed publicznością festiwalową wystąpią młodzi muzycy zrzeszeni w Orkiestrze Konserwatorium w Douai oraz Chórze Multiphonie. Muzyków poprowadzi Pierre Vigneron.

Mozart nie ukończył Requiem. Pozostawił jedynie dwie pierwsze części: *Introit* i *Kyrie* oraz początkowe fragmenty części trzeciej. Po kilku taktach słynnej *Lacrimosy* rękopis się urywa. Na zlecenie żony kompozytora uczeń Mozarta i jego współpracownik - Sussmayr zdecydował się dokończyć dzieło. Na podstawie szkiców i ustnych uwag Mozarta uzupełnił on *Sekwencję* i *Offertorium* i napisał trzy po-

napisał Mozart a co Sussmayr, który na tyle dobrze dokończył dzieło Mozarta, że dziś Requiem jest najczęściej wykonywanym i najbardziej znanym utworem Mozarta.

Bazylika oo. Jezuitów, ul. Kopernika 26

sb. - godz. 18
Bilety: 20 i 12 zł

Ensemble Unicorn

Zespół założony został przez Michaela Poscha dla wykonywania muzyki średniowiecza i wczesnego renesansu. W Krakowie Ensemble Unicorn wykona muzykę XIV wieku. Zespół, w skład którego wchodzi muzyka z Austrii, Włoch i Niemiec, nagrał już 10 płyt, które spotkały się z dużym zainteresowaniem melomanów. Oprócz licznych tras koncertowych w Europie artyści występowali także w Kanadzie, Turcji, na Bliskim Wschodzie. Ensemble Unicorn brał udział także w wielu międzynarodowych festiwalach.

Dziedziniec Collegium Maius UJ, ul. Jagiellońska 15 (w razie niepogody: godz. 20.20. Krużganki klasztoru oo. Franciszkanów, pl. Wszystkich Świętych 8)

sb. - godz. 20
Bilety: 25 i 20 zł

**The Musicke Companye**

Krużganki klasztoru oo. Franciszkanów, pl. Wszystkich Świętych 8

nd. - godz. 20
Bilety: 25, 15 zł

Rodrigo i jego koncert

Któż nie zna Concerto de Aranjuez Rodriga! Utwór, jeden z najpopularniejszych na gitarę, był wielokrotnie aran-

repertuarze niemal wszystko, od dzieł barokowych po najnowsze kompozycje, zaprezentuje na festiwalu w Krakowie utwory Stamica, Corellego, Mozarta, Janacka i Griega. Sukienice, sala Hołdu Pruskiego, Rynek Główny

wt. - godz. 19.30
Bilety: 20 i 12 zł

(AMS)

Bar Filmowy

Zwierzęta duże i małe

Choć tytuł jest taki jak powyżej - nie będzie dzisiaj o filmach przyrodniczych. W ogóle nie będzie o przyrodzie, chyba że cokolwiek... niekonwencjonalnej. Znowu bowiem stało się tak, że wprowadziły się na nasze ekrany zwierzęta (?) niezwykłe, z którymi nie bardzo wiadomo, co robić. Gdyby jednak spojrzeć na nie jak na specjalny „ogród zoologiczny”, który zafundowali nam kinowi dystrybutorzy, to może warto się zastanowić, o czym ma świadczyć tak skomponowana, nie tylko przecież wakacyjna, propozycja?

Od ośmiu lat arystokracją w takim ogrodzie zoologicznym powinny być - i pewnie byłyby... dinozaury. Osiem lat temu rzeczywiście wszedł na ekrany pierwszy film na ich temat. Pojawił się wtedy w aurze odkrycia! Byliśmy jednak naiwni sądząc, że będzie to „odkrycie chwilowe”. Bo oto już po raz trzeci uszczęśliwiają nas dinozaury swoją obecnością. Coraz groźniejsi i coraz mniej śmieszni są ci biedni mieszkańcy kolejnego „Jurassic Park”. Tym razem nawet inny reżyser nimi dowodzi. Czyżby sam Spielberg przestraszył się tego, co rozpętał, i uciekł z planu, zostawiając na krześle z napisem „reżyser” swojego dawnego specjalistę od efektów specjalnych?

Ale pewnie wiedział, co robi, bo umiejętne rozkręcanie spirali grozy jest już tylko mnożeniem efektów specjalnych. Jak więc wreszcie widownia się zbuntuje, to przynajmniej Spielberg będzie niewinny. Zresztą on sam już swoje przeszedł, gdy nie mógł się oprzeć grozie kolejnych „Szczęk”, zafascynowany osobiście swoim rekinem ludojadem. Ale to było, na szczęście, dawno.

Tego lata dinozaury nie mogłyby jednak nadmiernie rozpanoszyć się w całym zoo, bo główne miejsce - przynajmniej z powodu masy i długoletniej obecności w kinie - należy się pannie Godzilli. Tym bardziej że akurat teraz jest ona „prawdziwa”, bo japońska, lateksowa i swojska, a nie jakaś tam, doskonała w swej komputerowej bezosobowości, jak była cztery lata temu, w wydaniu amerykańskim, czyli w owym pamiętnym nudziarstwie, które pod batutą Rolanda Emmericha było tzw. sukcesem kasowym. Obecna Godzilla - którą „wniósł” na ekran reżyser Takao Okawara - nie jest też samotna. Ma kosmiczną partnerkę-przeziwniczkę, oszalałą ze złości i brzydoty, którą też by trzeba wystawić na pokaz w zoologicznym ogrodzie, bo tak właśnie wymyślił ją Japończyk.

Maluczko - a ogród zapełni się zresztą nadmiernie, bo wtargnie na ekrany mocna grupa małp, ba, cała „Planeta małp”, w kolejnym remake'u zapomnianego już filmu. Tym razem te małpy będą jednak szczególnie ważne, bo nadmiernie inteligentne, odbierające ludziom, przy pomocy reżysera Tima Burtona, to wszystko, co drogą ewolucji, kiedyś tam im przypadło. A na tym nie koniec, bo potem, „za chwilę”, przypomną o sobie kolejne kosmiczne pająki, a może i węże albo inne okropności.

Stworzenia rozmaite wchodzi na nasze ekrany „bezkarnie” i tak często, jak tylko chcą tego dystrybutorzy. Nikt już nawet nie zastanawia się, po co. Nikt nad nimi „nie panuje”. Biedne istoty muszą tylko, jak niewolnicy - robić producentom kasę. Choć pewnie nikt już nie pamięta, skąd wzięło się przekonanie, że przy ich pomocy zarabia się najłatwiej i najpewniej. Może ze względu na „zadanie drugie”, czyli na ważną misję straszenia ludzi?

Niegdyś rzeczywiście było tak, że zwiększenie liczby potworów wszelkiego typu na ekranach - świadczyło o wzroście niepokojów społecznych i egzystencjalnych. O ogólnym, złym samopoczuciu... cywilizacyjnym. Potwory były więc „straszeniem zastępczym”. Swoistym „komunikatem społecznym”.

Dzisiaj jednak widownia tak się zmieniła, iż straszyć ją może tylko „dokument” i „realizm”, nie bajki. Czyżby więc wszystkie ekranowe potwory miały same dla siebie stać się elementem tragicznym? Bo nikomu nieprzydatnym?

A gdyby tak... zacząć od początku? Od „niewinności kina”? A więc... np. od „King-Konga”? Czy można by powtórzyć wszystkie emocje? Byłby to zdumiewający powrót do „młodości”!

MARIA MALATYŃSKA

Wideoteka

„Oko obserwatora” ****
(Kanada/Wlk. Brytania 2000)



Agent FBI ukrywający się pod pseudonimem „Oko” wpada przypadkowo na trop zbrodni. Okazuje się, że jej sprawczynią jest piękna kobieta - Joanna Eris. Zafascynowany jej urodą, postanawia śledzić jej poczynania. Z czasem okazuje się, że tajemnicza nieznajoma jest seryjną morderczynią, poszukiwaną w całych Stanach Zjednoczonych. Choć Eris, starając się zmylić policję, przenosi się z miejsca na miejsce, jej krwawym tropem podąża „Oko”. Jego fascynacja morderczynią przeradza się w prawdziwą obsesję.

PAWEŁ GZYŁ

Choć Australijczyk Stephan Elliott zasłynął jako twórca komedii („Priscilla, królowa pustyni”), to - przypomnijmy - debiutował znakomitym thrillerem „Freuds” (w Polsce znanym jako „Phil <Oszust> Collins”). „Oko obserwatora” to ekranizacja powieści Marca Behma, którego „Czarną wdowę” przeniósł swego czasu na ekran Bob Rafelson. Nietypowy to thriller - reżyser wplata w sensacyjną akcję mroczny wątek psychologiczny, który w miarę rozwoju akcji przesuwa się na pierwszy plan. W efekcie film przeradza się w hipnotyzujący ciąg niemal halucynogennych obrazów. Dzięki temu, że Elliott rezygnuje z wyjaśniania do końca motywacji kierujących jego bohaterami, „Oko obserwatora” jeszcze bardziej zacieka i intryguje. Duża w tym zasługa pary aktorów grających główne role: Ewana McGregora i Ashley Judd. Choć oboje występują razem zaledwie tylko w kilku scenach, tworzą elektryzujący duet. Zdecydowanie dla koneserów.

CITIPLEKS
ars
www.ars.pl ul. św. Jana 6 tel. 421-41-99
od poniedziałku do czwartku
BILETY DO KINA TYLKO
10 zł do 15:00
12 zł od 15:00
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ!!!
Dla Kinoholików jeszcze taniej!!! Promocja nie obejmuje dni świątecznych i seansów specjalnych.

VIP GALANTERIA SKÓRZANA
WALIZY • TORBY • PLECAKI
Sklepy w Krakowie:
Rynek Główny 28, Zwierzyniecka 7
Wrocławska 16, Długa 5
W sierpniu obniżka cen
torebek damskich do 50%!
tel. 632-00-54, tel./fax 632-00-59,
www.vip-firma.com.pl

PROGRAM

Czwartek, 16 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” - 14.30, „Kapitan Corelli” - 16.25, „Shrek” (napisy) - 18.40, „Czekolada” - 20.40;
APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” - 18.10, „Kapitan Corelli” - 20.10;
ATLANTIC: „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14.30, „Mumia powraca” - 16, „O czym marzą faceci” - 18.30, „15 minut” - 20.30;
KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, 20.30;
MIKRO: „Clerks - sprzedawcy” - 16, „Traffic” - 18, „Bracie, gdzie jesteś” - 20.30;
PASAŻ: „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” - 13.30, „Bracie, gdzie jesteś?” - 15.30, „Odyseja komiczna 2001” - 17.15, „Billy Elliot” - 19, „Spragnieni miłości” - 21;
POD BARANAMI: „Vengo” - 13.30, 19, 20.45, „Malena” - 15.15, „Samotni” - 17, Wakacyjne kino nocne: „Tańcząc w ciemnościach” - 22.30;
REDUTA: „Tomb Raider” - 13.15, 15.15, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19.15, „Shrek” (napisy) - 21.15;
SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” - 19.05, 21;
ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” - 14.45, „Shrek” - 16.30, „Przyczajony tygrys, ukryty smok - 18.15, „Traffic” - 20.30;
UCIECHA: „Dr Dolittle 2” - 16, 17.45, „Pearl Harbor” - 19.30;
WANDA: „Hannibal” - 15.30, 18, 20.30;

BRZESZCZE - Wisła: „Pytanie do Boga” - 18, „O czym marzą faceci” - 20;
GORLICE - Wiarus: „Samotni” - 18, „Mumia powraca” - 20;
LIMANOWA - Klaps: „Konspiracja.com” - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” - 19, „Nazywał się Bagger Vance” - 21;
MYŚLENICE - MUZA: „Nowe szaty króla” - 17, „Hollywood atakuje” - 19;
NOWY SĄCZ - Kolejarz: „Hannibal” - 16, 18.30, 21; **Sokół: (mała sala)** „O czym marzą faceci” - 16, 20, „W sieci pająka” - 18, 22;
NOWY TARG - Tatry: „Shrek” - 16, 17.30, „Powiedz tak” - 19.15, 21.15;
OŚWIĘCIM - Luna: „Dziennik Bridget Jones” - 16.30, 18.30, 20.30;
TARNÓW - Marzenie: „Tomb Raider” - 16, 18, 20; **Millennium:** „Sexy Beast” - 18.15, „Mumia powraca” - 20;
WADOWICE - Szarotka: „Pearl Harbor” - 16.30, 19.30;
ZAKOPANE - Sokół: „Shrek” - 14, 16, 18, 19.45, „Hannibal” - 21.30;

Piątek, 17 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” - 14.30, „Kapitan Corelli” - 16.25, „Shrek” (napisy) - 18.40, „Czekolada” - 20.40, „Powiedz tak” - 22.50;
APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” - 18.10, „Powiedz tak” - 20;
ATLANTIC: „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” (dubbing) - 15.30, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19, 20.45;
KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Shrek” - 20.30 (napisy), 22.40 (dubbing);
MIKRO: „Malena” - 16, „Bracie, gdzie jesteś” - 18, „Pi” - 20;
PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” - 15, „Odyseja komiczna 2001” - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” - 18.45, „Billy Elliot” - 20.30;
POD BARANAMI: „Vengo” - 13.30, 19, „Ame Agaru” - 15.15, „Samotni” - 17, „Hannibal” - 20.45;
REDUTA: „Tomb Raider” - 13.15, 15.15, 23.10, „Powiedz tak” - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19.15;
SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” - 19.05, 21, Tajemniczy pokaz specjalny - 23;
ŚWIT (duża sala): „Pokemon 2” - 14, „Przyczajony tygrys, ukryty smok - 15.45, „Mumia powraca” - 18, „15 minut” - 20.30;
UCIECHA: „Dr Dolittle 2” - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” - 16, 19.30;
WANDA: „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30, 22.30;

BRZESZCZE - Wisła: „Ewolucja” - 18, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 20;
GORLICE - Wiarus: „Pokemon 2000. Uwierz w swoją siłę” - 16, „Hannibal” - 18, 22, „O czym marzą faceci” - 20;
KRYNICA - Jaworzyna: „Pearl Harbor” - 18;
LIMANOWA - Klaps: „Wampirek” - 17, „15 minut” - 19, „Chłopaki nie płaczą” - 21.30;
MYŚLENICE - MUZA: „Nowe szaty króla” - 17, „Hollywood atakuje” - 19;
NOWY SĄCZ - Kolejarz: „Hannibal” - 16, 18.30, 21, 23.15;
NOWY TARG - Tatry: „Shrek” - 16, 17.30, „Josie i kociaki” - 19.15, „O czym marzą faceci” - 21;
OLKUSZ - Zbyszek: „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 18, „Traffic” - 20.15;
OŚWIĘCIM - Luna: „Dr Dolittle 2” - 16.45, „Dziennik Bridget Jones” - 18.30, 20.30;
TARNÓW - Marzenie: „Tomb Raider” - 16, 18, 20; **Millennium:** „Sexy Beast” - 18.15, „Mumia powraca” - 20;
WADOWICE - Szarotka: „Następny piątek” - 17, 21, „Tytus Andronikus” - 19;
ZAKOPANE - Sokół: „Josie i kociaki” - 17, „Hannibal” 19, 21.30;

Konkurs

Na ekrany krakowskich kin wchodzi najnowsza komedia sensacyjna w reżyserii Olafa Lubaszenki „Poranek kojota”. Jak brzmi tytuł pierwszej produkcji Olafa Lubaszenki?

Na odpowiedzi czekamy w czwartek o godz. 13 pod numerem telefonu 61-99-209.

Na zwycięzców czekają kasety wideo z filmami Olafa Lubaszenki, piłki oraz koszulki związane z komedią „Poranek kojota”. Nagrody ufundował Best Film.

Premiery

Poranek kojota

Reżyseria: Olaf Lubaszenko. Występują: Olaf Lubaszenko, Maciej Stuhr, Karolina Rosińska.

Młody rysownik komiksów Kuba zakochuje się ze wzajemnością w pięknej piosenkarce Noemi. Na przeszkodzie miłości staje jednak niejaki Brylant, zazdrosny bandzior i chłopak Noemi. Ojczym dziewczyny także bez entuzjazmu przyjmuje Kubę i najchętniej przepędziłby go w siną dal.

Trzeci film fabularny aktora Olafa Lubaszenki (po „Sztosie” i „Chłopaki nie płaczą”) jest komedią o miłości, gangsterach i pięknych kobietach. Tytuł nawiązuje do obyczajów, które złapane w pułapkę woła odgryźć sobie łapę niż pozwolić się zlapać.

18 sierpnia, o godz. 21.15 w Sztuce premiera z udziałem twórców.

ARS: SZTUKA; MULTIKINO (przedpremierowe pokazy w sobotę i niedzielę).

(RS)



Stygmaty

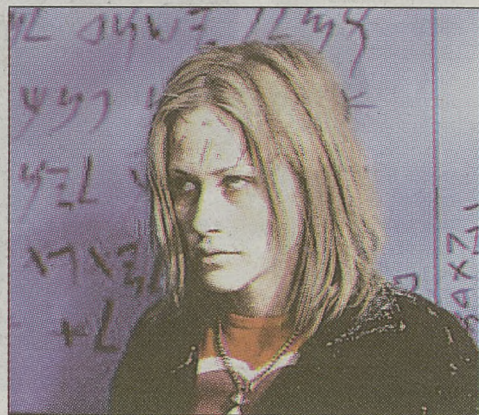
Reżyseria: Rupert Wainwright. Występują: Patricia Arquette, Gabriel Byrne, Jonathan Pryce.

Młoda fryzjerka (Patricia Arquette) odkrywa, że jest stygmatyczką. Choć nie wierzy w Boga, tajemnicze krwawienia pojawiają się na czole oraz stopach. Lekarze nie potrafią wyjaśnić fenomenu. Watykan powierza zbadanie sprawy specjalnemu wysłannikowi (Gabriel Byrne).

Film Ruperta Wainwrighta nominowano w roku 2000 do nagrody Saturna w kategorii za najlepszy horror. Trójka głównych aktorów to artyści uznani: Arquette grała w filmach Martina Scorsese, Davida Lyncha czy Tima Burtona, Byrne występował u Wima Wendersa i Jima Jarmuscha, a Pryce wcielił się w główną rolę w znakomitym „Brazil” Terry'ego Gilliana.

MULTIKINO; POD BARANAMI

(RS)



Powiedz tak

Reżyseria: Adam Shankman. Występują: Jennifer Lopez, Matthew McConaughey.

Tak - ma powiedzieć na ślubnym kobiercu Steve (McConaughey), a pomaga mu w tym Mary (Lopez), specjalistka od planowania ślubów. Jak to jednak w komediach romantycznych bywa, małżeńskie plany burzy niespodziewana miłość Mary do Steve'a.

Film, wsparty bestsellerową muzyką Jennifer Lopez, odniósł w USA sukces finansowy (60 mln dolarów zysku) i frekwencyjny. Czy podobnie będzie w Polsce?

APOLLO; ARS: ANEKS, REDUTA; MULTIKINO

(RS)



Wakacje: żegnaj szkoło

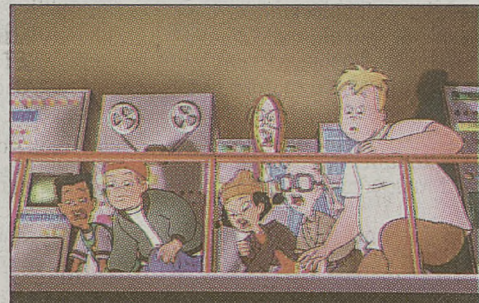
Reżyseria: Chuck Sheetz. Występują: Alyce Beasley, Dabney Coleman, Rickey D'Shon Collins.

T.J. Detweiler kończy rok szkolny, jednak radosnych wakacji mieć nie będzie. Okazuje się bowiem, że były dyrektor szkoły planuje zamienić lato w wieczną zimę. Chłopak musi ratować siebie, szkołę i świat.

Kreskówkę wyprodukowała wytwórnia Walta Disneya. Film jest kontynuacją przebojowego serialu telewizyjnego.

MULTIKINO

(RS)



Przedpremiera

Braterstwo wilków

Król Ludwik XV wysyła naukowca i Indianina, by wytropili krwiożerczą bestię, polującą na ludzi w lasach niedaleko wioski Geveudan. Kostiumową superprodukcję kina francuskiego z Vincentem Casselem i Monicą Bellucci zobaczyć można 20 sierpnia o godz. 20 w kinie Uciecha.

(RS)

NUMERY TELEFONÓW DO KRAKOWSKICH KIN

APOLLO, ul. św. Tomasza 11a, tel. 421-89-50

ARS - Krakowskie Centrum Kinowe: ANEKS, SZTUKA i REDUTA, KINIARNIA 1, ul. św. Jana 6, tel. 421-41-99 (telefoniczna rezerwacja biletów)

ATLANTIC, ul. Stradomska 15, tel. 422-15-44

KINEMATOGRAF POD JASZCZURAMI, Rynek Główny 8, tel. 429-45-38

MIKRO ul. Lea 4, tel. 634-28-97

MULTIKINO, ul. Dobrego Pasterza 128, tel. 617-63-99

PARADOX, ul. Krowoderska 8, I piętro, tel. 430-00-25 w. 51

PASAŻ, Rynek Główny 9, tel. 422-77-13

POD BARANAMI, Rynek Główny 27, tel. 423-07-68

ROTUNDA, ul. Oleandry 1, tel. 633-35-38 w. 29

SFINKS, ul. Obrońców Krzyża 2, tel. 644-34-44

ŚWIT, os. Teatralne 10, tel. 644-27-72

TECZA, ul. Praska 52, tel. 266-90-80

UCIECHA, ul. Starowiślna 16, tel. 422-00-77

WANDA, ul. św. Gertrudy 5, tel. 422-14-55

WRZOS, ul. Zamojskiego 50, tel. 656-10-50

Bilety do wzięcia

Dzwońcie w czwartek o godz. 12 pod nr tel. 61-99-209

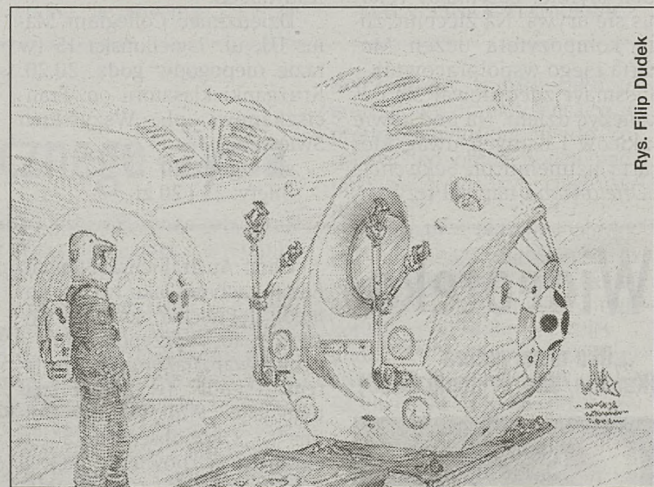
ARS: „Tomb Raider”, „Poranek kojota”, „Powiedz tak”

Graffiti: „Vengo”

Mikro: „Bracie, gdzie jesteś”, „Marlena”, „Czekolada”

Multikino

Stop klatka



Rys. Filip Dudek

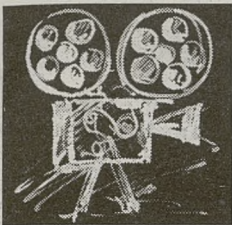
Chcesz zdobyć jeden z 28 biletów do Multikina na premiery „Poranka kojota”, „Stygmatów”, „Powiedz tak”, „Wakacji...” lub na inny dowolny seans? Odgadnij, do jakiego filmu nawiązuje ten rysunek i zadzwoń w czwartek o godz. 14 pod nr tel. 61-99-209.

Konkurs z Tomb Raiderem

Zostań odkrywcą grobów (albo jak kto woli, tomb raiderem). Jeśli wybierzesz się na film „Tomb Raider” do citipleksu ARS, możesz wziąć udział w specjalnym konkursie. Wystarczy wypełnić kupon dołączony do biletu i wrzucić do urny w holu kompleksu ARS.

Do wygrania cenne nagrody: gry komputerowe, koszulki, plecaki, płyty, kasety, latarki, zestawy upominków od Krakowskiego Centrum Kinowego ARS, „Dziennika Polskiego” oraz innych sponsorów, karty kinoholika, bezpłatne godziny w kawiarni internetowej ARS. Konkurs potrwa do 31 sierpnia. Wśród osób, które wypełnią kupony, 4 września zostaną rozlosowane nagrody.

Chętnych do zostania tomb raiderem zapraszamy na film. Dla Czytelników mamy podwójne zaproszenia (patrz bilety do wzięcia).



filmowy

PROGRAM

Sobota, niedziela, 18-19 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” - 14.30, „Kapitan Corelli” - 16.25, „Shrek” (napisy) - 18.40, „Tomb Raider” - (sb.) 20.40, „Powiedz tak” - (sb.) 22.30, „Czekolada” - (nd.) 20.40;
APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” - 18.10, „Powiedz tak” - 20;

ATLANTIC: „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - (sb.) 10.45, **Bajkowe lato za 5 zł:** „Reksio i szpaki: Złota nieć, Włóczykiew obrazek, Na wakacjach, Ogród dziadka, Reksio i papuga” - (sb.) 12.15, „Jelonek Bambi poznaje świat” - (sb.) 13.30, „Smocza jama: Jak zerwać jabłko, Przepis na zimę, Miś u króla ptaków, Reksio wychowawca, Mały artysta” - (nd.) 12.15, „Cudowna czapeczka” - (nd.) 13.30, „Shrek” - 15.30, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19, 20.45;

KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Czekolada” - (sb.) 20.30, „Shrek” (dubbing) - (sb.) 22.45, (nd.) 20.30 (napisy);

MIKRO: „Marlena” - 15.15, „Malena” - 17.30, „Bracie, gdzie jesteś?” - 19.15, „Pi” - 21.10;

PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” - 15, „Odyseja komiczna 2001” - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” - 18.45, „Billy Elliot” - 20.30;

POD BARANAMI: „Vengo” - 13.30, 19, 20.45, „Ame Agaru” - 15.15, „Samotni” - 17, Wakacyjne kino nocne: „The Million Dollar Hotel” - (sb.) 22.30;

REDUTA: „Tomb Raider” - (sb.) 13.15, 15.15, 23.10, (nd.) 13.15, 15.15, „Powiedz tak” - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19.15;

SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” - (sb.) 19.05, (nd.) 19.05, 21, „Poranek kojota” (premiera) - (sb.) 21.15, „Dziennik Bridget Jones” - (sb.) 23.30;

ŚWIT (duża sala): Bajkowe lato za 5 zł: „Niesforny kotek: Poranek Joasi, Łobuziaki, Wielka przygoda, Zabawna chmurka, Bajka o lisim ogniu” - (sb.) 10, „Bałwanek płynie do Afryki” - (sb.) 11.30, „Biedronka: Atramentowa wróżka, Kogut i farby, O kotku i myszce, To ci tygrys” - (nd.) 10, „Bajki Bolka i Lolka” - (nd.) 11.30, „Pokemon 2” - 13, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 15.45, „Mumia powraca” - 18, „15 minut” - 20.30; (**mała sala:**) „Pokemon 2” - 15.30, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 17.15, „Traffic” - 19.30;

UCIECHA: „Dr Dolittle 2” - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” - 16, 19.30;

WANDA: „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - (sb.) 16, 20.30, 22.30 (nd.) 16, 20.30;

BRZESZCZE - Wisła - „Ewolucja” - 18, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 20;

BOCHNIA - Jutrzenka (sobota, niedziela) „Czekolada” - 17, 18.30, 20;

GORLICE - Wiarus: „Pokemon 2000. Uwierz w swoją siłę” - 16, „Hannibal” - 18, 22, „O czym marzą faceci” - 20;

KRYNICA - Jaworzyna: „Pearl Harbor” - 18;

LIMANOWA - Kłaps: „Wampirek” - 17, „15 minut” - 19, „Nazywał się Bagger Vance” - 21 (nd.);

MYŚLENICE - MUZA: „Nowe szaty króla” - 17, „Hollywood atakuje” - 19;

NOWY SĄCZ - Kolejarcz: „Hannibal” - 16, 18.30, 21, 23.15 (sb), „Hannibal” - 16, 18.30, 21 (nd.);

NOWY TARG - Tatry: „Shrek” - 16, 17.30, „Josie i kociaki” - 19.15, „O czym marzą faceci” - 21;

OLKUSZ - Zbyszek: „Przyczajony tygrys ukryty smok” - 18, „Traffic” - 20.15;

OŚWIĘCIM - Luna: „Dr Dolittle 2” - 16.45, „Dziennik Bridget Jones” - 18.30, 20.30;

TARNÓW - Marzenie (sobota, niedziela): „Tomb Raider” - 16, 18, 20; **Millennium** (sobota) „Mały Nicki” - 18.15, „2001: Odyseja kosmiczna” - 20, (niedziela) „O księżniczce ęsiarce” - 11.15, „Mały Nicki” - 18.15, „2001: Odyseja kosmiczna” - 20;

WADOWICE - Szarotka: „Następny piątek” - 17, 21, „Tytus Andronikus” - 19;

WOJNICZ - Wawel: „Zakrecony” - 18;

ZAKOPANE - Sokół: „Josie i kociaki” - 17, „Hannibal” 19, 21, 30;

Poniedziałek, 20 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” - 14.30, „Kapitan Corelli” - 16.25, „Shrek” (napisy) - 18.40, „Czekolada” - 20.40;

APOLLO: „Shrek” - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” - 18.10, „Powiedz tak” - 20;

ATLANTIC: „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” - 15.30, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19, 20.45;

KINIARNIA 1: „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Shrek” - 20.30 (napisy);

MIKRO: „Malena” - 16, „Marlena” - 18, „Czekolada” - 20.30;

PASAŻ: „W pustyni i w puszczy” - 15, „Odyseja komiczna 2001” - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” - 18.45, „Billy Elliot” - 20.30;

POD BARANAMI: „Vengo” - 13.30, 19, 20.45, „Ame Agaru” - 15.15, „Samotni” - 17, Wakacyjne kino nocne: „Idioci” - 22.30;

REDUTA: „Tomb Raider” - 13.15, 15.15, „Powiedz tak” - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19.15;

SZTUKA: „Shrek” - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” - 19.05, 21;

ŚWIT (duża sala): „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 15.45, „Mumia powraca” - 18, „15 minut” - 20.30; (**mała sala:**) „Pokemon 2” - 15.30, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” - 17.15, „Traffic” - 19.30;

UCIECHA: „Dr Dolittle 2” - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” - 16.30, „Braterstwo wilków” - 20 (przedpremiera);

WANDA: „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30;

GORLICE - Wiarus: „Pokemon 2000. Uwierz w swoją siłę” - 16, „O czym marzą faceci” - 18, „Hannibal” - 20;

KRYNICA - Jaworzyna: „Pearl Harbor” - 18;

NOWY SĄCZ - Kolejarcz: „Hannibal” - 16, 18.30, 21;

NOWY TARG - Tatry: „Shrek” - 16, 17.30, „Josie i kociaki” - 19.15, „O czym marzą faceci” - 21;

OŚWIĘCIM - Luna: „Dr Dolittle 2” - 16.45, „Dziennik Bridget Jones” - 18.30, 20.30;

Nielsen od dawna strzela tym samym arsenałem żartów. Film dla tych, którzy mają podobne do aktora poczucie humoru.

100 minut (12 l.)

BRACIE, GDZIE JESTES? ****

Reżyseria: Joel Coen. Występują: George Clooney, John Turturro, Tim Blake Nelson, John Goodman, Holly Hunter.

Trzech nieudaczników ucieka z więzienia, by odnaleźć zakopany przez jednego z nich skarb.

Nowy film Coenów został oparty na wątkach z „Odysei”. Pojawiają się więc: Ulises, Syreny, Cyklop (Goodman!) i Homer, ale wszyscy „made in USA” (czyli z gumą do żucia i dolarami). Jak zwykle u Coenów - dużo dobrego humoru.

107 minut (15 l.)

DR DOLITTLE 2 ***

Reżyseria: Steve Carr. Występują: Eddie Murphy, Kyla Pratt.

Doktor Dolittle posiada umiejętność rozmawiania ze zwierzętami. Nie narzeka więc na brak pacjentów, którzy chcą ponadto, by uratował ich las przed przedsiębiorcami budowlanymi.

Druga część komedii z Ediem Murphym w roli głównej. Miłe kino rodzinne, wyreżyserowane przez Steve'a Carra, twórcę zabawnego „Piątku”.

88 minut (b.o.)

DZIENNIK BRIDGET JONES ***

Reżyseria: Sharon Maguire. Występują: Renee Zellweger, Hugh Grant, Colin Firth.

Ekranizacja bestsellerowego „Dziennika Bridget Jones” Helen Fielding. Bridget Jones to samotna kobieta około trzydziestki, uwikłana w nieszczęśliwy romans ze swym szefem. Trochę nieśmiała, z dużym poczuciem humoru, wiecznie się odchudza i pije zbyt dużo wina. W poszukiwaniu prawdziwej miłości popeł-

ni niejedno głupstwo, lecz jej marzenia mają szansę się spełnić.

98 minut (15 l.)

EWOLUCJA **

Reżyseria: Ivan Reitman. Występują: Julianne Moore, David Duchovny, Dan Aykroyd.

Marsjanie atakują! Tym razem za sprawą wielkiego meteoru, który runął na Ziemię. Świat może uratować tylko piątka przypadkowych bohaterów...

Nowa komedia reżysera rewelacyjnych „Pogromców duchów”. Na ekranie uznani aktorki (Julianne Moore już dwukrotnie nominowano do Oscara) walczą z kosmitami, czyli z błyskotliwymi efektami specjalnymi wytwórni Dream Works. Typowa hollywoodzka batalia.

106 minut (15 l.)

GOŚCIE W AMERYCE ***

Reżyseria: Jean-Marie Gaubert. Występują: Jean Reno, Cristian Clavier, Christina Applegate, Malcolm McDowell.

Hrabia Thibault de Malfete z wiernym sługą Andre przeskakują z XII-wiecznej Francji do XXI-wiecznego Chicago. Muszą szybko znaleźć drogę powrotną, by nie wpaść w pętlę czasu.

„Goście w Ameryce” to w zasadzie „Goście, goście” (pierwsza część trylogii) w wersji dla Amerykanów. Stare gagi podlano sosem patriotyczno-wolnościowym, lecz fantastyczni Jean Reno i Christian Clavier nadal bawią widza. I to po obu stronach Atlantyku.

88 minut (12 l.)

HANNIBAL**

Reżyseria: Ridley Scott. Występują: Anthony Hopkins, Julianne Moore, Ray Liotta.

ciąg dalszy głośnego „Milczenia owiec”. Psychopata Hannibal Lecter ucieka z więzienia. Agentka FBI Clarice Starling znów musi odnaleźć szalonego przestępcę.

Wydaje się, że film jest skazany na sukces: grają znakomici aktorzy, kręcił ceniony reżyser, a scenariusz oparto na bestsellero-

wej książce. Krytycy (m.in. Andrzej Kołodyński z „Kina”) pozostają jednak bezlitośni: fabuła nie jest spójna, a spiętrzenie makabry wystawia nerwy na poważną próbę.

130 minut (18 l.)

JOSIE I KOCIAKI **

Reżyseria: Harry Elfont, Deborah Kaplan. Występują: Rachael Leigh Cook, Tara Reid, Rosario Dawson.

Młodzieńskie piosenkarki Josie, Melodie i Val z prowincjonalnego miasteczka trafiają na szczyt listy przebojów. Sukces zawdzięczają spotkaniu z menedżerem studia nagrań. Życie gwiazd MTV nie jest jednak usłane różami...

Pełnometrażowa kontynuacja komiksu z lat 60. i serialu telewizyjnego. Plus muzyka Babyface, laureata Grammy.

99 minut (15 l.)

KAPITAN CORELLI ***

Reżyseria: John Madden. Występują: Nicolas Cage, Penelope Cruz, John Hurt.

Dramat wojenny z wątkami romansowymi. W trakcie drugiej wojny światowej Greczynka nawiązuje romans z włoskim oficerem, mandolinistą i melomanem.

Film twórcy „Zakochanego Szekspira”. Znakomita obsada: Nicolas Cage jest laureatem Oscara, John Hurt nagród Emmy i BAFTA, a piękną Penelope Cruz filmował już Pedro Almodovar („Wszystko o mojej matce”).

127 minut (15 l.)

KONSPIRACJA.COM **

Reżyseria: Peter Howitt. Występują: Ryan Phillippe, Rachel Leigh Cook, Claire Forlani.

Rzeczy nie są tym, czym się wydają - odkrywca młody komputerowiec Milo, świeżo zatrudniony w potężnej korporacji informatycznej. Czy zwycięży w walce z bezimiennym gigantem, którego macki sięgają wszędzie? Schemat filmu przypomina głośną „Firmę” Sydneya Pollacka,

dziwnego, że główni bohaterowie, pomimo iż wszystko ich początkowo dzieli, kończą w miłym uścisku.

W tę konwencję sztucznego i wyidealizowanego świata doskonale wpisuje się gra obojga aktorów odtwarzających główne role - Jennifer Lopez i Matthew McConaugheya. Oboje w z namaszczeniem kontemplują w każdym kadrze swoją urodę, rozciągają wykastrowany z erotyzmu urok oraz prezentują cały zestaw min i gestów, charakterystycznych dla romantycznej konwencji. We wszystkich ich poczynaniach towarzyszy im natrętna, wciskająca się w każdy kadr sentymentalna muzyka.

Trudno oceniać taki film, jak „Powiedz... tak”. Stwierdzenie, że jest to totalna szmira, w której szereg ten kiczu na metr taśmy filmowej przekracza wszelkie dopuszczalne normy, byłoby krzywdzące. Dlaczego? Bo przecież tak właśnie miało być! Co więcej - to działa! Wystarczy zaobserwować reakcje publiczności w czasie seansu. Widownia złożona głównie z młodych dziewcząt śmieje się i wzrusza dokładnie wtedy, kiedy trzeba. A zatem? „Powiedz... tak” to film absolutnie perfekcyjny - oczywiście w swoim gatunku. Aż do granic absurdu. **PAWEŁ GZYL**

Aifabet

15 MINUT *

Reżyseria: John Herzfield. Występują: Robert de Niro, Edward Burns.

Szaleńcy z Europy Środkowej terroryzują Nowy Jork. Policja zleca śledztwo dwóm detektywom: Eddiemu Flemmingowi oraz Johnowi Warszawowi. Pierwszy jest ulubieńcem mediów, drugi telewizji nie znosi.

Thriller filozofujący o telewizji. O dwa gatunki za dużo.

98 minut (15 l.)

2001: ODYSEJA KOMICZNA **

Reżyseria: Alan A. Goldstein. Występują: Leslie Nielsen, Alexandra Kamp-Groenveld.

Prezydent USA jest klonem! Prawdziwą głowę państwa porywacze przetrzymują podobno na Księżycu. Na szczęście na pomoc pędzi (nie)zdarny policjant (Leslie Nielsen).

Powiedz tak



wszelką cenę za swego ziomka, jego protegowany nie przypada jej do gustu. Pewnego dnia Mary poznaje przystojnego lekarza pediatrę - Steve'a Edisona.

Po romantycznej randce dziewczyna zakochuje się w nim „po uszy”. Z jakimż więc zdziwieniem odkrywa kilka dni później fakt, że Steve jest narzeczonym pięknej i bogatej Fran Donolly, dla której właśnie ma urządzić ślub i wesele.

Już pierwsze sceny, w których obserwujemy małą dziewczynkę bawiącą się lalkami Barbie, sygnalizują nam, że wchodzimy w sztuczny i wyidealizowany świat, którym będzie rzą-

dzić naiwna wyobraźnia. I tak rzeczywiście się dzieje: główni bohaterowie są piękni, urody i nawet ich wady są w rzeczywistości zaletami. Co więcej, dalej następuje dodatkowe spiętrzenie sztuczności, przeciwieństwo bohaterka zajmuje się ślubami, a podczas ślubów i wesel - jak powszechnie wiadomo - wszyscy są nienaturalni, sztucznie uśmiechnięci, nadzwyczaj uprzejmi i życzliwi. A przypomnę, że mówimy o weselu w amerykańskim stylu: na wolnym powietrzu, wśród przepychu, kwiatów i rzeźb. W takiej rzeczywistości niemożliwe staje się możliwe - nic

Komedia romantyczna, choć tkwi swoimi korzeniami w dowcipnych filmach z Carym Grantem, Jamesem Stewartem czy Rockiem Hudsonem sprzed 60, 50 czy 40 lat, największą popularnością cieszy się właśnie teraz. Dlaczego? Być może dlatego, że odwołuje się do tkwiącej w każdym człowieku tęsknoty do idealnego świata, w którym zawsze zwycięża dobro i miłość. Ale być może także dlatego, że w latach 90., kiedy AIDS zaczęło zbierać coraz większe żniwo śmierci, monogamia znów stała się modną, a komedia romantyczna, jak żaden inny gatunek filmowy, skutecznie przekonuje, że liczy się tylko jedna jedyna miłość - ta prawdziwa, na całe życie.

Hollywoodzcy producenci, wykorzystując obowiązującą modę, doprowadzili omawiany gatunek do granic absurdu - film „Powiedz... tak” Adama Schankmana jest tego najlepszym przykładem.

Zacznijmy od fabuły: Mary Fiore wykonuje specyficzną profesję - jest organizatorką wystawnych ślubów dla ludzi z wyższych sfer. Mimo że prawie na co dzień styka się z miłością i szczęściem, w życiu prywatnym jest samotna jak palec. Choć ojciec pragnie ją wyswatać za

tyle że prawnika zastąpił spec od komputerów.

98 minut (15 l.)

KRÓLEWNA ŚNIEŻKA I SIĘDMIU KRASNOLUDKÓW ***

Reżyseria: David Hand. Producent: Walt Disney.

Piękny film animowany wytwórni Walta Disneya, nagrodzony niegdyś Oscarami i do dziś kochany przez publiczność. Obraz wyczyszczono klatka po klatce i poddano obróbce cyfrowej. Królowa Śnieżka znów zabiera widza w baśniowy świat braci Grimm.

83 minuty (b.o.)

MAŁY NICKY ***

Reżyseria: Steven Brill. Występują: Adam Sandler, Reese Witherspoon, Harvey Keitel, Patricia Arquette, Quentin Tarantino.

Zbuntowani synowie szatana, którym ojciec nie oddał władzy, udają się do Nowego Jorku, by założyć tam „piekło na Ziemi”.

„Szatańska komedia” ze znakomitą obsadą: w roli pana piekiel Harvey Keitel, grają także: Patricia Arquette („Zagubiona autostrada”) czy sam Quentin Tarantino. W otchłynie śmiechu jednak nie porywają.

90 minut (15 l.)

MUMIA POWRACA **

Reżyseria: Stephen Sommers. Występują: Brendan Fraser, Rachel Weisz.

Zmumifikowany egipski kapłan Imhotep znów budzi się do życia, by zyskać nieśmiertelność. Na drodze stają mu Rick z Evelyn oraz potężny król Skorpionów. Znosi się na ostre starcie...

Sequel przeboju kasowego. Maksymalnie uproszczona fabuła została po raz wtóry przygnieciona przez lawinę niesamowitych efektów specjalnych. Kto lubi oglądać odartych ze skóry głównych bohaterów, będzie usatysfakcjonowany.

125 minut (15 l.)

NOWE SZATY KRÓLA **

Reżyseria: Mark Dindal. Głosów użyczyli: Paweł Sanakiewicz, Maciej Stuhr, Ewa Kolasinśka.

Młody król Kuzko zostaje podstępnie zamieniony w lamę. Tylko wieśniak Pacza może mu pomóc odzyskać ludzką postać i utracone królestwo.

Najnowszy film animowany studia Walta Disneya. Dzieło 400 plastyków i animatorów oraz 300 techników. Plus piosenki Stinga.

79 minut (b.o.)

O CZYM MARZĄ FACECI **

Reżyseria: Harald Zwart. Występują: Liv Tyler, John Goodman, Matt Dillon, Michael Douglas.

Policjanta, barmana i prawnika coś, niestety, łączy - morderstwo dokonane w barze oraz piękna Jewel (Liv Tyler), która zdaje się ma jakiś plan...

Nieco zbyt stylizowana komedia reżysera reklamówek. Za to świetna obsada: Liv Tyler grała u Bertolucciego i Altmana, John Goodman u Coenów, a Michael Douglas trzyma w domu dwa Oscary.

93 minuty (15 l.)

PEARL HARBOR ****

Reżyseria: Michael Bay. Występują: Ben Affleck, Josh Hartnett, Kate Winslet.

Romans wojenny o komiksowej fabule. Podczas ataku Japończyków na Pearl Harbor 7 grudnia 1941 roku dwóch amerykańskich pilotów walczy o jedną dziewczynę.

Efekty specjalne, jakich nie widział świat (za nie czwarta gwiazdka). Torpedy suną po wodzie obok krzyczących marynarzy, statki wybuchają płomieniami i przewracają się do góry dnem, a samoloty rozbijają o mostki kapitańskie. Wielki show, lecz zadumy nad koszmarem wojny niewiele.

183 minuty (15 l.)

POWRÓT GODZILLI *

Reżyseria: Takao Okawara. Występują: Takehiro Murata, Naomi Nishida.

Godzilla, zmutowany wskutek prób atomowych jaszczur, znów atakuje Japonię. Uwagę powtórą odwraca jednak Org, przybysz z kosmosu, który pustoszy Ziemię. Monstra rozpoczynają walkę...

Kiczowy tasemiec o Godzilli (filmy o niej powstają od roku 1954) ma zarówno zagorzałych zwolenników, jak i nieugiętych przeciwników. Nowy odcinek zadowoli pierwszych, rozczaruje drugich.

100 minut (12 l.)

PRZEJAZDKA Z DIABŁEM ***

Reżyseria: Ang Lee. Występują: Tobey Maguire, Skeet Ulrich, James Caviezel.

Młodzi konfederaci z południa tworzą Bushwackers, oddział partyzancki, nękający wojska Unii. Żołnierze nie tylko walczą, ale i dojrzewają na polu bitwy.

Obraz Anga Lee, twórcy m.in. „Przyczonego tygrysa, ukrytego smoka”, „Rozważnej i romantycznej” czy „Jedz, pij, kobieto i mężczyźno”. Interesujący obraz, jednak nie dorównuje wymienionym arcydziełom.

138 minut (15 l.)

SHREK *****

Reżyseria: Andrew Adamson, Vicky Jenson. Dubbing: Zbigniew Zamachowski, Jerzy Stuhr, Agnieszka Kurnikowa, Adam Ferency.

Za siedmioma górami, za siedmioma lasami żyła sobie księżniczka Fiona... A niech tam! I tak film jest przede wszystkim o Shreku, zielonym ogrze, który musi ratować od smoka cnotliwą Fionę.

Cudowna bajka z cudownym dubbingiem. Arcydzieło animacji komputerowej, tak piękne, że urzeknie i starszych, i młodych. Film, którego się nie zapomina.

95 minut (b.o.)

TRAFFIC ***

Reżyseria: Steven Soderbergh. Występują: Michael Douglas, Benicio Del Toro, Catherine Zeta-Jones, Dennis Quaid.

Wojna narkotykowa utknęła w ślepych zaułku - bossowie gangów są coraz okrutniejsi, a policja handluje na boku zarekwirowanym towarem. Trzy historie składające się na „Traffic” przekonują, że tak dzieje się w Meksyku, Stanach Zjednoczonych i na pograniczu obu państw.

147 minut (15 l.)

TOMB RAIDER **

Reżyseria: Simon West. Występują: Angelina Jolie, John Voight, Chris Barrie.

Jeśli odkrywczynie starożytnych grobów Lara Croft nie

przestanie bawić się robotami w swym angielskim zamku, Ziemię czeka katastrofa. Tajna organizacja oświeconych pragnie bowiem ożywić demoniczną moc, którą ukryto 5000 lat temu.

Ekranizacja bestsellerowej gry komputerowej. Oglądamy dzieło li tylko komercyjne, które przenika nas jak powietrze. Napięcie rośnie jedynie w chwilach komasacji błyskotliwych efektów specjalnych. Ciekawiej grało się chyba w „Tomb Raidera” na komputerze.

93 minuty (15 l.)

W SIECI PAJĄKA **

Reżyseria: Lee Tamahori. Występują: Morgan Freeman, Monica Potter.

Porwana zostaje córka senatora. Sprawę przejmują detektywi pisujący kryminały. Kidnaper rozpoczyna mroczną grę z przedstawicielem prawa, by dostać się na karty jego książki.

Mroczny thriller, którego dalszym ciągiem jest „Kolekcjoner” (także z Morganem Freemanem w roli głównej), film z roku 1997.

105 minut (15 l.)

VENGO ****

Reżyseria: Tony Gatlif. Występują: Antonio Canales, Orestes Villasán Rodriguez.

Nastrojowy, przejmujący dramat, rozgrywający się w spalonej południowym słońcem Andaluzji. Oglądamy opowieść o mafiosie, ojcu szanowanej rodziny, który stara się położyć kres krwawej zemście.

Pełnoprawnym bohaterem filmu jest flamenco - muzyka i taniec, wywodzące się z Andaluzji. Niespokojne, rozbrzmiewające echem miłości i zdrady, nadają filmowi tempa i kolorytu.

„Vengo” w niezwykle sposób portretuje charakter Południowców: przywiązanie do tradycji, specyficzne rozumienie „machismo”, silne więzy rodzinne. Uczta dla oczu i uszu.

90 minut (15 l.)

(RS), (MD)

PROGRAM

TARNÓW - Marzenie: „Tomb Raider” - 16, 18, 20; **Millennium:** „Mały Nicki” - 18.15, „2001: Odyseja kosmiczna” - 20; **WADOWICE - Szarotka:** „Następny piątek” - 17, 21, „Tytus Andronikus” - 19; **ZAKOPANE - Sokół:** „Josie i kociaki” - 17, „Hannibal” 19, 21.30;

Wtorek, 21 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” - 14.30, „Kapitan Corelli” - 16.25, „Shrek” (napisy) - 18.40, „Czekolada” - 20.40; **APOLLO:** „Shrek” - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” - 18.10, „Powiedz tak” - 20; **ATLANTIC:** „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” - 15.30, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19, 20.45; **KINIARNIA 1:** „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Shrek” - 20.30 (napisy); **MIKRO:** „Malena” - 16, „Marlena” - 18, „Czekolada” - 20.30; **PARADOX:** „Czego pragnę kobiety” - 17.45, „Bracie, gdzie jesteś?” - 20; **PASAŻ:** „W pustyni i w puszczy” - 15, „Odyseja komiczna 2001” - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” - 18.45, „Billy Elliot” - 20.30; **POD BARANAMI:** „Vengo” - 13.30, 19, 20.45, „Ame Agaru” - 15.15, „Samotni” - 17, Wakacyjne kino nocne: „Idioci” - 22.30; **REDUTA:** „Tomb Raider” - 13.15, 15.15, „Powiedz tak” - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19.15; **SZTUKA:** „Shrek” - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” - 19.05, 21; **ŚWIT (duża sala):** „Przyczone tygrys, ukryty smok” - 15.45, „Mumia powraca” - 18, „15 minut” - 20.30; **(mała sala):** „Pokemon 2” - 15.30, „Przyczone tygrys, ukryty smok” - 17.15, „Trafic” - 19.30; **UCIECHA:** „Dr Dolittle 2” - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” - 16, 19.30; **WANDA:** „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30; **WRZOS (ul. Zamoyskiego 50):** „Strefa ciszy” - 15.45, „Przedwiośnie” - 17.30, „Miss Agent” - 20;

BRZESZCZE - Wisła: „Przyczone tygrys, ukryty smok” - 18, „Ewolucja” - 20; **GORLICE - Wirus:** „Pokemon 2000. Uwierz w swoją siłę” - 16, „O czym marzą faceci” - 18, „Hannibal” - 20; **KRYNICA - Jaworzyna:** „Pearl Harbor” - 18; **LIMANOWA - Klaps:** „Wampirek” - 17, „Nazywał się Bagger Vance” - 18.30, „15 minut” - 21.30; **MYŚLENICE - MUZA:** „Nowe szaty króla” - 17, „Hollywood atakuje” - 19; **NOWY SĄCZ - Kolejarz:** „Hannibal” - 16, 18.30, 21; **NOWY TARG - Tatry:** „Shrek” - 16, 17.30, „Josie i kociaki” - 19.15, „O czym marzą faceci” - 21; **OŚWIĘCIM - Luna:** „Dr Dolittle 2” - 16.45, „Dziennik Bridget Jones” - 18.30, 20.30; **TARNÓW - Marzenie:** „Tomb Raider” - 16, 18, 20; **Millennium:** „Mały Nicki” - 18.15, „2001: Odyseja kosmiczna” - 20; **WADOWICE - Szarotka:** „Następny piątek” - 17, 21, „Tytus Andronikus” - 19; **ZAKOPANE - Sokół:** „Josie i kociaki” - 17, „Hannibal” 19, 21.30;

Środa, 22 sierpnia

ANEKS SZTUKI: „Ewolucja” - 14.30, „Kapitan Corelli” - 16.25, „Shrek” (napisy) - 18.40, „Czekolada” - 20.40; **APOLLO:** „Shrek” - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” - 18.10, „Powiedz tak” - 20; **ATLANTIC:** „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 14, „Shrek” - 15.30, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19, 20.45; **KINIARNIA 1:** „Dziennik Bridget Jones” - 16, 18.15, „Shrek” - 20.30 (napisy); **MIKRO:** „Malena” - 16, „Marlena” - 18, „Czekolada” - 20.30; **PARADOX:** „Czego pragnę kobiety” - 17.45, „Bracie, gdzie jesteś?” - 20; **PASAŻ:** „W pustyni i w puszczy” - 15, „Odyseja komiczna 2001” - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” - 18.45, „Billy Elliot” - 20.30; **POD BARANAMI:** „Vengo” - 13.30, 19, 20.45, „Ame Agaru” - 15.15, „Samotni” - 17, Wakacyjne kino nocne: „Idioci” - 22.30; **REDUTA:** „Tomb Raider” - 13.15, 15.15, „Powiedz tak” - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” - 19.15; **SZTUKA:** „Shrek” - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” - 19.05, 21; **ŚWIT (duża sala):** „Przyczone tygrys, ukryty smok” - 15.45, „Mumia powraca” - 18, „15 minut” - 20.30; **(mała sala):** „Pokemon 2” - 15.30, „Przyczone tygrys, ukryty smok” - 17.15, „Trafic” - 19.30; **UCIECHA:** „Dr Dolittle 2” - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” - 16, 19.30; **WANDA:** „Hannibal” - 18, „Stygmaty” - 16, 20.30; **WRZOS:** „Strefa ciszy” - 15.45, „Przedwiośnie” - 17.30, „Miss Agent” - 20;

BRZESZCZE - Wisła: „Przyczone tygrys ukryty smok” - 18, „Ewolucja” - 20; **GORLICE - Wirus:** „Pokemon 2000. Uwierz w swoją siłę” - 16, „O czym marzą faceci” - 18, „Hannibal” - 20; **KRYNICA - Jaworzyna:** „Pearl Harbor” - 18; **LIMANOWA - Klaps:** „Wampirek” - 17, „Nazywał się Bagger Vance” - 18.30, „15 minut” - 21.30; **MYŚLENICE - MUZA:** „Nowe szaty króla” - 17, „Hollywood atakuje” - 19; **NOWY SĄCZ - Kolejarz:** „Hannibal” - 16, 18.30, 21; **NOWY TARG - Tatry:** „Shrek” - 16, 17.30, „Josie i kociaki” - 19.15, „O czym marzą faceci” - 21; **OŚWIĘCIM - Luna:** „Dr Dolittle 2” - 16.45, „Dziennik Bridget Jones” - 18.30, 20.30; **TARNÓW - Marzenie:** „Tomb Raider” - 16, 18, 20; **Millennium:** „Mały Nicki” - 18.15, „2001: Odyseja komiczna” - 20; **WADOWICE - Szarotka:** „Następny piątek” - 17, 21, „Tytus Andronikus” - 19; **ZAKOPANE - Sokół:** „Josie i kociaki” - 17, „Hannibal” 19, 21.30;

Multikino

Ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja tel. 617-63-99.

Czwartek, 16 sierpnia

„15 minut” - 15.20
 „2001: Odyseja komiczna” - 10.55, 17.50, 19.50, 22.20
 „Dr Dolittle 2” - 11, 13.35, 15.35, 17.35, 19.35
 „Dziennik Bridget Jones” - 13.40, 15.50, 18.05, 20.20, 22.35
 „Hannibal” - 10.45, 13.45, 16.35, 19.20, 22.05
 „Kapitan Corelli” - 9.35, 18.30, 21.30
 „Królowa Śnieżka i 7 krasnoludków” - 11.05
 „Lara Croft - Tomb Raider” - 9.45, 10.30, 12, 13.10, 14.30, 15.30, 16.45, 19, 20, 21.15, 22.15
 „Mumia powraca” - 13.20, 16.20, 19.05, 21.50
 „O czym marzą faceci” - 12.05, 14.15, 16.15, 18.15, 20.45
 „Pearl Harbor” - 9.30, 12.10, 13, 15.45, 16.30, 20.30
 „Pokemon 2000” - 10.40
 „Powrót Godzilli” - 13.25, 16.05, 18.20, 20.35
 „Shrek” - 9.55, 11.45, 14, 16, 18, 20.15, 22.30
 „Straszny film” - 13.30
 „Stygmaty” (premiera) - 19.05, 19.35, 19.50
 „Toy story” - 10.50
 „W pustyni i w puszczy” - 9.40

„W sieci pająka” - 21.35

Piątek, 17 sierpnia

„2001: Odyseja komiczna” - 12.50, 15.20
 „Dr Dolittle 2” - 9.25, 11.20, 13.15, 15.15
 „Dziennik Bridget Jones” - 12.15, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05
 „Flubber” - 10.10
 „Hannibal” - 11.25, 14.15, 17, 19.45, 22.30
 „Kapitan Corelli” - 17.15
 „Królowa Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.05
 „Lara Croft - Tomb Raider” - 9.50, 12, 12.30, 14.30, 15.05, 16.45, 17.20, 19, 19.35, 21.15, 21.50
 „Mumia powraca” - 10.20, 17.35, 20.20
 „O czym marzą faceci” - 9.30, 11.35, 14, 18.30, 20.45
 „Pearl Harbor” - 12.20, 15.50, 18.05, 19.50, 21.35
 „Pokemon 2000” - 9.15
 „Poranek kojota” (pokaz przedpremierowy) - 20.30
 „Powiedz tak” (premiera) - 10.25, 12.35, 14.50, 17.05, 19.20, 22.05
 „Powrót Godzilli” - 16.15
 „Shrek” - 9.40, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 20, 22
 „Stygmaty” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30
 „Toy story” - 9.20
 „Wakacje: żegnaj szkołę” - 10.15, 12.10, 14.05, 16.05
 „W pustyni i w puszczy” - 10

Sobota-niedziela, 18-19 sierpnia

„2001: Odyseja komiczna” - 12.50, 15.20
 „Dr Dolittle 2” - 9.25, 11.20, 13.15, 15.15
 „Dziennik Bridget Jones” - 12.15, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05
 „Flubber” - 10.10
 „Hannibal” - 11.25, 14.15, 17, 19.45, 22.30
 „Kapitan Corelli” - 17.15, 20.30
 „Królowa Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.05
 „Lara Croft - Tomb Raider” - (sb.) 9.50, 12, 12.30, 14.30, 15.05, 16.45, 17.20, 19, 21.15, 21.50, (nd.) 9.50, 12, 12.30, 14.30, 15.05, 16.45, 17.20, 19, 19.35, 21.15, 21.50
 „Mumia powraca” - 10.20, 17.35, 20.20
 „O czym marzą faceci” - (sb.) 9.30, 11.35, 14, 18.30, 20.45, (nd.) 9.30, 11.35, 14, 20.45
 „Pearl Harbor” - 12.20, 15.50, 18.05, 19.50, 21.35
 „Pokemon 2000” - 9.15
 „Poranek kojota” (pokaz przedpremierowy) - (sb.) 19.35, (nd.) 20.45
 „Powiedz tak” - 10.25, 12.35, 14.50, 17.05, 19.20, 22.05
 „Powrót Godzilli” - 16.15
 „Shrek” - 9.40, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 20, 22
 „Stygmaty” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30
 „Toy story” - 9.20
 „Wakacje: żegnaj szkołę” - 10.15, 12.10, 14.05, 16.05
 „W pustyni i w puszczy” - 10

„Wakacje: żegnaj szkołę” - 10.15, 12.10, 14.05, 16.05
 „W pustyni i w puszczy” - 10

Poniedziałek-środa, 20-22 sierpnia

„2001: Odyseja komiczna” - 12.50, 15.20
 „Dr Dolittle 2” - 9.25, 11.20, 13.15, 15.15
 „Dziennik Bridget Jones” - 12.15, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05
 „Flubber” - 10.10
 „Hannibal” - 11.25, 14.15, 17, 19.45, 22.30
 „Kapitan Corelli” - 17.15, 20.30
 „Królowa Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.05
 „Lara Croft - Tomb Raider” - 9.50, 12, 12.30, 14.30, 15.05, 16.45, 17.20, 19, 19.35, 21.15, 21.50
 „Mumia powraca” - 10.20, 17.35, 20.20
 „O czym marzą faceci” - 9.30, 11.35, 14, 18.30, 20.45
 „Pearl Harbor” - 12.20, 15.50, 18.05, 19.50, 21.35
 „Pokemon 2000” - 9.15
 „Powiedz tak” - 10.25, 12.35, 14.50, 17.05, 19.20, 22.05
 „Powrót Godzilli” - 16.15
 „Shrek” - 9.40, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 20, 22
 „Stygmaty” - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30
 „Toy story” - 9.20
 „Wakacje: żegnaj szkołę” - 10.15, 12.10, 14.05, 16.05
 „W pustyni i w puszczy” - 10

Antyki i młodzi

nie wyklucza się rysunku) młodych. Dotychczas odbyły się cztery wernisaże obejmujące kilkanaście w sumie wystaw indywidualnych. Innych wystaw, jak indywidualne, ta galeria nie przewiduje i jeżeli artystów jest np. siedmioro, jak na wystawie inauguracyjnej – zapowiada się je jako wystawy indywidualne symbolicznie eksponowane.

Autorzy są najczęściej świeżo dyplomowani, niektórzy w trakcie realizacji dyplomów przełożonych na jesień, było paru absolwentów sprzed roku, najwyższej dwóch lat. Wyszli z różnych pracowni, spod ręki zgoła nie identycznych pedagogów. Z dotychczasowych spotkań przy ul. Kochanowskiego wynika, że galeria preferuje dobry, solidny warsztat malarski. Reszta to sprawa osobowości, zainteresowań, potrzeb i wyborów młodych auto-

rów. Była już w galerii abstrakcja, były nawiązania i poszukiwania w obrębie najróżniejszych kierunków i tendencji w sztuce XX wieku. Pozostawiają wrażenie, że – jak napisał Jerzy Madeyski – „nie ma wyeksploatowanych metod wypowiedzi,



są najwyższej artyści nie mający – poza epatowaniem formą – niczego do powiedzenia”.

Idea, jaka towarzyszyła Jerzemu Huczowskiemu (naczelnym „Gazety Antykwarycz-

nej”, inicjator galerii) była ogromnie pragmatyczna i skądinąd całkowicie komercyjna: doprowadzić młodą sztukę do nabywców. Najlepiej – równie młodych jak autorzy. I nawet niekoniecznie z racji pokoleniowych sentymentów: po prostu – prace młodych artystów są dostępne jeszcze po umiarkowanych cenach, a potencjalni młodzi nabywcy mają portfele przeważnie cieńsze niż biznesmeni ze stażem. Potwierdzenia tej idei poszukał Jerzy Huczowski w biznesowych kręgach. Znalezienie potwierdzenia nie musi oznaczać natychmiastowych ogromnych zakupów z wystaw. Takich cudów nie ma w dobie recesji. Ale póki co, patronat poważnego, kompetentnego czasopisma branżowego nie jest bez znaczenia dla artysty u początku drogi. Galeria po paru pierwszych wystawach roztropnie gromadzi kolekcję i autorów, a widzowie (choć nie zawsze nabywcy zarazem) wpisują w pamięć jeszcze jeden wart zapamiętania adres.

(AN)

Lato we „Floriance”

Przez całe wakacje Akademia Muzyczna w Krakowie organizuje cykl „Letnie koncerty we Floriance”. W ten sposób uczelnia postanowiła promować swoich wyróżniających się studentów, a także młodych pedagogów. Na popołudniowych koncertach, kilka razy w miesiącu prezentują się różni instrumentalisci. Tydzień temu grał Piotr Kwaśny, młody i utalentowany gitarzysta. W najbliższą niedzielę natomiast wystąpią kolejni artyści: Maciej Lulek – skrzypce, Szymon Krzemień – wiolonczela, Iwona Popławska – fortepian, Anna Armatus – wiolonczela i Bartłomiej Kominek – fortepian. W programie koncertu znajdują się utwory: Walacińskiego, Schnittkego, Prokofiewa i Piazzolli.

Aula Florianka, ul. Basztowa 8

nd. – godz. 17

Bilety: 15 i 8 zł

(AMS)

Koncerty, spektakle

Czwartek, 16 sierpnia

BAZYLIKA OO. KARMELOTÓW, ul. Karmelicka 19 – Letnie Koncerty Organowe: recital Wołodymira Koszuby (Kijów), godz. 20

CAFE MOLIERE, ul. Szewska 4 – Krakowska Scena Kabaretowa, godz. 20

Piątek, 17 sierpnia

CAFE MOLIERE, ul. Szewska 4 – „Kontrabasista”, P. Suskind – monodram w wykonaniu Steffena Mollera, godz. 19

PIWNICE PRZY DOMINIKAŃSKIEJ, ul. Dominikańska 3 – „Eine kleine saxmusic”: koncert w wykonaniu kwartetu saksofonowego Saxtet, godz. 19.30

Sobota, 18 sierpnia

PAVILLON PRZED GALERIĄ BUNKIER SZTUKI, pl. Szczepański 3a – Stary Jazz w Krakowie, godz. 19-22

Niedziela, 19 sierpnia

CENTRUM KULTURY DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI, ul. Papiernicza 2 – Letnie Koncerty Kameralne 2001: koncert w wykonaniu Boba Jazz Band, godz. 16

PAVILLON PRZED GALERIĄ BUNKIER SZTUKI, pl. Szczepański 3a – Stary Jazz w Krakowie, godz. 19-22

Poniedziałek, 20 sierpnia

SCENA TEATRU ZALEŻNEGO – Lato Artystyczne Stowarzyszenia Dialog: „Ja w trzeciej osobie” wg T. Bernharda, godz. 19.30
KOŚCIÓŁ XX. MISJONARZY, ul. Stradom 4 – Lato Organowe: recital Maurycego Merunowicza, godz. 19.30

Wtorek, 21 sierpnia

SCENA TEATRU ZALEŻNEGO – Lato Artystyczne Stowarzyszenia Dialog: „Ja w trzeciej osobie” wg T. Bernharda, godz. 19.30
BAZYLIKA MARIACKA – Recital organowy Ulferta Smidta (Niemcy), godz. 19.30

Środa, 22 sierpnia

SCENA TEATRU ZALEŻNEGO – Lato Artystyczne Stowarzyszenia Dialog: „Józef K.” wg F. Kafki
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, al. Jana Pawła II 232 – Lato Artystyczne w NCK: spotkanie z piosenką

Spacerkiem po galeriach

Jako największe wydarzenie wystawiennicze tygodnia zapowiada się otwierana dziś (czwartek, 16 bm.) w południe wystawa „Xawery Dunikowski. Dzieła w zbiorach wawelskich”, eksponowana w salach Centrum Wystawowo-Konferencyjnego Zamku Królewskiego.

A poza tym – w Krakowie daje się odczuć cisza galeryjna. Duża grupa artystów wyrusza w tym tygodniu na plener do Francji. Na krakowskim Rynku zaczynają się Targi Sztuki Ludowej. Myślenice zapraszają na duże weekendowe spotkanie „Sztuka w ogrodzie – sztuka dla ogrodu”; obok rozlicznych japończyków (od sztuki ikebany po Haiku Czesława Miłosza) i koncertu Anny Szałapak znajdzie się akcent malarski: w niedzielę, 19 bm., o godz. 19 w myślenickim Domu Greckim odbędzie się wernisaż wystawy jednego dzieła Zbysława Marka Maciejewskiego.

W galerii ZPAP Pryzmat (Kraków, ul. Łobzowska 3) dobiega końca wystawa młodych projektantów. Dziś, w czwartek, 16 bm. – ostatni dzień trwania wystawy, którą zakończy finisaż (wstęp za zaproszeniami). A na poniedziałek, 20 bm., zapowiedziano, na godz. 18, wernisaż kolejnej

prezentacji: Ewy Rosiek-Buszko „Między tkaniną a papierem”. Autorka, absolwentka krakowskiej ASP związana z katowickim ośrodkiem, pokaże to, co obiecuje w tytule: tkaninę unikatową, a przede wszystkim kolekcję miniatur tkackich i formy przestrzenne kreowane w papierze ręcznie czerpanym. W Krakowie, mieście świetnej tkaniny unikatowej, wystawa tkaniny jest nader rzadkim świętem. Doceniemy więc fakt, że w ciągu ostatnich paru miesięcy mamy kolejną prezentację tej sztuki – po jubileuszowej gali Romy Szymańskiej-Płeszkowskiej w galerii Cepelii, wyjątkowej (za sprawą autorki) wystawie Lili Kulki w Galerii „Dziennika Polskiego”, pokazuje miniatur tkackich w galerii Artemis i wystawie Marka Kosowskiego, znów w „Cepelii”. Od przyszłego tygodnia, w „Pryzmacie”, będziemy mieli kolejną okazję przypomnienia sobie, jak piękna i jak bogata w różnorodność może być tkanina artystyczna.

Sygnaty napływające z galerii zapowiadają, na razie nieśmiało, że wernisażowa cisza ma się ku końcowi. Poczekajmy więc – i bądźmy dobrej myśli.

(AN)

W tym tygodniu polecamy:

GALERIA ZDERZAK (Kraków, ul. Floriańska 3): Krzysztofa Zwierz-Ciok „Różowe popołudnie” – pastele i obrazy (wt. – sb. godz. 12 – 17). Wstęp wolny.

KAMIENICA HIPPOLITÓW – piwnice (Kraków, pl. Mariacki 3): Bogusław Bachorczyk „Dolina tożsamości” – malarstwo, książka artystyczna, rysunki, obiekty z lat 1993 – 2001 (śr., pt–nd. godz. 9 – 15, czw. 11 – 17.30)

GALERIA CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (Kraków, ul. Meiselsa 17): Bogusław Bachorczyk „Rysunki na piasku” – malarstwo (pn. – sb. godz. 10 – 18, nd. 10 – 14). Wstęp wolny.

GALERIA OTWARTA PRACOWNIA (Kraków, ul. Dietla 11): Annemarie Frascoli i Eli Geiser „Ustronie”. Wystawa czynna do 24 sierpnia, w każdy piątek w godz. 18.00 – 20.00, lub po telefonicznym umówieniu się (tel. 636-71-98). Wstęp wolny.

GALERIA W KAWIARNI RIO (Kraków, ul. św. Jana 2): Janusz Stefaniak – rysunek satyryczny. Wstęp wolny.

GALERIA TEATRALNA W DOMU POD KRZYŻEM (Kraków, ul. Szpitalna 21): Elżbieta Krywsza – scenografia (czw. – nd. godz. 9 – 15, śr. 11 – 18. W poniedziałki i wtorki galeria nieczynna). Bilety 3 zł normalny, 2 zł ulgowy. Wystawa czynna tylko do końca sierpnia.

Złote myśli...

Sejm ustalił,
że firmy
pragnące budować w Polsce autostrady..

muszą wykazać
się takim majątkiem.

jakiego
żadna
z
Polskich
firm... nie posiada !!!

Kogo ONI
w tym sejmie
reprezentują?

TEATR JEDNEGO MIMA
Ireneusz KROSNY
www.krosny.man.pl

Foto i skłład: Jacek Balon

IMPREZY

Czwartek

Koncert w Gwarku – młode zespoły bluesowe, jazzowe, rockowe – GWAREK (ul. Reymonta 17), godz. 20.00, wstęp wolny
Jam session uczniów i studentów – HARRIS PIANO JAZZ BAR (Rynek Główny 28), godz. 21.00, wstęp wolny
Jazz live – JAZZ CLUB U MUNIAKA (ul. Floriańska 3), godz. 21.30
Czwartkowa myśl muzyczna – JAZZ ROCK CAFE (ul. Sławkowska), godz. 21.30, bilety 3 zł
Tańce letnie – DRUKARNIA (ul. Mikołajska 13), godz. 20.00

Piątek

Old Metropolitan Band – JAZZ CLUB KORNET (al. Krasińskiego 19), godz. 20.30, wstęp wolny
Jazz live – JAZZ CLUB U MUNIAKA (ul. Floriańska 3), godz. 21.30
Latające Talerze – STALOWE MAGNOLIE (ul. św. Jana), godz. 21.00
Tańce letnie – DRUKARNIA (ul. Mikołajska 13), godz. 20.00
Cyberdance'owa Lista Przebojów – KLUB BLUE FM (ul. Królewska 1), godz. 21.00, bilety 10 zł
3 podwójne zaproszenia na hasło „Dziennik Polski”!
Summer Party – noc soulowa – KLUB „38” (ul. Budryka 4), godz. 21.00, bilety 5–10 zł
Rockoteka – CK ROTUNDA (ul. Oleandry 1), godz. 21.00, bilety 7–12 zł

Sobota

„Lato artystyczne – Ziemia moim domem”. Koncert Krzysztofa Krawczyka – PLAC WOLNICA, godz. 20.00, wstęp wolny
Jazz live – JAZZ CLUB U MUNIAKA (ul. Floriańska 3), godz. 21.30
Jazz live – HARRIS PIANO JAZZ BAR (Rynek Główny 28), godz. 21.00
Rock live – ORLIK (ul. Oleandry 1), godz. 19.30, bilety 8–14 zł
Latające Talerze – STALOWE MAGNOLIE (ul. św. Jana), godz. 21.00
Caribbean Boat Party – rejs statkiem po Wiśle – organizator: PAPA-RAZZI (ul. Mikołajska), godz. 16.00, bilety 40 zł, wśród atrakcji m.in. karaoke
Tańce letnie – DRUKARNIA (ul. Mikołajska 13), godz. 20.00
Taneczne wieczory w Molierze – MOLIERE (ul. Szewska 4), godz. 20.30

Niedziela

Koncert zespołu regionalnego Huncwoty – NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (al. Jana Pawła II 232), godz. 17.00, wstęp wolny

Poniedziałek

Jam session – JAZZ CLUB INDIGO (ul. Floriańska 26), godz. 21.00

Wtorek

Wieczór z jazzem tradycyjnym – HARRIS PIANO JAZZ BAR (Rynek Główny 28), godz. 21.00
Chill Out – PEWEKS CAFE (ul. św. Tomasza 11a), godz. 21.00, wstęp wolny Zagra DJ Wax Vax i goście

Środa

Spotkania z piosenką – prowadzi: Wojciech Dąbrowski – NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (al. Jana Pawła II 232), godz. 16.00

Cykliczna impreza z cyklu „Śpiewać każdy może”. Prowadzący jest autorem „Antologii polskiej piosenki XX wieku”, laureatem „Szansy na sukces” z Edytą Bartosiewicz. Z zawodu nauczyciel informatyki, śpiewa dla przyjemności.

Old Metropolitan Band – JAZZ CLUB KORNET (al. Krasińskiego 19), godz. 20.30, wstęp wolny

Jazz – live – PIEC'ART. (ul. Szewska 12), godz. 20.00

Najczęściej słuchane

1. ICH TROJE *Zawsze z tobą chciałbym być*
2. BRATHANKI *W kinie w Lublinie kochaj mnie*
3. TITIYO *Come along*
4. ŁZY *Narcyz*
5. GERI HALLIWELL *It's raining man*
6. JENIFER LOPEZ *Ain't it funny*

Lista „30 ton” jest wypadkową sprzedaży płyt oraz list przebojów w lokalnych rozgłośniach radiowych w całej Polsce

Najchętniej oglądane

1. JENNIFER LOPEZ *Ain't it funny*
2. DESTINY'S CHILD *Bootylicious*
3. DANTE THOMAS *Miss California*
4. GERI HALLIWELL *Screaming if you wanna*
5. ROBBIE WILIAMS *Eternity*
6. NELLY FURTADO *Turn off the light*

Polska lista MTV jest kompilowana na podstawie listy sprzedaży płyt, najczęściej emitowanych teledysków oraz zamówień telewizyjnych

Impreza tygodnia

W ubiegłym roku opublikowano sondaż OBOP-u, z którego wynika, że Krzysztof Krawczyk jest najpopularniejszym polskim piosenkarzem. To, że Krawczyk ma w sobie wielki potencjał, wie nie tylko Goran Bregović. Rok temu polski oddział koncertu BMG podpisał z byłym Trubadurem wieloletni kontrakt, a jednym z jego efektów jest właśnie wspólny album obydwu panów, który ujrzy światło dzienne za 11 dni. Krawczyk i Bregović dokładnie za tydzień zaśpiewają też razem na festiwalu w Sopocie. A Krawczyk solo już pojutrze wystąpi na placu Wolnica na imprezie z cyklu „Lato Artystyczne – Ziemia moim domem”.

Kontrakt artysty z wielkim koncertem wiąże się nie tylko z nagrywaniem i wydawaniem płyt. Dzięki niemu Krawczyk częściej udziela wywiadów. Jest widoczny nawet w tych mediach, które wcześniej można by podejrzewać o jego bojkot. Wszystko służy zmianie wizerunku Krawczyka – wymazaniu ze zbiorowej pamięci „białych plam”, takich jak

Krzysztof Krawczyk



współpraca z discopolową wytwórnią Omega w latach 90. Fakt ten jest skrzętnie pomijany we wszystkich opracowaniach dotyczących Krawczyka, a przygotowanych przez jego obecną wytwórnię.

Artystyczna i życiowa droga piosenkarza pełna jest niespodziewanych zwrotów, których dokładny opis wypełniłyby wszystkie strony magazynu „Twój Sufler”. Były w tym wszystkim momenty drama-

tyczne: dwa wypadki samochodowe, unieważnienie pierwszego małżeństwa, choroba drugiej żony, nieudana próba adoptowania dziecka.

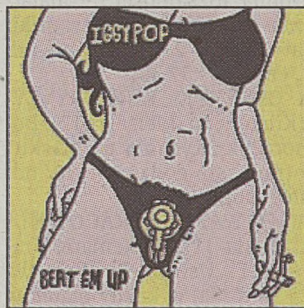
Krawczyk debiutował w 1963 r. w zespole Trubadurzy. Dziesięć lat później płytą *Byłaś mi nadzieją* rozpoczął solowy etap kariery. Właśnie z lat 70. pochodzą jego największe przeboje, będące kwintesencją estradowego kiczu tamtych czasów – *Rysunek na szkle*, *Parostatek*, *Jak minął dzień*, *Było by to tak*. Lata 80. to m.in. amerykański album *A Different Place*. Ubiegła dekada to czas wyraźnego zagubienia artystycznego. Obok płyt discopolowych, Krawczyk nagrał album religijny – *Ojcu Świętemu Śpiewajmy* oraz rock'n'rollowy – *Gdy nam śpiewał Elvis Presley*.

Obecnie jesteśmy świadkami zjawiska, które można by nazwać renesansem Krzysztofa Krawczyka. Artysta przeżywa swą drugą młodość, co zapewne udowodni po raz kolejny w sobotę na placu Wolnica. Koncert rozpocznie się o 20.00!

BARTEK RADNIECKI



IGGY POP „BEAT'EM UP”



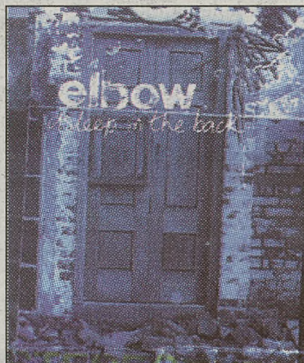
Dawno już minęły czasy, kiedy Iggy Pop musiał udowadniać, kim naprawdę jest. Dziś artysta ten po prostu wydaje płyty – jedne lepsze, drugie gorsze. Niestety, *Beat 'Em Up* należy do słabszych wydawnictw artysty: cóż z tego, że zespół gra naprawdę potężnie; cóż z tego, że Iggy Pop śpiewa nadal rewelacyjnie, skoro na płycie brakuje dobrych kompozycji. Całkowicie zgadzam się z tymi, którzy uważają wydany osiem lat temu *American Caesar* za ostatni dobry album Popa.

(JABA)

ELBOW „ASLEEP IN THE BACK”

Jeśli uwielbiacie płyty Davida Sylviana i późne albumy Talk Talk, a jednocześnie nieobecne są do dokonania zespołów w rodzaju Gene i Muse, to musicie sięgnąć po krążek *Asleep In The Back* – debiutanckie wydawnictwo brytyjskiego kwintetu Elbow. Utalentowani i ambitni młodzi Angolicy proponują nam niezwykle melancholijną, choć pełną pasji muzykę. Już teraz brytyjscy krytycy widzą w *Asleep In The Back* jeden z najważniejszych debiutów roku.

(JABA)



FENNESZ „ENDLESS SUMMER”



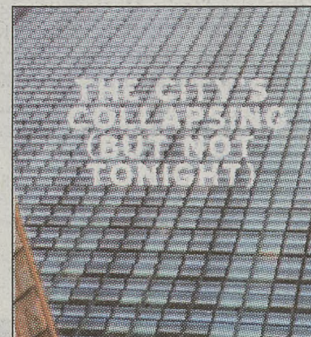
Trzeci album austriackiego kompozytora, związanego z wytwórnią Mego, jest jego najdojrzalszą propozycją. To całkiem nowa wypowiedź w świecie eksperymentalnej elektroniki. Christian Fennesz posiłkując się podstawowym tworzywem współczesnej awangardy – hałasem – konstruuje z niego 9 utworów, których najważniejszymi elementami okazują się niemal popowe melodie. Co ciekawe

– udaje mu się zachować idealną równowagę pomiędzy poszczególnymi składnikami kompozycji. Lektura obowiązkowa. (GZL)

ZORN „The City's Collapsing (But Not Tonight)”

Debiutancki album berlińczyka Michaela Zorna dla wytwórni Lux Nigra jest jedną z najciekawszych płyt z muzyką elektroniczną, jakie pojawiły się w tym roku. Jej twórca w perfekcyjny sposób łączy elementy electro, techno, dubu i ambientu. Na albumie słychać wpływy elektronicznego popu z lat 80., ale i eksperymentów brzmieniowych rodem ze słynnej wytwórni Chain Reaction. Płyta Zorna to znakomity soundtrack do nocnej podróży po wielkim mieście.

(GZL)



Wyjątkowa debiutantka

Nelly Furtado – „Whoa Nelly!”



Born For The Seventh Time Cornershop – deklaruje Furtado. – *To jest pop, ale potoczony z muzyką indyjską, co bardzo mi się podoba. Podobny wpływ*

wywarła na mnie płyta „Ode-lay” Becka. Niezmiernie twórcza, wspaniale brzmiąca, spójna i nie przygnębiająca. Czasami wydawało mi się, że

wszystko, co lubię, jest smutne, więc słuchanie jej dużo dla mnie znaczyło. Te dwie rzeczy uświadomiły mi, że chcę nagrać album popowy, z wpływami muzyki portugalskiej i brazylijskiej, które uwielbiam. I żeby był radosny.

W tym miejscu należy się Czytelnikom wyjaśnienie, że rodzice Furtado to emigranci z Portugalii, a nasza bohaterka jest Kanadyjką w pierwszym pokoleniu. Stąd oczywiście widać się wpływy muzyki portugalskiej na jej albumie.

Whoa Nelly! pokazuje, w jak oryginalny sposób można połączyć tak odległe z pozoru gatunki, jak folk, r'n'b i nowoczesna elektronika. Choć dominuje tu brzmienie naturalnych instrumentów, nie brakuje też elektronicznych beatów, scratchy i innych „smaczków”. Nad wszystkim zaś unosi się rozmarzony, dziewczęcy głos. Jest tu coś z Becka, coś z Tori Amos i Lisy Loeb, ale tak naprawdę to styl Nelly Furtado – jedyny i niepowtarzalny.

(BR)

Galaktyka Gutenberga

Zmierch Dzikiego Zachodu

Jakiś czas temu w przemyśle wydawniczym pojawiły się prequely i sequele, służące do wykwinnego nazywania dalszych i poprzednich ciągów, dopisywanych do dzieł, które odniosły sukces komercyjny. Spotkałem się z taką praktyką głównie na terenie fantastyki, ale i inne gatunki nie są od niej wolne. Zamiast: drugi tom „Tajemniczej wyspy”, dziś mówi się, że to sequel. Gdyby Verne żył współcześnie, może by dopisał do niej prequel, czyli o powieści, co zasztoszczenie. Ale ponieważ w „Tajemniczej wyspie” mowa jest o kapitanie Nemo, więc niewykluczone, że właśnie „20 000 mil podmorskiej żeglugi” stanowi prequel „Tajemniczej wyspy”, tylko my o tym nie wiedzieliśmy.

W takiej to dość absurdalnej atmosferze ukazał się dalszy ciąg (sequel) powieści „Mały Wielki Człowiek”, znanej chyba głównie z ekranizacji Arthura Penna. Thomas Berger, pisarz o wiele bardziej ceniony w Ameryce niż u nas, opublikował ją w roku 1964; po 35 latach namysłu sporządził

właśnie ów sequel, nazwany „Powrotem Małego Wielkiego Człowieka”, jeszcze grubszy od pierwowzoru. Gdyby to ode mnie zależało, nadałbym tytuł „Zmierch Dzikiego Zachodu”, bo jak w części pierwszej Berger opowiadał, co się tam działo w połowie XIX wieku i później, to w drugiej dochodzi niemal do przelomu wieków, kiedy Indianie już są pobici, zapędzeni do rezerwatów i Ameryka rusza własnym torem po pozycję pierwszego mocarstwa globu.

Pod żadnym jednak pozorem nie jest to powieść kowbojska, choć kowboje i Indianie grają w niej główne role. Traktuje bowiem o życiu pionierskim, o trudzie przetrwania w każdych okolicznościach, zwłaszcza w takich, które w dzisiejszym spokojnym świecie (w naszej okolicy) stawiają włos na głowie. Berger, nienagannie dokumentując swą robotę, odbił historię USA, poważnie nieraz odbiegając od prawdy. Jego bohater, Jack Crabb, dziwnym trafem znajduje się w miejscach, gdzie zachodzą historyczne wydarzenia

frontacji zwyciężył, wiemy i Berger nie zdobywa się tu na żadne novum.

Cóż, życie w owej epoce nie było może wesołe, biorąc pod uwagę, ile razy główny bohater mógł zginąć (kiedy opowiada swe dzieje, liczy 111 lat) i jak skrajnej nędzy wielokrotnie doświadczył. Zarazem jednak przygody, jakich zaszła, niebezpieczeństwa, o jakie się otarł, każą wyrazić sąd, że żył pełną piersią, jak Ludzie (indiańska nazwa Czejenów), a nie na niby, jak my. Cywilizacja czyni egzystencję wygodną, lecz za cenę bylejakości, obwarowania tysiącem zakazów, nakazów i konwenansów. Wielkim walorem prozy Bergera, tu i gdzie indziej, jest nie tak często w literaturze humor: oto w rękę zastrzelonego przy pokrze Dzikiego Billa Hickoka pozostały czarne asy na dziewięciokach, zwane od tego czasu Kartą Nieboszczyka.

MAREK ORAMUS
Thomas Berger: Powrót Małego Wielkiego Człowieka. Tłum. Lech Jęczynek. Zysk i S-ka 2001, cena 45 zł. Kameleon

Tania książka

Hurtownia Taniej Książki „Hurnex”

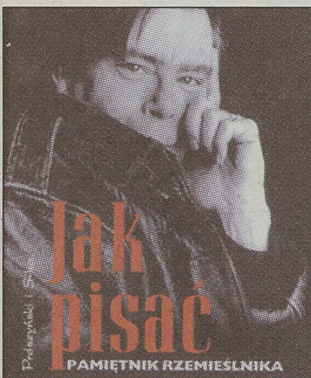
- * H. Harrison Stalowy szczer wstępuje do cyrku - 9,90 zł
- * J. Stawiński Prace wybrane - 3,20 zł
- * V. Klemperer Dziennik 1933-1945 - 3,20 zł
- * W. Litewski Słownik encyklopedyczny prawa rzymskiego - 18,90 zł
- * S. Scheldon Po drugiej stronie ciemności - 10,90 zł
- * R. Cook Dewiacja - 11,90 zł
- * M. Franke Sałata i sałatki - 6,90 zł
- * W. Sienkiewicz Mały słownik historii Polski - 12,50 zł
- * Z. Kuderowicz Kant - 6,50 zł
- * H. Fast Spartakus - 12,50 zł



Dużo czytać i pisać

Jesli chcecie zostać pisarzami, przede wszystkim powinniście pamiętać o dwóch rzeczach: dużo czytać i dużo pisać. Nie da się tego uniknąć. Nie ma drogi na skróty - twierdzi Stephen King, autor wielu bestsellerów, jak „Lśnienie”, „Miasteczko Salem” czy „Carrie”, w swojej najnowszej książce „Jak pisać. Pamiętnik rzemieślnika”.

Jego zdaniem, najlepszą nauką, jak nie należy pisać, jest lektura złej prozy - przeczytanie jednej beznadziejnej książki jest warte całego semestru w dobrej szkole pisania. Dobra literatura natomiast uczy początkującego autora stylu, właściwego prowadzenia narracji, rozwijania akcji, tworzenia wiarygodnych postaci i przekazywania prawdy. „Owszem, istnieje muza, ale nie sfrunie nagle do waszego gabi-



netu i nie rozsypie po maszynie do pisania bądź komputerze twórczego pyłu” - przekonuje King. Muza, która dla niego jest mężczyzną, to gość mieszkający w piwnicy, „po którego trzeba zejść”.

W „Jak pisać” King przedstawia także zdarzenia ze swojego

życia. Jak zaznacza, książka nie jest jednak autobiografią, a raczej życiorysem, curriculum vitae, próbą ukazania, jak powstał pewien pisarz, nie jak go stworzono. „To książka o zwykłej codziennej pracy, o języku. Uważam, że wielu ludzi ma co najmniej zaczątki talentu pisarskiego, i że talenty te można wzmocnić i wyszlifować. Piszcie o tym, o czym chcecie, a potem tchnijcie życie w swoją historię i uczynicie ją czymś wyjątkowym, nasączając ją swą osobistą wiedzą o świecie, przyjaźni, związkach, seksie i pracy - zwłaszcza pracy. Ludzie uwielbiają czytać o pracy. Bóg jeden wie czemu, ale tak jest” - pisze King.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI
Stephen King Jak pisać. Pamiętnik rzemieślnika, przełożyła Paulina Braiter, Prószyński i S-ka

Philip K. Dick *Możemy cię zbudować*, przełożył Tomasz Hornowski, Rebis

Louis Rosen i Maury Rock zajmują się handlem ludźmi, a właściwie doskonałymi elektronicznymi sobowtórami postaci historycznych. Problem polega na tym, że jedynym współnikiem bohaterów jest chciwy miliarder, którego plany wykorzystania sobowtórów mogą skończyć się dla nich więzieniem. Poza tym prototyp Abrahama Lincolna powołując się na swoje konstytucyjne prawa wcale nie ma ochoty zostać sprzedanym...

Philip K. Dick (1928-1982), wybitny amerykański pisarz science fiction, napisał w swoim życiu 36 powieści. Polskiemu czytelnikowi znane są m.in. „Trzy stygmaty Palmera Eldritch’a”, „Labyrint śmierci”, „Człowiek o jednakowych zębach”, „Świat Jonesa” czy „Wyznania Igarza”. W najbliższym czasie Rebis wyda „A teraz zaczekaj na zeszyły rok”.



Greg Bear Fundacja i chaos, przełożył Zbigniew A. Królicki, Rebis

Z upływem wieków legenda Hariego Seldona wciąż rola. Pamiętano go jako błyskotliwego, mądrego, smutnego człowieka, który w czasie Pierwszego Imperium nakreślił kurs przyszości ludzkości. „Usiłując zrozumieć Seldona, wykazujemy czasem skłonność do opierania się na apokryfach, mitach, a nawet bajkach. Seldon był wybitnym uczeni. Jednak nie był świętym ani natchnionym, a także, oczywiście, nie działał sam” - tyle przywołana na wstępie „Fundacji i chaosu” Encyklopedia Galaktyczna.

O losach Seldona i nie tylko opowiada książka Bera. Wraz z powieściami Gregory’ego Benforda i Davida Brina tworzy ona trzytomowe uzupełnienie siedmiotomowego cyklu „Fundacja” Isaaca Asimova, twórcy postaci Hariego Seldona. W przygotowaniu jest już kolejny tom cyklu: „Tryumf fundacji”.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI
Peter Maas Godziny grozy, przekład Władysław Jeżewski, Wydawnictwo Magnum.

Książka opowiada o 39-godzinnej akcji ratowniczej, mającej na celu ocalenie 33 członków załogi amerykańskiego okrętu podwodnego „Squalus”. Jednostka będąca najnowszym okrętem podwodnym amerykańskiej marynarki wojennej należała także do najnowocześniejszych. Zwodowana w październiku 1937 r. zatona podczas rejsu w tuż przed wybuchem wojny - w maju 1939 r. u wybrzeży Nowej Anglii. Akcję ratunkową podjął komandor ppor. Charles Momsen zwany „Szwedem”, specjalista od podwodnych operacji ratunkowych.

Maas drobiazgowo odtworzył przebieg operacji ratunkowej, w emocjonujący sposób przedstawiając ją czytelnikowi. Książka, mimo iż fabularyzowana (autor odtworzył dialogi bohaterów), ma jednak wymiar dokumentalny. Możemy się mianowicie dowiedzieć, w jaki sposób w tych pionierskich dla ratownictwa podwodnego czasach starano się przyjąć z pomocą zatopionym załogom. Szczegółne zastugi położony na tym polu kmrdr Momsen, bo jak pisze autor: „Przed Momsenem, gdy okręt podwodny szedł na dno, to nie licząc wypadków zupełnie wyjątkowych, los marynarzy z takiego okrętu był przesądzony. Od roku 1900, gdy Marynarka Wojenna St. Zjednoczonych otrzymała swój pierwszy okręt podwodny USS Holland, uznawano, że w takiej sytuacji ratunek jest niemożliwy. Momsen był jednak innego zdania”.

David L. Robbins Koniec wojny. Gra o Berlin, przekład Magdalena Słysz, Wydawnictwo Magnum

Autor przedstawia w swojej książce końcowy etap II wojny światowej - wyścig o zdobycie stolicy III Rzeszy, Berlina, i bitwę o to miasto. Opowieść osnuta jest na pytaniu postawionym na początku książki: „Czy Anglicy i Amerykanie powinni byli zatrzymać się nad Łabą i pozwolić Stalinowi zdobyć Berlin?”, bo jak pisze Robbins „Nie ma jednak wątpliwości, że zdobycie Berlina umożliwiło ZSRR podjęcie rywalizacji z Zachodem”. Występują tu zarówno postaci historyczne: Winston Churchill, Józef Stalin, Franklin D. Roosevelt, Dwight Eisenhower, Bernard Montgomery, jak i fikcyjne, reprezentujące tzw. zwykłych ludzi: radziecki żołnierz, niemiecka wiołonczelista i amerykański fotoreporter. Wydarzenia opisane w książce nie są wyłącznie wytworem wyobraźni autora lecz opierają się także na rozmowach z uczestnikami tych wydarzeń, wspomnieniach i opracowaniach historycznych, o czym może świadczyć podana na końcu bibliografia.

David L. Robbins jest autorem książki pt. „Wojna szczurów”, na podstawie której powstał film wojenny „Wróg u bram”.

PAWEŁ STACHNIK

SZAWAL

SPECJALISTYCZNE KSIĘGARNIE

JĘZYKOWE W KRAKOWIE

KSIĘGARNIE

KRUPNICZA 3, TEL. 430-08-32

DŁUGA 1, TEL. 421-53-61 GOŁĘBIA 8, TEL. 430-24-29

HURTOWNIA

BONARKA 5, TEL. 269-01-60

OFERTA SPECJALNA DLA UCZNIÓW

I STUDENTÓW

10% RABATU

4018601

KUPON RABATOWY

10%

DO WYKORZYSTANIA W PUNKTACH FIRMY SZAWAL

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89, NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 RZESZÓW, Księża Jalewskiego 29, tel./fax (017) 85-22-478, TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20 OSWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, COMBEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, GIN s.c., ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, STUDIO L, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, ROAN, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, ANONS, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, ALTAR, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, GRAFPRESS, ul. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, NASTROJE, al. Beliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, DANTE s.c., ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85, TAO, cabodobowo, tel. 637-21-80, MMC, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, FORMGRAF s.c., ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, VENA sp. z o.o., ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, NOWA, Myslenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 274-41-24, WEKTOR, Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

„CEZAS”

Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia Szkół

31-027 Kraków, ul. św. Tomasza 30

tel. dz. handlowy: 422-13-08,

lub 421-89-25, fax 422-93-83

Prowadzimy sprzedaż:

- pomocy naukowych
- mebli i sprzętu szkolnego
- druków szkolnych i powszechnego użytku.

3941601

Książki pod młotek

www.allegro.pl

Andrzej Szczypiorski *Z notatnika stanu wojennego*, cena min. 10 zł, do końca licytacji 1 dzień

Jean Giono *Huzar na dachu*, cena min. 6 zł, do końca licytacji 1 dzień

Roman Bratny *Milowanie*, cena min. 7,50 zł, do końca licytacji 2 dni

Ryszard Bilski *Kociot bałkański*, cena min. 28 zł, do końca licytacji 2 dni (9)

Kingsley Amis *Morderstwo w Riverside Villas*, cena min. 10 zł, do końca licytacji 2 dni

William Golding *Widziałem ciemność*, cena min. 10 zł, do końca licytacji 2 dni

SUFLER AGD

Z dolnej i górnej półki

Gdy chłodziarki nie trzeba rozmrażać

W sklepach mamy teraz tak wielki wybór nowych, wygodnych i estetycznych polarów, whirlpoolów, amik, electroluksów i zanussich. Co jednak o nich wiemy poza tym, że różnią się kształtem, wielkością kolorem?

W większości naszych domów pracują jeszcze lodówki szronowe, które co jakiś czas

musimy sami odmrażać. W sklepach natomiast tego typu sprzętu już prawie nie ma, gdzieś tylko spotkać można pojedyncze egzemplarze. Polski przemysł tego typu lodówek już nie produkuje. Wszystkie nowe wyroby np. Polar wyposaone są w chłodziarkę z funkcją samoodmrażania.

W zamrażarkach umieszczonych we wspólnej komorze z chłodziarką (nie ma do nich

osobnych drzwiczek) często tworzy się szron i lód, gdyż obie te części jakby ze sobą współpracują, posiadają wspólny

element chłodzący.

W nowych modelach, zastosoowano dwa elementy chłodzące i dzięki temu, nawet gdy chłodziarka i zamrażarka umieszczone są we wspólnej komorze, szron i lód nie przeszkadzają w swobodnym dostępie do pojem-

nika mrozącego. Ponadto drzwiczki zamrażalnika nie pokrywają się lodem, gdyż bardziej zadbano o ich szczelność. W lodówkach tych, mniej więcej raz na pół roku, powinno się odmrażać zamrażarkę (w chłodziarce odbywa się to samoczynnie).

Kolejna grupa lodówek wyposażonych w dwa elementy chłodzenia to sprzęt posiadający osobne drzwiczki do chłodziarki i zamrażarki. W nich

także zamrażarkę należy co jakiś czas odmrażać. Najniższe tego typu lodówki mają minimum 116,5 cm wysokości.

Większość firm średniej klasy produkuje lodówki, z zamrażarką u góry, o wysokości 140 - 145 cm. Sprzęt ten różni się szerokością lub wykończeniem obudowy (uchwyt, półeczki itp.).

Lodówki z zamrażarką na dole cieszą się większym zainteresowaniem klientów. Zastosowano w nich już

dwa agregaty.

Takie rozwiązanie pozwala na osobną, niezależną pracę chłodziarki i zamrażarki. Wyjeżdżając np. na wakacje, możemy wyłączyć chłodziarkę, a zamrażarka mimo to działać będzie przez cały czas. Wygodnym rozwiązaniem w takich lodówkach jest możliwość ustawiania temperatury na panelu sterowania umieszczonym po zewnętrznej stronie drzwiczek. Niektóre modele firmy Liebherr wyposażone są dodatkowo w wyświetlacz funkcji oraz sygnał dźwiękowy uruchamiający się przy nie zamkniętych drzwiach lub nieprawidłowym chłodzeniu.

Niemiecka firma Liebherr jest stosunkowo mało znana na naszym rynku. Produkuje oryginalne lodówki, które nie odznaczają się specjalną urodą, lecz należą do wyrobów najwyższej klasy. Podstawową ich zaletą jest małe zużycie energii (oznaczenie symbolem A) - poniżej 1 kWh/24 h.

Dwuagregatowe lodówki występują w różnych wariantach kolorystycznych, mają rozmaicie zaprojektowane półki, różne szuflady w zamrażarce. Produkuje je m.in. Vestfrost, AEG, Ariston, Bosch. Wysokość ich jest w miarę jednolita - ok. 200 cm.

W lodówkach nowej generacji zastosowano system chłodzenia

„no frost”.

Daje on poczucie pełnego komfortu, gdyż chłodziarki ani zamrażarki nie trzeba rozmrażać. Zimne, suche powietrze krąży w komorze mrozącej i „wyciąga” wilgoć. Produkty są zamrożone, lecz nie pokruszyły się lodem. Minusy tego systemu to: wymagana całkowita szczelność drzwiczek komory i większe zużycie prądu (klasa E) - powyżej 2 kWh/24 h. W lodówkach tych, produkowa-

nych przez m.in. Vestfrost, Candy, Whirlpool. Daewoo, Bosch, zamrażarki umieszczone są na dole lub na górze.

Wśród licznych modeli lodówek przyciągają oko propozycje o nietypowej konstrukcji. Za sumę ok. 7600 zł można kupić 4-drzwiową z trzema komorami - dużą chłodziarką, zamrażarką szufladkową i tzw. komorą zero (spotykaną także w innego typu lodówkach). Ciekawostką jest też zestaw w kształcie szafek kuchennych, w skład którego wchodzi: chłodziarko-zamrażarka, zlewozmywak i dwie płyty kuchenne elektryczne (wyrób Whirlpoola).

Wśród wyrobów krajowych warto zwrócić uwagę na najnowszą rodzinę chłodziarek, zamrażarek i chłodziarko-zamrażarek Amiki o linii

Fresh Line.

Są one wyposażone między innymi w panel sterujący, dzięki któremu regulacja pracy termostatu możliwa jest bez otwierania drzwiczek lodówki. Niedomknięcie drzwi sygnalizuje umieszczone na panelu dioda. W tej linii lodówek Amiki zastosowano nowy układ chłodzenia, dzięki czemu stały się one bardziej efektywne energetycznie. Na uwagę zasługuje też funkcjonalne wnętrze, m.in. szuflady z otworami umożliwiającymi cyrkulację zimnego powietrza, półki z hartowanego szkła (można je myć w zmywarkach) rozmieszczone na dowolnych poziomach.

Sięganie po towary

z najwyższej półki

cenowej nie zawsze podyktowane jest chęcią pozyskania atrakcyjnych, efektywnie wyposażonych urządzeń. Takie decyzje wynikają raczej z przekonania, że towar dobrej marki, za odpowiednio wysoką cenę, będzie służył długo i dobrze.

Krajowy rynek, który dotychczas ograniczał się do masowego sprowadzania towarów niskiej klasy, coraz częściej decyduje się na oferowanie klientom urządzeń najwyższej jakości np. Electroluxa, Boscha, Candy, Siemens.

Jednym z najbardziej renomowanych producentów specjalizujących się w wytwarzaniu sprzętu chłodzącego jest firma Liebherr. To właśnie przed jej produktami zatrzyma się klient wymagający, taki, któremu odpowiadać będzie np. chłodziarko-zamrażarka klasy B (stopień zużycia energii w skali roku wynosi 470 kWh. W jej górnej części, na czterech półkach, utrzymuje się temperatura około 2 st. C. Niżej, w tzw. komorze bio-fresh - 0 st. C. W dolnej części, z osobnymi drzwiczkami, znajduje się zamrażarka z trzema szufladami.

Zewnętrzne ścianki chłodziarko-zamrażarki w całości wykonane są z nierdzewnej stali. Klient, który zdecyduje się na jej kupno, będzie musiał zapłacić około 6 tys. zł.

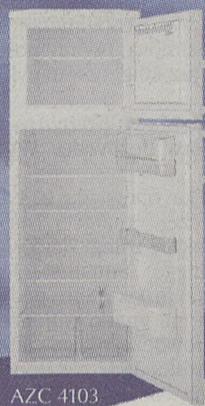
Warto tu jeszcze wspomnieć o urządzeniach chłodniczych przeznaczonych do zabudowy.

D.ORL.

Chłodziarko-zamrażarki Amica



ACZ 3103



AZC 4103

Praktyczne w każdym detalu!

Nowe chłodziarko-zamrażarki Amica Fresh Line to wyroby o podwyższonym standardzie użytkowania, zaawansowane technologicznie, powstałe z myślą o najbardziej wymagających użytkownikach. Szeroka oferta sprzętu chłodniczego z Amiki z pewnością zadowoli osoby zainteresowane zakupem nowej lodówki.

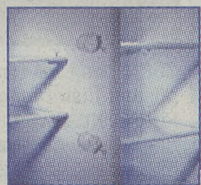
Chłodziarko-zamrażarki wolnostojące Fresh Line oferowane są w różnych pojemnościach, szerokościach 60 i 56 cm, jako jedno lub dwukompresorowe, z zamrażarką „na dole” lub zamrażalnikiem usytuowanym nad komorą chłodziarki.

tów, by ją rozmrozić, wie jaki to kłopot. Dzięki automatycznemu odszranianiu można o tym zapomnieć.



Ustawienie większego garnka lub słoika w chłodziarce Amica to żaden problem. Możliwe jest to dzięki **systemowi regulacji odległości między półkami**. Przestrzeń między półkami można regulować poprzez ich obrót o 180 stopni.

A jak ustawić duże butelki z napojami? Dzięki **pojemnym balkonikom** na drzwiach chłodziarki nie jest to żaden kłopot. Z łatwością zmieszczą one nawet cztery 2,5 litrowe, ciężkie butelki.



Produkty przechowywane w **szufladach** nowych lodówek bardzo długo zachowują świeżość. Jest to zasługa umieszczonych w szufladach otworów, które ułatwiają przepływ zimnego powietrza.



Produkty przechowywane w **szufladach** nowych lodówek bardzo długo zachowują świeżość. Jest to zasługa umieszczonych w szufladach otworów, które ułatwiają przepływ zimnego powietrza.



Jeśli ktoś często przygotowuje lód do napojów lub mrozi owoce, szybko doceni **półkę wstępnego mrożenia**. Owoce po wstępnym mrożeniu na półce można przechowywać do foliowych worków i przechowywać w szufladzie zamrażarki.

Nowe chłodziarko-zamrażarki Fresh Line skonstruowane zostały z myślą o maksymalnym komforcie użytkownika. Wykorzystano w nich technologie przyjazne dla środowiska, a ich produkcja odbywa się zgodnie z normami Unii Europejskiej. Warto je polecać klientom.

Amica - jedyny polski producent sprzętu AGD stworzyła nowe chłodziarko-zamrażarki Fresh Line z myślą o polskich użytkownikach. Cechuje je wysoki komfort obsługi, wykorzystanie technologii przyjaznych dla środowiska oraz produkcja zgodna z normami Unii Europejskiej.

Warto postawić na dobrą, polską markę.



Jasna strona życia

www.amica.com.pl

KLIMATYZACJA

LG ELECTROLUX ELECTRA TOSHIBA i inne

DOBOR PROJEKT MONTAZ

KONKRET s.c.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 15
tel. : (012) 644 23 28, 642 27 80
www.konkretsc.com.pl

Vademecum Handlowe

Okazyjne zakupy w najlepszych sklepach Krakowa i Małopolski!

Promocje! Rabaty! Okazje!

Prezentujemy Państwu przewodnik handlowy, który podpowie gdzie dokonać najlepszych zakupów po atrakcyjnych cenach. Życzymy udanych zakupów.



MARKET BUDOWLANY



ZNAJDZIESZ TU DUŻY WYBÓR

farb, lakierów, klejów, płytek, ceramicznych oraz elementy do białego montażu: armaturę, brodziki, wanny, kabiny natryskowe

POLINAK FARBA EMULSYJNA WĘWNETRZNA 10L

Kraków ul. Kosocicka 7; tel. 657 95 01

Zaprasza na zakupy
pon. - pt. godz. 8⁰⁰ - 18⁰⁰ sobota godz. 8⁰⁰ - 13⁰⁰

Oferujemy atrakcyjne promocje oraz transport na terenie miasta gratis!



SKLEP CHEMICZNO - BUDOWLANY

- Barwienie farb i lakierów (Dulux, Beckers, Maxum, Polifarb-Dębica)
- Listwy i fugi, zaprawy do ukaładania glazy
- Farby, lakiery, emulsje
- Impregnaty do drewna, bejce, lakiery
- Narzędzia dla glazurników i malarzy



AKCEPTUJEMY KARTY PŁATNICZE
Kraków, ul. Kalwaryjska 9 (Budynek Korony)
tel. 656 04 38, 656 15 89

KUPON RABATOWY 5%

KUCHNIE

jak MARZENIE

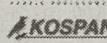
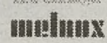
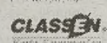
- nietypowy projekt
- ekskluzywne wykonanie
- solidny montaż
- gwarancja jakości

Kraków
ul. Kalwaryjska 9/15 (KS Korona)
tel./fax (012) 656 25 59

Sprzęt AGD - montaż gratis!

Tylko z tym kuponem 5% rabatu!

Dla firm remontowo-budowlanych atrakcyjne upusty!



PANELE DRZWI OKNA KOREK

Wojcik nr2

PROMOCJA!

NIEMIECKIE PANELE PODŁOGOWE!

transport • montaż • raty

ul. Makuszyńskiego 22a, tel. (012) 644 76 37, 0606 327 143

Kupon upoważniający do 10% rabatu!

KRAK-OLD

OFERUJE:

- źródła światła, kable, przewody, elektronarzędzia i narzędzia
- aparatura elektryczna i kontrolnopomiarowa
- art. spawalnicze, ściernie i in.
- bojlery elektryczne, podgrzewacze wody
- kondensatory, rezystory i potencjometry
- blacha czarna i ocynkowana z HTS

Zapraszamy

Atrakcyjne opusty cen!

HURTOWNIA CENTR. Kraków, ul. Na Dołach 2, tel./fax (012) 656-28-16, 656-30-71
ul. Beskidzka 30, tel. (012) 425-64-75; DYSKONT- ul. Limanowskiego 48, tel. 296-16-52

WYPRZEDAŻ TAPET

z powodu likwidacji sklepu

Kraków ul. Wadowicka 14

HURTOWNIA PolAmi

BARDZO DUŻE
OBNIŻKI CEN
tylko
do dn. 31.08.2001

DONAX

AGD -RTV

- Kraków:**
os. Albertyńskie 37a; tel. 647 35 68, 649 66 60
ul. Wielicka 76; tel. 655 04 75
ul. Dietla 97; tel. 429 18 78
DH Wanda; tel. 648 50 81(35)
DH Jubilat (przyziemie); tel. 422 30 33 (320)
ul. Centralna 41a; tel. 644 81 65
DH Gigant tel. 634 36 64
KrakChemia; tel. 417 22 00
- Tarnów:** ul. Tuchowska 23; tel. 014 626 81 87
- Nowy Sącz:** DH Lach; tel. 018 444 11 12
- Miechów:** Rynek 4; tel. 041 38 31 826
- Jędrzejów:** ul. Kielecka 4; tel. 041 38 64 009
Promocje nie sumują się.

**TANIE PRALKI • LODÓWKI
KUCHNIE • RTV**

Za stare graty rabaty!
Rabat do 10%
Kupon rabatowy

Wielkie otwarcie 18.08 (sobota) godz. 9.00

MIX electronics
AUDIO VIDEO TV AGD GSM

MIX electronics

zaprasza do nowego salonu
RTV, AGD w **TESCO**
Kraków ul. Kapelanka 56
tel. 296-42-31.

50 prezentów wśród których:
telewizor • odkurzacz • żelazka,
radiobudziki • aparaty fotograficzne
i wiele innych
- dla 50 pierwszych klientów*

* przy zakupach powyżej 200 zł.

50 prezentów dla pierwszych klientów!!!

Pełna Oferta Produktów SONY w darmowych ratach

Przykład:



Digital 8

kamera cyfrowa DCR-TRV130

cena detaliczna: ~~3.926,-~~ 3.299,- raty: 10 x 329⁹⁰



Platynowy Sklep Sony
31-128 Kraków, ul. Karmelicka 62
www.platynowy-sony.krakow.pl
e-mail: biuro@platynowy-sony.krakow.pl
tel. (012) 633 40 06, fax (012) 634 26 76

go create
SONY

kamery Sony
już od
1.899,-

studio

Opracowanie, skład graficzny: Agencja Reklamowa Studio L, 30-509 Kraków, ul. Kalwaryjska 4/1, tel. (012) 423 57 76, 296 35 02-04

WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

MEBLE

ART. ELEKTR.

AGD RTV

RTV

CHEMIA

WNĘTRZ

WYKONCZENIE

AGD RTV

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. Asystentka - sekretarka, praca po szkoleniu, Kasprzycza 32, 012/411-78-33. 34613/A

A. Firma internetowa zatrudni pracowników do działu handlowego. Wymagana znajomość Internetu. Tel. 012/296-00-61. 39435/A

A. Księgowość, praca po szkoleniu, Kasprzycza 32, 012/411-78-33 34613/B

A. Zatrudnimy chatupniczo. 024/355-72-62. 37855/A

AGENCJA "Ekskluzywny Klub" zatrudni panie, tancerki. 0600-130-322, 0600-942-001. 29148/A

AGENCJA- klub zatrudni dziewczyny, zakwaterowanie. 0605-323-991. 37811/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 33457/A

AGENCJA przyjmie tancerki. 0609-029-297. 36350/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/430-61-03. 32989/B

AGENCJA zatrudni panie. 0601-516-678. 37722/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych do sprzedaży pożyczek gotówkowych przyjmę. /012/ 428-42-90. 37865/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych, kierowników zespołów (docelowo dyrektorów agencji), stałe wynagrodzenia, poszukujemy, tel. 0604-59-58-32. 33032/A

AKTORÓW do grania bajek, telemarketerów, kierowców z samochodem (gaz, diesel). /012/ 654-38-94. 38242/B

ANKIETERÓW. 012/648-74-71 (dzwonić: 9.00-12.00). 39184/A

ANKIETERZY. 012/657-67-76 (16.00-18.00). 36358/A

APTEKA poszukuje kierownika i mgr. farmacji. 0601-41-39-04. 38629/A

APTEKA zatrudni kierownika. 0503-313-147 38747/A

APTEKA zatrudni mgr. i tech., farmacji. /012/388-25-65. 37591/A

ATRAKCYJNA praca chatupnicza. 014/61-270-61, 0600-114-945. 31384/B

ATRAKCYJNA praca. 012/285-83-34. 39544/A

ATRAKCYJNA w domu. 012/372-00-60. 33575/A

ATRAKCYJNE panie z zakwaterowaniem w Katowicach. 0504-63-76-67. 37698/A

ATRAKCYJNE zarobki. 012/653-20-28. 36389/A

AVON dodatkowa praca, atrakcyjne prezenty, premie. 012/413-08-74. 31217/A

AVON, dodatkowa praca, prezenty. 012/636-72-89, 0501-470-026. Biuro: 012/619-76-41 (12.00-16.00). 33733/A

AVON, atrakcyjna, dodatkowa. 012/647-40-43, 640-90-80, 0609-029-265. 37029/A

BIEGŁE i najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37817/A

BIURO pracy. 012/648-78-66 w. 335. 39248/A

BIUROWA, domowa. 0602-401-360. 36801/A

BIZNES w domu, nie akwizycja. 012/632-17-44. 38898/A

BIZNES z domu, nie akwizycja. 012/415-18-88. 38954/A

BRYTYJSKIE Towarzystwo Ubezpieczeniowe wynagrodzenie gwarantowane. /012/428-68-83. 33358/A

CASTING- Outside Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 24-55 lat), zgłoszenia pn.-czw. 14.00-17.00., Zamojskiego 31. 38520/A

CHAŁUPNICTWO - długopisy. 0103334/317-93-11. 11555/B

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego. 0604-959-443. 38401/A

CHAŁUPNICTWO. Tel. (0-71)780-90-84. 36942/B

CHAŁUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/640-19-90. 33943/A

CIEKAWA praca, średnie. 012/285-83-34. 37033/A

CZY znasz kogoś w Chinach, Tajwanie (współpraca, biznes). Teraz! 012/641-03-76, 0604/853-421, 0504/861-572. 37574/A

DIETETYCZKI, pielęgniarki współpracownicy. Tel. 0604-621-466. 33838/A

DLA ambitnych, duża amerykańska firma, praca od zaraz. /012/423-00-08, 0502-023-606. 39541/A

DLA konkretnych wysokodochodowa. 012/274-21-15. 39344/A

DO hurtowni na stałe. 012/288-21-23. 5778/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 33457/A

AGENCJA przyjmie tancerki. 0609-029-297. 36350/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/430-61-03. 32989/B

AGENCJA zatrudni panie. 0601-516-678. 37722/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych do sprzedaży pożyczek gotówkowych przyjmę. /012/ 428-42-90. 37865/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych, kierowników zespołów (docelowo dyrektorów agencji), stałe wynagrodzenia, poszukujemy, tel. 0604-59-58-32. 33032/A

AKTORÓW do grania bajek, telemarketerów, kierowców z samochodem (gaz, diesel). /012/ 654-38-94. 38242/B

ANKIETERÓW. 012/648-74-71 (dzwonić: 9.00-12.00). 39184/A

ANKIETERZY. 012/657-67-76 (16.00-18.00). 36358/A

APTEKA poszukuje kierownika i mgr. farmacji. 0601-41-39-04. 38629/A

APTEKA zatrudni kierownika. 0503-313-147 38747/A

APTEKA zatrudni mgr. i tech., farmacji. /012/388-25-65. 37591/A

ATRAKCYJNA praca chatupnicza. 014/61-270-61, 0600-114-945. 31384/B

ATRAKCYJNA praca. 012/285-83-34. 39544/A

ATRAKCYJNA w domu. 012/372-00-60. 33575/A

ATRAKCYJNE panie z zakwaterowaniem w Katowicach. 0504-63-76-67. 37698/A

ATRAKCYJNE zarobki. 012/653-20-28. 36389/A

AVON dodatkowa praca, atrakcyjne prezenty, premie. 012/413-08-74. 31217/A

AVON, dodatkowa praca, prezenty. 012/636-72-89, 0501-470-026. Biuro: 012/619-76-41 (12.00-16.00). 33733/A

AVON, atrakcyjna, dodatkowa. 012/647-40-43, 640-90-80, 0609-029-265. 37029/A

BIEGŁE i najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37817/A

BIURO pracy. 012/648-78-66 w. 335. 39248/A

BIUROWA, domowa. 0602-401-360. 36801/A

BIZNES w domu, nie akwizycja. 012/632-17-44. 38898/A

BIZNES z domu, nie akwizycja. 012/415-18-88. 38954/A

IZRAEL, fachowcy budowlani praca od zaraz, bdb zarobki. 014/6277-884, 0607-948-871. 38906/A

JEŻELI pracowałeś w sprzedaży i gotowy jesteś stworzyć struktury sprzedaży oferujemy Ci atrakcyjne wynagrodzenie. /012/626-13-00. 36110/A

KADRY, prawo pracy, standardy PIP, "Platnik", praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37818/A

KLUB pilnie zatrudni panie. Samodzielne pokoje. Wrocławek. 054/232-44-22, 054/411-77-99. 34654/A

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/266-41-79. 4669/A

KOSZENIE traw, obcinanie żywopłotów/własnym sprzętem/. /012/411-92-73. 37605/A

KRAKOWSKI Teatrzyk "Skrzat" zatrudni aktorów. /012/288-02-67, 0605-445-121. 39460/A

KSIEGOWOŚĆ po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37816/A

MONTERÓW instalacji sanitarnych (udokumentowana praktyka) zatrudnię. Wiek do 35 lat. 012/413-70-57 (7.30-9.00). 37987/A

MONTERÓW spawaczy wentylacja klimatyzacja. /012/649-19-49, 0609-116-315. 39045/A

NAUCZYCIELOM angielskiego. /012/427-32-84. 4573/F

NOWE miejsca, umysłowa. 012/425-61-55. 38233/A

OD zaraz. /012/294-18-28. 39255/C

OGÓLNOBUDOWLANICH - fasady. 012/266-94-70, 0604-538-669. 39401/A

OPERATYWNĄ sekretarkę z doświadczeniem zatrudnię od 9.00-15.00, 012/262-91-73. 39274/A

OPIEKUNKI, gospodynie. /012/633-91-38. 39753/F

PANIĄ z praktyką w kwaciarni zatrudnię. /012/658-92-40 po 20.00, 0502-352-017. 39439/A

PARKIECIARZA zatrudnię. 012/412-52-52. 39183/A

PIZZERIA zatrudni młode, energiczne osoby z własnym samochodem. /012/428-28-60, /012/423-58-99. 37343/E

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29, 0600-260-810. 38687/A

POWAŻNA praca po przeszkoleniu. 012/643-00-44, 0604-836-055. 36111/A

PRACA biurowa po przeszkoleniu w Studium. /012/429-42-00. 30384/A

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34808/A

PRAKTYKANTÓW do cukierni. 012/266-32-27. 38889/A

PROFESJONALNE Pośrednictwo Pracy Krasieńskiego 1/3 (w Jubilation), VI piętro, pokój 611 (9.00-15.00), www.biuropracy.pl 34485/B

SAMODZIELNYCH pracowników do montażu klimatyzacji zatrudnimy. Kraków, tel. 012/642-27-80. 39543/A

STAŁA, sezon. /012/266-62-46. 37627/A

SZKOLENIE, licencja, praca. 0501/450-757. 28659/A

TANCERKI - masażystki. Zakwaterowanie. 0601-443-659, (032) 250-76-76, po 17.00. 34892/B

TECHNIKA farmacji zatrudnię. /012/413-68-65, 0503-902-890. 38474/A

TELEMARKETERÓW (mężczyzn) przyjmie Agencja Widowsk "Art-Gik". /012/413-51-54. 37213/B

TWORZENIE wizerunku firmy, praca po przeszkoleniu. /012/429-42-00. 30383/A

UZDOLNIONYCH aktorsko i dyspozycyjnych. /012/417-25-01. 37213/C

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 37819/A

ZAKŁADY Przetwórstwa Mięsnego zatrudnią: masarzy, wędzarzy, pracowników produkcyjnych na stałe. /012/ 291-42-53. 39004/A

ZARÓB ekstrapieniądże. 0501-76-40-35. 34526/A

ZATRUDNIMY murarza tynkarza, warunek grupa inwalidzka. Zgłoszenia: River Sp. z o.o Kraków, ul. Lea 210b, w godz. 9.00-16.00. 37246/A

ZATRUDNIMY pracowników w charakterze sprzedawca -kierowca. Spotkanie informacyjne 17.08 (piątek) godz. 16.00 ul. Zakłiki z Mydlnik nr 16, Kraków. 5855/A

ZE znajomością hiszpańskiego. /012/411-98-69, 0605-236-435. 37336/A

150 zł dziennie. 024/355-24-06. 31267/A

Szukam pracy

A. A. Pracodawco! Bezplatnie znajdziemy Ci odpowiednie pracownika! Tel (wyłącznie dla pracodawców!): /012/422-30-33 wew. 409, 0501-339-245, Krasieńskiego 1/3, www.biuropracy.pl 34485/A

BIEGŁY rewident podejmie konsultacje księgowo, przegląd książki rachunkowych lub inne prace. /012/ 626-46-24. 4849/A

BRYGADA murarzy tynkarzy. /012/273-77-59, 0502-449-639. 39170/A

CHAŁUPNICTWO. Przyjmę stębnówka, overlock. /012/654-24-59. 39446/A

DYSPOZYCYJNY, dobra znajomość angielskiego, niemieckiego, HTML, Java, Office, przyjmie pracę w branży informatycznej lub innej. 0600-79-93-15. 39715/A

FACHOWY dobór opiekunek, gospodyni domowych. /012/633-91-38 39753/D

FLIZIARZ remontowiec nawiąże współpracę, podejmie etat. 0608-33-17-74. 38072/A

GŁÓWNY księgowy, doświadczenie, wyzsze. 0503-385-048. 37976/A

KIEROWCA B + C poszukuje pracy. 0502-718-440. 5789/A

KIEROWCA B,C,D,E. Dorywcz. 0601-180-451. 39770/A

KIEROWCA kat B. 0601-423-617. 38640/A

KIEROWCA z samochodem (do 3,5 tony kontener). Tel. 0504-840-975. 37709/A

KONSERWATOR, obsługa techniczna, rencista. 012/643-65-59. 39555/A

KSIEGOWA - poprawdż księgowość firm, ZUS. Tania. 0607-237-628. 30209/A

KSIEGOWA, ZUS. 0503-541-850. 28800/E

KSIEGOWA. /012/657-22-32. 37350/B

KSIEGOWA. 012/649-59-74. 38953/A

MALARZE, fliziarze poszukują pracy. Tel. 0504-840-975. 37706/A

MŁODA, dyspozycyjna szuka pracy. /012/413-08-31, 0503-773-921. 39618/B

MONTAŻYSTA mebli kuchennych podejmie pracę. /012/655-69-21 wieczorem. 38763/A

PODEJMĘ dozorcstwo. 012/422-22-31. 5660/A

POSPRZĄTAM. /012/429-70-34. 5883/A

TECHNIK budowlany, uprawnienia, długoletni staż pracy (wykonawstwo), podejmie pracę w zawodzie. 0608-386-912 39808/A

UCZCIWA wykona wszystkie prace domowe. /012/635-94-96 39533/A

ZŁOTNIK* 0503-857-774. 5694/A

A. A. Autokursy, komputerowo, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 4712/A

A. A. Autokurs. 012/262-05-14, 0603-796-856. 24639/A

A. A. Autokurs "Formuła", rozpoczęcie 20.08.2001, intensywnie. Mogilska 40. 012/411-46-68. 39180/A

A. A. Autokurs "Relax", Piłsudskiego 30/5a. Bezstresowo, komputer. /012/422-12-47, 0603-588-483. 5302/B

A. A. Doskonalenie. Punto II. 0602-67-40-60. 31722/C

A. "Arma" nauka jazdy. Lea 60, /012/638-44-13. 31168/A

A. Autokurs "Pilot", kat. B, 600 zł, ul. Rzeźnicza 13, /012/421-04-39. 5035/A

A. Autokursy A350, B620. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 34141/A

A. Autokursy. Komputerowo. Iskra, Dajwór 14. /012/429-51-49. 30789/A

A. Autokursy. Komputerowo. Iskra, Dajwór 14. /012/429-51-49. 30789/A

A. Nauka jazdy - Rondo, ul. Zacisze 14. 0602-225-173, 012/429-64-16. 33299/A

A. Policealne Studium "Ekonomista": Finanse Rachunkowość: Ekonomika Organizacja Przedsiębiorstw: Informatyka; Obsługa Ruchu Turystycznego; Administracja Kadry; Marketing Public Relations; Zarządzanie Ubezpieczeniami; Międzynarodowy Handel Spedycja; Studium Reklamy. 012/633-33-77, 633-50-04. 20741/A

A.B.C. Nauka jazdy "Pirat", Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 30304/A

ADMINISTRACJA (technik), studium policealne, czterosemestralne, Małopolska Szkoła Gospodarcza, czesne 105,00 zł, do 25.08. bez wpisowego, Lubicz 25. 012/619-73-65. 37836/A

"ADR" Przewóz materiałów niebezpiecznych (uprawnienia). /012/422-31-02. Rozpoczynamy! 39315/H

AMERYKANIN, lekcje, konwersacje. /012/638-49-20. 5667/A

ANGIELSKI Callan Method zajęcia dla firm. Tel. 012/413-85-34, 413-89-98, 685-56-26. 39585/A

ANGIELSKI Callan Method. Tel. 012/413-85-34; 413-89-98; 685-56-26. 39583/A

ANGIELSKI ekstensywnie, dużo, długo, tanio, www.ken.krakow.pl. 012/421-30

- najtańsze kredyty
- komis, zamiany
- autoryzowany serwis
- naprawy powypadkowe
- nowe modele
- od 27.890 zł



InterAuto
ul. Kocmyrzowska 1A
Kraków, tel.(012) 644-73-43

AUTOSZYBY, 29 Listopada. /012/415-90-05. 5541/A

AUTOUBEZPIECZENIA. 012/415-96-69. 33071/A

BLACHARSTWO samochodowe, powypadkowe, płyta, mechanika, lakiernictwo, kupno powypadkowe. /012/415-26-52, 0501-604-846. 31443/A

BLOK kompletny nowy lub silnik do Wartburga 353W, kupię. /012/636-37-80. 39607/A

BMW, 1986. sprzedam. /012/416-16-61. 39601/A

CINQUECENTA, Corsa., Seicento, Matiz kupię. /012/276-80-70. 5793/A

CINQUECENTO 700, 1995. 0609-533-446. 39661/A

CINQUECENTO 900, 1993, 80.000 km, srebrny. /012/427-11-21. 5664/B

CLIO 1.2, 1992, sprzedam, zamienię. 0503-842-125. 39428/A

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 33994/A

DIESEL kupię. 012/641-53-68. 38045/A

FAVORIT, Felicia, Punto, Uno, kupię. /012/276-80-70. 5793/B

FIAT 126p, 1986 r., 550 zł. 012/268-14-75. 39497/A

FIAT CC 700, 1995, biały, 62.000 km, 8.500 zł. 0600-915-911. 39055/A

FIAT Uno 1992, 5.000 PLN. /012/276-72-80. 5971/A

FIAT, Ford kupię. 012/647-57-93. 32733/A

FIATA kupię. /012/264-95-06. 5727/A

FIATA Tipo Diesla sprzedam. /012/657-45-43. 39130/A

GOLFA diesla sprzedam. /012/657-45-43. 39128/A

JAPOŃSKI, niemiecki kupię. 012/647-57-93. 32746/A

JAPOŃSKIE kupię. 012/641-53-68. 38052/A

K. Autoskup. 012/645-55-45. 38074/A

K. Autoskup. 0501-73-7392. 38109/A

KAŻDE auta (gotówką). 012/641-53-68, 0502-18-04-05. 38057/A

KAŻDE, gotówka. 012/647-57-93. 32742/A

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Favorit. 012/654-84-34. 35098/A

KUPIĘ 126p, 1989-1995, do remontu. 012/388-33-90. 39467/A

KUPIĘ Astra, Corsa, Punto, Uno. 012/647-57-93. 32737/A

KUPIĘ auta (gotówka). 012/641-53-68, 0502-18-04-05. 38065/A

KUPIĘ osobowe, dostawcze. 012/647-30-83. 34536/A

KUPIĘ Poloneza, Favorit, Uno, Matiza. /012/657-79-21. 25519/B

KUPIĘ Poloneza, Malucha. /012/388-26-90. 37369/B

KUPIĘ Skodę. /012/264-95-06. 5727/C

MAZDA MPV, 7-osob., 1991. 0501-187-132. 39271/A

MERCEDES 124E 300 D, 1993. 0602-599-660. 38840/A

MERCEDES 124, 190, rok 1991 sprzedam. Tel. 0606-75-79-26. 39799/A

NADKOLA wszystkie, osłony pod silnik. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 39626/D

NAJTAŃSZE AC, OC. 012/655-17-02. 34534/A

NAJTAŃSZE ubezpieczenia OC, AC. 012/417-27-50. 32154/A

NISSAN Prairie Van, 1993 r., zielony metalik, 130 KM. 014/61-247-29 wieczorem. 39203/A

PEUGEOT 106. 0501-46-20-30. 36785/B

PRZYCZEPĘ kempingową sprzedam. 012/636-35-45. 38429/A

ROBURY sprzedam, zamienię. /012/388-41-45. 38298/A

SPRZEDAM 126p, 1992. /012/659-15-24. 39463/A

SPRZEDAM Audi B4. /012/657-45-43. 39146/A

SPRZEDAM Mazda 626 automatyczna skrzynia, klimatyzacja, ręczne sterowanie, wspomaganie kierownicy. /012/415-93-72 rano i późnym wieczorem. 5862/C

TICO 1998, 40.000 km. /012/657-46-77. 5873/A

TLUMIKI naprawa i nowe. 012/413-36-36. 33307/B

TLUMIKI, haki, Bieńczycka 2A. 012/648-27-62. 33610/A

TLUMIKI, hali holownicze, Gdyńska 28. 012/638-03-81. 33613/A

TOYOTA Honda kupię. 012/641-53-68. 38054/A

TOYOTA, 1993. 012/647-57-93. 39256/A

TOYOTE kupię. 012/419-14-44. 33070/A

VW Sirocco sprzedam. /012/657-45-43. 39148/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/454-062. 33927/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 35747/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/454-062. 33927/A

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 35747/A

Lokale

A. A. A. A. A. Agencja poszukuje plinie mieszkań, pokoi. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 33075/A

A. A. A. A. A. Drażkiewicz (licencja). 012/413-11-22. 25810/A

A. A. A. A. A. Konopka (licencja). 012/656-15-55. 32922/A

A. A. A. Atrakcyjne mieszkania do wynajęcia. Duży wybór. 012/430-01-07. 33079/A

A. A. A. Sprzedaż, wynajem. /012/423-47-03. www.lekawski.krakow.pl 5151/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 12375/A

A. Aneks licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzedaż, wynajem. 012/638-29-50. 5836/A

A. Atrakcyjne lokale, mieszkania, wynajem. /012/636-60-04. 5806/A

A. "Barbakan". /012/429-26-03. 39301/M

A. Elba (licencja). Tel./fax 012/413-07-87. 34033/A

A. Mieszkania wynajem. /012/636-47-23. 5979/F

A. Poszukujemy nieruchomości do wynajęcia, sprzedaży. /012/421-29-38. 38240/H

AGENCJA "Makro" poszukuje: mieszkań, budynków, działek. /012/429-30-92. 5564/A

AGENCJA polsko-amerykańska poszukuje mieszkań. /012/431-23-21. 39266/C

AGH, akademickie centrum kawter. /012/617-35-74. 5039/A

ALEJA Pokoju, Mogilska, Starowiśna, Krzemionki, Zamojskiego, Kazimierz, Podwawelskie, Lea, Wrocławska, Warszawska, Floriańska, Rusznikarska, Lenartowicza, Raclawicka, Głowackiego, Rydla, Na Błonie wynajmiemy. 012/423-14-00. 39219/A

APARTAMENT wynajmiemy. 012/430-01-07. 39222/A

APARTAMENTY. 012/638-32-10. 29162/A

ARMII Krajowej, 40-metrowe, 105.000.- /012/292-61-34. 5901/B

ATRAKCYJNE 36-metrowe, umeblowane, 350.- /012/431-15-15. 38515/A

ATRAKCYJNE biuro. /012/431-01-01. 38192/C

ATRAKCYJNE dwupokojowe, Dąbie, sprzedam. /012/414-18-58, 0609-546-270. 37259/A

ATRAKCYJNE lokale biurowe, Długa, stałe łącze, telefon, wynajmie zarządca. 012/431-06-88. 38330/A

ATRAKCYJNE mieszkania hotelowe. 0608-683-739. 36945/B

ATRAKCYJNE nowe Grzegorzewska (ulga) sprzedam. 012/428-13-20. 39224/A

ATRAKCYJNE nowe: Radzikowskiego, Biało-prądnicka, Górka Narodowa, Gliniana, Proko-cim, wynajmiemy. 012/423-14-00. 39216/A

ATRAKCYJNE oferty lokali mieszkalnych, użytkowych. /012/422-04-22. 38240/F

ATRAKCYJNE pokoje dla studentów (pro-wizja 50 złotych). 012/430-01-07. 39226/A

ATRAKCYJNE trzypokojowe (blisko 100 propozycji) wynajmiemy. 012/430-01-07. 39223/A

ATRAKCYJNE trzypokojowe sprzedamy. /012/636-47-23. 5979/D

NOWE MIESZKANIA
2-pokojowe 56 m² w osiedlu:
Na Wzgórzach 17 d
Cena od 2.250 zł/m²
INWESTYCJA UKOŃCZONA
P.W. Budrem ul. Kielecka 3
tel 421-11-60 412-36-07

ATRAKCYJNE, Czanowiejska, 70.000, (2.400/m²) sprzedamy. 012/428-13-20. 39225/A

ATRAKCYJNE, dwupoziomowe mieszkania z garażami, Prądnik Czerwony, sprzedaż Interdom. /012/413-25-79. 38594/A

ATRAKCYJNY lokal biurowy, Grodzka, wynajmiemy. /012/422-04-22. 5984/A

ATRAKCYJNY lokal handlowo-usługowy, Śródmieście, tanio wynajmę! 012/431-05-55. 33305/A

AZORY, Powstańców, Prądnik Czerwony, Prądnik Biały, Lublańska, Wileńska, Młyńska, Ugorek, Pszozna, Brodowicza, Krynicz-na, wynajmiemy. 012/423-14-00. 39218/A

BAGRY, nowe 32 m², wynajmę. 0600-242-959, 012/267-16-64. 5926/B

BANALNIE tanio! Młodym 1-pokojowe wynajmę. 012/431-08-88. 38514/A

BIAŁOPRĄDNICKA, 2-pokojowe, 700.- /012/429-26-03. 39301/F

BIAŁY Prądnik, 3-pokojowe, sprzedam, wynajmę. 0609-48-52-75. 38713/A

BIURA do wynajęcia, Dajwór. /012/637-78-91. 33072/A

BIURA. 012/423-11-03. 5799/A

BIURO, 15 m², do wynajęcia. 637-46-78, 0503-04-71-74. 39653/A

BIUROWE 20 do 200 m², ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 5216/A

BIUROWE, Śródmieście, okazjynie wynajmę. 012/431-05-55. 33303/A

BIUROWY wynajmiemy. /012/632-73-93. 39162/F

Kraków ul. Dobrego Pasterza 68
☎ 413-24-74, 413-25-79
NOWE MIESZKANIA OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA
- pow. od 27 do 72 m² - garaże
- własność hipoteczna - termin realizacji III kwartał 2002 r.
- cena 2800 zł/m²
- zezwolenie na budowę 3838301

BRODOWICZA, garsoniera, 650.- /012/429-26-03. 39301/J

BRONOWICE, dwupokojowe, 700. 012/632-01-31. 38993/A

BRONOWICKA, dwupokojowe, garsoniera. 012/636-16-77. 39107/A

BUDYNKI produkcyjne sprzedamy. 012/659-00-40. 38744/A

CENTRUM Krakowa, garsonierę okazjynie wynajmę. 012/431-27-27. 38521/A

CENTRUM, 40-metrowe, wynajmę. /012/285-07-23, 0601-097-729. 39470/A

CENTRUM, biuro 400.-. 012/634-26-04. 5894/A

CENTRUM, dwupokojowe 800.-, z czynszem, prowizja 100.-. /012/431-23-21. 39266/E

CZARNOWIEJSKA, garsoniera, 550.- /012/632-07-52. 39003/I

CZTEROPOKOJOWE kupimy. 012/430-19-39. 36374/A

CZTEROPOKOJOWE tanio sprzedamy. /012/636-47-23. 5979/E

CZTEROPOKOJOWE, Majora, taras, garaż sprzedamy. 012/429-60-06. 38727/A

CZTEROPOKOJOWE, Podgórze, Huta, kupię. 012/263-02-92. 36460/A

DASZYŃSKIEGO, 2-pokojowe, 125.000.-, /012/429-23-13. 39616/A

DĘBNIKI 2-pokojowe 120.000. 012/657-41-54, 0600-557-324. 38058/A

DĘBNIKI, 2-pokojowe sprzedamy. /012/430-15-39. 5814/C

DIETLA, pokój, tanio. /012/632-07-52. 39003/G

DO sprzedaży największy wybór mieszkań, Interdom. /012/413-15-56. 38589/A

DO wynajęcia mieszkanie. /012/659-04-34. 39569/A

DO wynajęcia pokoje. /012/414-28-56. 38557/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, płatne za 3 miesiące z góry. /012/294-43-93. 39614/A

DO wynajęcia 3-osobowy pokój z łazienką na stację. Tel. 018/20-157-35, 0606-117-175. 39196/A

DO wynajęcia 3-pokojowe Ruczaj, właściciel. 012/28-59-317. 5759/A

DO wynajęcia czteropokojowe, Oświęcienia. 012/649-08-93. 5743/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 012/648-45-83 po 15.00. 39558/A

DO wynajęcia garsoniera. 012/655-94-46, 0501-770-554. 5696/A

MIESZKANIA DOMY JEDNORODZINNE
al. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera
oraz na os. Na Wzgórzach
metraż: mieszkania 35-70 m²
domy 80-160 m²
cena: mieszkania od 79.000 zł

Kraków, ul. Kielecka 3, tel./fax (0-12) 412-11-60, 412-36-07
Kraków, os. Kościuszkowskie 1/8, tel. (012) 649-53-78
Internet: www.dominium.pl/budrem

DO wynajęcia hala magazynowa, pomiesz-czenia biurowe 1 ha płyty, 20 km od Krakowa. 0602-39-49-01, 012/280-32-64. 59965/A

DO wynajęcia handlowy, 38 m², Bieżanowska. 012/291-30-39. 39710/A

DO wynajęcia jednopokojowe, centrum. /012/637-92-80, 0503-189-742. 39127/A

DO wynajęcia lokal 100 m², bezpośrednio. /012/635-18-92, 0602-24-20-86. 35361/B

DO wynajęcia lokal 115 m², bezpośrednio. /012/635-18-92, 0602-24-20-86. 35361/A

DO wynajęcia lokal handlowo-biurowy 300 m², ul. Opolska. 0604-261-328, 012/415-32-92. 5214/A

DO wynajęcia lokal na biuro 40 m², parter. 0602-477-644. 5940/A

DO wynajęcia magazyny, biura, 50-1000 m², Kraków Podgórze, Skawina. 012/656-45-10, 0601-922-959. 33685/A

DO wynajęcia mieszkania "Drażkiewicz". 012/413-11-22. 38467/A

DO wynajęcia pokój dwuosobowy, 200. 012/431-05-55. 38535/A

DO wynajęcia pokój w Hucie. 012/641-00-12. 39273/A

DO wynajęcia ponad 130 m, rampa, siła, bezpośrednio. /012/635-18-92, 0602-24-20-86. 35361/C

DO wynajęcia biuro 400.-. 012/634-26-04. 5894/A

DO wynajęcia biuro 400.-. 012/634-26-04. 5894/A

DO wynajęcia biuro 400.-. 012/634-26-04. 5894/A

DO wynajęcia biuro 400.-. 012/634-26-04. 5894/A

DO wynajęcia biuro 400.-. 01

DORA BUD Sp. z o.o.
Kraków, ul. Daszyńskiego 32/2
SPRZEDA:
 Budynek A - ostatnie 3 mieszkania
 Budynek B - od 37m² do 72m²
 Garaże
Ceny stałe !!
 8⁰⁰-12⁰⁰ - tel. 0501 702-717
 12⁰⁰-19⁰⁰ - tel. 429-40-38, 429-65-84

DWUPOKOJOWE, Królewska, 600,- /012/632-07-52. 39003/H

DWUPOKOJOWE, osiedle Podwawelskie, wynajmie właściciel. 033/879-31-58. 39744/A

DWUPOKOJOWE, ul. Włodkowica, 51 m², blisko Akademii Ekonomicznej, 103.000 zł, sprzedam. 0602-279-126. 14310/B

DWUPOKOJOWE, Wieliczka, wynajmie. /012/278-15-01. 38576/B

DWUPOKOJOWE. /012/632-73-93. 39162/C

DWUPOKOJOWE. /012/636-16-77. 39112/A

DWUPOKOJOWE: Azory, 600, Starowiślna 900. /012/636-08-68. 39550/A

FLORIAŃSKA lokal użytkowy dwukondygnacyjny 40 m² w podwórzu, apartament nowy 55 m², do wynajęcia. /012/429-56-98. 55177/A

FLORIAŃSKA, reprezentacyjne biuro, 150-metrowe, 300-metrowe wynajmujemy. /0501-433-599. 5799/B

GARAŻ, Wieliczka. /012/278-44-22. 38262/A

GARSONIERA 300,-. /012/430-60-28. 5800/H

GARSONIERA, 49.000,-. /012/632-73-93. 39162/B

INWEST TO
MIESZKANIA OKAZJA !!!
 tel. (012) 415 97 03

GARSONIERA, centrum, 500. /012/632-01-31. 38991/A

GARSONIERA, ok. Politechniki, 500,-. /012/632-76-42. 5852/A

GARSONIERA, Rakowicka, 600,-. /0501-426-095. 5708/A

GARSONIERA, Rzeźnicza, 500,-. /012/429-26-03. 39301/L

GRZEGÓRZKI, trzypokojowe, sprzedamy. /012/422-32-14. 39617/E

HELENY, 35-metrowe, 1-pokojowe, III/IV, telefon. /012/657-90-94, 0603-675-551. 39643/A

HIPOTECZNE 1-pokojowe sprzedam. /0605-942-544. 29564/A

HUTA, atrakcyjne do wynajęcia. /012/428-13-21. 39221/A

JEDNOPOKOJOWE Fatimska 30-metrowe, 70.000. /012/413-11-44. 38462/A

JEDNOPOKOJOWE kupimy. /012/641-64-80. 38923/F

JEDNOPOKOJOWE ok. Grota-Roweckiego 37 m², nowe, ulga budowlana. /0501-285-800. 37249/A

JEDNOPOKOJOWE Podedwórze 33-metrowe, 69.000. /012/413-11-22. 38460/A

JEDNOPOKOJOWE Seweryna 28-metrowe, 55.000. /012/413-11-22. 38463/A

JEDNOPOKOJOWE sprzedam właściciel. /012/638-41-58, 0501-988-006. 5339/A

JEDNOPOKOJOWE Szafera 33-metrowe, 90.000. /012/413-11-22. 38464/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. /012/645-71-18. 38860/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. /012/423-18-30. 39362/A

JEDNOPOKOJOWE, 30 m², nowe, Prądnik Czerwony, 105.000 zł. Sprzeda Interdom. /012/413-25-79. 38595/A

JEDNOPOKOJOWE, 38 m², Nowa Huta, os. Kolorowe, pełne wyposażenie, po remoncie do wynajęcia od zaraz. /012/642-00-10, 0504-973-065. 37642/A

JEDNOPOKOJOWE, Krowodrza. /012/632-70-36. 5944/A

KOMANDOSÓW, garsonierę sprzedam. /012/429-23-13. 39616/E

KOZŁÓWEK, Kurdwanów, Prokocim, Cegielniane, Ruczaj wynajmujemy. /012/428-13-21. 39220/A

KRAKOWSKA lokal 80 ofycyna wynajmujemy. /012/431-06-88. 38342/A

KROWODERSKA, 52-metrowe, 1.100,-, wynajmujemy. /012/292-61-34. 5901/C

KRÓLEWSKA, 2-pokojowe, 850,-. /012/429-26-03. 39301/D

KRÓLEWSKA, 72-metrowe, 125.000,-. /012/292-61-34. 5901/E

KRYNICA - sprzedam mieszkanie 35 m² w willi bez czynszu i działkę 2 ary. Tel. 0600-368-906. 39366/A

KUPIĘ garsonierę. /012/634-09-75. 39162/A

KUPIĘ mieszkanie. /012/643-58-21. 32440/A

KUPIĘ pokój z kuchnią lub garsonierę do remontu, Kraków. /0603-196-451. 39774/A

KUPIMY dwupokojowe. /012/430-19-41. 36372/A

KUPIMY jednopokojowe, garsonierę. /012/430-19-39. 36375/A

KUPIMY trzypokojowe. /012/430-19-39. 36371/A

KWATERY pracownicze, turystyczne. /012/644-13-66. 32777/A

KWATERY. /012/429-91-79. 3342/A

LEA, 43-metrowe, 108.000,-. /012/431-18-48. 39164/P

LOKAL 150 m², Zakopiańska, do wynajęcia. /0601-43-63-18. 33805/A

LOKAL biurowo-sklepowy przy Salwatorze do wynajęcia. /012/425-13-20. 4658/A

LOKAL do wynajęcia w ścisłym centrum 22 do 28 m². /012/425-29-90. 5957/A

LOKAL na autoserwis lub inne wynajmę lub sprzedam. /0501-817-994. 39635/A

LOKALE biurowe, hale, plac, garaże, do wynajęcia. /012/292-41-09. 33931/A

LOKALE handlowe, parter 90, 12, 17, Długa wynajmie zarządca. /012/431-06-88. 38336/A

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Oświecenia" oferuje do sprzedaży

mieszkania na terenie osiedla Oświecenia

- termin otrzymania mieszkań - 2001/2002
- wpłaty ratalne
- ulga podatkowa
- premia gwarancyjna

Informacje i zapisy - os. Oświecenia 45, pokój 17
 ☎ 647-46-06 1968901

LOKALE handlowe. /012/429-55-74. 38959/D

LOKALE pod biura, handel, nowy pawilon, ul. Kocmyrzowska, obok placu targowego. /012/648-58-96. 39776/A

LOKALU około 150 m², na cichą produkcję, poszukuję (4-5 pomieszczeń). /0601-949-858, 0605-060-788. 5533/C

MAZOWIECKA, 50-metrowe, 120.000,-. /012/431-15-54. 39164/Q

TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO BUDREM Sp. z o.o.

MIESZKANIE od 29,012 zł (pierwsza wpłata od 9.000 zł)
BUDYNKI TBS jedyne zlokalizowane w Krowodrzy

31- 526 Kraków, ul. Kielecka 3/9, tel./fax (012) 412-11-60
www.dominum.pl/budrem (012) 412-36-07

OSIEDLE BUDYNKÓW WIELORODZINNYCH W TRAKCIE REALIZACJI UL. OBOZOWA

MIESZKANIA HIPOTECZNE - mieszkania o zróżnicowanych powierzchniach - ceny stałe w ratach, rozliczenie książeczek mieszkaniowych - istnieje możliwość kupna mieszkania z poddaszem - termin realizacji: III kw. 2001, II kw. 2002



MIRABUD ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY

ul. Stroma 10, tel. (012) 6560248, 2920742
 czynne: pn.-pt. 10.00-17.00
 ul. Nowohucka 11, tel. (012) 6456918, tel./fax. (012) 6440547
 e-mail: mirabud@kki.net.pl, www.dominum.pl/mirabud



SPECJALNA OFERTA BUDYNKÓW WIELORODZINNYCH UL. NOWOSĄDECKA

MIESZKANIA HIPOTECZNE - do odbioru od zaraz - możliwość zamieszkania po wpłacie 1 raty - indywidualny system rat - od kwoty niewpłaconej tylko inflacja - dogodne położenie przy linii szybkiego tramwaju - rozliczenie książeczek mieszkaniowych

MIESZKANIE małe kupimy. /012/430-19-41. 36373/A

MIESZKANIE. Sprzedam. /012/422-11-24. 32571/A

MIESZKAŃ do wynajęcia poszukujemy. /012/430-19-41. 36377/A

MUSZYNA, M3 do wynajęcia. /0604-985-960. 37129/A

NIERUCHOMOŚCI Polskie. Poszukujemy do wynajęcia, sprzedaży. /012/428-13-21. 33083/A

NOWE jednopokojowe wynajmę. /0502-293-361. 38255/A

NOWE mieszkania Grzegorzka, Marii Dąbrowskiej, domy Obozowa, sprzedamy. /012/ 641-64-60. 38923/I

NOWE mieszkania na Prądniku Czerwonym o pow. od 28 m² do 76 m², cena stała, 2950 zł/m², odbiór IV kwartał 2002. Sprzedaż prowadzi Interdom. /012/413-24-74, 012/413-15-56. 38689/A

NOWE trzypokojowe z garażem sprzedam. /012/429-23-13. 39616/D

NOWY, superkomfortowy, dwupoziomowy apartament 140 m², kominek, wyposażona kuchnia, wyjątkowa lokalizacja (ul. Kwartowa), garaż, sprzedam właściciel. /012/413-91-65. 32954/A

OBIEKT 800 m², mieszkaniowo-handlowo-przemysłowy, nowy, do wykończenia dla firmy, granica Krakowa. /0601-213-172. 39447/B

OLSZA dwupokojowe, garaż sprzedamy. /012/632-77-60. 39214/A

OLSZA Lotnicza dwupokojowe, 93.000. /012/431-06-88. 38328/A

OLSZA, 216 m², 4 a, 570.000, /012/634-17-10, 292-65-23. g-1545

OS. Kolorowe, 52 m², 89.000,-. Credo /012/422-82-78, 0503-022-404. 39829/G

OS. Oficerskie, 54 m², 159.000,-. Credo /012/429-24-65. 39829/H

OŚWIECENIA, trzypokojowe, sprzedam. /012/429-23-13. 39616/B

PILNIE kupię handlowy do 60 m². /0606-395-643. 5440/A

PODDASZE 50 m² do wynajęcia. /012/415-32-25, 0608-335-009. 5744/A

PODDASZE do adaptacji, na lokale biurowe, sprzedam - pełna dokumentacja. /012/266-29-68. 39086/B

POKOJE do wynajęcia. /012/266-94-70, 0604-538-669. 35626/A

POKOJE, mieszkania studentki: /012/430-60-28. 5800/I

POKOJE, tanio, również dla pracowników firm, zajazd "Na Wzgórzach". /012/645-27-71. 5464/A

POKOJE. /012/658-37-98. 38461/A

POKOJE. /012/659-04-95. 37447/A

POKÓJ 2-osobowy studentom. /012/658-63-76. 37974/A

POKÓJ do wynajęcia dziewczynie. /012/412-17-52. 39793/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/267-01-64. 37607/A

POKÓJ, Huta wynajmę. /012/644-91-29. 39557/A

POKÓJ niekrepujący, 180,-. /012/431-05-55. 38531/A

POKÓJ przy młodych. /012/431-05-55. 38533/A

POKÓJ studentce wynajmę. /012/649-41-61. 37289/A

POKÓJ studentowi. /012/655-06-36. 38819/A

POKÓJ, centrum. /012/421-00-24. 39742/A

POKÓJ. /012/266-87-68. 39640/A

POSZUKUJEMY lokali do wynajęcia. /012/641-64-60. 38923/J

POSZUKUJEMY mieszkań do kupna, wynajmu. /012/633-66-82. 39334/C

POSZUKUJEMY najem mieszkań Prokocim, Kurdwanów, Kozłówek. /012/658-76-18. 38737/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia taniego M-2, bez pośredników. /0608-793-941. 37729/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego do wynajęcia, centrum, 100 m². /0503-585-377. 39479/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego w ścisłym centrum. /0501-451-921, 0501-044-801. 5783/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego. /012/657-53-99, 0502-718-604. 5917/A

POSZUKUJĘ lokalu. /012/636-60-04. 5806/E

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/636-60-04. 5806/D

Pośrednictwo Nieruchomości ul. Królewska 26/3, KRAKÓW tel. (012) 632 08 40, (012) 421 85 39

NIETUZINKOWA OFERTA !!
Ogłaszamy przetarg na ostatnie mieszkanie dwupoziomowe (94 m², całkowicie wykończone, wyposażona kuchnia) przy ulicy OBOŻNEJ 11. CENA WYWOŁAWCZA 350.000 zł.
OSTATNIE MIESZKANIA UL. PŁASZOWSKA CENY PROMOCYJNE !!

- 42,3 m² - 101.520 zł
- 49 m² - 127.400 zł
- 54 m² - 140.400 zł

• Garaże w przyziemiu budynku: 1.600 zł/m²
 ODPIIS PODATKOWY.
WIĘCEJ OFERT W INTERNECIE: www.chmura.com.pl

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/655-97-19. 30281/A

POSZUKUJĘ nowego mieszkania do wynajęcia. /012/644-07-54. 35571/A

POSZUKUJĘ taniego mieszkania. Studentka. /0604-20-30-93. 5962/A

POSZUKUJĘ taniego pokoju, okolice Mogińskiej, Wieczystej, Czyżyn. /0606-289-551. 39465/A

PRACUJĄCY studenci poszukują 3-pokojowego umeblowanego, okolice miasteczka AGH. /0602-44-14-43. 38024/A

PRZYJMujemy. Oferty. /012/422-11-24. 32574/A

RACŁAWICKA, 45 m², 120.000,-. Credo /012/429-24-65. 39829/F

SAŃKA, /012/643-58-21, /012/643-34-76. 38210/A

SAŃKA. 1-pokojowe 50.000 Złocień. /38205/A

SAŃKA. 2-pokojowe 59.000 Kozłówek, 62.000 Prokocim 65.000 Huta 72.000 Grzegórzki. 38202/A

SAŃKA. 2-pokojowe 83.000 Bieżanów 80.000 Prądnik 87.000 Mistrzajewice 90.000 Oświecenia. 38211/A

SAŃKA. 3-pokojowe: 81.000 Bieżczyce, 90.000 Huta 95.000 Bieżanów. 38207/A

SĄDOWA 46 m² 123.000, sprzedamy. /012/292-00-21. 38697/A

"SET Estates". Grodzka, lokale handlowe do wynajęcia. /012/422-06-10. 36904/A

SIEMASZKI, 2-pokojowe, 600,-. /012/429-26-03. 39301/B

SPRZEDAM 60 m², 2.100,-/ m², Prądnik Czerwony. /012/412-21-62. 5966/A

SPRZEDAM jednopokojowe, 30 m², Bieżczyce. /0501-731-304 po 16.00. 38609/A

SPRZEDAM mieszkanie jednopokojowe, 55.000. /012/647-16-92, 0604-22-64-08. 39652/A

SPRZEDAM, dwupokojowe z garażem lub bez. /012/636-51-23. 35526/A

STARE Miasto, 74 m², 220.000,-. /012/633-66-82. 39334/D

STUDENTKA I roku poszukuje współlokatora do dwuosobowego w centrum Krakowa. /012/422-50-93. 5993/A

SUPERKOMFORTOWE pokoje wynajmę studentom pracującym. /0601-41-12-61. 5846/B

ŚLĄSKA, 65 m². /012/291-30-39. 39704/A

TANIE jednopokojowe, dwupokojowe os. Widok sprzedamy. /012/638-03-77. 39129/A

TARNÓW! Okazja 60 m², wykończone, 66.000 zł pilnie sprzedam. /014/624-06-93. 37217/A

TRZYPKOJOWE ul. Wielicka 230 (63 m²; 68 m²) nowe, ulga budowlana. /0501-285-800. 37253/A

TRZYPKOJOWE, 54 m², ul. Leg

DOM superkomfortowy + basen pilnie sprzedam. 012/626-02-36. 39526/A

DOM Swoszowice, Zabawa sprzedamy. 012/659-00-40. 38743/A

DOM w zabudowie bliźniaczej, Stary Prokocim, okolica parku, tanio sprzedamy. 012/423-62-00, 0601-180-459. 39521/A

DOM wynajmę Krowodrza, Nowa Huta. 012/626-02-36. 39528/A

DOM, działka 5-arowa, Bronowice, sprzedam. 0604-184-830. 39639/A

DOM, Nowa Dęba. /012/649-97-52. 38574/A

DOMÓW dla firm poszukujemy. 012/658-76-18. 38739/A

DZIAŁKA 9-arowa, Przegorzały. /012/421-97-43. 5814/A

DZIAŁKĘ Pychowice, Kostrze, Skotniki kupimy. 012/430-19-41. 36380/A

DZIAŁKI budowlane w Pilegrzymowicach. 012/421-56-34, 0602-860-195. 5771/A

DZIAŁKI budowlane Wieczysta, Czarnochowice, Kokotów, Wieliczka sprzedamy. 012/659-00-40. 38742/A

DZIAŁKI jednorodzinne, wielorodzinne kupimy. 012/658-76-18. 38741/A

DZIAŁKI kupimy. /012/641-64-60. 38923/M

DZIAŁKI w Krakowie: Siewna, Kobierzyn, Bieżanów, Huta, Opátkowice, Żelińskiego, Borek, /012/641-64-80. 38923/K

DZIAŁKI Witkowice sprzedamy. 012/638-03-77. 39102/A

DZIAŁKI, placu pod stacją Autogaz, poszukuję. /012/625-46-93, 0604-980-148. 5891/A

EKSPONOWANA 20-arowa przy trasie warszawskiej - 10 km od Rynku! 012/632-88-38. 38412/A

GŁOGOCZÓW, 20 a, 45.000,-. Credo /012/422-82-78. 39829/K

IGOŁOMIA, dom, 65.000,-. Credo /012/422-82-78. 39829/D

JANA Pawła, trzydziestoceteroarowa usługi publiczne. /012/641-64-80. 38923/N

KAMIENICĘ w centrum, wolną, może być do remontu, kupię. /012/266-89-88. 39724/A

KOMFORTOWY, nowy dom o pow. 216 m² na działce 6 a, os. Kliny, sprzeda Interdom. 012/413-15-56. 38729/A

KRZESZOWICE, 12,5-arowa, 27.000. 012/285-15-22. 38919/A

KRZESZOWICE, dom, 52.000. 012/285-15-22. 38918/A

KUPIĘ dom, okolice Myślenic. 0503-766-522. 39535/A

KUPIĘ działkę, 30-50 a, okolice Wieliczki pod halę produkcyjną, dobry dojazd dla tirów. 012/291-30-39. 39699/A

LIMANOWA mieszkanie 54 m², dwupokojowe. 0504-654-124, 018/337-11-32. 39602/A

MICHAŁOWICE, dom do małego wykończenia 250.000,-. /012/429-41-39. 39616/F

NIEPOŁOMICE ok. 40 a, budowlaną z dobrym dojazdem kupię. 012/291-30-39. 39695/A

NIEPOŁOMICE, 19a, budowlane, pilnie sprzedamy. 012/291-30-39. 39712/A

NIERUCHOMOŚĆ, Kupię. 012/422-11-24. 32577/A

NOWY dom, Krysiniów, 10 min od centrum, sprzedam lub wynajmę. /012/422-68-60 wieczorem. 5999/A

ODSTĄPIĘ ogródek działkowy na Dąbju. /012/ 657-47-88. 39649/A

OKOLICE Kocmyrzowa, nowy, 11 a, 95.000,-. Credo /012/422-82-78. 39829/A

OKOLICE Wieliczki, nowy dom 200-metrowy, 165.000,-. /012/292-61-34. 5901/A

PARCELE Kraków, okolice kupimy. 012/430-19-39. 36382/A

PILNIE sprzedam domek. 012/642-17-39 wieczorem. 5953/A

POSZUKUJEMY działek: Kraków, Zielonki, Węgrzce, Bibice, Rząska, Modlnica. "Grunt". 012/632-88-38. 38408/A

RABKA - sprzedam działkę budowlaną 20 a. 018/26-79-593. 39326/A

ROZPOCZĘTE budowy Węgrzce Wielkie, Niepołomice, Dobczyce, Myślenice, pięknie usytuowane sprzedamy. 012/291-30-39. 39707/A

SIEPRAW, drewniany, 150 a, 55.000,-. Credo /012/422-82-78. 39829/B

SKAŁA 1 ha KRUS zagrodowa, 18.000,- /012/429-24-65. 39829/I

SKAŁA 1 ha, zagrodowa. 0504-75-44-28. 39829/J

SKAŁA, murowany, 100.000. 012/285-44-28. 38915/A

SPRZEDAM 3-pokojowe (71 m²) mieszkanie, wysoki standard, Kraków - Bieżanów wraz z garażem. Tel. 0607-304-950. 39407/A

SPRZEDAM dom drewniany 60 m², działka 44-arowa, Wysocice. 0501-677-691. 39721/A

SPRZEDAM dom drewniany z belki, góralski ok. 100 m², rozebrany. 0501-069-809. 39287/A

SPRZEDAM dom niewykończony, Stary Wiśnicz. 018/26-676-87. 39325/A

SPRZEDAM dom, działka 11 a, Krępa, gmina Golcza. 012/389-93-41. 39425/A

SPRZEDAM działkę 3,5 ha, uzbrojoną lub część pod budowę. 041/383-52-30. 39757/A

SPRZEDAM działkę 45 arów przy trasie E4 z wjazdem, okolice Bochni. Tel. 0601-624-333. 39410/A

SPRZEDAM działkę do 10 a, Bieżanów. /012/653-95-50. 39379/A

SPRZEDAM działkę usługową, 25 a. 0502-89-69-20. 38584/A

SPRZEDAM działkę w Krakowie - zezwolenia i projekt pod budowę pensjonatu. 012/266-94-70, 0604-538-669. 35627/A

SPRZEDAM kamienicę. /012/415-01-39. 38374/A

SPRZEDAM lub wynajmę nowy dom przy trasie Busko- Tarnów (Stopnica). 0607-482-595. 5947/A

SPRZEDAM M3 33 m² Sulkowice, tanio. 012/27-323-86. 39665/A

SPRZEDAM trzy działki po 16 arów, Wola Justowska - Chelm. 0602-501-390. 5735/C

STANISŁAWICE 295.000, Niepołomice 350.000, Niepołomice 210.000, Łapanów 450.000, Bieżanów 460.000, Koźmice Wielkie 250.000, Stadniki 225.000, Sawa 120.000, Targowisko 120.000, Zakrzów 150.000. Tel. 012/291-30-39. 39700/A

SZARÓW, do zamieszkania, 80.000,-. Credo. /012/429-24-65. 39829/C

SZEREGÓWKA, 1600,-/m². /012/266-95-82, www.omega.civ.pl 39842/B

TANI dom do zamieszkania sprzedam. 0609-034-515. 38842/B

TANIA, ładna działka! Boleń/ Węgrzce. 012/632-88-38. 38418/A

WIELICZKA KJK 012/291-30-39 poszukujemy działek, domów, mieszkań, lokali Wieliczka, Niepołomice, Gdów, Dobczyce, Myślenice. 39696/A

WIELICZKA, Dobczyce, Niepołomice działki, domy sprzedamy KJK. 012/291-30-39. 39664/A

WIELICZKA, KJK - Nieruchomości. Tel. 012/291-30-39. 39708/A

WŁAŚCICIEL sprzeda dom. 012/657-45-43. 39144/A

WOLA Justowska, dom dwurodzinny sprzedam. /012/429-23-13. 39616/C

WOLA Justowska, Zakamycze, Skotniki, Tynieć, Rząska, Swoszowice - działki sprzedamy. 012/266-54-52. 38419/A

WWW.AZ-NIERUCHOMOSCI.PL 5888/A

WWW.EXPDATE.PL 38416/A

WWW.MAGIEROWSKA.PL 34562/A

WYCENY. 0501-65-96-66. 33632/A

ZABIERZÓW, działka pod lasem, 110.000. 012/285-44-28. 38922/A

1 ha, Wieliczka, budowlana, 110.000,-. /012/292-61-34. 5901/D

20-arowa, Michałowice, sprzedam. /012/421-32-59. 5960/A

76 arów, budowlane, w całości lub w częściach. /012/429-30-92. 39636/A

39721/A

38915/A

39407/A

39721/A

39287/A

39325/A

39425/A

39757/A

39410/A

39379/A

38584/A

35627/A

38374/A

5947/A

39665/A

5735/C

39700/A

39829/C

39842/B

38842/B

38418/A

39696/A

39664/A

39708/A

39144/A

39616/C

38419/A

5888/A

38416/A

34562/A

33632/A

38922/A

5901/D

5960/A

39636/A

39721/A

38915/A

39407/A

39721/A

39287/A

39325/A

39425/A

39757/A

39410/A

39379/A

38584/A

35627/A

38374/A

5947/A

39665/A

5735/C

39700/A

39829/C

39842/B

38842/B

38418/A

39696/A

39664/A

39708/A

39144/A

39616/C

38419/A

5888/A

38416/A

34562/A

33632/A

38922/A

5901/D

5960/A

39636/A

39721/A

38915/A

39407/A

39721/A

39287/A

39325/A

39425/A

39757/A

39410/A

39379/A

38584/A

35627/A

38374/A

5947/A

39665/A

5735/C

39700/A

39829/C

39842/B

38842/B

38418/A

39696/A

39664/A

39708/A

39144/A

39616/C

38419/A

5888/A

38416/A

34562/A

33632/A

38922/A

5901/D

5960/A

39636/A

39721/A

38915/A

39407/A

39721/A

39287/A

39325/A

39425/A

39757/A

39410/A

39379/A

38584/A

35627/A

38374/A

5947/A

39665/A

5735/C

39700/A

39829/C

39842/B

38842/B

38418/A

39696/A

39664/A

39708/A

39144/A

39616/C

38419/A

5888/A

38416/A

34

ŚLUSARSTWO, montaż zamków. 0600-914-101. 36406/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 37406/A

TAPICER. /012/411-07-76. 32608/A

TAPICER. /012/633-87-84. 38897/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż. /012/262-04-36. 30054/A

"VIDEOANDROMEX". 012/657-21-50. 34150/A

"VIDEOAS". /012/645-97-27. 31746/A

VIDEOfILM. /012/647-71-77. 36266/A

WIDEOfILMOWANIA. /012/632-33-46. 3927/A

WIDEOfILMOWANIA. /012/648-48-18. 32047/A

WIDEOfILMOWANIA. /012/656-47-09. 30858/A

WIDEOfILMOWANIE. /012/637-08-87. 22645/A

WYKŁADZINY, panele. /012/411-11-88. 38868/B

ZABUDOWA balkonów - "Allmax". Promocja. www.allmax.krakow.pl. /012/632-01-57. 33882/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, /012/ 275-34-73, 0501-248-975. 34278/A

ZABUDOWA balkonów. 012/659-04-31. 39648/A

ZABUDOWA wnęk, meble na wymiar. 012/412-22-06. 34374/A

ZAMKI, naprawy. /012/658-51-43. 39750/A

ŻALUZJA, roleta najtaniej. Chodkiewicza 5. /012/422-76-30. 34999/A

ZABUDOWA balkonów - "Allmax". Promocja. www.allmax.krakow.pl. /012/632-01-57. 33882/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, /012/ 275-34-73, 0501-248-975. 34278/A

ZABUDOWA balkonów. 012/659-04-31. 39648/A

ZABUDOWA wnęk, meble na wymiar. 012/412-22-06. 34374/A

ZAMKI, naprawy. /012/658-51-43. 39750/A

ŻALUZJA, roleta najtaniej. Chodkiewicza 5. /012/422-76-30. 34999/A

ZABUDOWA balkonów - "Allmax". Promocja. www.allmax.krakow.pl. /012/632-01-57. 33882/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, /012/ 275-34-73, 0501-248-975. 34278/A

ZABUDOWA balkonów. 012/659-04-31. 39648/A

ZABUDOWA wnęk, meble na wymiar. 012/412-22-06. 34374/A

ZAMKI, naprawy. /012/658-51-43. 39750/A

ŻALUZJA, roleta najtaniej. Chodkiewicza 5. /012/422-76-30. 34999/A

AUTOBET
BETON
+ TRANSPORT
NISKA CENA + WYSOKA JAKOŚĆ
Ul. Portowa 4, tel. 656-37-91.

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 31166/A

ŻALUZJA. Antex. 012/421-84-56. 38433/A

ŻALUZJA. Roleta. Brama. Markiza. Skalmar. ceny producenta, Wielicka 8, 012/656-20-04. 33497/A

ŻALUZJE najtaniej. /012/423-59-46. 37587/A

ŻALUZJE pionowe, poziome - produkcja, montaż "Zalmax". 012/655-74-74. 33875/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety zewnętrzne już od 180 zł/m², rolety tekstylne, plisowane, siatki przeciw owadom. Tel. 012/269-01-80. 33747/A

ŻALUZJE tanio, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 33821/A

ŻALUZJE, rolety antywłamaniowe tekstylne. 012/658-25-43, 0604-89-59-42. 36280/A

ŻALUZJE, rolety, bramy. Producent "Rolmax". /012/270-15-52. 37000/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż, gwarancja. /012/636-56-97. 34357/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. 012/633-42-44. 5239/A

ŻALUZJE, rolety. /012/636-89-45. 33821/B

ŻALUZJE. /012/413-71-78. 34357/B

ŻALUZJE. /012/632-81-92. 37587/C

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 31166/A

ŻALUZJA. Antex. 012/421-84-56. 38433/A

ŻALUZJA. Roleta. Brama. Markiza. Skalmar. ceny producenta, Wielicka 8, 012/656-20-04. 33497/A

ŻALUZJE najtaniej. /012/423-59-46. 37587/A

ŻALUZJE pionowe, poziome - produkcja, montaż "Zalmax". 012/655-74-74. 33875/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety zewnętrzne już od 180 zł/m², rolety tekstylne, plisowane, siatki przeciw owadom. Tel. 012/269-01-80. 33747/A

ŻALUZJE tanio, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 33821/A

ŻALUZJE, rolety antywłamaniowe tekstylne. 012/658-25-43, 0604-89-59-42. 36280/A

ŻALUZJE, rolety, bramy. Producent "Rolmax". /012/270-15-52. 37000/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż, gwarancja. /012/636-56-97. 34357/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. 012/633-42-44. 5239/A

ŻALUZJE, rolety. /012/636-89-45. 33821/B

ŻALUZJE. /012/413-71-78. 34357/B

ŻALUZJE. /012/632-81-92. 37587/C

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/A

ŻALUZJE, rolety antywłamaniowe tekstylne. 012/658-25-43, 0604-89-59-42. 36280/A

ŻALUZJE, rolety, bramy. Producent "Rolmax". /012/270-15-52. 37000/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż, gwarancja. /012/636-56-97. 34357/A

ŻALUZJE, rolety, siatki. 012/633-42-44. 5239/A

ŻALUZJE, rolety. /012/636-89-45. 33821/B

ŻALUZJE. /012/413-71-78. 34357/B

ŻALUZJE. /012/632-81-92. 37587/C

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta. 5413/A

Cyklinowanie

A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67. 34435/D

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-11-59. 32827/A

A. A. Cyklinowania, układania. 042/643-29-40. 32824/A

A. A. Cyklinowanie, układanie parkietu, remonty budowlane mieszkań, biur, domów. /012/415-68-34. /012/278-37-55, 0601-45-41-53. 38201/C

A. Cyklinowanie. /012/411-38-10. 22171/A

"ABAD", cyklinowania, układania, sprzedaż parkietu. 012/411-85-84. 34904/B

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 33654/A

CYKLINOWANIA. /012/292-65-75. 38036/A

CYKLINOWANIA. /012/416-11-44. 38021/A

CYKLINOWANIA. /012/416-25-53. 5636/D

CYKLINOWANIA. /012/632-13-59. 5636/C

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 38022/A

CYKLINOWANIA. /012/632-30-90. 38021/B

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 38021/C

CYKLINOWANIA. 012/634-25-06. 5365/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 33745/A

CYKLINOWANIE, układanie parkietu. 012/413-83-70. 36921/A

CYKLINOWANIE, układanie, olejowanie, sprzedaż: parkiet "Jarzabek", kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. "Gro-dex", Łużycka 27. 012/655-52-77. 32833/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 33608/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 22372/A

CYKLINOWANIE, układanie. Nowoczesne maszyny. Bezpyłowo! Madej. 012/389-15-55, 0603-222-782. 39531/A

CYKLINOWANIE. /012/655-69-47. 37347/A

CYKLINOWANIE. 012/658-13-97. Lasota. 34039/A

CYKLINOWANIE, układanie, olejowanie, sprzedaż: parkiet "Jarzabek", kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. "Gro-dex", Łużycka 27. 012/655-52-77. 32833/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 33608/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 22372/A

CYKLINOWANIE, układanie. Nowoczesne maszyny. Bezpyłowo! Madej. 012/389-15-55, 0603-222-782. 39531/A

CYKLINOWANIE. /012/655-69-47. 37347/A

CYKLINOWANIE. 012/658-13-97. Lasota. 34039/A

JAK parkiet, to tylko "Krak-Parkiet", sprzedaż, usługi, raty, profesjonalne kleje, lakiery, oleje, parkiet drewno egzotyczne, panele drewniane, bejce. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, szliferek łąkowych. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 33957/A

PARKIET krajowy, eksportowy, materiały: "Loba", "Wakol", "Uzin". Sprzedaż, montaż. Ceny producenta. 012/637-50-17. 25695/A

"PARKIETLAND". Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów. Stanisława ze Skalbmierza 8. 012/412-52-52, 412-90-65. 33604/A

SALON parkietowy, sprzedaż - montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

Czyszczenie

A. A. Czyszczenia Karcherem. /012/632-46-54. 5695/A

A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/637-82-24, 0501-07-13-14. 34332/A

A. Czyszczenia dywanów, tapicerek, solidnie. "Dywanzop", /012/634-33-73. 4948/A

A. Czyszczenia. /012/412-72-58. 35656/A

A. Dywany, tapicerki, żaluzje. /012/412-99-85. 38688/A

A. Karcher 2.-/ m². 012/654-89-60. 39198/A

CZYSZCZENIA dywanów, żaluzji, samochodów. /012/637-17-84. 4908/A

CZYSZCZENIA. /012/413-30-42. 18912/A

DYWANÓW Wapem. 012/411-67-36. 5574/A

DYWANÓW, profesjonalnie. /012/266-33-09. 39042/A

DYWANY, tapicerka, żaluzje, samochody. 012/654-75-64. 30222/A

KARCHER. /012/649-57-59. 32011/A

KARCHEREM, superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 33294/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 38682/C

KARCHEREM. /012/654-01-96. 38682/D

SOLIDNIE. /012/634-03-50. 35637/A

TARASY, marmur. /012/ 412-72-58. 35656/B

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, remonty, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie paneli, parkietu, cyklinowanie. Rachunki, gwarancja. /012/415-68-34, /012/278-37-55, 0601-45-41-53. 38201/B

A. Flizowanie, praktyka Hiszpania. /012/285-41-93, 0502-450-190. 32287/A

EFEKTOWNE łazienki, flizowanie, hydraulika, sufity podwieszane, kompleksowe remonty, doradztwo, 10 lat stażu, referencje. 012/655-27-14, 012/451-84-29. 606901

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 31439/A

FLIZOWANIE superfachowo. /012/451-42-05. 33370/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/642-10-22, 0503-035-090. 38758/A

FLIZOWANIE, malowanie. 0502-815-617. 39028/B

FLIZOWANIE. /012/262-45-38. 34477/A

FLIZOWANIE. 012/634-08-88, 0502-450-190. 1031898

FLIZOWANIE. /012/657-19-66. 37408/A

FLIZOWANIE. 012/413-19-84. 35783/A

FLIZOWANIE. 012/658-76-66. 28567/B

FLIZOWANIE. 0501-234-401. 35716/A

PROMOCJA! Flizowanie, hydraulika, kompleksowe remonty. /012/658-39-51, 0604-79-69-94. 39739/A

SOLIDNIE. /018/26-82-189. 35169/A

Malowanie

A. A. Gładź, malowanie, remonty. 012/647-93-05. 36013/A

A. A. Malowanie, gładź, tapetowanie, re-egipsy. 012/657-95-77, 0504-771-233. 32549/A

A. A. Malowanie, remonty, ekspresowo. /012/266-96-18. 37379/B

A. Malowanie. /012/638-27-00. 5688/A

A. Malowanie. Gładź. Lakierowanie. /012/637-23-52, 0608-776-282. 33021/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 10 zł/m². Tel. /012/281-10-09, 0600-548-851. 4292/A

BAWELNIANE tapety natryskowe. 0602-44-61-64. 33761/A

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 36547/A

CZYSTO, solidnie. 012/636-30-77. 38891/A

EKSPRESOWE, malowanie, tapetowanie, gładź. /012/655-75-34. 36993/A

GŁADź, malowanie. 012/373-30-27. 28438/A

GŁADź, malowanie. 012/641-06-77, 012/262-43-42. 39249/A

MALARSKIE niedrogo. 0604-750-351, /012/657-30-88. 36376/B

MALARSKIE. 012/647-11-25, 0604-797-745. 39672/A

MALARSKIE. Gładź. Dokładanie, tanio. Flizy, panele, boazeria, cyklinowanie, hydraulika. 0603-485-381. 37380/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 39678/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/ 262-91-29, /012/648-73-11. 38523/A

MALOWANIE, tapetowanie, wykończenia wnętrz, dachy, tanio. 012/284-26-86. 39034/A

MALOWANIE, tapetowanie. /012/290-31-10. 39110/A

MALOWANIE. /012/423-09-29. 39403/A

MALOWANIE. 012/634-16-25. 38888/A

MALOWANIE. 0601-784-896. 37883/A

NAJTANIEJ. 012/268-16-22. 5082/A

NIEDROGO. /012/654-05-59. 39436/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. /012/270-32-47, 0501-53-12-83. 33321/A

/012/275-13-62. 34604/A

GŁADź, malowanie. 012/641-06-77, 012/262-43-42. 39249/A

MALARSKIE niedrogo. 0604-750-351, /012/657-30-88. 36376/B

MALARSKIE. 012/647-11-25, 0604-797-745. 39672/A

MALARSKIE. Gładź. Dokładanie, tanio. Flizy, panele, boazeria, cyklinowanie, hydraulika. 0603-485-381. 37380/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 39678/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/ 262-91-29, /012/648-73-11. 38523/A

MALOWANIE, tapetowanie, wykończenia wnętrz, dachy, tanio. 012/284-26-86. 39034/A

MALOWANIE, tapetowanie. /012/290-31-10. 39110/A

MALOWANIE. /012/423-09-29. 39403/A

MALOWANIE. 012/634-16-25. 38888/A

MALOWANIE. 0601-784-896. 37883/A

NAJTANIEJ. 012/268-16-22. 5082/A

NIEDROGO. /012/654-05-59. 39436/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. /012/270-32-47, 0501-53-12-83. 33321/A

/012/275-13-62. 34604/A

GŁADź, malowanie. 012/641-06-77, 012/262-43-42. 39249/A

MALARSKIE niedrogo. 0604-750-351, /012/657-30-88. 36376/B

MALARSKIE. 012/647-11-25, 0604-797-745. 39672/A

MALARSKIE. Gładź. Dokładanie, tanio. Flizy, panele, boazeria, cyklinowanie, hydraulika. 0603-485-381. 37380/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 39678/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/ 262-91-29, /012/648-73-11. 38523/A

MALOWANIE, tapetowanie, wykończenia wnętrz, dachy, tanio. 012/284-26-86. 39034/A

MALOWANIE, tapetowanie. /012/290-31-10. 39110/A

MALOWANIE. /012/423-09-29. 39403/A

MALOWANIE. 012/634-16-25. 38888/A

MALOWANIE. 0601-784-896. 37883/A

NAJTANIEJ. 012/268-16-22. 5082/A

NIEDROGO. /012/654-05-59. 39436/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. /012/270-32-47, 0501-53-12-83. 33321/A

/012/275-13-62. 34604/A

Usługi budowlane

A. A. Na raty: wszelkie remonty, instalacje, adaptacje. 0502-439-795. 5928/A

A. Domy, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/648-41-90, 0605-307-145. 34580/A

A. Domy, mieszkania, lokale. Budowa, remonty, wykończenia. Pełny zakres robót. Doświadczenie, referencje, uprawnienia. Zapraszamy do budowania. 0501-422-666, 0502-294-400. 39282/A

A. Wszystkie roboty budowlane. 012/657-92-81. 32129/A

ADAPTACJA poddaszy, reegipsy, flizy, malowanie. 012/28-17-668, 0605-824-716. 34782/A

BETONIARKI, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 34042/A

BETONOWE szamba, atestowane. 012/388-52-75. 33523/A

BEZSTRESOWY remont. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, malowanie, gładź, suche tynki, sufity podwieszane, panele, układanie parkietu, cyklinowanie. 0608-307-491, 012/278-21-53. 38115/A

BRAMY garażowe, ogrodzeniowe, szlabany. /012/412-20-08. 30097/A

BRUKARSKA firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 34048/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 27904/A

BRUKARSKA. A. "Bruk-Pol" kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-584-625, /012/275-33-79. 34486/A

BRUKARSKA. A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 28548/A

BRUKARSKA. A. Firma. /012/641-56-82, 0501-653-953. www.edificator.cc.pl 21200/A

BRUKARSTWO - jeśli chcesz mieć ułożoną kostkę tanio - zadzwoni już dziś. 014/61-294-18, 0605-245-075, 014/68-56-500 (7.00-15.00). 25904/A

BRUKARSTWO "Rem-Bruk". /012/0603-802-840, /012/284-51-90. 39247/A

BRUKARSTWO najtaniej. 0607-867-932. 38916/A

BRUKARSTWO solidnie, tanio. /012/429-32-57 0602-645-359. 31340/A

BRUKARSTWO tanie. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 35232/A

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-904-039. 28548/B

BRUKARSTWO. /012/282-57-23, 0601-549-673. 5693/D

BRUKARSTWO. /012/292-40-08. 31442/B

BRUKARSTWO. /012/636-53-38. 38833/A

BRUKARSTWO. 0607-612-170, /012/285-51-89. 33113/B

BRUKARSTWO. 0609-199-956, /012/270-65-47. 38113/A

BRUKARSTWO. Firma "Brukman", kompleksowo 5 lat gwarancji. /012/283-72-04, 0606-310-720. 5914/D

BRUKARSTWO. Sprzedaż kostki brukowej, Unibet. 012/292-46-36. 39651/A

BUDOWA domów tanio, solidnie. 012/657-82-61, 0502-574-369. 34393/A

BUDOWA domów, remonty. 012/623-75-82, 0604-775-857. 27606/A

BUDOWLANY sprzęt: zagęszczarki, młoty wypożyczamy, cięcie, wiercenie żelbetonu, asfaltu. 012/644-01-73. 32148/A

BUDOWY, dachy. /012/280-45-37, 0602-591-507. 38850/A

BUDOWY, fundamenty, stany surowe. /012/267-55-18, 0602-290-657. 30795/A

BUDOWY, remonty. Uprawnienia. 0602-77-17-06, 012/658-43-42. 38032/A

BUDOWY. 012/266-89-54. 39687/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza Fachman. 012/644-01-73, Kolorowe 35. 32145/A

DACH malowanie. 014/642-47-24. 36586/A

DACH papą termozgrzewalną, malowanie. 0608-881-155. 39659/A

DACH, malowanie. /012/ 429-24-28, 0502-984-206. 37755/A

DACHY - niemieckie papy termozgrzewalne. Wykonawstwo, gwarancja, referencje. 0600-37-62-49, 012/427-31-84 (wieczorem). 35616/A

DACHY wszystko. /012/267-65-86, 0608-276-938. 36854/A

DACHY wszystko. 012/645-05-23. 38354/A

DACHY. /012/648-18-79. 32982/A

DACHY. 012/266-89-54. 39655/A

DACHY. 0609-589-189. 35615/A

DEKARSKIE, blacharskie, termozgrzewalna. /012/276-17-34, 0600-680-066. 39763/A

DEKARSKIE, blacharskie, termozgrzewalne. 012/655-27-18, 0600-506-786. 33451/B

DOCIEPLANIA. 012/266-41-44. 32276/A

DOCIEPLANIA. 012/451-19-49. 39673/A

DOCIEPLANIA. 012/656-46-20, 0502-744-825. 32666/A

BETONOWE szamba, atestowane. 012/388-52-75. 33523/A

BEZSTRESOWY remont. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, malowanie, gładź, suche tynki, sufity podwieszane, panele, układanie parkietu, cyklinowanie. 0608-307-491, 012/278-21-53. 38115/A

BRAMY garażowe, ogrodzeniowe, szlabany. /012/412-20-08. 30097/A

BRUKARSKA firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 34048/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 27904/A

BRUKARSKA. A. "Bruk-Pol" kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-584-

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63.
20766/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56.
33819/A

KOMPUTERY. /012/644-13-50. 4837/A

LODÓWEK. /012/415-33-95. 3396/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66.
31862/A

LODÓWKI. /012/636-25-49 (8.00-20.00).
5507/A

MASZYN szyjących. /012/266-45-48.
39152/B

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek.
Mazowiecka 41. 012/633-30-68 (9.00-17.00).
32140/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, ma-
gnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis.
/012/645-85-46. 5823/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, ma-
gnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis.
/012/648-45-75, 0601-860-760. 5823/C

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, mo-
nitorów u klienta. /012/648-13-55, 0502-963-422.
33975/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów.
Gwarancja. Dojazd gratis. 0607-46-16-18,
/012/647-44-30. 5823/B

PRALEK. /012/283-60-29. 4743/A

PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwa-
rancja, dojazd gratis. /012/285-92-75.
4958/A

RTV. /012/422-45-25, 0603-77-37-62.
33910/A

STRAKUJE telewizor? /012/645-47-65.
39431/A

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 4635/D

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 4635/B

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 4635/A

TELEWIZORÓW (wszystkie), /012/266-83-44,
0603-327-437. 31993/A

TELEWIZORÓW, gwarancja. /012/623-73-96.
35308/B

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd
bezpłatnie. /012/429-32-21. 39350/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszyst-
kie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15.
37404/A

TELEWIZORÓW. /012/266-94-44. 28489/A

TELEWIZORY, magnetowidy, kamery, bez-
płatny dojazd, gwarancja. /012/417-17-34.
36702/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.
37934/A

TELEWIZORY, magnetowidy, monitory,
gwarancja. 012/655-08-41. 33528/A

BUS wideo. 012/412-07-25, 0608-62-12-52.
34328/A

BUS, tanio. 012/412-07-25, 0608-62-12-52.
36014/A

DAF, izoterma 10 ton. 0501-439-606.
37214/A

FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50.
32016/A

IVECO dostawczy 1 zł/km. 012/647-49-82,
0603-308-553. 39559/A

IVECO Max. 0501-577-922. 34397/B

JELCZ, 10-30, wywrotki. Piasek, gruz.
Koparkoladowarka. /012/388-58-61,
0602-69-34-34. 31424/B

JELCZ, piasek, kamień. 012/649-89-41.
32789/A

JELCZ, wywrotka. /012/388-26-90, 0603-207-431.
37369/A

JELCZ, ziemia, piasek, gruz. 012/654-97-57,
0501-601-321. 34146/A

KAMAZ. /012/264-93-94. 38092/C

KAMIEŃ, piasek. /012/270-31-76. 32940/A

KAMIEŃ, piasek. 012/649-89-41, 0603-049-832.
32818/A

KONTENEROWY wywóz gruzu, śmieci.
/012/270-31-32, 0501-192-950. 5821/A

KRAJ, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460.
32137/A

MERCEDES 4 t, 24 m³. 0605-66-64-64.
34074/A

MIKROBUS. /012/648-65-18. 31312/A

MIKROBUSY. 012/430-20-71, 0502-114-249.
5210/A

MIKROBUSY. 0502-114-248. 29733/A

NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256.
36164/A

OPLANDEKOWANY. 0602-311-521.
29466/B

PIACH, żwir, kamień (16, 3, 2 tony).
012/264-94-02. 38092/B

PIASEK. 0501-48-94-65. 26301/A

PRZEPROWADZA "Domus". /012/421-22-75,
0605-740-600, biura, mieszkania po-
jemniki bezpłatnie. 37412/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22,
/012/647-90-27. 38517/A

PRZEPROWADZA tanio: 012/649-46-59,
0602-36-88-33. 5381/A

PRZEPROWADZA. "King-Pol". 012/656-29-11,
0601-439-015. 33587/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 32775/A

PRZEPROWADZA. /012/647-58-04. 5892/A

PRZEPROWADZKA tania. 0601-71-60-57.
5797/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianin,
urządzeń, pojemników. 012/636-78-05,
0600-534-116. 33310/A

PRZEPROWADZKI solidnie. /012/431-18-57.
39316/B

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz
gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601-52-95-63.
35249/A

SKRZYNIA wywrotka. 0604-78-65-41.
38038/A

STAR HDS wywrotka. /012/623-81-99.
5884/A

STAR oplandekowany. 012/451-31-35,
0608-83-99-32. 34252/A

STAR skrzyniowy, wywrotka. /012/267-10-22,
0603-869-910. 37364/A

STAR, piaski. 0602-249-184. 30484/B

STAR. 012/647-30-93, 0503-991-911.
32782/A

SZYBKI transport do 2 t, VAT. Magazyn 100
m². /012/285-30-50. 39191/A

T. Transport, kamień, piasek, żwir. 0603-11-23-62,
/012/285-22-93. 4339/A

TANI do 1,5 t. /012/647-90-27. 38517/B

TANI transport, całodobowo. 0600-225-690,
012/659-05-35. 39647/A

TANI transport. 012/636-92-57, 0503-516-254.
37067/A

TANIO. /012/655-44-58. 35707/A

TRANSPORT 85 gr. 0602-880-265. 29124/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi,
śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33.
33363/A

TRANSPORT sześcioronowy. 012/643-09-23.
37303/A

TRANSPORT, Fiat Ducato, VAT. /012/425-26-11,
0501-022-460. 5896/A

TRUCK. 0604-20-50-54. 36293/A

WYWÓZ ziemi, gruzu, piasku. 0501-411-420.
39373/A

ZIEMIA czarna. /012/423-11-29. 4339/C

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 33421/A

ŻUK. /012/278-17-90. 36908/A

ŻUK. /012/655-44-58. 35703/A

ŻUK. /012/266-04-87. 3

Turystyka

Bezpośredni organizator LOT-ów na KRETE z Krakowa
Pytaj o najpiękniejsze miejsca — CHANIA

EUROTUR

Rok zał. 1990
KRAKÓW: ul. Westerplatte 12,
 tel.: 422 70 88, 421 67 46,
ul. Sławkowska 25, tel. 422 88 48
 ul. Zwierzyniecka 25,
 tel. 292 82 77
 e-mail: eurotur@eurotur.turysta.pl
 www.eurotur.turysta.pl

Last Minute!

KRETA - Lato 20.08 - 03.09

Apart. Elena* bez wyż. 1490,-**

Hotel RIA* wyż. 2 x 1980,-**

Cena zawiera: bilet lotniczy, zakwaterowanie, transfer, opieka polskiego rezydenta, wyż. w/g wyboru, podatek VAT.

3829501

WYCIECZKI OBJAZDOWE

PRAGA 390 zł

WIEDEŃ 590 zł

WŁOCHY od 1050 zł

Oferty LAST MINUTE

BT ANTALEK, pl. Inwalidów 7,
 tel. 012/423-38-38, 633-22-18
 www.antalek.pl 651401

ARION

Członek Polskiej Izby Turystyki

OBOZY STUDENCKIE I WCZASY terminy wrześniowe !!!

W cenie: zakwaterowanie w apartamentach, przejazd autokarem lux, ubezpiecz., opieka pilota.
WŁOCHY: 10 dni już za 659 zł
GRECJA: 14 dni już za 690 zł
Kraków, ul. Karmelicka 32
tel. 632 01 50, 632 83 68

3618301

CHORWACJA Wyspa HVAR

VRBOSKA
 najpiękniejsze plaże na wyspie
Hotel Adriatyk ***

Transport z Krakowa, wyżywienie, pokoje 2 - 3 osobowe, 50 m od morza

Kraków ul. J. Lea 17
 tel. (012) 633-09-70
 tel. (012) 634-21-90

4023101

Różne

Spółdzielnia Mieszkaniowa im. T. Kościuszki
 30-048 Kraków, ul. J. Lea 19

ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY na wykonanie remontu przewodów kominowych w budynku przy ul. Wrocławskiej 26.

Zakres prac obejmuje:

- doszczelnienie przewodów spalinowych i wentylacyjnych rurami kwasoodpornymi,
 - nadbudowę kominów,
 - przełączenie podłączeń do wolnych przewodów.
- Oferta powinna zawierać:
- technologię wykonania wraz z proponowanym rodzajem użytych materiałów,
 - czasokres wykonania całości zlecenia,
 - informację czy firma wykonywała tego typu zakres z podaniem adresów,
 - podstawowe nośniki cenotwórcze oraz całkowity koszt wykonania,
 - referencje odbierających roboty mistrzów kominarskich.

Wszelkie dodatkowe informacje wraz z protokołem przeglądu kominarskiego można uzyskać w Administracji Osiedla Wrocławskiej, ul. Litewska 37, tel. 633-92-04.

Termin składania pisemnych ofert w nieprzekraczalnym terminie do 31.08.2001 r.

Zamawiający zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta i unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

3979801

HANDEL * USŁUGI * PRODUKCJA
 oraz treść ogłoszeń drobnych z ostatniego tygodnia w "Dzienniku Polskim"

94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
 http://www.tai.com.pl

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wisła 2, tel. 422-70-89, **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50, **RZESZÓW**, Księża Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478, **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, **OSWIECIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Jozefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COM-BEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76, **ROAN**, ul. Dąbrowa 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, **ALTAIR**, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NA-STROJE**, al. Bełny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, **DANTE s.c.**, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-2403, 269-19-85, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.**, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-45-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-71-01, **NOVA**, Myslenice, ul. Galeszynieckiego 7, tel. 274-41-24, **KREDDY&LEAS**, Krzeszowice, ul. Kościuski 44, tel. 282-24-81.

3964201

PODHALAŃSKA PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA w Nowym Targu

ogłasza zapisy na rok akademicki 2001/2002 na

STUDIA LICENCJACKIE (dzienne) - specjalności:

- Język polski - 60 miejsc + (wieczorowe) - 30 miejsc
- Pielęgniarstwo - 40 miejsc
- Fizykoterapia - 60-70 miejsc
- Rekreacja fizyczna - 30 miejsc

Dokumenty:

- Świadectwo dojrzałości w oryginale
- 4 fotografie
- Podanie (pobrać w sekretariacie)

Rekrutacja:

Limit miejsc ograniczony.

Rozmowa kwalifikacyjna i konkurs świadectw.

Informacja o rozmowach kwalifikacyjnych będzie w formie indywidualnych zawiadomień.

Dokumenty można składać osobiście lub wysłać listem poleconym:

1. Wydział Edukacji Starostwa Powiatowego, ul. **Konfederacji Tatrzańskiej 1a** 34-400 Nowy Targ, tel. (018) 26 49 475
- oraz
2. Sekretariat Medycznego Studium Zawodowego im. **Zofii Materowej** ul. Podhalańska 42B 34-700 Rabka Zdrój, tel/fax (018) 26 77 192

3950401

OBWIESZCZENIE

Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie, Wydział VIII Gospodarczy do spraw upadłościowo-układowych podaje do publicznej wiadomości, że postanowieniem z dnia 11 lipca 2001 r. sygn. akt.: U-92/01/S ogłoszono upadłość: **Młodzieżowej Spółdzielni Mieszkaniowej Hutników w Krakowie** i wzywa się wierzycieli upadłego do zgłoszenia swych wierzytelności do sędziego-komisarza w terminie do dnia 31 października 2001 r. w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Na sędziego-komisarza wyznaczono: sędziego Sądu Rejonowego dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie — Barbarę Fela.

Na syndyka masy upadłości wyznaczono: „Stratos” — T. Szopa, T. Łabuda Spółkę z o.o. w Krakowie, adres: ul. Łokietka 98/104.

3959901

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru V przy Sądzie Rejonowym dla Krakowa Podgórze

na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia, że w dniu 01.09.21 o godz. 12.30 w Sądzie Rejonowym dla Krakowa Podgórze w Krakowie, ul. Przy Rondzie 7, sala 285 a, odbędzie się

DRUGA LICYTACJA

nieruchomości położonej w miejscowości Konary gm. Mogilany, stanowiącej własność dłużnika Malicki Roman i Anna, posiadającej założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego dla Krakowa Podgórze w Krakowie nr KW 17979 dz. nr 371/3 o pow. 27 a 70 m² zabudowanej budynkiem mieszkalnym i produkcyjno-gospodarczym.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 172.300,00 zł. Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi dwie trzecie wartości oszacowania, tj. kwotę: 114.866,66 zł.

Rękojmia w kwocie: 17.230,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do godz. 11.00 dnia poprzedzającego licytację w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej banków upoważnionych według prawa bankowego do jej wystawienia, zaopatrzonej w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia sądu.

Nieruchomość można oglądać w dniach 28.08.2001 i 29.08.2001 w godzinach 10.00 do 12.00, zaś elaborat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeśli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie od egzekucji nieruchomości lub innych przedmiotów razem z nią zajętych. Użytkowanie służebności i praw użytkowania, jeśli nie są ujawnione w księdze wieczystej i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględnione w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

3934801

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru V przy Sądzie Rejonowym dla Krakowa Podgórze

na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia, że w dniu 01.09.21 o godz. 13.00 w Sądzie Rejonowym dla Krakowa Podgórze w Krakowie, ul. Przy Rondzie 7, sala 285 a, odbędzie się

DRUGA LICYTACJA

nieruchomości położonej w miejscowości Gaj, gm. Mogilany, stanowiącej własność dłużnika Plebański Maciej i Zofia, posiadającej założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego dla Krakowa Podgórze w Krakowie nr KW 3626 dz. nr 475 o pow. 1 ha 49 a zabudowanej budynkiem mieszkalnym, rozpoczętą budową domu mieszkalnego.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 167.240,00 zł.

Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi dwie trzecie wartości oszacowania, tj. kwotę: 111.493,34 zł.

Rękojmia w kwocie: 16.724,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do godz. 11.00 dnia poprzedzającego licytację w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej banków upoważnionych według prawa bankowego do jej wystawienia, zaopatrzonej w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia sądu.

Nieruchomość można oglądać w dniach 28.08.2001 i 29.08.2001 w godzinach 12.15 do 14.15, zaś elaborat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika.

Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia na własność na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeśli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie od egzekucji nieruchomości lub innych przedmiotów razem z nią zajętych.

Użytkowanie służebności i praw użytkowania, jeśli nie są ujawnione w księdze wieczystej i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględnione w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

3935101

Zarząd Miasta Nowy Targ
 z siedzibą w Nowym Targu,
 ul. Krzywa 1
 ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na zimowe utrzymanie dróg na terenie miasta Nowy Targ

Termin realizacji zamówienia: sezony zimowe 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 50 zł + 22% VAT) można w siedzibie zamawiającego, pok. 55, w godz. 10.00-13.00 lub za zaliczeniem pocztowym. Uprawniony do kontaktów z oferentami jest mgr inż. Marian Twaróg, pok. 55, tel. 26-631-94, fax. 26-623-12.

Termin składania ofert upływa 3 września 2001 r. godz. 12⁰⁰.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 3 września 2001 r. o godz. 13⁰⁰ w siedzibie zamawiającego, pok. 51.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7 oraz spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych i warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Należność płatna przelewem w terminie 14 dni od ukazania się ogłoszenia i dostarczenia rachunku do zamawiającego.

3201nt

AGENCJA PRYWATYZACJI

00-926 Warszawa, ul. Wspólna 2
 tel. (0-22) 695-86-74, fax (0-22) 695-87-78

Agencja Prywatyzacji z siedzibą w Warszawie, ul. Wspólna 2, działając w imieniu Skarbu Państwa, z upoważnienia Ministra Skarbu Państwa, zwana dalej „zapraszającym”, zgodnie z art. 33 ust. 1 pkt 2 Ustawy z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz. U. Nr 118, poz. 561, z późn. zm.) oraz przepisami wykonawczymi do ustawy,

ZAPRASZA

DO NIEOGRANICZONEGO PISEMNEGO PRZETARGU PUBLICZNEGO NA NABYCIE UDZIAŁÓW SPÓŁKI

Piwnice Win Importowanych VINFORT Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Krakowie, ul. Kamienna 2-4, 30-001 Kraków,
 tel. (012) 633-35-65, fax (012) 423-33-91

specjalizująca się w prowadzeniu działalności wytwórczej, usługowej i handlowej, a w szczególności pielęgnacji i rozlewie win oraz produkcji napojów fermentowanych.

Szczegółowe informacje dotyczące nabycia udziałów ww. spółki ukażą się w dzienniku ogólnopolskim „Rzeczpospolita” w dniu 16 sierpnia 2001 roku.

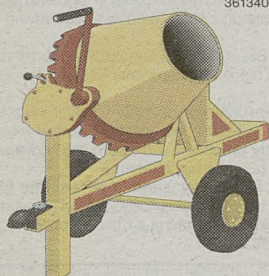
3983301

NOWOŚĆ! KUCHNIE**MORA**

NEW EUROLINE



SALON FIRMOWY: Mora Polska Sp. z o.o., Kraków, ul. J. Dietla 50, tel. 429 66 14, 429 66 94

OSUSZACZE POWIETRZA- WYNAJEM - DOSTAWY -
- USŁUGI OSUSZANIA -DST POLSKA Sp. z o.o. Tel/fax 056-462-21-68
Całodobowo 0603-78-41-83; 0601-65-10-44

3613401

KOSTKA BRUKOWAProdukcja
Sprzedaż
Układanie

najtańsza z atestem

USŁUGI: spychacz TD-15C, wypożyczalnia szalunków "ACROV"

PPU „KRAKBRUK” S.A., 31-983 Kraków, ul. Igołomska 14
tel./fax 642-25-24, 642-08-02, 642-09-11

3363001

STYROPIAN**SYSTEMY DOCIEPLEŃ**AUSTROTHERM POLSKA **FS 15**
już od 85,00 zł/m³ (netto)

BOLIX system

ATLAS
TERRANOVA

Przy większych zamówieniach możliwość negocjacji cen.

Składy Materiałów Budowlanych

Kraków, ul. Przewóz 21 tel. (012) 656-32-99, Proszowice, ul. Kolejowa 2 tel. (012) 386-21-44

3353301

DZIENNIK POLSKI
Dom
BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

W każdą środę
Każdy, kto buduje lub remontuje,
korzysta z bogatej oferty informacyjnej
i reklamowej naszego dodatku.

budopol **UWAGA PROMOCJA!**

Biurowo Sprzedaży Mieszkań:
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39

NOWE MIESZKANIA
UL. MISTRZEJOWICKA
MIESZKANIA JEDNO I DWUPOKOJOWE
Metraż 31m² - 53m²
Budynek ukończony - mieszkania od zaraz !!!
Cena gwarantowana

PROMOCJA!
PIERWSZYCH 5 KLIENTÓW OTRZYMUJE
BONIFIKATY

tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292

3363001

Producent:
OKNOWID
Przegonia
Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

3327801

FABRYKA STOLARKI PCV I ALUMINIUM OKNOPLAN

OKNO PLAN OKNA PCV ZABUDOWY BALKONÓW
alumiowe - przesuwne

PRODUKCJA: ul. Chałupnika 4, tel./fax (012) 417 24 88

SALON SPRZEDAŻY:
• Pl. Braci Dudzińskich 2a, (Dworzec PKP - PŁASZÓW)
tel. (012) 655 03 09 od 9-17
• ul. Makuszyńskiego 13
tel. (012) 644 13 63

Bezplatnie:
pomiar, aluplast
transport

Rabaty! **W SIERPNIU MONTAŻ GRATIS!!!**

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH

3461801

3431401

BETON TANI

transport * pompa * upusty *

"ALTI" Kraków, ul. Powstańców 50, tel. (012) 411 16 96, 0601 174 080

2590701

Najpopularniejsza Taryfa wakacyjna**TELKRAK**

TCM

Autoryzowany przedstawiciel

30-347 Kraków,
C. H. TESCO ul. Kapelanka 54,
tel. (012) 296 42 49, 296 42 50
tel. kom. 0606 750 840

Ceny netto dla wszystkich taryf.

Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era.

- 20 darmowych minut
- 20 darmowych SMS-ów
- zestaw słuchawkowy

Teraz dodatkowo abonament tylko

9,95 złDo każdego
telefonu
piłka.Siemens M35i
19 zł

moja

2408401

Od 16 sierpnia

NOWA PLACÓWKA BANKU BPH

Powitalna oferta

- bezpłatne prowadzenie kont BPH SEZAM oraz internetowych kont E-Sez@m przez okres 3 miesięcy - dla pierwszych 100 klientów.*
- bezpłatne otwarcie i prowadzenie rachunków bieżących i pomocniczych dla klientów zaliczanych do segmentu małych przedsiębiorstw przez okres 3 miesięcy.*

*Warunki dla klientów podpisujących umowę rachunku w czasie obowiązywania promocji tj. do dnia 30 września 2001 r.

BANK BPH

Kraków, Wielicka 72, tel. (012) 265-72-96, (012) 265-72-95, faks (012) 265-72-89, godziny otwarcia: 10.30-18.00

3825801

KRONIKA KRAKOWSKA

Polichromie w bożnicy Kupa

Zasłaniać czy przenosić?

We wnętrzu bożnicy Kupa na krakowskim Kazimierzu odkryto kilka fragmentów XVII-wiecznej polichromii. Budynek ten pochodzi z XVII wieku i sąsiadował dawniej ze szpitalem dla ubogich. Wnętrze posiada wystrój z początku XX wieku.

Badania pokazały, że pod polichromią XX-wieczną jest jeszcze warstwa wcześniejsza. Szczególnie dobrze zachowała się ona na ścianie południowej. Tu odkryto polichromię z inskrypcjami - zapewne fragmentami modlitw. Ta część po konserwacji zostanie wyeksponowana. Kłopot jest ze ścianą zachodnią, gdzie koło portali znajdują się dwie zamurowane wnęki ze śladami polichromii. W jednej z wnęk odkryto także żelazną kratę, za którą prawdopodobnie znajdowało się pomieszczenie dla kobiet. Komisja konserwatorska postanowiła, że kratę zostanie wydobytą spod tynku i oczyszczona. Natomiast w przypadku polichromii konieczne będzie przebadanie, czy zachowała się ona w większym fragmencie.

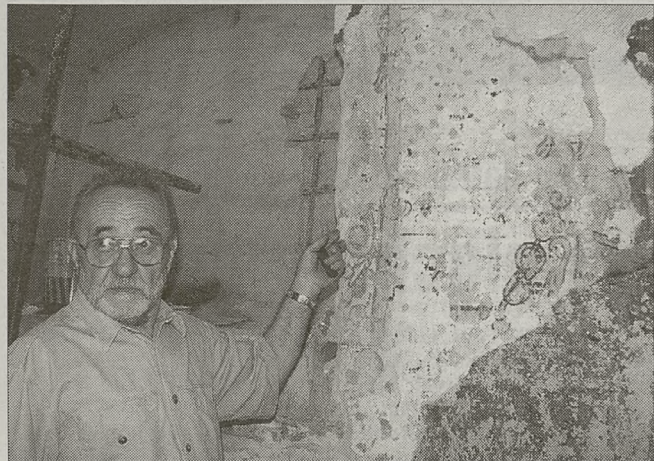
Pod XX-wieczną polichromią ściany zachodniej, imitującą ko-

lumny, odkryto malowidła XVII-wieczne. Zespół konserwatorski pracujący pod kierunkiem Józefa Furdyny wnioskował o wykonanie dokumentacji malowidła i przykrycie jej tynkiem. Jej eksponowanie zakłóciłoby kompletną polichromię XX-wieczną. Rozważano także możliwość przeniesienia tej polichromii w inne miejsce, ale ostatecznie zgodzono się, że zostanie ona przykryta.

Na ścianie wschodniej, gdzie znajduje się aron hakodesz - czyli wnęka przeznaczona do przechowania zwojów Tory - zachowała się dekoracja malarska naśladowująca kotarę.

Prace konserwatorskie finansowane są ze środków Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. Po ich zakończeniu gmina żydowska chce, by w bożnicy odbywały się wykłady, koncerty, wystawy plastyczne. - *Chcemy, by to wnętrze żyło* - mówi Tadeusz Jakubowicz. Natomiast w pomieszczeniach przylegających do bożnicy projektuje się stworzenie przytułku dla samotnych chorych członków gminy żydowskiej.

(WT)



Fot. Piotr Kędzierski

Szkoła pod obserwacją

- Nie chodzi o żadne podglądanie, o jakieś ograniczenie prywatności, tylko o to, żeby uczniowie poczuli się wreszcie bezpieczni - mówi Anna Kantorek

Za kilka tygodni młodzież III Gimnazjum i VI Liceum Ogólnokształcącego powita rok szkolny pod czujnym okiem kamer. - *Postanowiliśmy zainstalować system monitoringu w związku z lawinowo rosnącą liczbą przestępstw, dokonywanych na korytarzach szkolnych i przed szkołą* - mówi Anna Kantorek, dyrektor III Gimnazjum.

Od dłuższego czasu uczniowie obydwu szkół, mieszczących się w budynku przy ul. Wąskiej, informowali o licznych kradzieżach, pobiciach i wymuszeniach, jakie w większości były dziełem osób, które do budynku szkolnego dostawały się z zewnątrz. Do szkoły przenikali dilerzy narkotyków, przed samym wejściem uczniowie byli atakowani przez grupy młodych ludzi, którzy np. wymuszali haracze. Ofiarami najczęściej byli młodzi uczniowie - gimnazjaliści. Pojawił się więc pomysł umieszczenia kamer w kilku miejscach budynku i na zewnątrz niego.

- *Nie chodzi o żadne podglądanie, o jakieś ograniczenie prywatności ludzi, tylko o to, żeby uczniowie poczuli się wreszcie bezpieczni w szkole* - mówi dyrektor Kantorek.

Instalację systemu monitoringu postanowiły wesprzeć finansowo władze Dzielnicy I, przeznaczając na to zadanie 12 tys. zł. - *Spotkaliśmy się z rodzicami uczniów, którzy byli zdecydowani zrobić coś, by ich dzieci nie były narażone na rozmaite zjawiska przestępcze. Uznaliśmy, że instalacja kamer to dobry pomysł* - wyjaśnia Bogusław Krzeczowski, przewodniczący Dzielnicy I. Jego zdaniem, wszelkie obawy dotyczące ograniczenia prywatności przez



Niebezpiecznym dla uczniów miejscem okazał się teren przed wejściem do szkoły - teraz stale obserwować go będą kamery

Fot. Piotr Kędzierski

wszędobylskie kamery są bezpodstawne. - *Monitoring jest groźny tylko dla tego, kto popełnia przestępstwo* - uważa. - *Takie rozwiązanie przyjęte już zostało na stadionach, na ulicach, w sklepach i wszędzie doskonale się sprawdza. Poza tym kamery nie będzie w klasach ani w toaletach, tylko w miejscach, w których faktycznie dochodziło do przestępstw.*

Całość inwestycji kosztuje 18 tys. zł. - *Od Rady Dzielnicy otrzymaliśmy na ten cel 6 tys. zł. VI LO dostało taką samą kwotę. Resztą pieniędzy obciążeni zostali rodzice. Splacają tę kwotę w ratach, bo jest to dla nich dosyć dużo* - mówi dyrektor Kantorek. - *Pomimo to nie było żadnych protestów.*

Wszyscy zdawali sobie sprawę z tego, że jest to konieczne.

Kamery zostaną rozmieszczone na korytarzach szkolnych i przed wejściami do budynku - od strony ul. św. Wawrzyńca i ul. Wąskiej. Będą pracowały przez całą dobę, a obraz przez nie zarejestrowany będzie zapisywany na taśmach. Ich przeglądanie i informowanie dyrekcji o niepokojących zjawiskach będzie należało do obowiązków nocnego stróża. Na razie wykonano niektóre prace instalacyjne, m.in. poprowadzono kable. Dopiero gdy zakończy się trwający obecnie remont sali gimnastycznej i ekipy remontowe znikną ze szkoły, kamery zostaną umieszczone na swych miejscach. (DOER)

Notujemy

■ **TAKŻE KOBIETY.** Święto Wojska Polskiego obchodzono uroczystie w Wojskowej Komendzie Uzupelnień Kraków Podgórze, przez którą przewija się ok. 1000 poborowych rocznie. W pierwszym szeregu wyróżnionych stanęło m.in. 6 kobiet. Wśród nich kapitan Hanna Zwiastowska-Nowińska, kombatancka II wojny światowej, mianowana do stopnia majora. Wyróżnieni Medalem za „Zasługi dla obronności kraju” zostali: kapitan Zbigniew Pochylczuk oraz sierż. sztabowy Zbigniew Kalinowski. Medale i akty nominacyjne wręczał szef WKU Podgórze ppłk dypl. Antoni Krajewski. (g)

■ **JAKBY SPAŁ.** Na terenie prywatnej działki w rejonie ulicy Krowoderskich Zuchów patrol Straży Miejskiej zauważył siedzącego mężczyznę (w wieku około 40 lat), obok którego leżała pusta butelka po winie. „Mężczyzna wyglądał jakby spał, jednak próby nawiązania z nim kontaktu nie przyniosły skutku” - podała Marta Cieśla, rzeczniczka SM w Krakowie. Okazało się, że tętno u mężczyzny jest niewyczuwalne; lekarz pogotowia ratunkowego stwierdził zgon. Postępowanie w tej sprawie prowadzi policja. (jś)

■ **GAZEM W PRZECHODNIA.** Na os. Teatralnym ujęto 39-letniego mężczyznę, który na os. Krakowiaków napadł (razem z dwoma kolegami) na przechodnia. Bandyci użyli wobec przechodnia gazu łzawiącego, po czym przewrócili go na ziemię i zrabowali mu szaszetkę z pieniędzmi (2500 zł), dokumentami i telefonem komórkowym. Napadnięty musiał skorzystać z pomocy lekarza; ma stłuczenia i obrażenia oczu. Zatrzymano też trzech młodzieńców (w wieku 14, 15 i 17 lat), którzy ukradli rower (o wartości 300 zł) na ul. Krakusa. Pojazd odzyskano. (jś)

■ **PORACHUNKI W SAMOCHODZIE.** Na ulicy Grodzkiej strażnicy miejscy zwrócili uwagę na samochód, w środku którego samotą się trzech mężczyzn; jeden chciał wysiąść, co uniemożliwiali mu pozostali. Do interweniujących strażników podeszła kobieta, która powiedziała, że przetrzymywany mężczyzna ukradł jej około 900 złotych, a jej znajomi właśnie go zatrzymali i zamierzali przekazać policji. Mężczyźni są znani strażnikom, gdyż cała trójka - jak wynika z danych SM - trudni się nielegalnym handlem w centrum miasta. (jś)

■ **ZWĘŻONE ŻRENICE.** Na ławce w Rynku Głównym funkcjonariusze SM zauważyli śpiącą dziewczynę; gdy ją obudzili, okazało się, że jest pod wpływem narkotyków - miała trudności z mówieniem, „zwięzione żrenice i przekrwione oczy”. Z kieszeni wystawała jej strzykawka, a miała jeszcze 3 inne, w tym napełnioną tzw. kompotem i 6 igieł. Kobieta powiedziała, że kupiła narkotyki koło Dworca Głównego. (jś)

Radni na listach kandydatów do parlamentu

20 chce do Sejmu

Ponad 20 krakowskich radnych ubiega się o miejsce w parlamencie. Na żadnej z list radnych nie jest pierwszy, zdarza się, że jest ostatni. Jeden z nich chce zostać senatorem.

Najwięcej radnych znalazło się na krakowskiej liście kandydatów na posłów, zarejestrowanej przez Unię Wolności. Na 2 miejscu znajduje się Józef Lassota, tuż za nim jest Brygida Kuźniak, a z kolei za nią - Wojciech Wojtowicz. Na 9 miejscu jest Grażyna Fijałkowska, na 14 - Marek Hareńczyk, a na 28 miejscu listę zamyka Jan Okoński.

Także 6 radnych znalazło się na listach Platformy Obywatelskiej, z tym że jeden z nich - Stanisław Bisztyga - startuje w wyborach w okręgu chrzanowskim (z drugiego miejsca na liście). Na krakowskiej liście PO znaleźli się: Marta Patena (8 miejsce), Ewa Bielecka (9), Kajetan d'Obyrn (15), Andrzej Grodecki (20) i Stanisław Żółtek (25). Na liście PO (na 3 miejscu) jest także Tomasz Szczypiński, wiceprezydent Krakowa (który nie jest radnym).

Czwórka radnych kandyduje do Sejmu z krakowskiej listy Prawa i Sprawiedliwości. Na 3 miejscu znajduje się Józef Ratajczak, na 4 - Barbara Bubula, na 6 - Piotr Boroń, na 8 - Ewa Wicher. Pierwotnie mówiło się, że na liście PiS będzie jeszcze trójka radnych.

Z listy Sojuszu Lewicy Demokratycznej w Krakowie o mandat poselski ubiega się 3 radnych. Na 4 miejscu jest Jerzy Adamik, na 8 - Jan Białczyk, a na 27 - Andrzej Bohosiewicz. Jeszcze we wtorek na 18 miejscu na tej liście był Mieczysław Łągosz, ale zrezygnował ze startu w wyborach. Andrzej Jaeschke jako jedyny krakowski radny ubiega się o fotel senatora (z ramienia SLD).

Na liście Akcji Wyborczej „Solidarność” Prawicy jest trójka radnych. Najwyżej, ale dopiero na 6 miejscu, jest Marian Apostoł. Do parlamentu chcą się dostać także Józef Ciesielski (13 na liście) i Leszek Krupa (14).

W poprzednich wyborach parlamentarnych tylko trzech ówczesnych radnych zostało wybranych do Sejmu. Postami zostali wtedy: Kazimierz Barczyk (startował z listy AWS), Józef Lassota (UW) i Kazimierz Chrzanowski (SLD). Szanse radnych w tegorocznych wyborach trudno ocenić - wszystko będzie zależało od tego, ile komitetów przekroczy próg wyborczy. Jeżeli radny zostanie wybrany na posła lub senatora, będzie musiał w ciągu 14 dni od ogłoszenia wyników wyborów parlamentarnych zrezygnować z mandatu radnego (poprzednio takiego wymogu nie było, można było być równocześnie radnym i posłem). (GEG)

Autem w słup, słupem w auto



Na al. Pokoju kierowca opla stracił panowanie nad pojazdem, po czym wpadł na słup oświetlenia ulicznego. Uderzenie było tak mocne, iż betonowy słup złamał się jak zapalka, po czym upadł na dach zaparkowanego w jego sąsiedztwie daewoo lanosa. W wypadku obrażeń ciała doznał kierowca opla. Straty materialne oszacowano na około 30 tysięcy złotych. (J.ŚW)

Fot. Piotr Kędzierski

Nie znają przeszłości, są jakby bez korzeni...

– Ja, syn legionisty, znalazłem się wśród partyzantów

Batalionów Chłopskich – opowiadał major Mieczysław Wojtasik



Żołnierze Armii Krajowej, Janina i Zbigniew Malanowscy – od zawsze razem
Fot. Krzysztof Maćkowski

– Wydaje mi się, że obecnie młodzi żołnierze nie odczuwają poczucia dumy z powodu swojej, co chciałbym podkreślić, trudnej służby. Nie znają przeszłości, są jakby bez korzeni. Czują się opuszczeni, wręcz zmuszeni do odbycia służby wojskowej. To smutne. Na szczęście, w dalszym ciągu wiele osób pobyt w wojsku postrzega sobie za honor – mówił ksiądz pułkownik Adam Studziński podczas uroczystości związanych z obchodami Święta Wojska Polskiego.

Kapłanem wojskowym był w czasie drugiej wojny światowej. – Żołnierz wtedy czuł, że służy wielkiej sprawie, broni kraju. Rolą kapłana było wspomagać go duchowo, rozwiewać wątpliwości – dodawał ksiądz Studziński. Podpułkownik Zbigniew Malanowski, żołnierz Września oraz Armii Krajowej wspominał, jak po wojnie na kilka miesięcy trafił na moskiewską Łubiankę, potem do więzienia w Warsza-

wie. – Uratowało mnie chyba to, że konsekwentnie utrzymywałem, że jestem wyłącznie artystą śpiewakiem, a nie tym, za kogo mnie biorą – opowiadał. – Te pół roku niewidzenia,



Ksiądz pułkownik Adam Studziński był podczas wojny kapłanem wojskowym
Fot. Krzysztof Maćkowski

to był najdłuższy okres czasu, podczas którego nie byliśmy ze sobą. A znamy się od dziecka – mówiła kapitan Janina Malanowska – żołnierz AK, od 1943 roku żona pana Zbigniewa. Po wojnie przez 35 lat podpułkownik śpiewał w operze, pani Janina, inżynier architekt zajmowała się projektowaniem obiektów przemysłowych. – Wszystkie polskie rafinerie są moją „własnością” – przekonywała.

Major Stanisław Strzelecki w wojsku był od 1945 do 1951 roku. Potem z powodu „przykrych kolei losu” został z armii usunięty. – Nie straciłem jednak kontaktu z żołnierzami, przez lata pracowała w Związku Inwalidów Wojennych, teraz jestem nawet członkiem jego zarządu. Z życia jestem zadowolony, nie mogę narzekać – stwierdzał. Major Mieczysław Wojtasik w czasie wojny był żołnierzem Armii Ludowej, wcześniej Batalionów Chłopskich. – To nie ideologia decydowała o tym, w jakich szeregach się człowiek znalazł. We wsi, w której mieszkałem, w powiecie pińczowskim, nie było Armii Krajowej. Ja, syn legionisty, znalazłem się wśród partyzantów batalionów – opowiadał major Wojtasik. – Najważniejszą była walka o Ojczyznę. Jeśli ktoś na nią napadł, naszym obowiązkiem było jej bronić. Wpajał mi to zarówno mój ojciec, jak i nauczyciel w szkole oraz ksiądz na religii – wspominał.

W uroczystościach Święta Wojska Polskiego w Wojewódzkim Sztabie Wojskowym uczestniczyli weterani, kombatanci, kadra zawodowa, a także m.in. przedstawiciele władz wojewódzkich i miejskich oraz inni zaproszeni goście.

(KRM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ **ALEKSANDER SZUMAŃSKI**, krakowski poeta będzie podpisywał swoje książki przed hotelem „Elektor” (ul. Szpitalna 28) – dziś w godz. 14 – 18. Całkowity dochód ze sprzedaży książek przeznaczony zostanie na pomoc poszkodowanym przez powódź.

■ **RECITALE ORGANOWE W BAZYLICE MARIACKIEJ** – dziś o godz. 19.30 koncert z okazji uroczystości odpustowych w Bazylice Mariackiej; wystąpi Marek Stefański (Kraków). W programie: J. Pachelbel, J.S. Bach, D. Buxtehude. 21 sierpnia o godz. 19.30 wystąpi Ulfert Smidt (Hanover); w programie: J.S. Bach, J.G. Rheinberger, M. Reger.

■ **W GALERII AUTORSKIEJ BRONISŁAWA CHROMEKO** (park Decjusza na Woli Justowskiej) – dziś o godz. 18 koncert Paula Cesarczyka (gitara klasyczna) na rzecz odnowy zabytków Krakowa; prowadzi Jan Oberbek. Wstęp wolny. W programie utwory m.in.: Rodrigo, Sora, Liobet, Bach, Giuliani, de Narvaes.

■ **MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL „LETNIE KONCERTY ORGANOWE 2001”** – dziś o godz. 20 w kościele oo. Karmelitów (ul. Karmelicka 19) koncert Włodimira Koszuba (Kijów). W programie: Bach, Buxtehude, Vivaldi, Mozart, Bortnianski, Musorgski, Borodin, Mushell.

■ **NA SCENIE MOLIERE** (ul. Szewska 4) – dziś o godz. 20.30 Krakowska Scena Kabaretowa Moliera – „Samba na kocie”. 17 bm. o godz. 19 „Kontrabasista” – spektakl w wykonaniu Steffena Mollera.

■ **W PIWNICY „WIERZYŃKA”** (Rynek Główny 15) – dziś, 17, 18, 23, 24, 25, 30 i 31 sierpnia koncerty grupy Boba Jazz Band. Wstęp wolny.

■ **W CENTRUM KULTURY „ROTUNDA”** (ul. Oleandry 1) – 17 bm. od godz. 21 Rockoteka (pop, folk, rock, metal, muzyka filmowa). Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

■ **OGÓLNOPOLSKIE SPOTKANIA KOLEKCJONERSKIE** – 18 i 19 bm. (w godz. 8 – 17) na Rynku Głównym, od strony windy ratuszowej. W czasie trwania imprezy – jak zapowiadają organizatorzy z Krakowskiego Klubu Kolekcjonerów – udzielane będą bezpłatne porady i wyceny.

■ **KONCERT CHARYTATYWNY „ARTYŚCI – POWODZIANOM”** – pod patronatem kardynała Franciszka Macharskiego i wojewody Ryszarda Maślowskiego – 23 bm. o godz. 19.30 w Filharmonii Krakowskiej (ul. Zwierzyniecka 1). Udział wezmą m.in.: Vadim Brodski – skrzypce, Monika Swarowska – sopran, Krystyna Tyburowska – sopran, Bożena Zawisła-Dolny – mezzosopran, Janusz Dębowski – tenor, Tomasz Kuk – tenor, Andrzej Biegun – baryton, Przemysław Firek – bas-baryton, Orkiestra „Sinfonietta Cracovia”, chór i orkiestra Opery i Operetki w Krakowie; dyrygują: Piotr Sułkowski i Tadeusz Kozłowski. W programie: „Cztery pory roku” Vivaldiego i najpiękniejsze arie z oper („Tosca”, „Traviata”, „Cygania”, „Nabucco”, „Macbeth”). Bilety – cegiełki do kupienia w Centrum Informacji Kulturalnej (ul. św. Jana 2), w księgarni na Rynku Głównym 36 w Stubie św. Jana przy ul. św. Anny 11 oraz w kasie filharmonii na godzinę przed koncertem (rezerwacja biletów oraz informacje pod nr. tel. 421-00-98). Całkowity dochód z biletów i kwesty przeprowadzonej w czasie koncertu zostanie przekazany na rzecz powodziarzy.

(KRM)

Żołnierze świętowali

Kwiaty dla wodzów

Oficerowie z Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego i przedstawiciele Światowego Związku Żołnierzy AK złożyli wczoraj kwiaty na sarkofagach marszałka Józefa Piłsudskiego i generała Władysława Sikorskiego, przy których warcie honorową zaciągnęli strzelcy podhalańscy z krakowskiego garnizonu.

Przywitał ich gospodarz wawelskiej katedry ks. infułat Janusz Bielański, który poprowadził przy grobach obydwu wodzów modlitwę za spójność dusz wszystkich żołnierzy walczących w obronie Ojczyzny, ale także za pomyślność obecnie żyjących.

W programie wczorajszych obchodów Święta Wojska Polskiego znalazła się jeszcze uroczysta msza św. w kościele garnizonowym oraz koncert orkiestry reprezentacyjnej 2. Korpusu Zmechanizowanego w Rynku Głównym.

– Jest to dla żołnierzy wyjątkowy dzień. Przypomina się tradycje oręża polskiego, a zwłaszcza

czar wydarzenia, do których nawiązuje ta data – powstrzymanie przez polskie wojska marszu armii bolszewickich na Zachód w 1920 r. Przede wszystkim jednak żołnierze świętują – m.in. wręczane są odznaczenia, awanse – powiedział nam płk Józef Mazurek, zastępca szefa Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego w Krakowie.

W pierwszych latach po odzyskaniu niepodległości w wojsku świętowano 6 sierpnia – rocznicę wymarszu kadrówki z Oleandrów, dopiero w 1923 r. 15 sierpnia zaczęto obchodzić Dzień Żołnierza. Tak było do końca trwania II Rzeczypospolitej, później władze komunistyczne ustanowiły święto Ludowego Wojska Polskiego w rocznicę bitwy pod Lenino i dopiero w 1992 r. Sejm RP nakazał powrót do tradycyjnej daty święta. Jak zapewniali wczoraj żołnierze, wojsko przyzywało się już do tego terminu święta. – Dobrze, że jest latem, bo przynajmniej deszcz nie pada – mówili. (DOER)



Fot. Piotr Kędziński

Do celu dotrze w 2004 roku

Na piechotę do Chin

Brytyjczyk Paul Coleman, pieszo przemierzający świat, w miejscach, do których dociera, sadi drzewka. – Upamiętniają one ofiary wojen ostatnich stulecia. Równocześnie są symbolem życia, nadziei na lepszy świat – mówi Coleman.

Brytyjczyk wyruszył w drogę (z Manchesteru) w listopadzie ubiegłego roku. Codzienni pokonuje około 20 kilometrów. Przeszedł już przez Francję, Belgię, Holandię, Niemcy. Polska jest jego kolejnym krajem na trasie podróży: celem są Chiny. W Krakowie zasadził drzewko – sliwę wiśniową – na bulwarach

wawelskiego.

W naszym kraju był już w Poznaniu, Łodzi, Kaliszu i Warszawie, gdzie także zasadził drzewka. Wcześniej zrobił to m.in.: w Manchesterze, Coventry, Arnhem oraz Berlinie. Z Krakowa dotrze do Zakopanego, potem pójdzie na Słowację. W tym roku odwiedzi jeszcze: Austrię, Węgry, Bułgarię, Turcję i Izrael. Święta Bożego Narodzenia chciałby spędzić w Betlejem. Potem przejdzie jeszcze przez Iran, Pakistan, Indie. Koniec liczącej około 20 tys. km drogi przewiduje w Chinach w 2004 roku.



W drodze do Chin: Paul Coleman sadi drzewko w Krakowie
Fot. Piotr Kędziński

(KRM)

Milczące przyzwolenie

– Jeśli ktoś rzuci butelką na ulicy, to nikt nie ma do niego o to pretensji; prędzej do funkcjonariuszy, którzy w takiej sytuacji interweniują – mówi komendant Adam Młot

„Szerzące się w Krakowie i na terenie województwa małopolskiego zjawisko chuligaństwa, które budzi rosnący niepokój społeczny” – było tematem panelu zorganizowanego przez Stowarzyszenie „Katon” – Centrum Pomocy Ofiarom Przystępstw i Patologii Społecznych.

Doktor Przemysław Piotrowski z Instytutu Psychologii Uniwersytetu Jagiellońskiego opowiadał o psychologicznych aspektach bycia „szalikowcem”, a co za tym idzie demowolania stadionów, sklepów czy staczenia bitew z innymi pseudokibicami oraz policjantami. Filomena Serwin z Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacji zwracała uwagę na fakt, że kiedy chuligani dokonują zniszczeń w tramwajach, autobusach czy na przystankach, nikt nie reaguje. – Wrogiem dla niektórych okazują się kasowniki, siedzenia, wiaty – wymieniała. Edward Wójcik, kierownik Służby Ochrony Kolei, mówił, że pociągi demolują nie

tylko pseudokibice, ale również udający się do podkrakowskich miejscowości na dyskoteki. – Takie osoby czekając na powrotny skład potrafią rzucić kamieniami w inne pociągi – dawał przykład.

Zdaniem Zbigniewa Ziobry, prezesa „Katon”, dopóki chuligani nie będą karani, dopóty będą niszczyć mienie i terrorizować obywateli. – Nowy, liberalny kodeks karny zapewnia im poczucie bezkarności. Potrzebne jest zaostrzenie prawa. Dla czyn chuligański powinno dostawać się wyroki skazujące. I to nie w zawieszaniu: kara powinna być realnie dolegliwa. Dla osób naruszających prawo kara w zawieszaniu jest manifestacją bezradności wymiaru sprawiedliwości – przekonywał. Jak dodawał, osoba skazana powinna być zobowiązana do naprawienia szkody, winno także nakładać się na nią grzywnę na rzecz poszkodowanego.

Uczestniczący w panelu policjanci z Komendy Miejskiej

Policji stwierdzili, że zwykle zatrzymani przez nich młodzi ludzie, którzy np. urządzali bitwy po meczach, dostawali niewielkie kary i za jakiś czas dalej siali postrach w miejscach publicznych. Z kolei komendant Straży Miejskiej Adam Młot stwierdził, że zmiana prawa nie rozwiąże problemu chuligaństwa. – Pamiętajmy, że eskalacja takich zachowań zaczyna się od drobnych rzeczy. A na razie istnieje społeczne przyzwolenie na drobne akty wandalizmu. Jeśli ktoś rzuci butelką na ulicy, to zdaje się nikt nie ma do niego o to pretensji. Pędź do funkcjonariuszy, którzy w takiej sytuacji interweniują – twierdził. – Gdyby wszyscy jadący w tramwaju solidarnie zaprotestowali przeciwko rysowaniu w nim szyb, to wandal by od tego odstąpił. W 90 procentach chuligani są zwykłymi tchórzami. Wykorzystują tylko milczące przyzwolenie na dewastację – dodawał.

(KRM)

Oddalone powództwo gminy Kraków

Przegrana kamienica

Gmina Kraków nie odzyskała kamienicy przy ul. Mostowej, w której do kwietnia ubiegłego roku swą siedzibę miał Teatr Ewy Demarczyk. Sąd Apelacyjny w Krakowie oddalił bowiem powództwo prezydenta Krakowa wytoczone dwóm córkom właściciela kamienicy i zasądził od powoda 5 tysięcy złotych na opłacenie kosztów procesu.

Prezydent Krakowa domagał się przed sądem uznania, iż właścicielem nieruchomości jest skarb państwa. Powoływał się na dekret o majątkach opuszczonych i poniemieckich z 1946 roku, który precyzował, że skarb państwa stał się właścicielem tych nieruchomości, które do końca 1958 roku nie „były objęte w posiadanie”. Według gminy – tak właśnie stało się z kamienicą przy ul. Mostowej. Potwierdzeniem tej tezy miało być pismo Ministerstwa Spraw Zagranicznych Francji, informujące, że w 1959 roku właściciel kamienicy Izaak T. domagał się odszkodowania za utracony w Polsce majątek. Tymczasem pełnomocnicy strony pozwanej twierdzili przed sądem, że kamienica nie była majątkiem opuszczonym, bowiem Sąd Grodzki, orzeczeniem z 1947 roku, przywrócił Izaakowi T. jej posiadanie. Sąd Okręgowy w Krakowie oddalił powództwo prezydenta Krakowa. W uzasadnieniu stwierdził, że co prawda nie zachowały się akta Sądu Grodzkiego, ale istnieją inne dokumenty świadczące o tym, że Izaak T. odzyskał przed sądem swoją własność. Jednym z nich jest wniosek z 1947 roku, dotyczący pertraktacji kupna nieruchomości przez Krakowską Gazownię Miejską. Sąd stwierdził również, że z dokumentów dostarczonych przez francuski MSZ nie wynika, iż Izaak T. otrzymał odszkodowanie za utracony w Polsce majątek. Decyzję sądu pierwszej instancji utrzymał w mocy krakowski Sąd Apelacyjny.

Przypomnijmy, że od lat 80. w kamienicy przy ul. Mostowej miał siedzibę Teatr Ewy Demarczyk. Został wyeksmitowany w kwietniu ubiegłego roku z powodu niepłacenia czynszu.

(STRZ)

Nie propagowali, tylko prowokowali

Lenin jak swastyka

Prokuratura Rejonowa w Krakowie Nowej Hucie postanowiła umorzyć dochodzenie w sprawie publicznego propagowania komunizmu 22 lipca na nowohuckiej alei Róż. Zawiadomienie o popełnieniu takiego przestępstwa przez osoby, które wzniosły tam wykonaną z dykty i styropianu atrapę pomnika W.I. Lenina, złożył przewodniczący Dzielnicy XVIII Tomasz Urynowicz. Prokuratura nie podzieliła jego zdania, uznając, że czyn „nie zawiera znamion czynu zabronionego”.

W uzasadnieniu napisano, że z zeznań przedstawiciela radia, którego pracownicy ustawili atrapę pomnika, wynika, iż obiekt został umieszczony w miejscu, w którym stał dawniej prawdziwy pomnik Lenina, w celu „przeprowadzenia rozeznania w zakresie świadomości historycznej społeczeństwa, w ramach tzw. prowokacji dziennikarskiej”. Prokurator prowadzący sprawę stwierdził, że dla zaistnienia przestępstwa, o którym była mowa, konieczne jest głoszenie ideowych założeń komunizmu oraz przekonanie innych o ich słuszności, czyli „angażowanie się

osób po stronie ideowych założeń przez aktywne działanie w postaci publicznego artykulowania” hasła komunistycznych.

– Zamierzam odwołać się od tej decyzji, bowiem jej uzasadnienie jest dla mnie co najmniej dziwne – komentuje Tomasz Urynowicz. – Propagowanie zbrodniczej ideologii może również odbywać się poprzez prezentowanie jej symboli. Przecież publiczne obnoszenie się z symbolami nazizmu, takimi jak swastyki czy symbole SS, jest karane. A pomnik Lenina był dla mieszkańców Nowej Huty symbolem komunizmu, o czym najlepiej świadczy próba jego wysadzenia w latach 80.

Zdaniem przewodniczącego Urynowicza, w opisie działań pracowników radia nie można stosować pojęcia „prowokacja dziennikarska”, bo jest ono terminem pozaprawnym. – Przedstawiciel radia zapewniał, że intencją autorów tej prowokacji nie było propagowanie komunizmu, ale odbiór społeczny był zupełnie inny, o czym świadczy reakcja mieszkańców Nowej Huty, którzy przewrócili pomnik – mówi.

(DOER)

Przeciw hipermarketowi

Blokada na rondzie

Kierowcy, którzy będą chcieli przejechać dziś w godzinach 11 – 13 przez rondo Kocmyrzowskie, muszą się spodziewać poważnych utrudnień. W proteście przeciwko budowie hipermarketu Carrefour w Nowej Hucie Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców postanowiło zablokować ruch na rondzie.

– Nasza demonstracja przez Urzędem Miasta Krakowa z początku lipca nie dała żadnych efektów, nadal nie chce się z nami rozmawiać – powiedział nam Leon Pluciński, przewodniczący stowarzyszenia. – Dla tego zdecydowaliśmy się organi-

zować małe demonstracje, blokujące ruch samochodów, żeby zwrócić uwagę władz miasta na nasze stanowisko. Występujemy przeciwko tym, którzy – działając z naruszeniem prawa – chcą zniszczyć drobnych kupców i przedsiębiorców.

Jak zapowiadają członkowie MSKiP, protest będzie przebiegał spokojnie i zgodnie z prawem. Demonstranci będą przechodzić po pasach dla pieszych, uniemożliwiając ruch samochodów, które jednak będą przepuszczane co 15 minut. Przepuszczane będą również karetki pogotowia i wozy strażackie.

(DOER)

Komu dać pieniądze?

W Krakowie jest ok. 30 osób, które znajdują się w tragicznej sytuacji; pieniądze, które wpłacone zostaną na specjalne konto MOPS-u, przeznaczone będą właśnie dla takich osób

W tym tygodniu na ulicach Krakowa pojawią się plakaty, informujące o nowej akcji Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Postać żebraka i hasło „Uważaj, komu dajesz swoje pieniądze” – mają zwrócić uwagę krakowian na problem nieuczciwych i natarczywych żebraków, których spotkać można na naszych ulicach. „Pomagaj naprawdę – chcesz mieć pewność, możesz wpłacić pieniądze na konto Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej” – w ten sposób MOPS chce nakłonić, by pomagać konkretnym osobom, które rzeczywiście są w bardzo ciężkiej sytuacji finansowej. Krakowianie – zamiast dawać pieniądze żebrzącym na ulicy – będą mogli wpłacić je na konto.

Na ulotkach, które towarzyszyć będą plakatom, wymieniono pięć osób, które są w szczególnie trudnej sytuacji. Jest wśród nich 18-letni Karol, cierpiący na rzadką chorobę genetyczną, operowany z powodu guzów rdzenia przedłużonego i kręgowego. Potrzebuje on kosztownego leczenia i rehabilitacji. Jego mama dysponuje jedynie rentą inwalidzką i rentą rodzinną po zmarłym ojcu. Na ulotce wymieniono także rodzinę Ireny, która opiekuje się 3-letnią córką Sylwią, cierpiącą na zanik kółkowy mózgowych. Syn Robert, który zmarł rok temu, miał także tę chorobę. Rodzina, by sfinansować jego leczenie, sprzedała mieszkanie.

– Nasze filie wybrały wśród swoich podopiecznych najcięższe przypadki, w których zła sytuacja finansowa łączy się z chorobą. Oni zasługują na pewno na pomoc – mówi Iza Karasińska z MOPS-u. – Pieniądże, które wpłacone zostaną na specjalne konto, przeznaczone będą właśnie dla ta-

Chcesz mieć pewność możesz wpłacić na konto Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie

uważaj komu dajesz swoje pieniądze

pomagaj naprawdę

AKCJA
POMAGAJ
ALE KOMU?
Jeśli chcesz pomóc naprawdę

9101046
-360111000012

Akcja pod patronatem
Wiceprezydenta Miasta Krakowa
Pana Bogumila Nowickiego

Fot. Piotr Kędziarski

kich osób, które są w najtragiczniejszej sytuacji. Jest ich w Krakowie około 30.

Akcja pomocy ma być swobodną profilaktyką – ma zapobiec temu, by ludzie w tragicznej sytuacji zmuszeni byli wyjść na ulice. Jest też próba zwrócenia uwagi na fakt, że wśród osób, które żebrzą na ulicach, niewiele jest takich, które rzeczywiście są w ciężkiej sytuacji. – Ci, którzy faktycznie są biedni, nie upubliczniają tego faktu – uważa Iza Karasińska.

Na plakatach jest podany numer konta, na który można wpłacać pieniądze. – Jeśli dar-

czyńca będzie chciał pomóc konkretnej osobie, opisanej na ulotce, będzie możliwość skontaktowania się z nią. Aby zachęcić krakowian do pomocy, zminimalizowano formalności: na wpłacających na każde pocztce będą czekać specjalne przekazy pocztowe, za które Poczta Polska od wpłacającego nie będzie pobierać opłaty. – Biorąc pod uwagę, że ludzie chętnie dają pieniądze żebrakom, zechcą pomóc osobom, co do których jest pewność, że są naprawdę w potrzebie – uważa pracowniczka MOPS.

(WT)

Z kroniki wypadków

W Polanowicach kierowca volkswagena jetty, na łuku drogi, utracił panowanie nad pojazdem i auto wpadło na drzewo. W wypadku ciężkich obrażeń ciała doznał 26-letni kierowca i 23-letnia pasażerka. W Skale ford focus potrafił 10-letniego chłopca, który doznał obrażeń głowy. Na ulicy Kokotowskiej w Krakowie w zderzeniu 5 samochodów trzy osoby zostały ranne. Na os. Jagiellońskim samochód potrafił kobietę, a na ul. Matejki Krakowskich zostało potrącone dziecko. Do wyłączenia tramwajów doszło na rondzie Mogiłskim (tramwaj 10, przerwa w ruchu 35 minut) oraz na ul. Nowosądeckiej (tramwaj 6, przerwa w ruchu 40 minut). Na os. 2 Pułku Lotniczego strażacy wyciągali z kanału ciepłowniczego bezdomnego mężczyznę, do którego wezwano pogotowie. Na działkach w rejonie osiedla Albertyńskiego spłonęła altana. Straty oszacowano na tysiąc złotych; prawdopodobnie przyczyną pożaru było podpalenie. Policja interweniowała w Krakowie i w powiecie ziemskim w 8 wypadkach, w których rannych zostało 9 osób, a także w 35 kłóźkach; zatrzymano 3 nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW)

Obawa do trzech lat

6 zatruc pokarmowych na koloniach i obozach

– Na razie nie odnotowaliśmy zbiorowych zatruc pokarmowych czy też wzrostu liczby chorób zakaźnych na terenach objętych ostatnią powodzią, gdzie doszło do zalania nieczystościami m.in. studni oraz pomieszczeń mieszkalnych. Pod tym względem skutki powodzi mogą być jednak odczuwalne nawet przez trzy najbliższe lata i może wtedy dojść do zwiększenia liczby zatruc pokarmowych. Z tego powodu bardzo ważne jest zachowanie higieny – mówi Stanisław Pawlus, kierownik działu Higieny Żywności, Żywności i Przedmiotów Użytku Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie.

Do połowy sierpnia w naszym regionie doliczono się 12 zbiorowych zatruc, w tym w ostatnim okresie sześciu – na koloniach i obozach. Mimo poważnych problemów z zachowaniem higieny po powodzi i tak jest to znacznie lepszy wynik niż przed rokiem, gdy w podobnym okresie odnotowano 21 ognisk (w ubiegłym roku zdecydowanie dominowała salmonella enteritidis, gdy

w obecnym doszukano się jej tylko w około połowie przypadków). Dwa zatrucia wystąpiły „w placówkach żywienia zbiorowego”, dostępnych dla wszystkich, pozostałe dotyczyły głównie rodzinnych przyjęć czy też stołówek zamkniętych.

– Przypominam, że nie należy używać surowych jaj do przygotowywania potraw (kremów, majonezów itp.), gdyż właśnie surowe jaja, w których jest salmonella, są najczęstszą przyczyną zatruc. Pateczki salmonelli mogą być też na surowym mięsie, które wprawdzie poddajemy obróbce termicznej, ale na rękach możemy przynieść salmonellę na inne potrawy – mówi przedstawiciel sanepidu. (J.ŚW)

TELE-TAXI
TELEFON
96-26

0501-44-96-26
U NAS NAJTANIEJ

Pracownicy – goście

Oferty zatrudnienia w Niemczech

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie dysponuje ofertami zatrudnienia przeznaczonymi dla osób zainteresowanych pracą w charakterze „pracowników – gości” w Niemczech na okres od 12 do 18 miesięcy. Termin ważności naboru upływa 17 sierpnia.

Oferta dotyczy m.in. pielęgniarek różnych specjalizacji (oprócz położnych). Jest dla nich wiele atrakcyjnych ofert zatrudnienia w dużych szpitalach, które poszukują pracowników z odpowiednią znajomością języka niemieckiego. Poszukiwani są też fizykoterapeuci.

Zatrudnienie mogą zdobyć również: piekarze, cukiernicy, rzeźnicy, ogrodnicy, rolnicy (mężczyźni), a także osoby zajmujące się obróbką metalu: (mechanicy, ślusarze, spawacze, tokarze, frerzerzy ze znajomością obsługi sterowanych komputerowo tokarek i frezarek, dekarze, blacharze, instalatorzy, stolarze budowlani, w tym cieśle (oprócz meblarzy).

Są także oferty przeznaczone dla wykwalifikowanych pracowników budów: murarzy, tynkarzy, brukarzy (osób wykładających kamieniem ulice lub ścieżki w ogrodach), a także elektryków.

Kandydaci muszą posiadać wykształcenie zawodowe kierunkowe lub co najmniej 3-letni staż pracy w danym zawodzie. Powinni także znać język niemiecki w stopniu pozwalającym na porozumiewanie się, gdyż rozmowa kwalifikacyjna z przedstawicielem Federalnego Urzędu Pracy odbywa się w języku niemieckim.

Oferta dotyczy kandydatów w wieku od 18 do 40 lat. Rozmowy kwalifikacyjne planowane są w terminie od 5 do 11 września br. Termin ważności naboru upływa 17 sierpnia tego roku.

Szczegółowe informacje oraz wymagane formularze można uzyskać w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Krakowie przy ul. Zaczysze 7, p. 707 w godz. 11.00 – 16.00 lub pod nr telefonu: 430-03-81, a także w Zespołach Zamiejscowych WUP: w Nowym Sączu przy ul. Węgierskiej 146 (tel. /018/ 442-94-90) i w Tarnowie przy ul. Okrężnej 4a (tel. /014/ 626-99-26).

(ALEX)

Zwłoki w Wiśle

Zwłoki 77-letniego samobójcy, mieszkańca Krakowa, który przed tygodniem odebrał sobie życie skacząc z mostu do Wisły, wyłowili we wtorek po południu policjanci.

– 8 sierpnia otrzymaliśmy informację o zamiarze popełnienia samobójstwa. Zawiadomiła o tym córka, która bezskutecznie starała się powstrzymać swego ojca przed tym czynem – powiedziała Agnieszka Walczak z Biura Informacji Komendy Miejskiej Policji. – Policjanci przybyli na miejsce za późno. Świadkowie zdarzenia poinformowali, że mężczyzna skoczył z mostu do rzeki. Funkcjonariusze nie zdołali jednak wówczas odnaleźć ciała samobójcy.

We wtorek robotnicy pracujący przy budowie mostu Kotlarskiego zauważyli zwłoki mężczyzny pływające w Wiśle w okolicy barek zacumowanych przy brzegu niedaleko mostu. Wezwani na miejsce policjanci wyłowili ciało.

(DOER)

W Pałacu Sztuki

Obrazy ze Skandynawii



Fot. Wacław Kłag

Ewa Hogren od 20 lat mieszka w Szwecji. Malarstwo i historię sztuki studiowała w Helsingborgu i Lundzie. Wystawia najczęściej w Szwecji, ale dotarła ze swoim malarstwem aż na Cypr, gdzie – sądząc z wybranego przez autorkę cytatu z „The Cyprus Weekly” – jej wystawa została bardzo dobrze przyjęta. Do Polski przyjeżdża zawsze z dużym sentymentem. Niedawno wystawiała w Szczecinie, obecnie obrazy Ewy Hogren możemy oglądać w Pałacu Sztuki w Krakowie, gdzie gości po raz pierwszy.

W notce wydrukowanej w katalogu wystawy napisano, że inspiracją malarską Ewy Hogren jest szwedzka Norrlandia, nie przekłada się to jednak wprost na kolorystykę i klimat większości obrazów. Malowane akrylami z całą jaskrawością koloru, nie przenoszą wprost ani

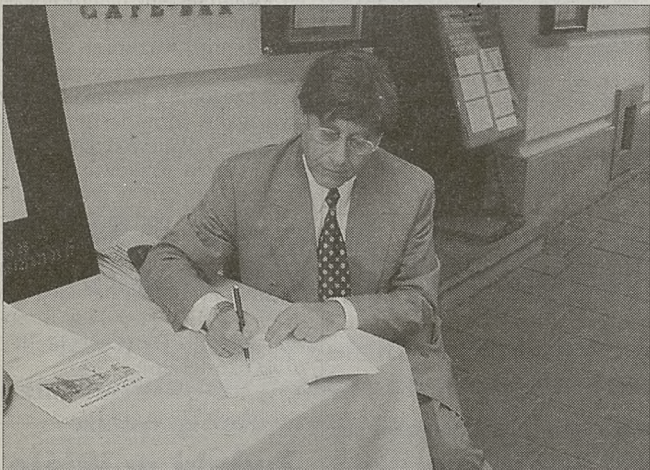
mrocznego światła, ani swoistego mistycyzmu krainy położonej na północy Szwecji. Wiele w tym z baśni, ale dynamicznej i bardzo kolorowej. Jest to malarstwo inne – również w operowaniu malarską materią – od tego, jakie oglądamy zazwyczaj w największej sali wystawowej Pałacu Sztuki. A już odmiennosc może być powodem wystarczającym, by je pokazać – i obejrzeć. (AN)

W tym z baśni, ale dynamicznej i bardzo kolorowej. Jest to malarstwo inne – również w operowaniu malarską materią – od tego, jakie oglądamy zazwyczaj w największej sali wystawowej Pałacu Sztuki. A już odmiennosc może być powodem wystarczającym, by je pokazać – i obejrzeć. (AN)

W tym z baśni, ale dynamicznej i bardzo kolorowej. Jest to malarstwo inne – również w operowaniu malarską materią – od tego, jakie oglądamy zazwyczaj w największej sali wystawowej Pałacu Sztuki. A już odmiennosc może być powodem wystarczającym, by je pokazać – i obejrzeć. (AN)

Poeta na ulicy

Aleksander Szumański pomaga powodzianom



Dochód ze sprzedaży „Fotografii polskich” Aleksander Szumański przeznaczony na rzecz powodzian Fot. Krzysztof Maćkowski

Krakowski poeta Aleksander Szumański włączył się w akcję pomocy dla ofiar dotkniętych tragicznymi skutkami powodzi.

Od wtorku do dzisiaj, w godz. 14 – 18, na stoisku ustawionym pod hotelem „Elektor” przy ul. Szpitalnej 28 podpisuje i sprzedaje swoją książkę „Fotografie polskie”. Dochód przeznaczony zostanie na pomoc poszkodowanym podczas tegorocznej powodzi. – Każdy pomysł, dzięki któremu można wspomóc potrzebujących, jest dobry. Cieszę się, że w ten sposób ja sam oraz wszyscy kupujący tomik pomożemy osobom, których dotknęła powódź – mówi poeta.

Aleksander Szumański jest autorem ponad tysiąca utworów. Pierwszy wiersz napisał 60 lat temu. „Fotografie polskie” to poemat zamknięty w swej klasycznej konstrukcji, z prologiem i epilogiem. Nie stanowi on autobiografii Szumańskiego, choć tak może być odczytany. „Jego fragmenty dokumentują bowiem gehenę narodu polskiego postrzeganą poprzez wymiar osobisty” – pisze twórca. (KRM)

Biuro Porad Obywatelskich Radnego Janusza Tworka

Zaprasza na dyżur w każdy czwartek w godzinach 17⁰⁰–19⁰⁰ w siedzibie Rady Dzielnicy III, ul. Dobrego Pasterza 6

Zakres działalności biura obejmuje doradztwo z zakresu:

- Prawa
- Procedur urzędowych
- Rozliczeń podatkowych od osób fizycznych

Odwołany dyżur

Dyżur prawnika w „Dzienniku Polskim” dziś jest odwołany. Na kolejny zapraszamy za tydzień – 23 sierpnia.

Z myślą o wakacjach

✓ **CENTRUM MŁODZIEŻY** (ul. Krowoderska 8 i 17), w ramach akcji „Lato w mieście 2001” prowadzi zajęcia otwarte dla uczestników w wieku 6 – 20 lat, którym proponuje m.in.: cykl wycieczek i konkursów „Moje miasto – moje hobby”, „Imprezy z filmem” (dla dzieci młodszych), zajęcia muzyczne, wokalne, teatralne, komputerowe, judo i żeglarskie, wycieczki po Krakowie i za miasto, plenery plastyczne oraz konkurs fotograficzny „Moje wakacje 2001”. Szczegóły na afiszach oraz w Internecie: www.bci.pl/cm/ i pod numerami tel.: 430-00-25, 422-44-42.

✓ **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA** (ul. Basztowa 5, tel. 429-65-69) prowadzi dystrybucję Kart EURO 20. Umożliwiają one młodzieży, w wieku 12 – 26 lat tańsze podróżowanie, zakupy, rozrywkę, zniżki i promocje w wielu krajach Europy. Posiadacz karty jest też objęty ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia do kwoty 150 tys. zł – zarówno w Polsce jak i podczas wyjazdów zagranicznych. Karta jest ważna przez rok od daty wystawienia, można więc będzie z niej korzystać także podczas wyjazdów zimowych.

✓ **MDK „DOM HARCERZA”** (ul. Lotnicza 1, tel. 411-91-89) będzie prowadzić od 20 do 31 sierpnia zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym od poniedziałku do piątku, w godz. 9 – 14. W programie: zajęcia sportowe, turnieje strzeleckie, gry komputerowe, zajęcia świetlicowe, muzyczne i plastyczne, zabawy na placu zabaw, Wakacyjna Galeria, ABC wideo oraz wycieczki do zoo, ogrodu botanicznego i muzeów. Wszystkie zajęcia – oprócz wycieczek – są bezpłatne.

✓ **DK „PODGÓRZE”** (ul. Krasickiego 18/20, tel. 656-36-70 lub 656-45-43) do 18 sierpnia, pon. – pt. w godz. 10 – 16 oraz w soboty od 10 do 15 prowadzi dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów: gry i zabawy komputerowe, rekreacyjno-spor-

towe, warsztaty plastyczne, muzyczno-wokalne, zajęcia modelarskie, szachy, bajkotekę, konkursy, zwiedzanie galerii i muzeów, wyjścia do kin i teatrów.

✓ **W BUDYNKU PROFESJONALNEJ SZKOŁY BIZNESU** (ul. Miodowa 26, tel. 422-79-51) działa **półkolonia** (świetlica wakacyjna) dla dzieci w wieku 6 – 13 lat, czynna przez 7 dni w tygodniu od godz. 7 do 19. Placówka zapewnia dzieciom fachową opiekę i dobrą zabawę. Dzieci starsze mają dostęp do komputerów i Internetu. W tym samym budynku (tel. 422-04-81 lub 422-61-04) prowadzone są również **wakacyjne szkoły informatyki** dla dzieci (obsługa komputera od podstaw, programy graficzne) oraz dla młodzieży (obszary grafiki internetowej, programy graficzne, samodzielne projektowanie i wykonanie stron internetowych). Na zakończenie kursów – certyfikaty umiejętności informatycznych.

✓ **LIGA OBRONY KRAJU** prowadzi nieodpłatne zajęcia strzeleckie dla młodzieży (od 13 lat) w ramach Dni Otwartej Strzelnicy. Na strzelnicy sportowej LOK przy ul. Pomorskiej 2 (II piętro) od poniedziałku do czwartku, w godz. 9 – 13 instruktorzy nieodpłatnie prowadzą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej. Szkolna strzelnica LOK w Zespole Szkół Ogólnokształcących na os. Dywizjonu 303 (bl. 66) zaprasza w dniach: 17, 20, 22, 24, 27, 29 i 31 sierpnia od 10.30 do 14. Ze strzelnicy przy zespole szkół w Słomnikach można korzystać 21, 23 i 25 sierpnia od godz. 10 do 14 i w tych samych

godzinach, ale 19 i 26 bm. – w Podłężu. Szkolna strzelnica LOK przy szkole podstawowej w Woli Batorskiej zaprasza 25 bm. od 10 do 14, a strzelnicą przy „Sokole” w Niepołomicach 18 sierpnia od 14 do 18.

✓ **NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY** (al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66) prowadzi do końca sierpnia, od poniedziałku do piątku: zajęcia plastyczne dla dzieci (godz. 9 – 13), warsztaty plastyczne dla młodzieży (15 – 19), tenis stołowy (10 – 14), zajęcia w pracowni komputerowej (10 – 17, 4 zł za godzinę). Ponadto NCK zaprasza do pracowni modeli latających (11.15 – 15), świetlicy (10 – 14), czytelnicy (10 – 18) i biblioteki (9 – 15) oraz na filmy wideo (bajki codziennie o godz. 12).

✓ **MŁODY LAS** – w ramach tej akcji przez całe wakacje dzieci i młodzież szkolna mogą korzystać z bezpłatnych zajęć sportowo-rekreacyjnych i edukacyjnych, prowadzonych w: Szkole Podstawowej nr 2 w godz. 9 – 14 (ul. Strzelców 5a, tel. 412-10-06), Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 37 w godz. 7.30 – 15.30 (ul. Bujaka 15, tel. 654-41-47) oraz w SP nr 27 w godz. 8 – 14 (ul. Podedworze 16, tel. 658-45-67). Uczestnicy zajęć są objęci ubezpieczeniem, mogą korzystać z ciepłego posiłku.

organizator
ZSP
patroni medialni
alfa
DZIENNIK POLSKI

STUDENCI

OFERUJEMY SZEROKI WYBÓR MIESZKAŃ I KWATER STUDENCKICH

GWARANTUJEMY NAJNIŻSZE CENY MINIMUM FORMALNOŚCI MAKSYMUM SATYSFAKCJI

MIESZKANCY KRAKOWA

POSZUKUJEMY KWATER STUDENCKICH I MIESZKAŃ DO WYNAJĘCIA

NIE POBIERAMY ŻADNYCH OPŁAT ZAPEWNIAMY SZYBKIE DOTARCIE DO STUDENTÓW

NASZE BIURO
AKADEMIA EKONOMICZNA
ul. Rakowicka 27, pawilon B pokój 057
tel./faks 293-53-74, 293-53-84
czynne w godzinach 9.00-16.00



organizatorzy

DZIENNIK POLSKI



WYNIKI KONKURSU DLA DZIECI

Nagrody (do odbioru w siedzibie „Dziennika Polskiego”) wylosowali:

zestaw legend wydawnictwa „Skrzat” + poranek w kinie „Świt”: Branicka Katarzyna z Krakowa, Hełmecka Justyna z Krzeszowic, Kowalczyk Monika z Krakowa, Król Klaudia z Krakowa, Kudłacz Mateusz z Krakowa, Lalik Ewelina z Krakowa, Magdziarz Agnieszka z Krakowa, Malinowska Zofia z Krakowa, Moskwa Hubert z Radomic, Mróz Jasio z Zarzyc Wielkich, Piórkowski Wojciech z Zielonek, Podolski Edwin z Krakowa, Porębska Katarzyna ze Szczyrku, Pszyk Katarzyna z Krakowa, Rydzyska Maria z Krakowa, Tiahnybok Alicja z Krakowa, Wojtasik Barbara z Krakowa,

zestaw legend wydawnictwa „Skrzat” + poranek w kinie „Atlantic”: Cichoń Beata z Krakowa, Czyżewska Barbara z Miechowa, Dębowska Magdalena z Sieprawa, Grudzińska Agnieszka z Krakowa, Kądziołka Anna z Krakowa, Kot Michał z Krakowa, Koźmic Wojciech z Krakowa, Kurczyńska Kinga z Krakowa, Łukasiewicz Krzysztof z Krakowa, Miśkiewicz Agnieszka z Krakowa, Prugar-Mysłijk Anna z Warszawy, Saganiak Magdalena z Krakowa, Serwin Janusz z Krakowa, Stachowicz Krystyna z Krakowa, Stankiewicz Piotr z Proszowic, Starowicz Anna z Krakowa, Traczyk Joanna ze Skawiny, Zabagło Kornelia z Krzyspinowa, Zajac Andrzej z Myślenic, Zasada Monika z Niepołomic.

Nagrody do odebrania do czwartku, 23 sierpnia, w siedzibie „Dziennika Polskiego” (Kraków, ul. Wielopole 1, w godz. 10.00-16.00, z wyjątkiem soboty i niedzieli)

Nagrody (do odbioru w siedzibie Radia Plus) wylosowali:

Karnet na dowolnie wybraną usługę w laboratorium SONAR: Adamczyk Klaudia z Krakowa, Anyz Sabina z Krakowa, Boroń Małgorzata z Krakowa, Bryksy Natalia z Krakowa, Chlebda Bartosz z Wieliczki, Depta Irena z Myślenic, Długosz Zuzanna z Krakowa, Drozd Krystyna z Krakowa, Dudek Katarzyna z Krakowa, Glonek Helena z Krakowa, Jastrzab Mirek z Krakowa, Jurek Łukasz z Krakowa, Juszkiewicz Zuzia z Krakowa, Kaczanowski Mateusz z Janowic, Kasprzyk Elżbieta z Krakowa, Konik Andrzej z Krakowa, Lisowska Maria ze Skawiny, Mądej Dawidek z Krakowa, Malinowska Marzena z Krakowa, Marcinek Paweł z Krakowa, Mik Przemek z Krakowa, Miśkiewicz Paulina z Krakowa, Moskwa Iwona z Radomic, Nowak Łukasz z Krakowa, Proszowska Sylwia z Krakowa, Roczniak Jadwiga z Krakowa, Sowa Maria z Miechowa, Stachura Małgorzata z Janowic, Szarek Wojtek z Krakowa, Turecka Stanisława z Krakowa, Weinert Mariusz z Jasła, Wróblewska Anna z Krakowa, Zakolska Julia z Krakowa, Zastawny Agnieszka z Krakowa.

Nagrody do odebrania do czwartku, 23 sierpnia w siedzibie Radia Plus (Kraków, ul. Wiślna 12a, w godz. 10.00-16.30, z wyjątkiem soboty i niedzieli)

sponsoring

SONAR Digital Photo Express
www.sonar.com.pl

IKEA

SKREAT

abalone

Świt
StereoNAD ZALEWEM
KRYSLINOW
www.kryslinow.com.pl tel. (012) 292 73 80

Nowe Brzesko

Tragiczny bilans gradobicia



Szacowanie szkód w Sierosławicach. Zniszczone uprawy oglądają radny Marian Mackiewicz i sołtys Maria Klasa.

W Nowym Brzesku zakończyła prace gminna komisja, która szacowała szkody spowodowane klęską żywiołową, która wydarzyła się 4 sierpnia. Według protokołu komisji, gradobicie wyrządziło blisko 2,5 mln złotych strat. Wójt Nowego Brzeska wystąpił do wojewody małopolskiego o uznanie gminy za dotkniętą klęską żywiołową.

Ze względu na rozmiar szkód szacowanie strat trwało ponad tydzień. Komisji przewodniczył wójt Jan Chojka, a w jej skład, obok wójta i pracowników Urzędu, wchodził sołtys wsi dotkniętych gradobicie. Z protokołu wynika, że w wyniku nawałnicy ucierpiało 2 655 ha upraw - najwięcej zbóż i plantacji kukurydzy. Grad niemal całkowicie zniszczył uprawy sadownicze i warzywa. Klęską zostało dotkniętych 934 gospodarstw spośród blisko 1500 w całej gminie.

Straty w infrastrukturze wyceniono na 262 tys. zł. Obok zniszczonych pokryć dachowych i powybijanych szyb w kilkudziesięciu budynkach mieszkalnych i gospodarczych, największe zniszczenia zanotowano na skutek osunięcia się skarp. Temat osuwisk pojawił się w protokole komisji nie po raz pierwszy. Nie zabezpieczane, ze względu na brak pieniędzy, skarpy obok posesji Witolda Głowy na ulicy Ogrodowej i Andrzeja Myśliwca, mogą doprowadzić do katastrofy budowlanej o trudnych do przewidzenia skutkach. Gdyby zresztą nie mrówcza praca przy umocnieniu skarpy w nowobrzezkim wąwozie tego ostatniego, jego dom wraz ze stodołą i suszarnią znajdowałby się zapewne teraz na dnie wąwozu.

- Nasza komisja rzetelnie oceniła szkody w gminie. Teraz czekamy na komisję wojewody, która zweryfikuje tę pracę. Oszacowaliśmy, że wartość kredytu na odtworzenie poniesionych strat wynieść powinna 2 117 tys. zł. Bardzo trudno jednak przewidzieć, ilu rolników zdecyduje się ostatecznie na zaciągnięcie kredytu - powiedział wójt Jan Chojka.

W Nowym Brzesku komisja już po raz trzeci w tym roku szacowała straty powstałe w wyniku nawałnic. Obecny bilans jest najtragiczniejszy od lat. A tymczasem do 15 września rolnicy powinni zapłacić kolejną ratę podatku rolnego. Jakie będą wpływy z tego tytułu? W gminach dotkniętych klęską na pewno znacznie mniejsze niż zazwyczaj.

Tekst i fot.: (AF)

W Radziszowie

Najbardziej potrzeba materiałów budowlanych

Na plebanii w Radziszowie ciągle panuje ruch. Tu pracuje komitet powodziowy i znajduje się punkt dystrybucji zwożonych darów.

Do prac w komitecie zaangażowali się członkowie Rady Sołeckiej, działający przy kościele Zespół Charytatywny, strażacy, radny powiatowy Antoni Owca. Urlop nad morzem przerwał radny miejski Witold Mazgaj. Liczyła się każda para rąk. Przez sześć dni w remizie strażackiej gotowano posiłki dla powodziarzy oraz strażaków. Bardzo pomogły miejscowe hurtownie i sklepy, dające bezpłatnie m.in. chleb, wędliny i inne produkty żywnościowe, pieniądze na zakup najpotrzebniejszych artykułów dał ksiądz proboszcz, który mówi: - To jest mój obowiązek.

Takie samo zdanie pada z ust sołtys Marii Szwabowskiej.

- Proszę pani, gdyby nie ksiądz proboszcz i pani sołtys, to na pewno nie byłoby tu ani tyłu darów, ani takiej organizacji. To oni pokazują, jak należy ludziom pomagać. Codziennie od rana do późnej nocy tu pracują - włącza się do rozmowy Eleonora Klimas, która mimo podeszłego wieku także bardzo zaangażowała się w pomoc dla wsi, m.in. w gotowanie posiłków.

- Sama nie wiem skąd czerpię tyle sił, ale lubię pomagać innym - mówi pani Eleonora. Najwcześniej wyszli przed północą, a zwykle kończą pracę około 2 w nocy. Dary trzeba rozładować, czasami robią paczki, a w pierwszej kolejności trzeba rozdawać produkty żywnościowe z krótkim terminem przydatności do spożycia, np. w sobotę dyrektor krakowskiej Bakomy przywiózł mleko i margarynę. Na plebanii nie ma warunków do ich przetrzymywania, a temperatura na zewnątrz też jest zbyt wysoka. Te produkty otrzymali nie tylko mieszkańcy zalanych domów, ale i inni potrzebujący.

Mieszkańcy pytają o siano i ziemniaki. - Ziemiaki są, można brać. Siana jeszcze nie

ma, ale będzie, ze Szczecińskiego.

- Gdy tylko przywiozą, od razu ogłosimy - mówi ks. Stanisław Kamionka.

- Cement na wylewki, pułki, okna i drzwi oraz wyposażenie mieszkań, a więc meble i sprzęt AGD - ksiądz wymienia, to, co najbardziej jest teraz potrzebne powodziarzom, by jeszcze przed jesieniami chłodami mogli powrócić do normalnego życia.

Pani sołtys przegląda faktury i rozliczenia. Wszystko skrupulatnie zanotowane i opisane. Każda dostawa rzeczy oraz datków. Łącznie wpłynęło 41 400 zł. Wszystkie rodziny z 69 zalanych gospodarstw otrzymały po 600 zł. Komitet powodziowy postanowił, że następne pieniądze wypłacane będą na remonty zalanych domów. Otrzymają je ci, które udokumentują rachunkami zakup niezbędnych materiałów.

- Codziennie robimy po 150 km, m.in. rozwozimy chloraminę do odkażania studni, pilotujemy też TIR-y przywożące dary - mówią inspektorzy SM Dariusz Hachorkiewicz i Grzegorz Rybarczyk.

W stałym pogotowiu od początku są strażacy z miejscowej OSP. Zrzesza ona 27 dorosłych i 10-osobową drużynę młodzieżową.

- Teraz czystym i dezynfekujemy studnie. W Radziszowie jest ich prawie 400. Kilkakrotnie wypompowujemy wodę, wybieramy muł i dezynfekujemy je chloraminą. Na razie tylko w jednej wodzie jest zdatna do picia - mówi naczelnik OSP Jerzy Blak podkreślając stałą pomoc strażaków z jednostek: Skawina I, Korabnik i Rzożowa, a także wcześniej z odległych rejonów Polski, m.in. Bydgoszczy, Torunia czy Grudziądza. - Bardzo ważna była pomoc na początku powodzi. Właśnie wtedy otrzymaliśmy bardzo przydatnych 15 wężów pożarniczych z wydawnictwa „Dziennika Polskiego” oraz kärchery do mycia ścian od firmy BP - kończy Jerzy Blak.

Tekst i fot.: ETYZ

W powiatach:

krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Nowe Brzesko

Budująca
szczodrość

Stacja Opieki „Caritas” Diecezji Kieleckiej w Proszowicach przekazała informację, że na rzecz powodziarzy w Nowym Brzesku zebrano dary o wartości ponad 7 tys. zł oraz kwotę 5 196 zł.

Wcześniej podczas III Dni Nowego Brzeska organizatorzy tej imprezy zebrali kwotę 3 476 zł, Liga Obrony Kraju w Nowym Brzesku wpłaciła z zebranych datków podczas zawodów strzeleckich 42 zł, a mieszkańcy Nowego Brzeska i gminy zebrali w ciągu kilkunastu dni kwotę 1 678 zł.

(AF)

Radwanowice

Dzieci
powodziarzy
u brata Alberta

70 dzieci powodziarzy z Zatora, Spytkowic i Miejsca przebywa na kolonii w Radwanowicach (gm. Krzeszowice) w ośrodku Fundacji im. Brata Alberta. Od czwartku przyjedzie z tego samego rejonu kolejna, taka sama grupa dzieci.

Z myślą o tych dzieciach odbyła się niedawno, podczas Samorządowego Festynu Ekologicznego w Bolechowicach, licytacja 15 przedmiotów przekazanych przez mieszkańców Bolechowic. Uzyskano za nie 3 100 zł.

ETYZ

Mogilany

Integracyjne
spotkanie

Wczoraj władze gminy Mogilany wraz z Zarządem Gminnym PSL zorganizowały uroczyste obchody 81. rocznicy „cudu nad Wisłą”. Zapoczątkowała je msza św. celebrowana przez dziekana i proboszcza parafii w Mogilanach ks. Tadeusza Handerka. Uczestniczyli w niej wraz z pocztami sztandarowymi przedstawiciele jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z gmin: Mogilany i Świątniki Górne. Następnie uczestnicy obchodów uformowali korowód, który przeszedł do parku Ośrodka Konferencyjnego Polskiej Akademii Nauk.

- Uzgodniliśmy z władzami Mogilan, że dzisiejsze obchody rocznicy „cudu nad Wisłą” zapoczątkują w naszych gminach tradycję corocznych spotkań z tej okazji. Chcielibyśmy bardziej zintegrować naszych mieszkańców, czemu służy także taka patriotyczna uroczystość - powiedział burmistrz Świątnik Jerzy Leszek Batko.

(ETYZ)

Spotkanie w wielickim magistracie

Ratowali
przed wodą

Do wielickiego magistratu burmistrz Józef Duda zaprosił we wtorek wszystkich, którzy aktywnie uczestniczyli w akcji przeciwpowodziejowej w gminie i poza nią - 197 druhów z gminnych jednostek OSP, 35 strażaków z Państwowej Straży Pożarnej, 11 strażników Straży Miejskiej, 2 policjantów i właściciela zwirowni w Grabiu.

Zagrożenie powodziowe na prawym brzegu Wisły było poważne, mógł nawet zostać przerwany wiślany wał pod Grabiem. Władze samorządowe Wieliczki wyciągnęły jednak wnioski z powodzi w roku 1997. W Grabiu oddano do użytku Gminny Magazyn Przeciwpowodziowy, w PSP w Wieliczce i OSP Czarnochowice powołano sekcje ratownictwa wodnego, które gmina wyposażała w nowoczesny sprzęt: łodzie, pontony, trójwymiarową echosondę, kombinezony dla nurków i wiele materiałów eksploatacyjnych. Wszystko to znacznie ułatwiło walkę z zagrożeniem z żywiołów, ale mimo to było ciężko. Strażacy z pełnym poświęceniem pracowali na terenach zagrożonych

powodzią, czasem nawet przy niebezpiecznych docinkach licznych gapiów. Nieśli także pomoc poza własną gminą. Drużyna z OSP Wieliczka skierowana została do akcji w Zatorze koło Oświęcimia.

Do magistratu przyszedł niemal wszyscy i, żeby mogli pomieścić się w sali, stół prezydencki ustawiono na estradzie. W swym wystąpieniu burmistrz Józef Duda podziękował za trud i ofiarność w walce z żywiołem stwierdzając, że dopiero w chwilach rzeczywistych zagrożeń widać, jak Ochotnicza Straż Pożarna jest potrzebna. Wspomniał też o gminnej pomocy dla ofiar powodzi, którą w gminie kierował obecny na spotkaniu poseł Zbigniew Zarębski.

Po wystąpieniach burmistrza i posła każdy z uczestników akcji przeciwpowodziowej otrzymał imienne podziękowanie w formie dyplomu opieczątowane wielką pieczęcią miejską oraz z podpisem burmistrza. Następnie przy kawie, herbacie i ciastkach wspomniano przeżycia z okresu akcji ratowniczej.

(WS)

Liczenie strat
po powodziW gminie
Czernichów

Na 550 tys. zł oszacowano wstępnie szkody powodziowe w gminie Czernichów. Najwięcej, bo 400 tys. zł, kosztować będą remonty dróg, 100 tys. zł gmina wyda na naprawę urządzeń melioracyjnych (rowów, przepustów).

- Na samą akcję powodziową, m.in. paliwo dla jednostek OSP, piasek i transport materiałów wydaliśmy 20 tys. zł - informuje wójt Czernichowa Marian Paszcza. Powódź nie spowodowała tu tak dużych zniszczeń, jak w innych rejonach, jednak podtopionych zostało wiele miejscowości.

Woda zalała dziesięć budynków w części mieszkalnej oraz piwnice w prawie 300 domach. Szkody osób prywatnych wynoszą ponad 2 mln zł.

Na części dróg przejeżdżalność przywracano natychmiast, kruszywo przekazała gmina Zabierzów. Szybkie akcje strażaków oraz mobilizacja mieszkańców sprawiły, że uniknięto wielu szkód.

- Ludzie pomagali sobie wzajemnie - powiedział wójt.

ETYZ

Wszędzie ogrody

Przez trzy dni trwać będzie w Myślenicach wielka akcja plastyczna zatytułowana: „Ogrody”. Organizuje ją Stowarzyszenie „Wspólnota Myślenice”, zaś pomagają mu: Myślenicki Ośrodek Kultury, Galeria Sztuki Współczesnej w Myślenicach, Muzeum Regionalne „Dom Greci”, Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha w Krakowie, Muzeum Narodowe w Krakowie, krakowska księgarnia oraz myślenicki pub „Przystań”.

Program jest bardzo urozmaicony. Już jutro w lokalu Galerii Sztuki Współczesnej w Myślenicach (Rynek 27) otwarty zostanie Pawilon Herbacy, podczas trwania którego pokazana zostanie ceremonia parzenia herbaty oraz przedmioty użytkowe związane z tą czynnością, pochodzące z kolekcji Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha. W sobotę, 18 sierpnia, na płycie myślenickiego rynku usłyszeć będzie można recital: „Koncert na światło świec” artystki Piwnicy pod Baranami Anny Szałapak.

(JA)

16 sierpnia

czwartek

Joachima, Rocha



Dyżury aptek

Apteka, al. Pokoju 4, (przychodnia) poniedziałek - piątek 8 - 22, sobota 8 - 22, niedziela 8 - 22, tel. 417-11-18.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Karmelicka 23, tel.: 632-67-91; os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; al. Andersa 6, tel.: 644-17-19; ul. Galla 26, tel.:

636-73-65; ul. Wybickiego 1, tel.: 632-32-33; ul. Kapelanka 15, tel.: 267-04-60; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50.

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1, MIECHÓW, ul. Szpitalna 3 (po godz. 20), MYŚLENICE, Rynek 17/18, SKAWINA, ul. Głowackiego 7.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa do-razna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital Św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąła: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Za-

chorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



Krakowska antena

Radio Alfa 102.40 FM

Gończy telefon konkursowy: (012) 200-1-200

Serwisy informacyjne (prognozy pogody): od 7.00 do 20.00 co godzinę Serwisy drogowe: od 7.15 do 9.45 oraz od 15.15 do 17.45 co pół godziny 12.00 Raport wakacyjny.

7.00 - 11.00 Poranek 9.50 i 19.50 Pieniądże i nowoczesność 10.00 - 13.00 Blok muzyki „Przebój za przebojem” 13.00 - 14.00 Tuż po południu 14.00 - 15.00 Komu piosenkę? 20.00 - 22.00 Spotkanie z... 22.00 - 23.00 Mroczna podróż w głąb dźwięku 23.00 - 6.00 Blok muzyczny.

Radio Blue FM 97,70 MHz

Skrót informacji 6.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwis informacyjny od 7.00 do 17.00 co godzinę Pogoda od 6.04 do 22.04 co godzinę Trafic od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny.

6.00 - 10.00 Ach, ten budzik - Dawid Pytlak, w tym: konkursy 7.00 - 9.00 Barbakan Taxi 2000, 9.25 Konkurs 10.00 - 13.00 Na wybiegu - Ela Lenart, w tym: konkurs 12 - 13.00 Na wybiegu 13.00 - 16.00 Del-finarium - Bartek Grzywacz, w tym: 13.00 - 14.00 Konkurs „Wszyscy ich znamy” 16.00 -

18.00 Bez nazwy, w tym: 16.00 - 17.00 Konkurs „Mieszak” 18.00 - 20.00 Piosenka na życzenie - Kinga Zdrojewska 20.00 - 23.00 Cyberdancowa lista przebojów - Szymon Rak.

Jazz Radio 101,0 FM

6.00 - 10.00 Bułka z funkiem 19.00 - 20.00 Nowości BMG Ariola Poland 20.00 - 21.00 Wschodnie triady - audycja Marcina Witkowskiego prezentująca dokonania japońskich muzyków jazzowych 21.00 - 22.00 Grolsch Jazz Live - koncert z Archiwum Akwarium - największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 - 24.00 Jazz nie jazz - audycja Wojciecha Konikiewicza, w której autor szuka wpływów i granic między jazzem a innymi muzycznymi kierunkami i stylami.

Opera FM

7.40 O. Nicolai „Wesołe kumoszki z Windsoru” - G. Frick, E. Gutstein, F. Wunderlich 10.05 G. Rossini „Turek we Włoszech” - S. Alaimo, S. Jo, E. Fissore 12.40 C.M. von Weber „Wolny strzelec” - S. Sweet, R. Ziesak, P. Seiffert 14.55 G. Donizetti „Parisina” - C.C. Caruso, S. Dorigo, A. Moretti 17.00 G. Meyerbeer „Gwiazda północy” - E. Futral, W. Ogniew, D. Takova 19.55 G.



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Kopernika 21 (II Klinika Chirurgii CM UJ), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), OKULISTYCZNY - Kopernika 38 (Klinika Okulistyki CM UJ), LARYNGOLOGICZNY - Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), UROLOGICZNY - Grzegorzewska 18 (Klinika Urologii CM UJ), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA przeciwalkoholowa - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9 - 18). TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH - STOWARZYSZENIE „KATON”, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 środa - czwartek (16.00 - 19.30). TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA: 429-41-85 poniedziałek - piątek (10 - 14). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. OSRODEK INTERWENCJI KRZYSZOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKO-

LOGII: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. OSRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUNICZNY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). OSRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. OSRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIENI, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). ANONIMOWI ALKOHOLICY, ul. Dietla 74/6, wtorek, czwartek (18 - 20); tel.: 431-22-48. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLA

WYM I ICH RODZIN: 425-57-50. PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLEM I ICH RODZIN, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC W CIAŻY - 623-73-04 (środy i czwartki godz. 18 - 20). TELEFON CENTRUM PRAW KOBIEC - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PRO-MYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul.

Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). URZĄD CELNY - tel. 429-25-11 (7 - 19). INSPEKCJA CELNA - tel. 422-31-50. SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel. 429-74-72. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW) - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. ZIELONY TELEFON - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTULISKO DLA

Verdi „Bal maskowy” - M. Caldas, G. di Stefano, T. Gobbi 22.10 G. Puccini „Willidy” - L. Nucci, R. Scotto, P. Domingo 23.15 G.F. Haendel „Juliusz Cezar” - D.J. Baker, Ch. Booth-Jones, S. Walker 2.20 A. Vivaldi „Catone in Utica” - C. Gasdia, M. Schmiede, S. Rigacci 4.05 G.B. Pergolesi „Olimpiada” - E. Palacio, G. Manci, M.A. Peters.

Radio Plus 106.10 FM

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.02, 9.06, 14.06, 19.04, 20.06 Puls biznesu: 7.08 Waluta plus/minus: 9.29 Notowania giełdowe: 12.29 Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.05, 22.05 Pogoda lokalna: 6.33 - 17.33 (z wyjątkiem 12.30) Puls Krakowa - wiadomości lokalne: 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 Plus poleca - rekomendacje kulturalne: 8.30 Trasa Plus - informacje dla kierowców: 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 Plus dobry - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego ważenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędności: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 - 12.00 Mów do mnie jeszcze - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najsłynniejsze piosenki i duety miłośne anonsują Justyna

Steczowska i Paweł Deląg; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynki na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wyścizki 12.00 - 13.00 Lato na dworze w samo południe - magazyn reporterów Plusa: turniej rycerskie, czynny rycerskiego orła, najbardziej niezwykłe historie zamków polskich i europejskich, a także miłośna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 - 16.00 Radio Plus Lato - wakacyjna popołudniowa sješta z najlepszą muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdy dzień wakacji 16.00 - 16.30 Puls dnia - Polska i świat w pigułce - reportaże, relacje, komentarze. Przegląd najważniejszych wydarzeń politycznych, ekonomicznych, społecznych i kulturalnych danego dnia 16.30 - 17.00 Cały ten sport: Program nie tylko dla zagorzałych kibiców - prezentacja sportów ekstremalnych, dziwnych i mało znanych, zainteresowania sportowe osób powszechnie znanych i lubianych oraz przed samą 18.00 zapowiedzi najważniejszych bieżących wydarzeń. Sergiusz Żubieński plus Piotr Zworski 17.00 - 21.30 Mów do mnie jeszcze: o miłości, rycerzach i sławie, o wakacjach i letnich podróżach w muzycznym paśmie wieczornym. Zaprasza Kuba Wąty 21.30 Kościół żywy - wydarzenia 22.00 - 24.00 Muzyczny wieczór w Plusie 24.00 - 6.00 Noc w Plusie.

ta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). TECHNICZNE - 648-00-84. C.O. - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22:

637-97-82.

„WIGO”: Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a,

411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe:

292-41-09, 0608 454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PUK spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76,

cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm.

Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1,

tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pięlegniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zaśniki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02,

411-45-04.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „15 minut” - 15.20, „2001: Odyseja komiczna” - 10.55, 17.50, 19.50, 22.20, „Dr Dolittle 2” - 11, 13.35, 15.35, 17.35, 19.35, „Dziennik Bridget Jones” - 13.40, 15.50, 18.05, 20.20, 22.35, „Hannibal” - 10.45, 13.45, 16.35, 19.20, 22.05, „Kapitan Corelli” - 9.35, 18.30, 21.30, „Królowa Śnieżka i 7 krasnoludków” - 11.05, „Lara Croft-Tomb Raider” (premiera) - 9.45, 10.30, 12, 13.10, 14.30, 15.30, 16.45, 19, 20, 21.15, 22.15, „Mumia powraca” - 13.20, 16.20, 19.05, 21.50, „O czym marzą faceci” - 12.05, 14.15, 16.15, 18.15, 20.45, „Pearl Harbor” - 9.30, 12.10, 13, 16.30, 20.30, „Pokémon 2000” - 10.40, „Powrót Godzilli” (premiera) - 13.25, 16.05, 18.20, 20.35, „Shrek” - 9.55, 11.45, 14, 16, 18, 20.15, 22.30, „Straszny film” - 13.30, „Stygmaty” (premiera) - 19.05, 19.35, 19.50, „Toy story” - 10.50, „W pustyni i w puszczy” - 9.40, „W sieci pająka” - 21.35.

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Hannibal” (USA, 2001) - 15.30, 18, 20.30; **Kino Letnie Graffiti** (ul. św. Gertrudy 5): „Straszny film” (2000, 90’), „Człowiek i chleb” (1997, 7’) - 21; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Vengo” (hiszp./fr./niem./jap., 90’) - 13.30, 19, 20.45, „Malena” (wł./USA, 2000) - 15.15, „Samotni” (czes., 2000) - 17, Wakacyjne kino nocne: „Tańcząc w ciemnościach” (139’) - 22.30.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perlekowy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 18.10, „Kapitan Corelli” (USA, 15 l.) - 20.10;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perlekowy): „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 14.30, „Kapitan Corelli” (USA, 15 l.) - 16.25, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 18.40, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 20.40; **KINIARNIA 1** (stereo prologic, nowa sala klubowa):

„Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 16, 18.15, 20.30; **KINO-TEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perlekowy, klimatyzacja): „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 13.15, 15.15, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19.15, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 21.15; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perlekowy, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 19.05, 21;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 16, „O czym marzą faceci” (USA, 15 l.) - 18.30, „15 minut” (USA, 15 l.) - 20.30; **KIJÓW** (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): nieczynne; **MIKRO** (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Clerks - sprzedawcy” (USA, 15 l.) - 16, „Traffic” (USA, 18 l.) - 18, „Bracie, gdzie jesteś” (USA, 15 l.) - 20.30; **SWIT** (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Pokémon 2” (jap./USA, b.o.) - 14.45, „Shrek” (USA, b.o. dubbing) - 16.30, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” (USA, 15 l.) - 18.15, „Traffic” (USA, 15 l.) - 20.30;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” (pol., 15 l.) - 13.30, „Bracie gdzie jesteś” (USA, 15 l.) - 15.30, „Odyseja komiczna 2001” (USA, 12 l.) - 17.15, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) - 19, „Spragnieni miłości” (Hongkong, 18 l.) - 21.

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perlekowy): „Dr Dolittle 2” (USA, b.o., dubbing) - 16, 17.45, „Pearl Harbor” (USA, 15 l.) - 19.30. **MYŚLENICE - MUZA** (ul. Piłsudskiego 20): „Dziennik Bridget Jones” (USA/ang., 15 l.) - 17.30, 19.30.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych*; Wyst. czasowa: *Górnictwo kruszczowe i rudne w Polsce* komora Staszica codziennie 7.30 - 19.30; inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m)**: Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwy górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie*; wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 20), niedziela, poniedziałek (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek*; wyst. czas.: *Kancelaria salinarna w czasach austriackich* (do 31 grudnia), *Jan Matejko - mistrz i kolekcjoner*; czynne: lipiec, sierpień - sobota, niedziela, poniedziałek (9 - 16), środa, czwartek, piątek (10 - 18), wtorek - nieczynne, poniedziałek - wstęp wolny, inf. tel. (012) 278-58-49;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: **KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.)**: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedziela (10 - 15), środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu*; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: czynna do 31 października (10 - 17);

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce*; Wyst. czas.: *Kolekcja imienia Janiny i Józefa Haubenstocków. Dar dla Muzeum Narodowego w Krakowie, 1995-2001* (czynna do 19 sierpnia) wtorek (10 - 15.30), środa (10 - 18), czwartek - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12, 634-30-82, 423-47-27 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: *Galeria sztuki polskiej XIX wieku w Sukiennicach*; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10.00 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedziele).

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: *Zbiory tkanin i haftów z kolekcji Jana Matejki*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne, (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem).

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicka 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (kasy biletowe zamknięte są na pół godziny przed zamknięciem muzeum).

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne.

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny**: Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasińskiego, Specjalny pokaz instrumentów japońskich w ramach stałej ekspozycji Shamisen* (do 31 sierpnia), *Wystawa fotografii Bogdana Dziworskiego 1/250'* (do 31 sierpnia); codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych).

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arsenał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), poniedziałek - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66

KOPIEC KOŚCIUSZKI - KAPONIERA: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* - wtorek - niedziela (10 - 16);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; wyst. czas.: *Przyjmij laur zwycięski. Krzysztof Arciszewski w służbie Holenderskiej Kompanii Zachodnioindyjskiej, Katharsis. Malarstwo nieprofesjonalne* (do 30 września); poniedziałek (10 - 17), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny); (ul. Krakowska 46): poniedziałek (9 - 15), środa, czwartek, piątek (9 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski*; Wyst. czas.: *Odkrywcy i rabusie w archeologii* (czynna od 12 sierpnia) poniedziałek, środa (9 - 14), wtorek (13 - 18), czwartek (14 - 18, wstęp wolny), piątek, niedziela (10 - 14), sobota - nieczynne.

KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA (Rynek Główny): *Biskup, męczennik, patron Polski* poniedziałek - sobota (11 - 16), niedziela i święta (zamknięte).

PAŁAC SZTUKI (pl. Świeżypański 4): **Górny Pałac**: *Świetlica Wyspiańskiego* - wyst. czas.: *Wyjazd rodziny E.* (do 30 sierpnia) Średnia sala wystawowa - wyst. czas.: *Malarstwo i rysunek twórcy Pałacu Sztuki arch. Franciszka Mączyńskiego* (do 2 września), *Sale rysunku i grafiki* - wyst. czas.: *1897-1901. Historia powstania Pałacu Sztuki: projekty, dokumenty, fotografie...* (do 2 września), *Centralna sala wystawowa* - wyst. czas.: *Retrospektywna wystawa prac Rolanda Topora. Ze zbiorów rodziny artysty* (do 2 września); **Dolny Pałac**:

Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 - 20);

MUZEUM ARMII KRAJOWEJ (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: *Historia Armii Krajowej*; wyst. czasowa: *Powstańcze korzenie - zryw wolnościowy Warszawy* poniedziałek - piątek (10 - 17);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; wyst. czas.: *Znak wiecznotrwały - Kopiec Tadeusza Kościuszki w Krakowie* (czynna do 31 sierpnia), *Legendy i budowle Krakowa* (czynna do 7 września), wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9.00 - 15.30), czwartek (11.00 - 18.00);

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego. Elżbieta Kryszka-Fedorowicz - Scenografia* (czynna do 23 września); czwartek, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30); środa (11.00 - 18.00), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956; Cele gestapo w Krakowie* - poniedziałek - piątek (9.00 - 15.30), III sobota i niedziela miesiąca (9.00 - 15.30), poniedziałek i wtorek po III niedzieli miesiąca - nieczynne;

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje* - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - *Zagłada Żydów Krakowa*; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek (nieczynne), I sobota i niedziela miesiąca - nieczynne, poniedziałek i wtorek po I niedzieli miesiąca (9 - 15.30);

CELESTAT (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: *Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzelecko-Bractwo Kurkowe* w Krakowie wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), niedziela (11.00 - 18.00), poniedziałek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): Wyst. czasowa: *Bogdan Bachorczyk - Malarstwo* (czynna do 26 sierpnia), środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15), czwartek (11 - 18);

ZWIERZYŃIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: *Wystawa młodych twórców - absolwentów krakowskiej ASP* (czynna do 31 sierpnia), środa (11 - 17), czwartek, piątek (9 - 15), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14);

WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): Wyst. czasowa: *Z pracowni krakowskich artystów: Henryk Ożóg. Grafika*. (czynna do 25 sierpnia), codziennie (9 - 18);

MUZEUM REGIONALNE „RYDLÓWKA” (ul. Tetmajera 28): sierpień - nieczynne;

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): *Artysta czy rzemieślnik? - galicyjskie zakłady fotograficzne przełomu wieków XIX i XX* (do 2 września) poniedziałek - wtorek (nieczynne), środa - piątek (11 - 18) sobota - niedziela (10 - 15.30);

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): poniedziałek - piątek (9 - 15), sobota, niedziela - nieczynne;

MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego* - czwartek, piątek (10 - 15), sobota (10 - 14), poniedziałek - nieczynne; grupy po telefonicznym uzgodnieniu terminu - tel.: 422-89-20, 422-19-10;

MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata*; poniedziałek, wtorek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14);

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): wtorek - czwartek - nieczynne, sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - zamknięte (*lipiec, sierpień* nieczynne);

MUZEUM UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO (ul. Jagiellońska 15): poniedziałek - piątek (11 - 15), sobota (11 - 13.30), niedziela, święta - nieczynne, wejście na dziedziniec - codziennie (do zmroku);

MUZEUM FARMACJI (ul. Floriańska 25): wtorek (15 - 19), środa, czwartek, piątek, niedziela (11 - 14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11 - 14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne.



Teatry

Nieczynne.



Galerie

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Jedno dzieło sztuki” - obraz Wincenciego Wodzinowskiego „Nad stawem”. „Pasteliści” - wystawa zbiorowa (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA STOWARZESZENIA WSPÓLNOTA POLSKA (Rynek Główny 14): Wystawa fotograficzna „Drohobycz - miasto Schulza”. Czynna (do 28 sierpnia): pn. - sb. 11 - 17.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Ekspozycja stała. Wystawy: Bronisław Chromy - rzeźby, malarstwo. Wystawa malarstwa Urszuli Marii Chojkowskiej (do 19 sierpnia). Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Kolekcja wła-

śna. Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA „SIENNA 5” (ul. Sienna 5): Wystawa malarstwa Renaty Bujak. Czynna (do 18 sierpnia): pon. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa „Lwów w starej fotografii”. Czynna (do 9 września): codziennie 8 - 20.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego „Fotografie wybrane”. Czynna (do 2 września): pn. - sob. 9 - 20.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa prac uczestników pracowni Nowohuckiego Centrum Kultury (do 31 sierpnia). Czynna:

pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.

GALERIA SZTUKI LOGOS (ul. J. Szujskiego 5): Wystawa malarstwa Alicji Tupikowskiej. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 18.

GALERIA SZTUKI „BL” (pl. Matejki 7): Wiesław Domański - rzeźba kameralna. Antyki, obrazy, sztuka użytkowa, grafika, biżuteria, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA „REKAWKA” (ul. Limanowskiego 13): XI Salon Wakacyjny. Czynna (do 18 sierpnia): pon. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 15.

GALERIA EKSLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): Wystawa „Ekslibrisy i projekty witraży Witolda Jańczaka (1912 - 1985)”. Czynna (do 1 września): pon. - pt. 9 - 17, sob. 9 - 13.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwałe 6, 431-14-66.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz.
012/637-20-55, 0602-531-538. 4643/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-
588-852. 5839/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi.
012/636-27-91. 32465/B

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 17261/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec.
/012/633-15-54. 32469/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.
23271/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia.
012/421-71-56. 33052/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98.
19513/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-
23, 0601-43-65-04. 39570/A

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-
743. Doświadczony specjalista, L-4,
codziennie. 31996/A

PEDIATRA. 012/41-55-799. 33047/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 33045/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-
765. 32142/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 37733/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12.
5950/A

SPECJALISTA chirurg naczyński.
012/647-59-52. 32475/B

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog,
endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. /012/655-
61-69, /012/633-36-56. 33634/A

Usługi pielęgniarskie

DOM Pogodnej Jesieni, miejscowość
podgórska, super warunki, całodobowa
opieka lekarska. 012/285-93-39, 0609-
055-888. 5600/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18.
32481/B

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-
557-242. 38655/A

PIELĘGNIARSKIE wizyty. /012/649-89-53,
0501-758-202. 15337/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

647-43-18 L4
649-14-70
codziennie 9-22 **MEDICUS**
Zgłoszenia z całego Krakowa

6556k3

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

411tel.med

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

3228201

„LEKARZ” 658-49-59 WIZYTY DOMOWE

LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
- Laryngolog
- Reumatolog
- Pulmonolog
- Urolog
- Internista
- Okulista
- Neurolog
- Dermatolog
- Ginekolog
- EKG

Codziennie 8-24

L4

3247801

Domowe wizyty lekarzy Med prof

Interniści + EKG, pediaterzy,
laryngolog, chirurgi

www.medprof-doktor.pl
tel. 421-79-97 po 20.00, 0600-687-454

3491461

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

Internistów Pediaterów

W tygodniu od godziny 18⁰⁰
Weekendy - całą dobę
tel. 412 36 93

3395301

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
Próby wątrobowo - trzustkowe,
nerkowe, sercowe

Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13¹⁵

3437801

Centrum Medyczne „ZABINIEC”
416-32-00, 416-32-02
ul. F. Konecznego 6/19 U. pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI

Wizyty domowe CAŁODOBOWE
tel. 0602 799 053

- Badania wstępne i okresowe
- Badania kierownic
- Esperal - analityka
- Gastroskopia
- Cytologia
- Rektoskopia
- Odrzuwanie poalkoholowe

RTG, USG, DOPPLER, ECHO

3399101

Gabinety

ABY alergię wiele chorób wyleczyć
bioerezonansem. 012/422-40-96.
5645/A

AKTYWNE płukanie jelita grubego
(okreźnica). /012/637-95-39, 090-37-45-
80. 31359/A

AKUPRESURA, reiki, magnetoterapia.
012/423-09-65. 5951/A

AKUPUNKTURA, akupresura, aurikuloterapia,
masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego
Wschodu, ul. Mogilska 121/704. 012/413-72-
56 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00). 29625/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”,
odczulanie, pediatra, internista, ul.
Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-
188-149. 33949/A

BADANIE włosów. 0601-214-388.
34608/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy
żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-
388. 34608/C

BIELACTWO, łuszczyca. 0601-214-388.
34608/B

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze,
tropikalne, USG. Krakowska 4. 012/421-
55-29. 33947/A

EEG dzieci i dorośli. 012/633-03-96. 33057/A

FIZYKOTERAPIA mgr Waż (012)413-79-07
39250/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie-
dr Włodzimierz Uciński, Szewska 4/5.
012/421-25-20. 32482/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków.
0603-616-491. 6961/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-
620-397. 6973/A

GINEKOLOG, anesteziolog. 504-934-832.
33424/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-
008. 542/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-
158. 26066/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie.
0604-132-924 39432/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie,
całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-
38-35, 0604-238-938. 30788/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków.
39837/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027. 31023/A

GINEKOLOGIA. Usg. 012/423-38-88,
całodobowo, 0601-436-669. 32484/A

GINEKOLOGICZNO- położniczy,
specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-
30. 31779/A

LECZENIE nerwic, psychoterapia. 0602-
711-740. 39115/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 38389/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 33476/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”.
Niepłodność, męska i kobieca,
pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO,
mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI.
Wizyty, rejestracja codziennie 15-18.
Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77.
31787/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda
Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego
2. /012/633-76-08. 33939/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30,
0501-451-527. 33049/A

PSYCHOLOG, badania, terapie. 0607-234-
277. 32778/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie,
terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94.
38188/A

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-
68-95. 4823/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-20-
58. 33263/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia.
Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-
80-47. 31335/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychia-
tryczny. 012/421-15-77. 33941/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80.
33938/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66.
33936/A

CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwni-
kowych skóry
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądzika
- grzybice
- lasery biostymulacyjne
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian
skórych: brodawek, „kurzajek”,
tataży, włókniaków, kłykcin koń-
czystych, znamion naskórk-
owych, blizn potrądzikowych itp

Gabinet lekarski
637-95-39, (090) 37-45-80

31386001

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00. 3248601a

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE:
ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE,
INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE

Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych.
Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria,
kropiółki, oznaczenie IgE.

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

658601

KONTRAKT Z RM KASĄ CHORYCH NZOZ CENTRUM CHIRURGICZNE - NOWA HUTA, ul. Ujastek 3

Pełny zakres operacji w ra-
mach chirurgii ogólnej.
Nowocześnie wyposażony
oddział chirurgiczny

WYKONUJE:

- operacje przepuklin metodą kanadyjską,
- usuwanie pęcherzyka żółciowego metodą klasyczną i laparoskopową,
- artroskopia,
- operacje tarczycy,
- operacje żyłaków kończyn dolnych tradycyjnie i elektroobliteracją,
- operacje w zakresie przewodów pokarmowego,
- operacje w zakresie chirurgii jednego dnia.

Tel./fax 012/644-27-67. 388901

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodów pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodów pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorosli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamiczna).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie skurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycięcie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żyłaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT). Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezjologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 6401

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3

NOWA METODA LECZENIA ZIMNEM W KOMORZE NISKOTEMPERATUROWEJ

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże,
gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 630-82-85, 630-82-82.

Doktor K + Med prof

ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA
MAMMOGRAFIA
www.medprof-doktor.pl

GABINETY LEKARSKIE
LABORATORIUM
DENSYTOMETRIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

a3/0047/01

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH

AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE
CZYNNIE CAŁĄ DOBĘ 279k

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH

Dr hab. med. Paweł Strępek
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE

Przemysłowego 26 b
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG
ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG
NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG
DERMATOLOG, ALERGOLOG
LARYNGOLOG, OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

3925401

FALCK Całodobowe wizyty domowe (internista, pediatra)

- Wizyty domowe lekarzy specjalistów
- Badania analityczne w domu pacjenta
- Transporty medyczne - cała Polska

tel. 96-75 343820



NSR OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA

ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

● poradnie specjalistyczne ● USG (pełny zakres badań)

● rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W SIERPNIU KAŻDY ZABIEG 70 % TANIEJ

● Holter, EKG ● zabiegi pielęgniarstwa
● pediatryczne wizyty domowe ● badania laboratoryjne

POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 ● BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE ● SZCZEPNIENIA

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!! 3442601

3422601

MASZACHABA
OSRODEK MEDYCZNY
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233

- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroskopia
- holter ciśnieniowy
- kolposkopia

pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wroclawska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, hemoidy
M. Trystuła, K. Łomnicki
GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
STOMATOLOGIA, ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641-59-84

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N.Z.O.Z.
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA
Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG
Leczenie zmian barwnikowych skóry
Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7
rejestracja tel. (012) 4118143
(po godz. 16.00)

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita”
LEKARZE SPECJALIŚCI
Kraków, ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12

USG Cytologia, biocenoza
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- Alergia
- Bezbolesne testy
- 400 alergenów
- Odczulanie
- Spirometria
- Stany zapalne
- Terapie przeciwbólowe
- Nerwice
- Nadciśnienie

Diagnostyka obciążań metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

OSRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe - LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria
GABINET ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:
● chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
● chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
● CHIRURGIA REKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:
PARADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY
Badania wstępne i okresowe ● Program opieki zdrowotnej dla firm
SZCZEPIENIA ● STOMATOLOGIA
Kursy z pierwszej pomocy i ratownictwa
KARTA RODZINNA „MEDICINA”
GRATIS po pierwszej wizycie - 10% zniżki na wszystkie usługi

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG, ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30
Rej. 8-20, sob: 8-14, tel. 632-80-80

PARADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa
- uszu
- piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek
- blizn
- brodawek
- nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- EKG wysiłkowe (bieżnia)
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI - pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2
czynna codziennie od pon. do pt. od 8.00 do 18.00,
tel. (012) 421-79-27, 422-41-06.

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGIZY
● EKG, EKG wysiłkowy
● Holter serca i ciśnieniowy
● Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
● Leczenie nadciśnienia

ANALITYKA
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha

● ginekolog - endokrynolog
● ginekolog - położnik
● reumatolog ● chirurg ortopeda
● hematolog ● endokrynolog
● internista ● kardiolog ● anestezjolog
● diabetolog - cukrzyca,
● otyłość ● geriatra
● otolaryngolog ● onkolog
● lek. medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

UNIERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ

REJESTRACJA:

- * Okulistyka 424-75-51
- * Endokrynologia 424-75-08 po 14
- * Laryngologia 424-79-13
- * Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
- * Leczenie niestrawności 424-72-69
- * Badania diagnostyczne: RTG 424-77-51; 424-77-52
- Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
- USG i biopsja 424-83-17
- Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B 424-87-90
- Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
- Test oddechowy
- Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
- * Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości
- 24 h cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
- 424-83-94; 424-83-91 (15-8)
- Bakteriologia, mykologia 424-75-81

GABINET UROLOGICZNY

- USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy
- Cystoskopia
- Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzrodu

Ginekolog - USG ciąży
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. 633-79-85 w godz. 11⁰⁰-17⁰⁰

Osrodek Medyczny "OSTEOMED", ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog
- Ginekolog-położnik
- Internista-USG
- Endokrynolog-internista
- Kardiolog-internista
- Dermatolog
- Chirurg ortopeda
- Gastrológ
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Neurolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR

Badania: HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG -z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPIENIA - WZW, grypa itd.

OKULISTYKA
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Operacje zaćmy metodą fakoemulsyfikacji w znieczuleniu kroplowym, miejscowym
w Ośrodku Diagnostyczno-Leczącym Szpitala Bonifratrów w Krakowie wykonują:

Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyczny ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
tel. kom. 0 502 952 194

Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyczny ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna SŁOMSKA
dr n. med. Renata URBAN

- Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- SOCZEWKI KONTAKTOWE**
- Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczącej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

email: info@scanmed.pl
www.scanmed.pl Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej, Centrum Diagnostyczno-Leczące Spółka z o.o.

LECZENIE OPERACYJNE ZACIĄMY
OPERACJE LAPAROSKOPOWE
METODĄ FAKOEMULSIFIKACJI
ZNIECZULENIE MIEJSCOWE

Pełny zakres usług medycznych
Kraków, al. Pokoju 2A
tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36

czynne: PN-PT 8⁰⁰-20⁰⁰
SB 8⁰⁰-14⁰⁰

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG

BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00

KLINIKA KRAKOWSKA
ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18
RTG, MAMMOGRAFIA, USG

- Analityka, lekarze specjaliści
- Medycyna pracy - bad. wstępne i okresowe
- Gastroskopia, kolonoskopia

Porady kardiologiczne i laryngologiczne - bezpłatne w ramach kontraktu z MRKCH

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- wizyty domowe
- ciężkie lekki
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

SPECJALISTA CHIRURGII PLASTYCZNEJ DR ARTUR ZAWISZ
Z POLANICY ZDROJU
OPERACJE PLASTYCZNE I KOSMETYCZNE W PEŁNYM ZAKRESIE

Pełny zakres usług medycznych
Kraków, al. Pokoju 2A

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków
(012) 429-53-99

Prywatna Klinika Dermatologiczna

- Komputerowa diagnostyka i monitorowanie zmian skórnych
- Dermatocirurgia (krioterapia)
- Kosmetologia dermatologiczna
- Choroby włosów
- Diagnostyka i leczenie grzybic

Kraków ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynatarska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Osrodek Diagnostyczno-Leczący „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynatarska 11

Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.

Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.
Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.

Centrum leczenia przepuklin
Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna

Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY LEKARZY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

ZESPÓŁ LECZENIA PRZEWLEKŁYCH INFЕКCJI

- Gardło, uszy, oczy, nos, skóra, kości, ukł. oddechowy, moczowo - pęciowy i inne.
- Konsultacje mikrobiologa klinicznego.
- Posiewy autoszczepionki, dobór leków.

Lekarze specjaliści:
chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna, dziecięca, urazowo-ortopedyczna, neurochirurgia, proktologia, anestezjologia, urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka, dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia, kardiologia, endokrynologia, pulmonologia i alergologia, spirometria, testy skórne, neurologia, psychiatria, rehabilitacja - masaże, badania profilaktyczne i badania kierowców.

HORMON - DIA LABORATORIUM
Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.
Koncesyjna rejestracja telefoniczna
Kraków
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19
tel. 632-77-32, 632-41-66

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA: ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

BADANIA LABORATORYJNE
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73

DIAGNOSTYKA

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynatarska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
● badania laboratoryjne ● cytologia
● RTG ● USG ● gastroskopia
● rektoskopia ● kolonoskopia

Gabinety lekarskie:
♦ chirurgia
ogólna, onkologiczna,
naczyniowa, dziecięca
♦ ortopedia
♦ proktologia ♦ urologia
♦ ginekologia i położnictwo
♦ choroby wewnętrzne
♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne
♦ hepatologia ♦ gastrologia
♦ endokrynologia ♦ laryngologia
♦ neurologia ♦ alergologia
♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

Centrum Medyczne „MED-ALL”
ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzejowice)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt. 8-20 sob. 9-14

Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych

- lekarze pierwszego kontaktu
- alergologia spirometria, testy, odczulanie
- laryngologia kontrola leczenia cukrzycy HbA1c
- dermatologia
- leczenie cukrzycy
- lekarze wszystkich specjalności
- gastroskopia USG, RTG
- medycyna pracy badania wstępne, okresowe i kierowców
- badania analityczne - pełny zakres
- Stomatologia - pełny zakres

CHIRURG:
leczenie żylaków „pajączków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje.

GINEKOLOG
kontrakt z kasą chorych
UROLOG, INTERNISTA
REUMATOLOG - pełny zakres
SP. POLSKO-NIEMIECKA PEDIATRA PULMONOLOG, ALERGOLOG
ANALITYKA - hormony - testy alergiczne
RAJSTOPY PRZECIWIŻYLAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23. 3227801

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58

GER-MED
SP. POLSKO-NIEMIECKA
PEDIATRA PULMONOLOG, ALERGOLOG
ANALITYKA - hormony - testy alergiczne
RAJSTOPY PRZECIWIŻYLAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23. 3227801

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

Centrum Medyczne „MED-ALL”
ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzejowice)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt. 8-20 sob. 9-14

Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych

- lekarze pierwszego kontaktu
- alergologia spirometria, testy, odczulanie
- laryngologia kontrola leczenia cukrzycy HbA1c
- dermatologia
- leczenie cukrzycy
- lekarze wszystkich specjalności
- gastroskopia USG, RTG
- medycyna pracy badania wstępne, okresowe i kierowców
- badania analityczne - pełny zakres
- Stomatologia - pełny zakres

Gabinety

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy badania sprzedaż naprawy akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:
badanie słuchu, dobór wizyty domowe
naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
WIZYTY DOMOWE
NAPRAWA, AKCESORIA
KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSEK REGIONALNYCH KAS CHORYCH
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18. 012/632-94-66. 33055/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), reńciści -20%. Prądnicza 59, /012/633-14-74. 32633/A

„WIE-MAR-DENT” stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 534/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezkłamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 32509/B

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, /012/643-48-92. 39167/A

CAŁODOBOWA protetyka. Wizyty domowe. 0501-027-037. 33048/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. /012/632-90-24. 33969/A

JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 32526/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, /012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 31958/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 32514/B

OS. Kazimierzowskie 30, Wandy 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 33636/A

PEŁNY zakres usług. Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 32516/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. /012/413-04-66. 32512/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty. 9.00-20.00, Krowoderska 11, /012/430-03-57, www.primadente.med.pl 31846/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 32772/A

ZĄBEK Beata Gabinet Stomatologiczny Al.Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 5538/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 421-92-72. 32520/B

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

NAPRAWA PROTEZ

na oczekaniu
korony, mosty z porcelany.
LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

NOWOŚĆ: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezkłamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria (najmocniejsza integracja z kością) • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - estetyczne porcelanowe aparaty stałe...

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

MA-DENT

ZABIEGI BEZBOLESNE! RATA!

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezkłamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

rekonstrukcja złamanych zębów
chirurgia
implanty i wybielanie zębów

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

ul. D. Pasterza 93 (012) 417-33-84 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

GLOBUS

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:

LECZENIE CHOROBY DZIAŚŁ ORAZ BŁONY ŚLUZOWEJ, JAMY USTNEJ, WĘGIERSKA 4/1

656-30-56 8-20 pon. - pt. 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

PolDent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633-44-42, 632-94-44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza

- bezbolne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy zębem Carisolv
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami

Protetyka

- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protetyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

Chirurgia

- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadeł laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

Paradontologia

- kiretaż
- leczenie laserem

RTG - Radiowizjografia

Ortodoncja

Niedziela i święta 9-20

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy

- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
- kontrola po zabiegach GRATIS

szeroki zakres procedur diagnostycznych
drobne zabiegi okulistyczne

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU

DERMATOLOGICZNE ESTETYCZNE

- konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej
- chirurgia dermatologiczna
- pełny zakres zabiegów dermatologicznych
- zabiegi kosmetyczne

PROMOCJA SIERPNIOWA
Przy serii zabiegów na ciało 2 zabiegi twarzy gratis!!!

USUWANIE CELLULITU JEDYNĄ SKUTECZNĄ NA ŚWIECIE, NIECHIRURGICZNĄ METODĄ (CERTYFIKAT FDA)

- wypełnianie zmarszczek
- redukcja blizn
- redukcja tkanki tłuszczowej
- dobór kosmetyków leczniczych

Kraków ul. Zwierzyniecka 29 pn.-pt., godz. 10.00 - 20.00, sob. 10.00 - 15.00
tel. (012) 431-16-09, tel./fax (012) 431-18-01

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”

Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicza 80

Kompleksowa wyskospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRCT, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodyplezjografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spiroergometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antybiotykowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

MENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA LECZENIE BEZBOLESNE PROTEZY
ORTODONCJA I USUWANIE BOROWANIE MOSTY
RENTGEN W NARKOZIE LASEREM PORCELANOWE
CHIRURGIA IMPLANTY ŻELEM ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA

w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰

- Stomatologia zachowawcza
- Protetyka
- Chirurgia
- Leczenie i usuwanie zębów w narkozie
- Ortodoncja
- Laser stomatologiczny
- Usuwanie zębów w domu pacjenta
- Wykonywanie protez w domu pacjenta

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

STOMATOLOGIA KANALAB

zdjęcia:
panorama
cefalografia
tomografia; transcan
zatoki szczękowe; czolowe

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00

RTG

AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

Specjalizacja:

- Stomatologia zachowawcza
- Protetyka
- Implanty
- Chirurgia stomatologiczna

ZAPRASZAMY:
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p.,
tel. (012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20, sob. 9 - 17

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DYWIZJONU 303
Paw. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
ortodoncja
Rtg zębów
Wybielanie zębów

DENTYSTYKA

- Leczenie bezbolesne
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na oczekaniu
- Ortodoncja - RTG

RATA • KARTY PŁATNICZE

ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodontji
CARISOLV GEL RENTGEN

STOMATOLOGIA
VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE,
PORCELANA, REKONSTRUKCJE
ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE
LASEREM
lub ŻELEM
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

Odnowa biologiczna

Informator Podręczny

GABINET STOMATOLOGICZNY
ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU,
NA WESOŁO!
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie
zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

METAMORFOZA
SALON OPRAWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
urządzenie TWINSVELT
NOWOŚĆ
działanie wałka uciskowego
połączone z masażem ssącym
• likwidacja cellulitu
• drenaż limfatyczny
• depresjo masaż
Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych,
makijaż trwały,
bezoperacyjne usuwanie zmarszczek
metodą NEW FILL,
fryzjer, masaż, solarium,
manicure, pedicure,
gabinet laseroterapii
usuwanie rozszerzonych naczyń,
złuzi i przebarwień
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

LOT CATERING
Sp. z o.o.
PROFESJONALNA OBSŁUGA
* bankietów
* przyjęć okolicznościowych
* prowadzenie stołówek
pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel. (012) 285 52 61

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje,
przyjęcia okolicznościowe,
szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

rok zał. 1991
Gabinet Stomatologii Estetycznej
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba
♦ korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino "Świt")
tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA

Dentimed
ul. Rakowicka 1, os. Złoty Wiek 77
(róg z ul. Lubicz) (Nowa Huta)
tel. 430 37 30 tel. 649 92 10
■ stomatologia zachowawcza
■ stomatologia estetyczna
■ chirurgia, RTG
■ protetyka - korony, mosty
POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM
PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK
♦ EGYPOTOS i inne zabiegi wyszczuplające
♦ Zabiegi odżywczo liftingujące
♦ Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
♦ Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
♦ Manicure - zdobienie paznokci
♦ Makijaż
ul. Karmelicka 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

* PRZYJĘCIA WESELNE
I OKOLICZNOŚCIOWE
* OBSŁUGA CATERINGOWA
* OBSŁUGA WYCIECZEK
Zachęta - Catering s.c.
413-23-02, 0501-316-206
godz. otwarcia 8.00 - 22.00
Kraków, ul. XX Pijarów 3

CUKIERNIA MICHAŁSKY
poleca
TORTY PIĘTROWE - OKOLICZNOŚCIOWE
ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • Św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

rok zał. 1991
klinitka stomatologii estetycznej
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów
♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne
leczenie zębów u dzieci ♦ ortodontcja ♦ chirurgia
Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!
NIESAMOWITA PROMOCJA
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI
NATURALNYMI
♦ komputerowy dobór fryzur
♦ kosmetyka - tipsy
♦ DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

Bio Mas
* Odnowa biologiczna
* Kosmetyka laserowa
twarzy i ciała
* Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
* Wyszczuplanie i modelowanie Agyptos, Guam
* Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
* leczenie cellulitis
* leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
* peelingi azjatycki, złuszczenie kwasami, lift
Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

Kanapki Tartinki
Koreczki
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia,
cocktaile i wernisaże u klienta
tel. 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska,
wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli
w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

DENT AMERICA
badanie lekarskie zachowawcze bezpłatnie
PEŁNY ZAKRES USŁUG
stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
protetyka • chirurgia • narkozy RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 | pl. SZCZEPAŃSKI 3 | WIELICZKA
421-89-48 | 421-75-11 | ul. Słowackiego 9
430-21-88 - I p. | ortodontcja - II p. | tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

LETNIA PROMOCJA
od 1.VII do 30.IX
20% zniżki
na wszelkie zabiegi
PIERWSZY W POLSCE
GABINET KOSMETYKI
LASEROWEJ
DER MED wykonujący
trwałą depilację
LASERAMI DIODOWYMI
Największe doświadczenie!!!
2000 zadowolonych pacjentów.
Bezpieczeństwo i skuteczność potwierdzona
certyfikatem FDA
Kraków, ul. Floriańska 8
tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
(gabinet przeniesiony z pl. Sikorskiego 11)

AEROBIC W WODZIE
I PŁYWANIE REKREACYJNE
Zajęcia w czwartki 16⁴⁵
i soboty 19⁰⁰
Nowy basen AP, ul. Oleandry 6
Organizator: Fitness Studio
Kraków, ul. Królewska 86
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

SUKNIE ŚLUBNE
♦ duży wybór
♦ konkurencyjne ceny
♦ usługi
♦ sprzedaż
♦ wypożyczalnia
„MAJA” ul. Topolowa 36
tel. (012) 421-99-43

NOCLEG
pokoje 2-, 3-, 4 - osob.
20 zł/os.
☎ 012/266 98 00
ul. Motarskiego 8
Kraków - Łagiewniki

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
• implantologia – implant w jeden dzień
system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

Depilacja LASEROWA
również jasne włosy
certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tataż biologiczny
TIPSY
Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

KLINIKA MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Krakowska 5, Ip.
(012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
→ Eliminujemy: brzozy nosowo-wargowe,
kurze łapki, zmiany potrądzikowe
→ Powiększamy i modelujemy usta.
→ Rewelacyjny weekend peel, eksfoliacja.
→ Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive,
Rewiderm, Restylane, New Fill.
Konsultacja lekarska bezpłatna.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I BUSÓW
Busy 9-osobowe, dostawcze 1t, 1,5t.
Ceny od 100 zł bez limitu kilometrów.
Kraków, al. Jana Pawła II 33
www.wypozyczalnia.auto.pl
tel. (012) 292 41 09, 0608 454 062

SKOŁA PŁYWANIA
- nauka i doskonalenie pływania
- pływanie korekcyjne
- karnety oraz wynajem pływalni
Szkoła posiada rekomendację trenera Kadry Olimpijskiej Polskiego Związku Pływackiego

GABINET STOMATOLOGICZNY
ul. Łobzowska 35/2
PEŁNY ZAKRES
USŁUG STOMATOLOGICZNYCH:
- protetyka (protezy, korony, mosty),
- wybielanie zębów,
- profilaktyka próchnicy u dzieci i dorosłych,
- chirurgia,
- leczenie zębów w znieczuleniu.
Tel. 632-88-81, 0601-46-41-58,
codziennie 16.00 - 18.00.

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70
EXPRESS

Gabinet kosmetyczny
Solarium
Anny Drobny
Specjalistyczne zabiegi lecznicze:
- trądzik
- przebarwienia
- problemy naczynkowe
- trwałe usuwanie owłosienia
- cellulite/modelowanie sylwetki
POLECANE PRZEZ LEKARZY
KRAKÓW; ul. FAŁATA 11; tel. (012) 429-60-58
czynne: pn-pt 9 - 19, sob 9 - 14
HONORUJEMY KARTY PŁATNICZE

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA
94-39
GOSPODARCA
94-34
Internet http://www.coit.com.pl

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie,
zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania
wizyt domowych

ZAINWESTUJ W ZDROWIE
DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej”
Informator Medyczny
Ceny reklamy: 35 zł/moduł, 1 zł/słowo
Odnowa Biologiczna
Cena reklamy: 20 zł/moduł
Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.
Wszystkie ceny bez VAT.

www.consensus.med.pl
Consensus Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
5 LAT PRAKTYKI W TERAPII LASEROWEJ
DEPILACJA ZE SKANEREM - 755 nm
ZAMYKANIE NACZYŃ - 578 nm
USUWANIE PRZEBARWIEŃ - 511 nm
DERMATOLOGIA
KOREKCJA ZMARSZCZEK UST I BIUZN
PEELINGI MEDYCZNE, USUWANIE ROZSTĘPÓW
KRIOCIRURGIA
Kraków, Zygmunta Augusta 9
(012) 431-21-81, 431-06-13

Informator Podręczny
Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT
Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.
Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

Skarb kibica klasy A, grupa I

Dąbski Kraków

31-572 Kraków, ul. Dąbska 1 a. Prezes – Marian Wlazło. Trener – Leszek Lipka. Kierownik drużyny – Adam Zgłobik.

Bramkarze: Marcin Wadowski (79), Sebastian Anton (80), Grzegorz Brylla (82)

Obrońcy: Leszek Malinowski (78), Ireneusz Janeczek (69), Piotr Kordykiewicz (79), Robert Nechajewicz (71), Kazimierz Dziubek (74), Marcin Mielniczuk (78), Paweł Sowiński (80), Mariusz Dańda (82)

Pomocnicy i napastnicy: Mirosław Kłak (69), Robert Wątroba (66), Łukasz Zatorowski (82), Dawid Kuś (81), Tomasz Szostak (74), Janusz Rospond (80), Rafał Cebula (82), Sebastian Musiał (82), Grzegorz Księżyc (80), Artur Wodzień (82), Marcin Szopa (82), Bogdan Łyczko (67), Dariusz Adamczyk (72), Łukasz Dzik (76), Marek Kowalczyk (71), Michał Pitala (79), Marcin Steczko (77), Paweł Suder (77), Tomasz Grzesik (80), Mirosław Stach (71), Paweł Mikulski (82)

Przybyli: Mirosław Stach z Dębu Zabierzów Bocheński, Mariusz Dańda, Łukasz Zatorowski, Rafał Cebula, Sebastian Musiał, Artur Wodzień, Marcin Szopa, Paweł Mikulski z zespołu juniorów. **Ubyli:** Tomasz Szarliński do Wiczystej.

Grębałowianka

31-764 Kraków, ul. Grębałowska 12. Prezes i kierownik drużyny – Stanisław Wagner. Trener – Bogdan Słonski.

Bramkarze: Piotr Kokosza (76), Tomasz Białasek (77), Dawid Bohun (78), Paweł Cudek (80)

Obrońcy: Krzysztof Bobowiec (79), Tomasz Chodorski (78), Robert Jania (74), Radosław Orlewicz (79), Grzegorz Sendor (78), Tomasz Tyran (82)

Pomocnicy i napastnicy: Robert Bączek (74), Jerzy Ciepiewski (82), Grzegorz Kaptcia (76), Dariusz Kręcisz (74), Grzegorz Kuliś (78), Bernard Łach (74), Piotr Nowak (80), Dominik Orlewicz (82), Robert Pulka (78), Grzegorz Satoła (72), Adam Stefański (82), Marcin Stolarski (74), Piotr Zięba (63), Krystian Żychowski (82)

Ubyli: Bogdan Słonski do TS Węgrce, Wojciech Sendor szuka klubu, Daniel Gacek, Łukasz Wierzbinski, Konrad Zagórski, Marcin Pietrucha, Marek Stepniowski nie podjęli treningów. **Przybyli:** Tomasz Chodorski z Darzbór Szczecinek, Grzegorz Satoła z Wiślanki Grabie, Piotr Nowak z Garbarni, Tomasz Tyran, Jerzy Ciepiewski, Adam Stefański, Krystian Żychowski z zespołu juniorów.

Grzegórzecki Kraków

31-564 Kraków, al. Pokoju 16. Prezes – Bogdan Wojtasik. Trener – Robert Ziętara. Kierownik drużyny – Jacek Strykowski.

Bramkarze: Rafał Frydecki (73), Leszek Smagowicz (75), Rafał Dębski (73)

Obrońcy: Marek Kądziela (66), Władysław Knap (60), Robert Leśnowolski (72), Wojciech Pater (72), Rafał Szczepański (73), Łukasz Śliwiński (73), Dariusz Żmudzki (77), Mateusz Majewski (75)

Pomocnicy i napastnicy: Piotr Apriyas (73), Rafał Bohacz (72), Paweł Grotkowski (66), Rafał Jazwa (79), Paweł Kuliński (77), Grzegorz Ostapczuk (72), Jacek Pawlik (61), Rafał Stachel (75), Bogdan Wojtasik (64), Robert Ziętara (72), Jakub Tabisz

(74), Mariusz Kračoń (76), Bartłomiej Wolsza (79), Paweł Śmiłek (72), Łukasz Baster (82)

Przybyli: Mariusz Kračoń z Zielęczanki, Bartłomiej Wolsza z Bibiczanki, Paweł Śmiłek wznowił treningi, Łukasz Baster z UMKS Olympic. **Nikt nie ubył.**

Kosynierzy Łuczycze

Prezes i kierownik drużyny – Waldemar Czarny. Trener Marcin Pater.

Bramkarze: Tomasz Janeczek (77), Tomasz Żurek (74)

Obrońcy: Janusz Chachłowski (57), Andrzej Witkowski (74), Andrzej Dulewicz (76), Marcin Bańdura (76)

Pomocnicy i napastnicy: Dariusz Kwatara (70), Artur Wierzbinski (71), Marcin Wierzbinski (73), Marcin Czarny (81), Mirosław Duda (65), Bartłomiej Kaczmarczyk (79), Mariusz Pater (78), Marcin Pater (75), Marcin Jamborski (74), Marcin Kawula (84)

Przybyli: Bartłomiej Kaczmarczyk z Nadwiślanu, Marcin Pater z Wawelu. **Nikt nie ubył.**

Liszczanka

Prezes – Janusz Steczko. Trener – Sławomir Ginter. Kierownik – Tadeusz Bieżało. Le karz – Stanisław Kruk.

Bramkarze: Tadeusz Płatek (73), Bogdan Sas (69)

Obrońcy: Sławomir Ginter (67), Robert Klita (73), Stanisław Baran (70), Jacek Wyroba (76), Jan Trojan (69), Krzysztof Sotwin (73), Grzegorz Brewczyk (80), Andrzej Wlazło (62)

Pomocnicy i napastnicy: Krzysztof Wasilewski (74), Grzegorz Stenzel (70), Łukasz Feluś (81), Paweł Majka (69), Krzysztof Kowalik (83), Krzysztof Steczko (76), Dariusz Mądry (81), Łukasz Mądry (82), Paweł Wąsik (81), Przemysław Steczko (83), Adam Mlostek (73), Janusz Urbaniec (72), Łukasz Gruca (80)

Przybyli: Przemysław Steczko z zespołu juniorów, Paweł Majka z Alwerni, Łukasz Mądry z zespołu juniorów, Łukasz Gruca z Liszczanki. **Ubyli:** Sławomir Lembas do Victorii Krak Gamma.

Niegoszowianka

32-064 Rudawa, Niegoszowice 113. Prezes – Helena Tarkowska. Trener – Roman Dwerwicki. Kierownik drużyny – Henryk Piwowoński.

Bramkarze: Krzysztof Mirek (74), Michał Wiecheta (82)

Obrońcy: Adam Sękara (75), Robert Nawrocki (64), Sebastian Bok (80), Marek Węziński (64), Jarosław Wandzel (78), Dariusz Horosin (69), Tomasz Woźniak (76)

Pomocnicy i napastnicy: Ryszard Grzybek (66), Janusz Jarosz (71), Marek Woźniak (79), Robert Bergel (74), Jacek Kot (80), Bogdan Ficek (63), Artur Nawrocki (67), Krzysztof Bergel (81), Sławomir Kurek (76), Grzegorz Pierzchała (78), Jarosław Kot (78), Bartłomiej Ślusarczyk (82)

Przybyli: Bartłomiej Ślusarczyk ze Świtów Krzeszowice, Bogdan Ficek z Tęczy Tenczynek. **Ubył** Michał Wolek do Potoku Więckowice.

Plaszowianka Kraków

30-714 Kraków, ul. Stróża Rybna 19. Prezes – Stanisław Kałafut. Trener – Zbigniew Drozdowicz, Marek Białek.

Bramkarze: Mariusz Dudzik (78), Grzegorz Krzoska (84), Krzysztof Kuś (77)

Obrońcy: Bartłomiej Biskup (82), Rafał Flasiński (80), Wiesław Piotrowski (66), Maciej Roda (78), Jakub Roda (81), Łukasz Słoma (81), Artur Duszyk (70)

Pomocnicy i napastnicy: Piotr Błoniarczyk (77), Adam Długosz (61), Paweł Jeż (71), Krzysztof Krupa (73), Marcin Kuś (76), Rafał Lenda (78), Grze-

gorz Nosek (77), Michał Podkwa (79), Dariusz Rybka (81), Robert Golik (64), Krzysztof Śliwa (72), Paweł Chajdecki (78).

Radziszowianka

32-052 Radziszów 153. Prezes i kierownik drużyny – Grzegorz Wasyl. Trener – Krzysztof Baliga.

Bramkarze: Maciej Okarmus (74), Robert Pustelnik (73), Bogusław Pomiećto (81)

Obrońcy: Wojciech Janik (77), Wiesław Janik (68), Wiesław Morawa (71), Jerzy Karaś (67), Rafał Kubas (81), Stanisław Kurek (70), Ryszard Ziembła (81)

Pomocnicy i napastnicy: Wojciech Dudek (69), Marek Zięba (77), Piotr Rutkowski (72), Łukasz Krupnik (79), Leszek Pa- jāk (68), Mateusz Kochana (81), Rafał Kotula (81), Krzysztof Niemasek (61), Michał Baliga (74), Tomasz Kozanecki (83), Jarosław Galos (83), Krzysztof Surma (83), Łukasz Nóżka (82)

Przybył: Ryszard Ziembła ze Skawinki. **Ubył:** Jan Przeniosło do Iskry Głogoców.

Słomniczanka

32-090 Słomniki, ul. Kościuszki 26. Prezes – Włodzisław Tochowicz. Trener – Leszek Janiczak. Kierownik drużyny – Adam Gąsiorek.

Bramkarze: Sebastian Konieczny (77), Kazimierz Maste- lers (65), Grzegorz Czarny (83)

Obrońcy: Bogdan Bylica (71), Roman Dutkowski (73), Roman Bierówka (76), Robert Dominik (76), Michał Łój (82), Sebastian Warchoń (76), Dariusz Łysy (74), Bartłomiej Piwowoński (83)

Pomocnicy i napastnicy: Paweł Ciesielski (82), Robert Kręcisz (74), Łukasz Ryś (79), Paweł Kosmacz (78), Michał Osika (78), Michał Łój (83), Krzysztof Kulisa (83), Marcin Zagrodzki (79), Erwin Baran (83), Robert Kowacz (77), Jacek Skalski (66), Maciej Kutwa (76), Mirosław Bęben (78)

Przybyli: Jacek Skalski z Proszowianki, Mirosław Bęben z Prądniczanki, Dariusz Łysy i Sebastian Warchoń wznowili treningi, Maciej Kutwa z Zyndramu Łącko, Krzysztof Kulisa, Erwin Baran, Paweł Ciesielski, Bartłomiej Piwowoński, Michał Łój, Grzegorz Czarny z zespołu juniorów. **Ubyli:** Włodzisław Kwiatkowski do Kmity Zabierzów, Paweł Dudek i Krzysztof Sobesto szukają klubów, Mirosław Hajdo do Tramwaju? **W trakcie załatwiania** – Paweł Trzepałka z Cracovii.

Sokół Kocmyrzów

32-010 Kocmyrzów 192. Prezes – Jan Małota. Trener – Andrzej Nurek.

Bramkarze: Rafał Rumuński (78), Michał Nosalski (80)

Obrońcy: Robert Rodak (76), Piotr Nowak (69), Adam Bodzioch (83), Krzysztof Paluch (74), Sławomir Ferek (78), Dariusz Małek (73)

Pomocnicy i napastnicy: Marcin Kałkus (84), Jakub Sado (83), Norbert Baczyński (70), Piotr Żuk (79), Marcin Nurek (78), Grzegorz Krzyżanowski (78), Marcin Rudziński (84), Marcin Nowicki (76), Robert Kołacz (78), Olaf Rudziński (85).

Wanda Nowa Huta

31-751 Kraków, ul. Odmogile 1b. Prezes – Józef Ciesielski. Trener i kierownik drużyny – Bronisław Krawczyk.

Bramkarze: Krzysztof Frą- czek (70), Krzysztof Korpak (79)

Obrońcy: Bartłomiej Fijałkowski (77), Bronisław Krawczyk (56), Robert Skrzydlewski (69), Bogumił Urych (77), Andrzej Kita (82), Sebastian Biela (82)

Pomocnicy i napastnicy: Dariusz Zółciak (69), Adam Groń (70), Robert Połetek (73), Paweł

Bobela (75), Piotr Marszałek (73), Jacek Przybycień (70), Mariusz Borkowski (69), Tomasz Nowak (81), Piotr Włodarczyk (80), Grzegorz Filipek (78), Mariusz Nawrot (79), Paweł Krupa (70), Łukasz Konieczny (82), Dawid Cisowski (82), Paweł Mikołajczyk (82)

Przybyli: Andrzej Kita, Sebastian Biela, Łukasz Konieczny, Dawid Cisowski, Paweł Mikołajczyk z zespołu juniorów. **Nikt nie ubył.**

Wisła Rząska

31-143 Kraków, Rząska, ul. Klubowa 2. Prezes – Jadwiga Podolska. Trener – Wiktor Nenko. Kierownik drużyny – Marek Bałuszek.

Bramkarze: Wojciech Młynarczyk (80), Łukasz Buczyński (82)

Obrońcy: Waclaw Zając (64), Jan Matacz (68), Piotr Szumiec (69), Łukasz Matysiak (78), Łukasz Kuć (82), Grzegorz Bałuszek (82), Robert Sotwin (76)

Pomocnicy i napastnicy: Piotr Makowski (82), Dariusz Kwoka (80), Mirosław Nosal (78), Jacek Sukienik (76), Michał Jakubowski (70), Daniel Mroziński (76), Tomasz Buczyński (80), Paweł Mielniczuk (76), Rafał Kubik (79)

Przybyli: Piotr Makowski z Gwiazdy Ściejowice, Mirosław Nosal z Wiślanki Grabie, Grzegorz Bałuszek i Łukasz Kuć z drużyny rezerwowej. **W trakcie załatwiania** Dariusz Molik z Bronowianki. **Ubył** Tomasz Nowak do Mydlniczanki.

Zieleńczanka

32-087 Zielonki 535. Prezes – Jan Droński. Wiceprezes – Antoni Leszczyński. Trener – Aleksander Bystron. Kierownik drużyny – Michał Rozek.

Bramkarze: Krzysztof Szoł (77), Rafał Hacuś (71), Adam Gołda (85)

Obrońcy: Roman Rozek (63), Andrzej Prochal (71), Tomasz Cebula (80), Paweł Sroczyński (69), Wojciech Żaczkowski (77), Wojciech Sadzik (76), Stanisław Baran (71), Adam Leszczyński (81)

Pomocnicy i napastnicy: Paweł Młodawski (80), Zbigniew Sroczyński (71), Piotr Sadzik (78), Jarosław Figiel (84), Zbigniew Baran (67), Dariusz Dragosz (71), Grzegorz Szymański (82), Aleksander Bystron (63), Witold Tokarski (76), Mirosław Gawel (75)

Przybyli: Witold Tokarski z Lotnika Kryspinów, Mirosław Gawel z Tramwaju. **Ubyli:** Piotr Mazur – koniec kariery, Piotr Cebula nie podjął treningów, Radosław Ślaby – dyskwalifikacja klubowa.

Victoria Krak – Gamma

30-393 Kraków, ul. Babińskiego 29. Prezes – Krystian Basista. Wiceprezes – Andrzej Piwowarczyk. Trener – Zbigniew Krawczyk. Kierownik drużyny – Alojzy Bielecki.

Bramkarze: Tomasz Poczypczyński (72), Paweł Furmanek (79)

Obrońcy: Dominik Basista (75), Grzegorz Gruber (73), Artur Filipczyk (77), Dariusz Stepkowski (76), Paweł Krampus (75), Andrzej Piwowarczyk (46)

Pomocnicy i napastnicy: Piotr Kołodziejczyk (71), Wojciech Lempart (68), Jerzy Mucha (80), Maciej Bałaziński (77), Artur Pietraszek (68), Łukasz Antonow (80), Robert Leszczak (81), Piotr Braś (81), Bartłomiej Kwaśniak (82), Paweł Lenda (80), Tomasz Dziętkarz (78), Mirosław Starzycki (75), Mirosław Lembas (77)

Przybył: Mirosław Lembas z Liszczanki. Klub jest w trakcie pozyskiwania kilku zawodników. **Ubył:** Grzegorz Bębenek – kontuzja.

(PAN)



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: m, n, o, p oraz r, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:
ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62) zapewnij Państwu wiele atrakcji. Dla osób, które lubią bilard oraz darts'a, przeznaczona jest osobna część centrum, gdzie znajdują się jedne z najlepszych stołów do bilarda oraz maszyny do darts'a. Rezerwacja pod numerem 290-86-10. Bon na 2 godz. darts'a w godz. 10-18.
Pizzeria – drink-bar „DOM PIZZY” (ul. Kremerowska 16 – róg Karmelickiej). Jedna z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill – bar, bar sałatkowy, drink – bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. Obsługa grup wycieczkowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.
„PIZZA NI” Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 – koło kina „Warszawa”). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspaniałym cięście. Proponujemy pizzę: perfekcję, naj... akurat, capriciosę, meksykańską, na życzenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.
Restauracja – Taverna Bałkańska „Plawi Jadran” (pl. Szczepański 7, pn.-pt. 8 – ostatni gość, sob.-nd. 11 – ostatni gość, tel. 429-31-44). Zaprasza na oryginalne dania znanego błękitnego Adriatyku przygotowywane przez jugosłowiańskiego kucharza. Otwarty letni ogródek. Jedno podwójne zaproszenie na bałkańską kolację.
Salon Urody i Odnowy Biologicznej „Daphne” (ul. Ludwika Węgierskiego 4, boczna z Królowej Jadwigi, tel. 425-20-21) zaprasza na pełny walcharz zabiegów kosmetycznych na twarz i na ciało: zabiegi wyszczuplające i antycellulitowe, masaże lecznicze, relaksacyjne (Body Work, Maui), akupresura, refleksoterapia. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). **Gabinet Fryzjersko – Kosmetyczny** (DH JUBILAT III p. antresola), al. Krańskiego 1/3, tel. 422-30-33 wew. 367; poleca usługi w zakresie fryzjerstwa damsko – męskiego. Makijaż ślubny, zamykanie naczyń, wypalanie kurzawek, przekładanie uszu, manicure, pedicure leczniczy, solarium superturbo. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Doboru Perfum i Zabiegów Kosmetycznych „AVERNI” (ul. św. Filipa 6, tel. 632-58-25). Proponuje: zabiegi pielęgnacji twarzy, ciała, biustu, ekologiczne zabiegi z zakresu kosmetyki leczniczej, pielęgnacyjnej i upiększającej, odchudzanie i modelowanie sylwetki guamem, depilację, masaże, drenaż, leczenie trądzika. Bon o wartości 45 zł.
Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekładanie uszu, bezpłatne porady. Bon na hennę gratis

Francuski Instytut Pielęgnacji Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE”. Manicure: klasyczny, biologiczny, tipsy, wzmożenie i zdobienie paznokci oraz pedicure: klasyczny, leczniczy, kłamy korygujące. **Zapraszamy na zabiegi wyszczuplające i przeciwcellulitowe, masaże, depilację woskiem, hennę brwi i rzęs.** Ul. Grodzka 41, tel. 292-00-82. Bon o wartości 40 zł.
Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitusu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

KLUB WADERSKI (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalalce), Blue Dream (50 lamp, 12 opalalce), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.
KRĘGOWANIE, MASAŻE: zapobiegający i likwidujący ból kręgosłupa. Mgr Tadeusz Trybulec specjalista odnowy biologicznej zaprasza. Wizyty domowe, informacja tel. 633-15-54 (al. Słowackiego 37/5). Bon o wartości 40 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: Body setup – TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczony instruktor, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy (szatnia, natrysk). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.
Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26 I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług, a także miłą atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **Park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zaprasza na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimnastic, taniec towarzyski, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi instruktorzy z AWF. Bon na masaż.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Gabinet kosmetyczny, poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.
Studio gimnastyczne FEMINA – Gabinet Dietetyczny (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) konsultacje w zakresie racjonalnego odżywiania, porady dietetyczne, indywidualne opracowywanie diet i jadłospisów, opracowywanie receptur do dekadowego jadłospisu. Doradztwo w zakresie fachowej literatury. Bon na konsultację.
Fitness Club, siłownia kulturyistyczna „Champion” – Certyfikat Polskiego Związku Kulturyistyki i Trójboju Siłowego nr 012, prowadzona przez Wiesława Wnęka (ul. Kordeckiego 7, tel. 422-41-27), zaprasza pn.-pt. w godz. 6-22, sob. 6-16 i niedz. 8-15. Siłownia posiada szatnię, natrysk, saunę, solarium. Dwa tygodniowe karnety.

STUDIO RUCHU „SYLWIA” (ul. Kochanowskiego 25, tel. 632-52-26, czynne pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-16.00). Oferujemy: BPU, slimnastyki, TAE BO, hi-low, aerobik, step reebok, hip-hop, funky, siłownia aerobowa. Zajęcia prowadzone przez doświadczonych instruktorów. Zniżki dla studentów. Bon o wartości 40 zł.
KLUB KWADRANSOWYCH GRUBASÓW zaprasza wszystkich chętnych, którzy chcą pozbyć się nadwagi. W programie: dieta 1000 kcal, gimnastyka, basen, spotkania motywacyjne. Zajęcia: ul. Ruczaj 62a, tel. 266-14-98, ul. Mackiewicza 15, tel. 411-39-35. Przyjdź, zobacz i przyłącz się do nas. Karnet na ćwiczenia.

Opieka w domu. Firma „DOMSERWIS” – oferuje zabiegi i opiekę pielęgniarstwa od noworodka do seniora, doraźną lub stałą opiekę nad dziećmi, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski. Zadzwonij tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-52. Bon na 2 godz. opieki.
CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.
Francuska Szkoła Makijażu Profesjonalnego Wizażu i Stylizacji (ul. św. Jana 18, tel./faks 422-44-01, kom. 0602-635-077). Przekazujemy wiedzę niezbędną do realizacji zawodów: profesjonalnego makijażysty i wizażysty-stylisty. Bon o wartości 40 zł przy zakupie kosmetyków za min. 80 zł lub na naukę makijażu.

MAŁOPOLSKA SZKOŁA GOSPODARZWA – Policealne Studium Zawodowe. Techniki: rachunkowości, informatyki, organizacji reklamy, obsługi turystycznej, administracji, architektura. Czesne 105 zł za miesiąc, nauka trwa 2 lata. Informacje i zapisy ul. Lubic 25, VII p., tel. (012) 619-73-65.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIK POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207.

CZWARTEK